

Diario de Burgos

Sábado, 10 de Julio de 1993

Núm. 31.736 • 100 Ptas.

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891

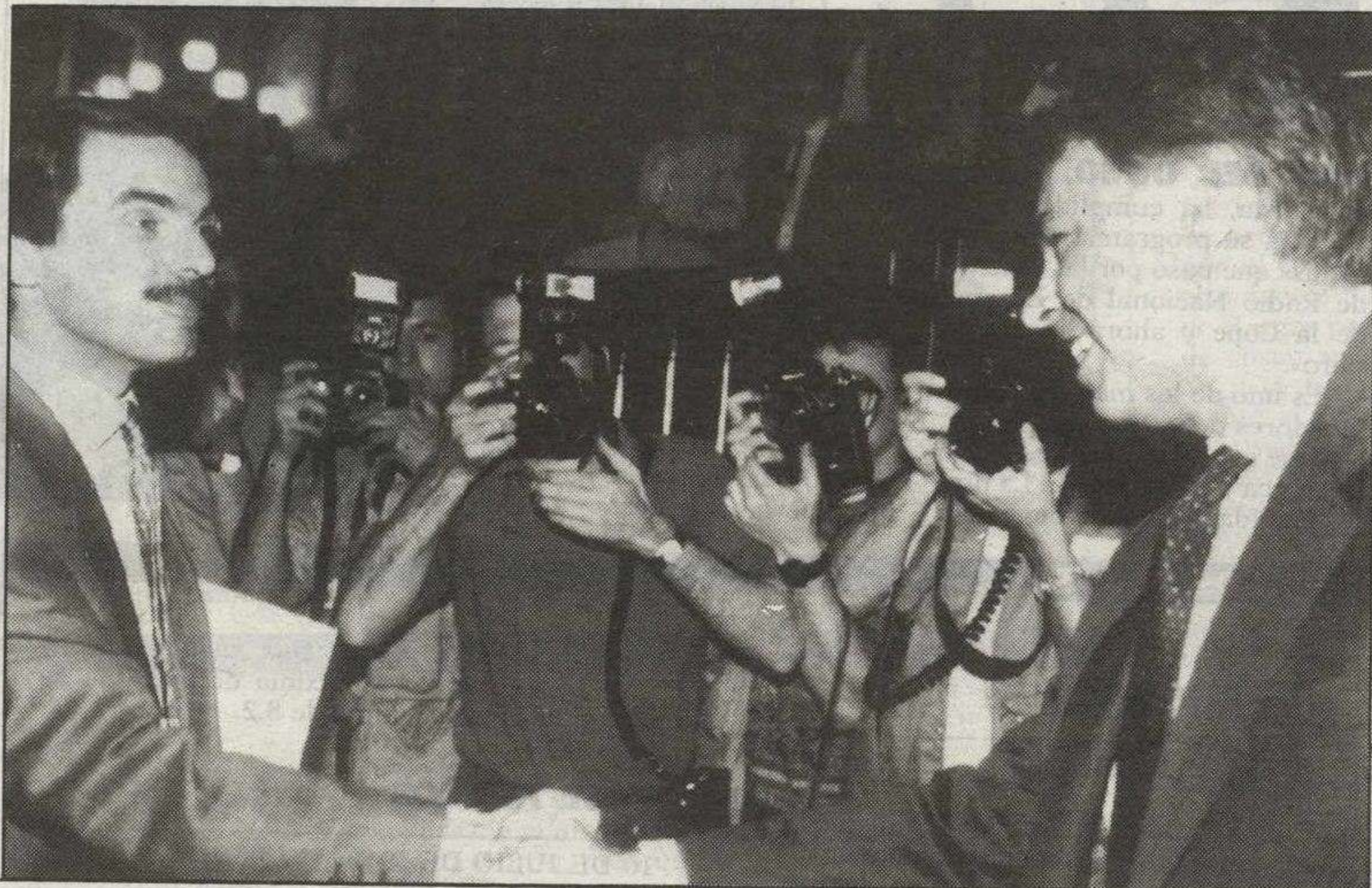


MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA

Felipe González decidirá este fin de semana su nuevo Gobierno

Anunció ayer que habrá una renovación importante de personas

En la investidura obtuvo 181 votos, los del PSOE y CIU y PNV



La primera felicitación que recibió González fue de José María Aznar.

□ El presidente electo del Gobierno, Felipe González decidirá este fin de semana la formación de su nuevo Gobierno, el cuarto que preside el candidato socialista y para el que fue investido ayer con 181 votos los de su partido, el PSOE y los de CIU y del PNV, tras la segunda sesión del debate constitutivo de las Cortes.

González dijo al término de la sesión que habrá una renovación importante de su gobierno, aunque no alcanzará al noventa y cinco por ciento: «Ya tengo pensados algunos nombres», apuntó. El jefe electo del

ejecutivo está pendiente de cerrar la lista a la decisión última del Partido Nacionalista Vasco, cuya asamblea se reunirá a primera hora de la tarde del lunes en Vitoria para decidir su participación o no en el Ejecutivo. En la sesión última, los

grupos regionalistas anunciaron su voto en contra, en concreto los canarios por la falta de sensibilidad del aspirante a los problemas canarios. La votación en contra fue del PP, IU y todas las demás formaciones, absteniéndose únicamente el candi-

dato del Partido Regionalista Aragonés, con un total de 165 votos en contra. Esta mañana, el candidato señor González Márquez jurará su cargo en el Palacio de la Zarzuela ante el Rey.

PAGINAS 27 y 28

«Día de Castilla y León» en el Jacobeo 1993

□ Castilla y León ganó ayer de forma oficial el jubileo del Xacobeo 93 en la celebración del Día de la Comunidad al que asistieron cientos de peregrinos de la

región al frente de los cuales se encontraba una representación del Gobierno castellano-leonés presidido por su titular Juan José Lucas.

PAGINA 24

Denuncia a dos policías locales por supuestos malos tratos a un joven burgalés

□ Un joven de 23 años, Alejandro Arnáiz Sancho ha denunciado a dos miembros de la Policía Local de Burgos por haberle roto supuestamente el fémur y ocasionarle diversas heridas en la cabeza, por las que se encuentra internado en el Hospital «General Yagüe». Por su parte, responsables de la Policía Local han declarado a DB que «la rotura del fémur se produjo en una caída del joven al abrir la puerta del coche».

Los hechos sucedieron el domingo en Fuentes Blancas.

Según una nota del Gobierno Civil, «el vehículo que conducía el lesionado no respetó una fila de coches que se hallaban detenidos por un agente de la Policía Local, llegando a invadir el

carril de sentido contrario».

Dice la citada nota oficial que al acercarse al vehículo los agentes observaron que el conductor se encontraba en estado de embriaguez y que cuando le solicitaron que les mostrara la documentación abrió la puerta con violencia —siempre según la nota del Gobierno Civil—, golpeando en las piernas a uno de los agentes. Añade que después de forcejear cayó al suelo, quejándose de un dolor en las piernas. El asesor jurídico de la Policía ha declarado que no hubo forcejeo Yolanda Alcacer, la joven que le acompañaba, declara que los policías le tiraron al suelo, «golpeándole varias veces»

PAGINA 5

HOY EN

DB

6 Inaugurado el Museo del Retablo

7 Retraso en las obras de la residencia infantil de Fuentes Blancas

13 Fiestas en el Barrio de San Cristóbal

21 Una empresa suiza podría instalar una gran superficie en Miranda

29 Suplemento Especial Fiestas de Quintanar

61 El Español, primer rival del Real Burgos en Segunda

Suplemento Cultura

En páginas centrales

Aviso a nuestros suscriptores

□ Diario de Burgos desde hoy saca a la venta un VIDEO con el resumen de las Fiestas de S. Pedro 93.

Próximamente comunicaremos a nuestros suscriptores la forma de recoger dicho video.

MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Bono Loto

SORTEO VIERNES, DIA 9

4 - 11 - 18 - 26 - 28 - 43

Complementario 34

Reintegro 8

Para este sorteo hubo una recaudación de 229.754.450 pesetas.

Diario de Burgos

LE OFRECE DESDE HOY

Un excepcional video
TODO DE LAS FIESTAS 93

FIRMA INVITADA

Investidura

FUE bonito lo del jueves. A mí, y supongo que un poco a todos los de mi generación, aún nos emociona, prescindiendo de las siglas, lo que significa en este país que nos vio crecer grises y tal vez tristes, un debate de investidura.

Por encima de todas las críticas, por encima de cualquier ideología -ultras aparte- que un ciudadano español pida el voto para dirigir un Gobierno a los representantes legítimos del pueblo, sigue siendo para muchos algo emocionante y casi nuevo.

Muchas veces he dicho que no me gusta esta democracia; he escrito que no me conformo con el menos malo de los sistemas y que, poco a poco, habría que empezar a buscar caminos nuevos, ideas renovadoras, reformar sin escándalos una Constitución que fue válida

para un momento histórico pero que ya empieza a quedarse obsoleta.

Pero una vez resalta la emoción que siempre produce la libertad, hay que volver al discurso del ciudadano Felipe y convenir que una legislatura más, ha dicho lo de siempre. La diferencia es que, esta vez, todo eso y mucho más le va a ser necesario. Seguramente los discursos de González en las investiduras han sido como los pregones de los pueblos: siempre los mismos cambiando el nombre de la reina de las fiestas. Pero esta vez, el hemicycle es otra cosa y no se muy bien si el mismo sabe muy bien donde tiene, de verdad, los enemigos. El más que posible entendimiento entre los nacionalistas y el PSOE es como un cuchillo de doble filo que deberá manejar González con mucho cuidado: por un lado puede herir el voto de la izquierda que pidió, pero por el otro puede y debe ayudar a vertebrar de una vez España.



ANDRES
ABERASTURI

PERSONAS



LUIS DEL OLMO, popular periodista, ha cumplido veinte años en su programa «Protagonistas» que pasó por las antenas de Radio Nacional de España, de la Cope y ahora en «Onda Cero».

Es uno de los mejores comunicadores de la Radio española, aunque su trabajo a veces causa polémica y controversia. La profesionalidad y la audiencia le

hace una figura indiscutiva de los medios de comunicación de este tiempo.

Su defensa de Pujol y su fobia de Alfonso Guerra son dos de las cosas que causan más polémicas intervenciones en el programa más oído de la radio matinal de este momento.

VICENTE SEBASTIAN GARCIA, el que fuera teniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos, ha hecho una nueva edición del libro «Historia de los jardines de Burgos», que es ampliación y actualización de aquel otro del desaparecido y recordado periodista Gregorio Carmona Urán.

Está prologado por el alcalde de Burgos, Valentín Niño Aragón, y comentado por el teniente de alcalde Jesús María Jabato Saro.

Esta es la tercera edición y lo cierto es que el libro está documentado, es ameno y además cuenta con el encanto de tener todo aquello que es esencia, memoria y belleza de nuestra tierra.

Enhorabuena al Ayuntamiento de Burgos que ha incluido nuevamente esta edición

entre sus publicaciones que ha patrocinado nuevamente.

VUK DRASKOVIC, líder de la oposición serbia, se encuentra en serio peligro de muerte por la huelga de hambre que mantiene desde hace varios días.

Draskovic protesta por su detención, que considera injusta, y se encuentra bajo custodia policial en un hospital de Belgrado.

Los intentos por lograr su liberación han sido vanos, pues el presidente serbio, Slobodan Milosevic, se ha negado reiteradamente.

Incluso Danielle Miterrand, la esposa del presidente francés, se trasladó hasta Belgrado y la única respuesta que recibió fue que se trataba de un asunto interno.

PEDRO MARIA RAZQUIN, director general de ADESLAS, estuvo en Burgos para presidir los actos de inauguración de la nueva sede de este seguro de la salud.

En el curso de una cena con los médicos burgaleses que colaboran con la compañía tuvo palabras de agradecimiento por la colaboración de los profesionales de la Medicina y para agradecerable número de afiliados a Adeslas.

La sanidad privada sigue avanzando en tanto en cuanto que la pública no responde a las exigencias de nuestro tiempo.

AGENDA

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

10 DE JULIO DE 1968

- Recepción en el Ayuntamiento a amazonas y jinetes del concurso hípico.
- Franco pasó por Burgos de regreso a El Pardo.
- Mañana comienza el servicio de mercancías por el «directo». El TAF Madrid-Burgos comenzará a funcionar el lunes, el «Talgo» el día 18 y el «Iberia-Express», el día 25 de agosto.
- Zamanillo, otro ex burgalesista que vuelve. Ayer suscribió contrato, haciéndolo también José María Errandonea Gaínza.
- La temperatura máxima de ayer fue de 31,6 grados y la mínima de 16,6.

HACE 50 AÑOS

10 DE JULIO DE 1943

- Presentó ayer ante nuestro público la Compañía de Comedias Cómicas de Ricardo Espinosa, con la reposición de la obra de Torrado *Un caradura*, obteniendo una muy favorable acogida. Ricardo Espinosa alcanzó un éxito personalísimo en la interpretación del personaje principal, oyendo muchos aplausos. El resto del reparto lo secundó muy acertadamente. Para todos sonaron las ovaciones al final de cada acto. Hoy será repuesta la

obra de Antonio Paso *¡Qué sola me dejaste!*
• La temperatura máxima de ayer fue de 20,8 grados y la mínima de 8,2.

HACE 75 AÑOS

10 DE JULIO DE 1918

- Desde pasado mañana hasta el día 15 de septiembre tendrán lugar en el paseo del Espolón los conciertos por las bandas militares, de nueve y media a once y media de la noche. Los lunes no habrá concierto.
- La temperatura máxima de ayer fue de 19,0 grados y la mínima de 9,4.

HACE 100 AÑOS

10 DE JULIO DE 1893

- En honor de Zorrilla.- Un programa variado y escogido en que figuraban cuantos elementos artísticos pueden allegarse en Burgos; un teatro radiante de luz y hermosura, con las localidades ocupadas por lo más distinguido que encierra la población; un fin tan simpático como el de contribuir a honrar la memoria del viejo poeta de Castilla, que tan bien supo inmortalizar las glorias burgalesas; mucha elegancia y mucha belleza en las damas y, como final de tan hermosa perspectiva, un baile en el *Salón de Recreo... ¿Qué más podía desearse para que la fiesta de anoche fuese completa?*

Restaurante
Mesón de los Infantes
Deguste nuestra fabulosa
PAELLA DE MARISCO
Reserve su mesa
Servicio a domicilio. Tlf. 20 59 82

DOMINGO, 11 JULIO
**A SANTANDER
A LAREDO**

DIA DE PLAYA
1.500 PTS.
SALIDA DE BURGOS
7,15 Gamonal
7,30 Pl. España
REGRESOS DE
LAREDO Y SANTANDER
20,30 horas
CON
AUTOC. RAMILA
INFORMES Y BILLETES
VIAJES SOLINIEVE, S.A.

Avda. General Yagüe, 11
Telf. 23 20 13
Avda. Cid, 9
Telf. 27 69 27



AYUNTAMIENTO DE BURGOS
ANUNCIO

OBJETO.- Licitación para instalar un quiosco de venta de bebidas refrescantes en el Cerro de San Miguel.
TIPO DE LICITACION.- Sin tipo de licitación.
PRESENTACION DE SOLICITUDES.- En la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Burgos, en horas de oficina, hasta las 13,00 horas del día 13 de julio de 1993, en sobre cerrado.
CONDICIONES DE LA INSTALACION
- Período de explotación desde el 15 de julio hasta el 15 de septiembre de 1993.
- Modelo de quiosco. Cada licitador deberá presentar el modelo cuyo coste será de su cuenta.
- Lista de precios. Cada licitador deberá presentar lista de precios de los productos que se proponga expender.

Burgos, 6 de julio de 1993
EL ALCALDE,
Fdo.: Valentín Niño Aragón

PLAZA
DE
TOROS
DE

BURGOS

Empresa: ROCA - VICTOR • Representante: JOAQUIN MONJE

EL MEJOR ESPECTACULO COMICO-TAURINO-MUSICAL DEL MUNDO

EL BOMBERO TORERO

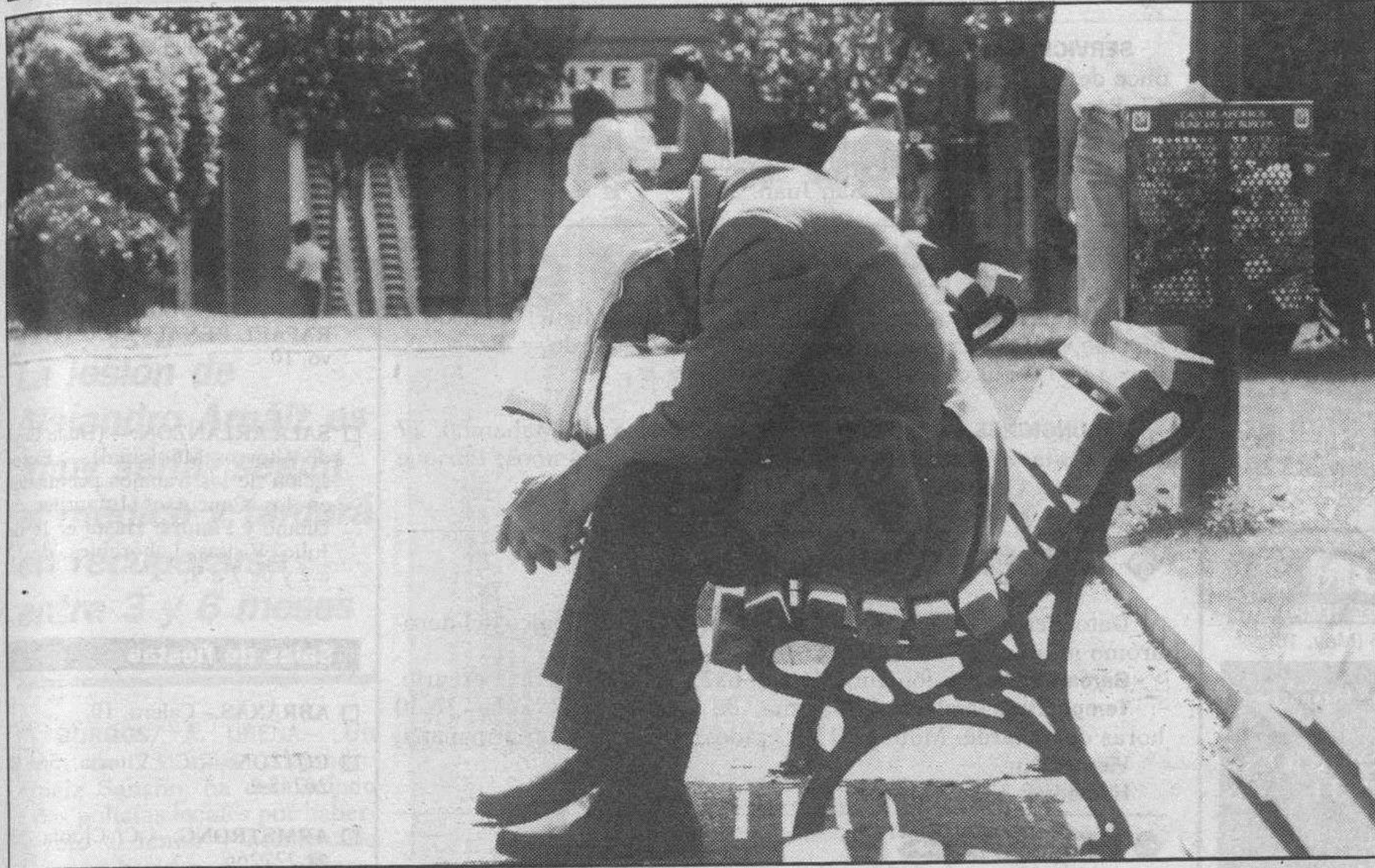
Y los ENANITOS
TOREROS



NIÑOS
500 Pts.

DOMINGO, 11 - 7 TARDE
TAQUILLAS ABIERTAS DESDE EL VIERNES, 9. «EL MORITO»

RETINA



ANGEL AYALA

PARA COMBATIR EL CALOR SIEMPRE HAY UNA SOLUCION. - Aunque en modo alguno les molesta que al dirigirse a ellos, les clasifiquen en el denominado Grupo de la Tercera Edad, no pueden evitar una amplia sonrisa de satisfacción, cuando alguien les reconoce como ejemplo de la juventud acumulada. Tienen mucho que decir, aunque se conforman con muy poco y disponen siempre del consejo justo que aprendieron en el transcurso de su vida, para quien quiera escucharlo. Al fin y al cabo, son el espejo que refleja el mañana de otras generaciones. Poseen una intuición especial para encontrar el sendero por donde penetra el sol en invierno y saben donde buscar la mejor sombra en verano. Si fallan las previsiones siempre encuentran soluciones.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Provincia

□ Este periódico, según los dictados de las necesidades técnicas y otras cosas, ha empezado ya a preparar números extraordinarios para esta provincia nuestra. Eso quiere decir que hemos empezado el periplo de amor de todos los años. Y, como siempre, esta inmensa geografía da para todos los gustos.

Gentes

□ Por de pronto están las gentes, nuestras gentes. En ciertos núcleos se las ve como otros años, pero están los otros, los pueblos pequeños donde esos hombres y esas mujeres son un año más viejos. No es una perogrullada lo que acabamos de decir. Ni mucho menos. Es un año más que añadir

a la cuenta de la desaparición de esos núcleos de población por fuerza de la consunción humana. Allí ya sólo quedan ancianos.

La mayor cosecha

□ Nuestra provincia tendrá la mayor cosecha de la región. No es la primera vez que ocurre. La cosa va referida al cereal, el mismo sobre el que parece que ha caído una maldición, ante la competencia que le presenta Europa. Y a muchos, sin embargo, se nos antoja que se ha tirado la toalla antes de empezar el primer asalto. Habrá que hablar.

Covarrubias

□ Y hablando de la provincia, algo sobre Covarrubias, el orgullo de todos: mañana, Fiesta de la Cere-

za, la que ya hace el número 5, una de las iniciativas más apropiadas que hemos conocido. Allí estaremos.

Melgar

□ Y Melgar de Fernamental, la que desconoce el que debería ser Ministerio «ad hoc» y donde va a celebrarse el «Día de la Provincia». Tenemos enfilada la dirección hacia allí, como debe ser.

Y Quintanar

□ Otra localidad que vive su más que gozosa actualidad: Quintanar de la Sierra. Está celebrando sus fiestas de San Cristóbal. Cualquier momento es bueno para visitar la villa serrana, pero éste es aún mejor como resulta más que lógico.

Escuela

□ Nos referimos a la que, a escala diocesana, ha conseguido que en la iglesia de San Esteban esté a disposición de todos el Museo del Retablo. Hay mucho que decir sobre los esfuerzos y sinsabores de la Iglesia para conservar el patrimonio de todos. Por ahora quédese aquí el dato apuntado.

Parajes

□ Es la de todos los años: los visitantes y excursionistas, que tenían que pensar que los alrededores de la ciudad, lo mismo que todo paraje de la provincia, son cosa suya, no tienen empucho al dejar como estercoleros lo que los hombres encargados de su limpieza dejan como los chorros del oro.

HUMOR



EDITORIAL

La desviación del ferrocarril

EL economista y experto en ferrocarriles, Kenneth Dobeson propone el desvío de la vía férrea en Burgos en lugar de la depresión o el soterramiento. En su opinión, según informó en su momento, el hundir la vía no solucionará el problema ferroviario burgalés, liberará menos terrenos que el desvío y tendrá una mayor duración y coste la obra.

Todas las opiniones son respetables, pero sentimos en esta ocasión no estar de acuerdo con el planteamiento hecho por el experto ferroviario. Ciertamente, el proyecto que Renfe y el Ayuntamiento de Burgos pretenden llevar adelante puede costar más dinero en este momento. Se está multiplicando casi geométricamente el costo a medida que las cosas se retrasan —y una nueva polémica similar a la del Teatro Principal ahora haría prácticamente inviable ni una ni otra obra—. Pero es que la desviación, en nuestra modesta opinión, es pan para hoy y hambre para mañana, pues por donde quiere trazar la línea férrea, a la altura de Villatoro es uno de los puntos de expansión del Burgos del siglo XXI, y será entonces cuando haya que volver a hablar de desviar o de deprimir el ferrocarril para seguir permitiendo la expansión.

Esa misma alternativa pudo haberse hecho en las grandes ciudades, pero se optó por la depresión. En Madrid y Barcelona no se llevó unos kilómetros fuera porque la expansión y el crecimiento urbano lo hubiese absorbido enseguida. Aquí el tiempo puede ser mayor, pero parece probable que el crecimiento burgalés, como ciudad estratégica, bien situada en el Norte de España, cruce de caminos, ha de ser importante en el transcurrir del tiempo. Llevar a cabo el proyecto que ahora propone el señor Dobeson, especialmente cuando puede estar consensuado en el Ayuntamiento con la mayoría de dos grupos, nos parece peligroso, cuanto más si nos enzarzamos todos en una polémica que puede ser estéril y nefasta como tantas otras en Burgos. Todos podemos y debemos opinar, pero lo que ha de hacerse es aquello que sea mejor, posible y aceptable por la mayoría de los burgaleses.

Desviar es limitar nuestro futuro, a medio o largo plazo. Es una opinión más.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarrats, Montserrat Gómez, Gustavo Bastirio, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña Heras. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matias, Angel Ayala y Jesús Matias.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena

Jefes de Sección Fotografía: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.º Aurora Lázaro, Plaza de la Virgen, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510152.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º. C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

MEJORE
SU VISION

GAFAS
SOL
moda 93

OPTICA

LAIN CALVO, 28.

Cartelera

GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30 - 8 y 10,45
¡SENSACIONAL ESTRENO!

JAMES WOODS

LOUIS GOSSETT, JR.

No se puede mirar a un timador, ni estafar a un estafador.

EL GOLPE PERFECTO

(13 AÑOS)

CORDON 1

CINES DE ESTRENO. 26 27 27.

5,30 - 8 y 10,45

¡TU PELÍCULA!

Pueden dos fontaneros salvar al mundo?

DINO DISTO JOAN VICIOMANO DENNIS HOPPER

MARIO BROS

¡TREPIDANTE COMEDIA DE AVENTURAS!...

«SUPER-MARIO-BROS»

(No Rec. Men. 13). 2.ª Semana

CORDON 2

DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

5,30, 8 y 10,45 (May. 18)

ROBERT REDFORD
DEMI MOORE
WOODY HARRELSON

Escrito por ADRIAN BINI

UNA PROPOSICION INDECENTE

EL MARIDO.
LA ESPOSA.
EL MULTIMILLONARIO.
UNA PROPOSICION.

¿...Estarías dispuesto a vender la fidelidad de tu pareja por un millón de dólares? (3.ª semana-éxito!!)

VAN GOGEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71

Venta de entradas a partir de las 4,40 horas, para las tres sesiones.

5,30 - 8,10 - 10,45

COMPARTE LA MAGIA DE WALT DISNEY

(3.ª SEMANA)

EL CLÁSICO DE Walt Disney

Bambi

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45

En su vida el mismo día se repite una, y otra, y otra, y otra vez...

(3.ª SEMANA)

Atrapado en el Tiempo

APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30

(4.ª SEMANA)

MAGICA Y ROMANTICA...

El plato está servido, ahora toca degustarlo.

"MAGICA Y ROMANTICA... El plato está servido, ahora toca degustarlo"

COMO AGUA PARA CHOCOLATE

NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45

En un mundo al borde de la guerra, o marchas al ritmo que te marcan o bailas a tu aire.

REBELDES DEL SWING

(NO REC. MENORES 13)

5,15 - 8,00 - 10,30

Tan profundo que podrás sentirlo. Tan intenso que te hará bailar.

(2.ª SEMANA)

EL AMOR ESTÁ EN EL AIRE

APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30

Entre el cielo y la tierra se encuentra la cara peligrosa de la aventura.

K2

"Entre el cielo y la tierra se encuentra la cara peligrosa de la aventura."

APTA PARA TODOS

◆ FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Combarro. San Juan, 25; Tomás. García Lorca, 17; Pascual. Madrid, 29.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Combarro. San Juan, 25.

◆ REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Andrés Rodríguez y Pérez, Miguel Olmedo y Aguado, Sergio García y García, Raquel Izquierdo y Brogeras, María de las Mercedes Sedano y Rodríguez.

DEFUNCIONES.- Emiliano Santillán y Alonso, de Mahamud, 77 años; Visitación Martínez y Sierra, de Fontioso, 74 años; Enrique Salmerón y Gabarri, de Burgos, 21 días.

◆ TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.

Barómetro. - Presión atmosférica, 682,8 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente: Máxima, de 29,6 grados, a las 16,30 horas de la tarde. Mínima, 11,5 grados, a las 7,30 de la mañana.
Viento: Sur.
Humedad: 35 por ciento.

● EFEMERIDES

1908.- Estalla en Guinea una insurrección contra España.

1962.- El Gobierno español realiza su más importante reestructuración desde 1957, con la creación del cargo de vicepresidente, para el que se nombra al general Muñoz Grandes.

1964.- Mary Quant presenta la minifalda.

- El ex jefe del Gobierno secesionista de Katanga, Moshé Tshombe, designado primer ministro del Congo por el presidente de la República.

1973.- Las islas Bahamas

obtienen la independencia en el marco de la Commonwealth.

1982.- Entran en vigor los Estatutos de autonomía de Valencia, La Rioja y Murcia.

1990.- Mijail Gorbachov es reelegido secretario general del PCUS por mayoría absoluta.

1992.- La CSCE aprueba la posibilidad de recurrir a la fuerza en caso de conflictos regionales en Europa.

1992.- El ex-presidente panameño Manuel Antonio Noriega es condenado a 40 años de cárcel por tráfico de drogas.

HOY

10

Ss. Amalberga, Apolonio, Apatil, Jenaro, Maximina, Nabor, Félix, Rufina, Segunda, Etón, Silvano, Canuto, Amalia. Misa de feria

Salas de arte

☐ **TRADING COLOURS.**- Expone **RAFAEL PEÑALVER.** Laín Calvo, 10.

☐ **SALA ARLANZON.**- (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de los trabajos premiados en los Concursos Infantiles de Dibujo y Pintura. Hasta el 16 de Julio. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

Salas de fiestas

☐ **ABRAXAS.**- Calera, 10.

☐ **COTTON.** - C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.

☐ **ARMSTRONG.** - C/ Clunia, 13. ☎ 227266.

☐ **JARDIN.** - Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.

☐ **IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.

☐ **RANCHO BILL.** - Ctra. Burgos-Soria, kilómetro 5. ☎ 406871

Varios

☐ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

RADIO TAXI

27 77 77

Calzadas, 55 - BURGOS

FUNERARIA SAN JOSE

SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83
Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS

60.409

Nº PREMIADO

MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -añote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

Javier Antón Ruiz, cumple 5 años y estudia en Padre Manjón.

Patricia García López, cumple 4 años (Cañizar de Argaño).

Leticia Redondo Maeso, cumple 11 años y estudia en Ntra. Sra. de Lourdes.

Miguel Angel Alvarez Ortega, cumple 8 años y estudia en Villahoz.

JOYEROS
ARTESANOS
BURGOS

Regale un detalle de joyería artesana:

J. GONZALEZ

A. Martínez Zatorre, 3. ☎ 26 17 14.

Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.

SUCESOS

Un joven denuncia a dos policías locales por maltratarle y romperle el fémur

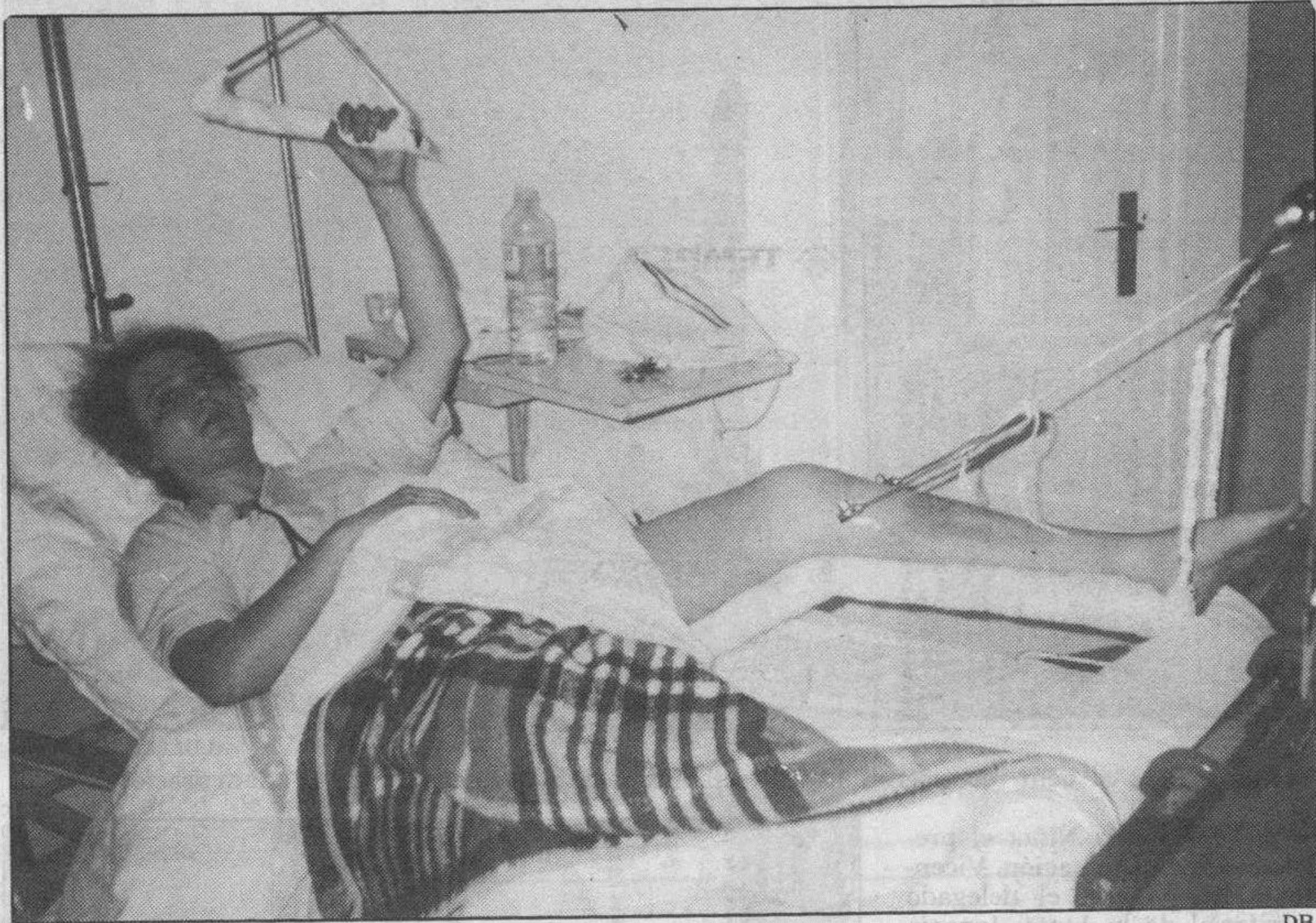
La lesión de Alejandro Arnáiz es «muy seria» según el médico y tardará en recuperarse entre 3 y 6 meses

□ BURGOS/ A. UREÑA.- Un joven de 23 años, Alejandro Arnáiz Sancho, ha denunciado a dos policías locales por haberle roto el fémur y ocasionarle diversas heridas en la cabeza, por las que se encuentra hospitalizado en el «General Yagüe». Responsables policiales, por su parte, han declarado a DB que la rotura del fémur se produjo por una caída del joven «al abrir la puerta del coche» cuando fue requerido «porque conducía de forma temeraria» y que una vez en el hospital se solicitó que se le extrajera sangre para «hacerle la prueba de alcoholemia».

Los hechos sucedieron hacia las nueve de la noche del pasado domingo 4 de julio, en Fuentes Blancas, en el transcurso de la celebración del Día de las Peñas. Según la versión de la compañera del joven, Yolanda Alcacer, que estaba con él en el momento del suceso, el coche en el que viajaban estaba estacionado a la altura del camping de Fuentes Blancas, cuando se les acercaron varios policías que dijeron a Alejandro que se bajara del coche, que quedaba detenido.

Según aseguró, «no le pidieron identificarse, ni la documentación del coche» y, sin oponer resistencia, según la versión de Yolanda, el joven se bajó del automóvil e hizo ademán de levantar los brazos a la vez que preguntaba el motivo de la detención. «Sin recibir respuesta lo tiraron al suelo, golpeándole varias veces la cabeza contra el suelo, al tiempo que los dos policías se echaron encima de él para esposarle».

«Al abalanzarse sobre Alejandro, uno de los policías se apoyó



El joven permanece ingresado en la habitación 425 del hospital «General Yagüe».



Alejandro Arnáiz no podrá trabajar en los próximos meses.

en sus piernas y le rompió el fémur, por lo que les pedí que pararan a una ambulancia de la Cruz Roja que pasaba por

allí, para llevarlo al hospital, pero no me hicieron caso y le levantaron, le cogieron la pierna y se la intentaron enderezar,

pensando que estaba fingiendo», continúa Yolanda Alcacer.

Al ver que no se ponía de pie, le llevaron, ya esposado y arrastras, al coche policial, que le condujo hasta el servicio de Urgencias del hospital «General Yagüe». El herido presenta diversas contusiones en la parte derecha de la cabeza, a la altura del ojo y en la frente y padece «fractura espiroidea del fémur, en el tercio medio e inferior», según el parte médico.

Puestos en contacto con el doctor que le atiende, nos informó que el paciente será intervenido quirúrgicamente el próximo lunes, «con el fin de intentar reducir y reparar en lo posible el hueso». Según indicó se trata de «una lesión muy seria, que tendrá una recuperación larga, de entre tres y seis meses». Habitualmente este tipo de roturas «se producen por rotación o retorcimiento de la pierna y son frecuentes en caídas esquiando o de un caballo, cuando el pie queda atado al estribo», declaró el médico.

Según la versión oficial circulaba embriagado

□ BURGOS/ A.U.- Según una nota del Gobierno Civil, hecha pública ayer al mediodía, cinco días después de ocurrido el suceso, al parecer el vehículo que conducía el lesionado «no respetó la fila de coches que se encontraban detenidos por un agente de la Policía Local que regulaba el tráfico, llegando a invadir el carril del sentido contrario, circulando a gran velocidad».

Según los agentes, al caer al vehículo observaron que el conductor se encontraba en estado de embriaguez y cuando le solicitaron que mostrara su documentación abrió la puerta con violencia, golpeando en las piernas a uno de los agentes.

«Después de mantener con él un forcejeo, según la versión de la Policía Local, el conductor cayó al suelo, quejándose de un dolor en las piernas. Otros agentes del mismo cuerpo le trasladaron al hospital».

Sin embargo, el asesor jurídico de la Policía declaró a DB que «no hubo ningún forcejeo» y que se lesionó «al caer cuando abría el coche». También informó que se practicó a Alejandro un análisis de sangre en el hospital sobre alcoholemia, enviado después al Instituto de Toxicología a Madrid. Pese a ser acusado de embriaguez, el parte enviado el pasado día 5 por el Gobierno Civil sobre detenidos por alcoholemia no hizo referencia a este caso.

El juzgado de instrucción número 1 practica las diligencias sobre el caso y en los próximos días llamará a declarar a los distintos implicados.

PARA OIR BIEN CARLOS FRÜHBECK · OPTICO DIPLOMADO
Especialista en
Lentillas y aparatos auditivos GARANTIA
PARA VER BIEN OPTICA INTERNACIONAL
Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

Château
LA
ROCA
HOTEL
OFERTA ESPECIAL JULIO
1 SEMANA 35.000 PTS. POR PERSONA
incluyendo desayuno
IVA 6% NO INCLUIDO
4 KMS. DE SANTANDER, CARRETERA LIENCRES
PARA DISFRUTAR DE UNAS VACACIONES
TRANQUILAS Y DE LAS 7 MARAVILLOSAS
PLAYAS PROXIMAS AL HOTEL
• TODAS LAS HABITACIONES DE EXCELENTE CALIDAD Y MUY LUMINOSAS
• TV COLOR VIA SATELITE • TELEFONO
• HILO MUSICAL • MINIBAR
• CAJA FUERTE PERSONAL, PARKING PROPIO • TERRAZAS
C/. José María Pereda, s/n - Teléfono 57 91 02 (4 líneas)
Fax 57 91 97 - San Cibrián - 39110 Cantabria

Importante empresa industrial, para sus oficinas de Burgos, precisa:

PROGRAMADOR RPG400

SE REQUIERE:

- Experiencia en AS400. Mínimo 1 año.
- Formación FP2 informática de gestión.
- Conocimientos de inglés.
- Se valorará experiencia en sistemas hardware, instalaciones y teleproceso.

SE OFRECE:

- Integración en un equipo dinámico de trabajo.
- Retribución a convenir, según valía.

Interesados remitir «Curriculum Vitae» al apartado 2.069 Burgos, indicando en el sobre la Ref. «Programador»

Roban varias herramientas y dinero de un taller de Villívar

□ BURGOS.- Unos desconocidos han robado una escopeta de caza, varias herramientas de trabajo y cierta cantidad de dinero de unos talleres de reparación de automóviles del Polígono Industrial Gamonal-Villívar. Los autores accedieron al lugar, tras forzar la puerta de entrada.

Por otra parte se han denunciado cinco robos en interiores de vehículos y se ha detenido a un joven de 23 años, con varios antecedentes penales y una orden judicial, según informó el Gobierno Civil.

Eloísa Wattenberg califica la creación del Museo del Retablo de «acción ejemplar»

El arzobispo, Santiago Martínez Acebes, declaró inaugurada la exposición

Desde hoy están expuestos al público 18 retablos de varios puntos de la provincia

□ **BURGOS/G.B.**-La directora general de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta de Castilla y León, Eloísa Wattenberg, calificó de «acción ejemplar» la creación del Museo del Retablo, y añadió que «ojalá» otras diócesis de la Comunidad imiten esta iniciativa.

Wattenberg asistió ayer al acto inaugural de este Museo, que expone a partir de hoy en la iglesia de San Esteban un total de 18 retablos procedentes de parroquias del Valle de Sedano, Los Altos, y la zona montañosa de La Bureba, principalmente. Estará abierto al público toda la semana hasta octubre, y durante los fines de semana en el invierno.

El Museo quedó inaugurado por el arzobispo de Burgos, Santiago Martínez Acebes, que se refirió a la muestra como un testimonio de fe bellamente expresado en obras de arte y lo calificó de «catequesis viva». El prelado agradeció a las personas y entidades que han hecho posible esta iniciativa, como la Caja de Ahorros Municipal, que ha patrocinado económicamente la creación del Museo; al anterior arzobispo, Teodoro Cardenal, y al antecesor de éste Segundo García de Sierra; el delegado diocesano de Patrimonio y su equipo; a los técnicos; el Ayuntamiento; la propia Parroquia; y a toda la Comunidad Diocesana.

Entre la nutrida representación de personalidades, asistieron monseñor Teodoro Cardenal; el obispo emérito de Ciudad Rodrigo, Demetrio Mansilla; el



ALBERTO RODRIGO

Los asistentes al acto recorrieron los 18 retablos momentos después de la inauguración oficial.

alcalde, Valentín Niño; el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigarra; el delegado territorial de la Junta, Ignacio Marín; el fiscal jefe del Tribunal Superior de Justicia, José Luis García Ancos; el presidente de la Caja de Ahorros Municipal, Francisco Javier Quintanilla y el director general de esta entidad, Francisco José Isasi; el gobernador militar, Francisco Javier Díez, la vicerrectora del campus universitario, Josefa Arnáiz; y el delegado diocesano de Patrimonio, Agustín Lázaro.

Quintanilla afirmó que para la Caja Municipal «es un orgullo» la culminación de esta iniciativa, y aseguró que esta entidad seguirá contribuyendo a engrandecerlo.

Agustín Lázaro dijo que la inauguración del Museo representa el intento de la Diócesis de conservar su patrimonio. Según él, las obras expuestas volverán a tener función pastoral y son un atractivo cultural.

Tras la inauguración, la iglesia se convirtió en escenario musical, con un concierto de órgano dentro del ciclo de conciertos y audiciones del Camino de Santiago de la Junta, a cargo del organista Anselmo Serna y del trompetista Enrique Rioja.



ALBERTO RODRIGO

El concierto de órgano atrajo a numeroso público.

Adjudicada la urbanización de La Castellana por 112 millones

□ **BURGOS.**-La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento acordó el jueves adjudicar las obras de urbanización de la zona norte de La Castellana a la empresa Asfaltos Naturales del Campezo S.A. por importe de casi 112 millones de pesetas.

Además, aprobó un borrador de convenio con el Insero para la reserva de plazas en el programa de Vacaciones de la Tercera Edad; el pago a Renfe de 1,8 millones como indemnización por la ocupación durante cinco años de unos terrenos; y la denominación de Plaza de Sierra Nevada a la de nueva urbanización entre las calles Granada, Esteban Sáez Albarado, Camino de los Andaluces y Córdoba.

La Comisión acordó abonar a Prointec 16,5 millones por la primera fase de los trabajos de adaptación del PGOU; adquirir material informático para los servicios sociales por importe de 1,7 millones; y la adjudicación a Construcciones Ortega S.A. de las obras de adecentamiento y limpieza de diversas zonas del recinto amurallado del Castillo, por 3,8 millones.

En Obras, concedió licencias a la cooperativa Alonso de Cartagena, para la construcción de 40 viviendas, locales y garajes en calle Vitoria 97 a 103, con presupuesto de 336,5 millones; a la cooperativa La Rinconada, para 40 viviendas y garaje en la parcela 1 del Plan Jerez, con presupuesto de 229,8 millones; y al Ministerio de Educación y Ciencia, para la construcción de seis unidades de Educación Infantil en el colegio público Claudio Sánchez Albornoz, con presupuesto de 68,7 millones, entre otras.

El órgano de Gobierno acordó adquirir un marcador electrónico y un rótulo publicitario para el polideportivo de El Plantío, por casi dos millones de pesetas, y dejó sobre la mesa la compra de un reloj carillón para la iglesia de la Real y Antigua de Gamonal.

ADOLFO DOMINGUEZ
REBAJAS

DIPUTACION

La residencia infantil tardará dos años en ser hogar de ancianos

Arquitectura calcula este tiempo si son puntuales las ayudas de la Junta

□ **BURGOS/A.G.**-La residencia infantil de Fuentes Blancas, propiedad de la Diputación, podría estar en dos años completamente transformada para su utilización como hogar de ancianos, si la Junta de Castilla y León libra a su tiempo las subvenciones pertinentes, según informó el departamento de arquitectura de la Corporación Provincial.

Este cambio, que fue aprobado en Pleno en el mes de diciembre de 1992 aún no ha comenzado su primera fase para la que ya ha mandado 30 millones de pesetas el gobierno autónomo.

El proyecto de transformación completa tiene un coste aproximado de 150 millones de pesetas.

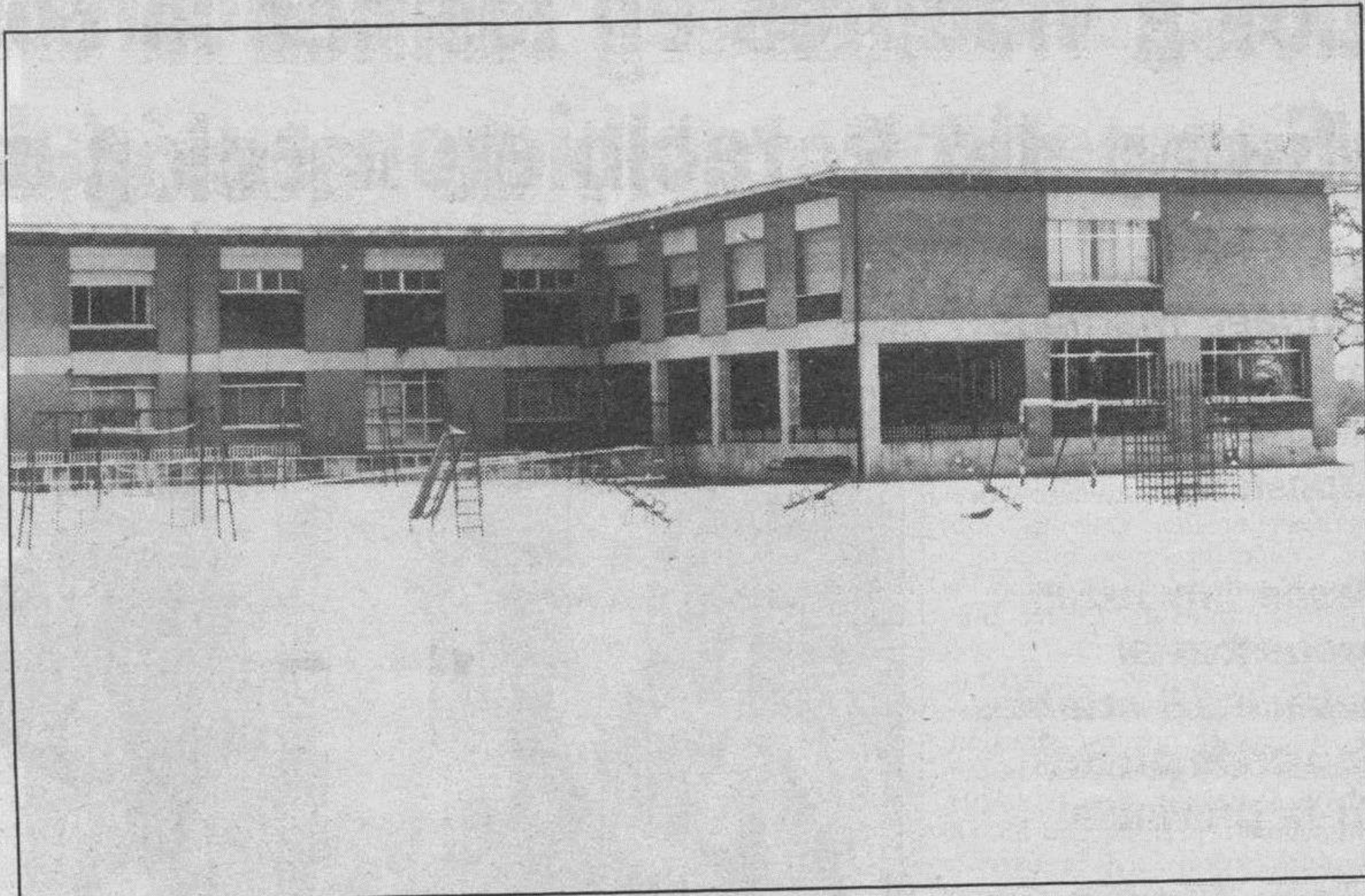
La primera fase consistiría en cambiar las calderas y todas las redes de distribución secto-

rizada de calefacción y agua caliente del edificio e instalar un sistema de control de todos los circuitos con válvulas de tres vías.

Esto consiste en que el edificio va a estar constantemente dotado de calor pero siempre donde más lo necesite.

«Así, se consigue un ahorro considerable de energía y resulta amortizable a corto plazo», manifestó el jefe del servicio de arquitectura, Daniel Gómez.

La obra debe estar realizada antes del día 1 de octubre y



LORENZO MATIAS

Las obras de la Residencia Infantil de Fuentes Blancas aún no han comenzado.

aún no está adjudicada, aunque sí lo está informada técnicamente y en fase de adjudicación, con lo que sólo resta la decisión política para que salga adelante, según comentó Gómez.

Los restantes cambios consisten en la construcción de dor-

mitorios individuales con baño para 250 plazas en régimen de residencia para adultos.

La modificación del edificio fue justificada en su momento porque la Diputación ha dejado de tener competencias en la atención a la infancia desvalida.

Esta residencia fue construida en 1971 y tiene 350 plazas en régimen de internado. El complejo consta de una residencia con aulas para estudiantes, una para religiosas y un centro de casa-cuna y tiene una extensión de 10.000 metros.

Cerca de 700 personas mayores celebran el día 21 su Año en Fuentes Blancas

□ **BURGOS/A.G.**-Fuentes Blancas será el escenario el próximo día 21 de julio de una concentración, a la que se espera acudan cerca de 700 personas mayores procedentes de toda la provincia, con motivo de la celebración del Año Internacional de los Mayores y de Solidaridad entre Generaciones.

Este acto está promovido por la Diputación que ha venido realizando diferentes actividades tanto en sus centros asistenciales como en los CEAS de la provincia, destinados a los ancianos.

Con esta visita, los abuelos de la provincia devuelven la que los residentes de los centros benéficos les harán en Santa Casilda (Briviesca) el próximo 18 de julio.

El día festivo se iniciará en Fuentes Blancas con una misa que será presidida por el arzo-

bispo, Santiago Martínez Acebes; se entregarán trofeos de los distintos campeonatos que se han jugado a lo largo del año y se celebrará una comida de hermandad.

El departamento de Bienestar Social de la Diputación ha cursado invitación a las autoridades locales, provinciales y autonómicas para que participen en la jornada.

SATISFACCION

La celebración del Año Internacional de los Mayores... se inició en Burgos en el mes de mayo. Marcos Reoyo, presidente de la Comisión de Bienestar Social, mostró su satisfacción por el resultado obtenido y sobre todo por la participación de personas jóvenes haciendo bueno el mensaje de solidaridad entre generaciones.

Fomento recibe 70 solicitudes de reemisores de televisión

□ **BURGOS/A.G.**-La Comisión de Fomento de la Diputación reunida ayer, informó sobre la existencia de 70 peticiones de ayudas para las instalaciones de reemisores de televisión en la provincia.

El pasado mes de junio se presentó una convocatoria con un presupuesto de 45 millones de pesetas ampliable a 50.

Por esta razón, y según explicó el presidente de la Comisión, Luis Domingo González, se necesitarían cerca de 150 millones para atender a cada una

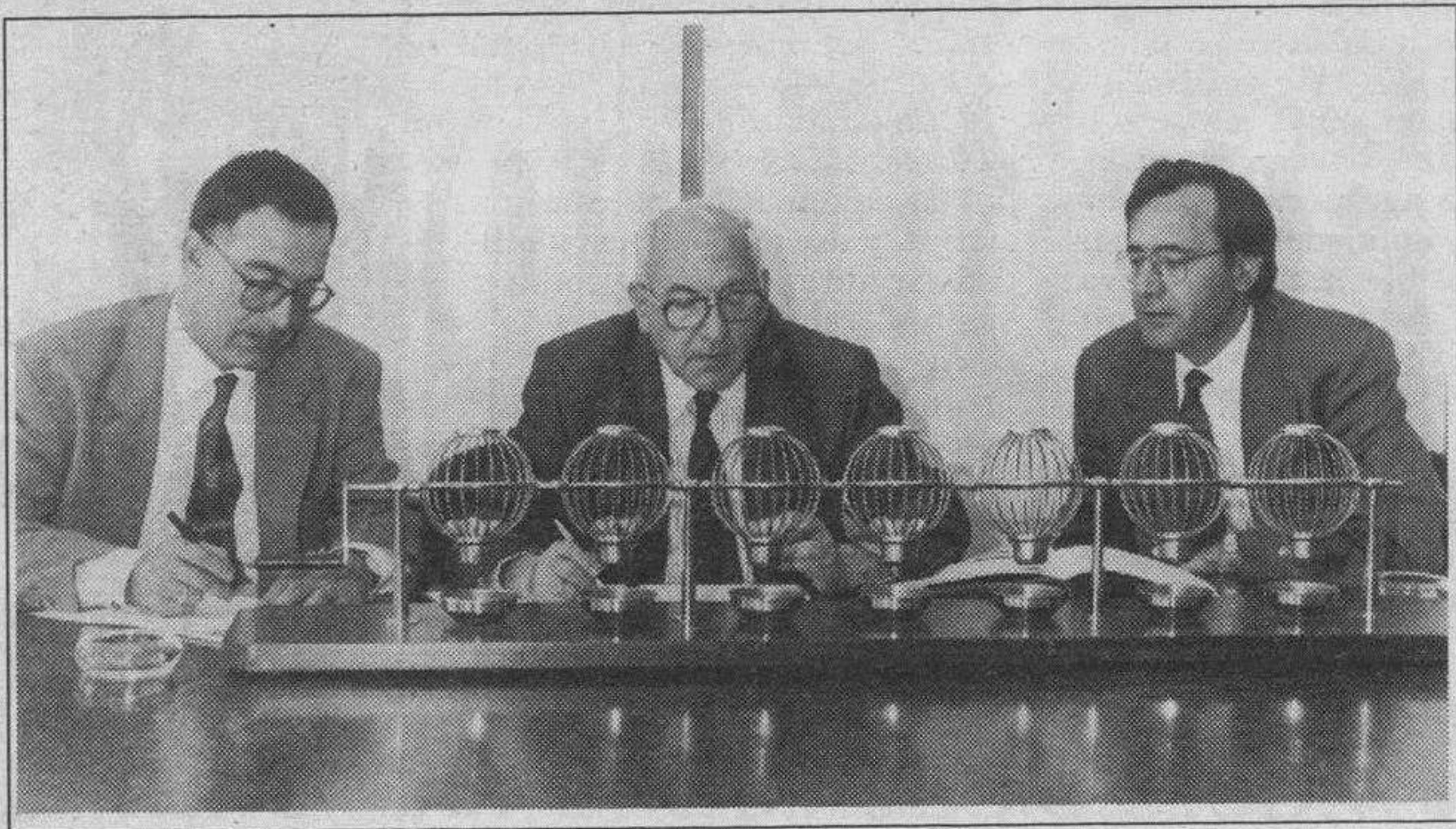
de las peticiones, por lo que se tendrá que hacer una «criba».

El número de solicitudes no coincide con el de localidades, ya que muchas de ellas han sido cursadas por varios municipios.

En breve, se hará público el pliego de condiciones.

Por otra parte, se decidió pasar a la Comisión de Hacienda una solicitud de derrama de 2 millones de pesetas hecha por la Fundación para el Desarrollo de Burgos, ya que se entendió que es la más idónea para tomar una decisión.

Sorteo de diez equipos de sonido entre los niños y jóvenes titulares de "Cuenta Arco Iris CAJABURGOS"



En la mañana del pasado día 8, en la Casa del Cordón, ante el Notario del Muy Ilustre Colegio de Burgos, Don Juan José Fernández Sáiz, se procedió al sorteo de DIEZ EQUIPOS DE SONIDO entre los titulares de la nueva "Cuenta Arco Iris CAJABURGOS". Los premiados son los poseedores de los números

11.410 - 13.323 - 14.501 - 19.646 - 19.942
20.116 - 20.502 - 20.723 - 26.020 - 27.555

La Caja se ha puesto en contacto con los agraciados que recibirán un magnífico equipo de sonido SONY MEGABASS CFD-767-L con sintonizador digital, doble pletina, lector de compact-disc y 40 vatios de potencia por canal.

Felicitemos cordialmente a los ganadores y comunicamos que en el futuro habrá más acciones especialmente destinadas a los niños y jóvenes titulares de la "Cuenta Arco Iris CAJABURGOS".



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

Los ganadores en los concursos de los «Sampedros» recibieron sus galardones

□ **BURGOS.**—El Ayuntamiento hizo entrega ayer en el Monasterio de San Juan de los premios de los concursos de Carrozas y del Buen Yantar celebrados durante las pasadas fiestas de San Pedro y San Pablo.

En el acto, estuvieron presentes el alcalde, Valentín Niño, las reinas mayor e infantil, y varios concejales, así como los representantes del Centro Burgalés de Buenos Aires.

En el concurso de carrozas, la Peña Recreativa Castellana se hizo con el primer galardón, dotado con 100.000 pesetas, con su obra «Ferias y Fiestas, 1920». El segundo premio, con 85.000 pesetas, recayó en la carroza «Paisaje Marino», de la Peña Ferroviarios. La Peña Arámburu Boscos, con «La Cenicienta», recibió el tercer galardón, con 60.000 pesetas, mientras que el Club Victoria Nido, con «Fantasía Jacobea», y Trovadores de Castilla con «Alegoría Musical», recibieron el cuarto y quinto premios con 45.000 y 35.000 pesetas, respectivamente.

También obtuvo un galardón, en este caso un accésit de 20.000 pesetas el Club Atlético Burgalés, con «Fantasía Egipcia». Además, las peñas El Pilar, San Juan del Monte, y Fajas de Huelgas recibieron un trofeo.

En el acto se hizo entrega también de los premios del XXV Concurso del Buen Yantar, en el que resultaron ganadores las



La entrega de los premios tuvo como escenario el Monasterio de San Juan.

ALBERTO RODRIGO

peñas «Los Felices» en el apartado de plato obligatorio, que se llevó 40.000 pesetas, medalla —entregada el domingo— y diploma de honor, y «Poca Pena» en el de plato voluntario, con un premio de 35.000 pesetas, diploma y trofeo, mientras que la Peña «San Vicente obtuvo el

premio de presentación, dotado con 25.000 pesetas.

También recibieron galardones, en la modalidad de plato obligatorio, el Club Atlético Burgalés con el segundo premio y 35.000 pesetas más trofeo y diploma, y «Jóvenes de San Cristóbal», tercero, con 25.000

pesetas, trofeo y diploma. En plato voluntario, el segundo premio de 30.000 pesetas trofeo y diploma fue concedido *ex aequo* para las peñas «Recreativa Castellana» y «Los Cucos», y el tercero, con 20.000 pesetas, trofeo y diploma correspondió a la Peña «Los Silenciosos».

El convenio del metal se cierra con el 4,5% de incremento

□ **BURGOS.**— Las centrales sindicales USO, UGT y CC.OO. llegaron ayer a un acuerdo con la patronal sobre el convenio provincial de la industria metalúrgica, según informaron fuentes sindicales.

El incremento salarial para 1992 será de un 4,5% para todos los conceptos salariales, así como para las dietas y se establece una jornada anual de 1.780 horas, para los trabajadores de jornada partida y 1.750 para los de continuada.

Además de los conceptos del convenio se incrementa en 100.000 pesetas anuales para cada uno de los años 1994, 1995 y 1996 «en las contingencias siguientes: incapacidad profesional permanente y total, invalidez permanente y absoluta derivadas de accidente de trabajo o enfermedad profesional y por muerte derivada de accidente laboral o enfermedad profesional».

Además se concede un día de permiso por boda de ascendientes hasta segundo grado de afinidad y se incluye una cláusula de formación, de acuerdo con el pacto nacional de Formación Profesional. El texto del convenio se firmará el viernes, 16 de julio.

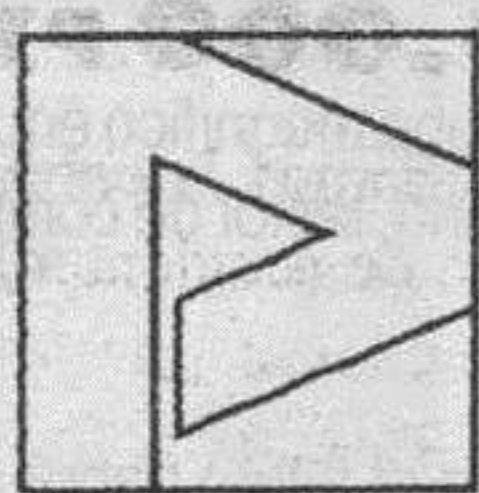
En Burgos y Provincia...

TARJETA DE COMPRAS

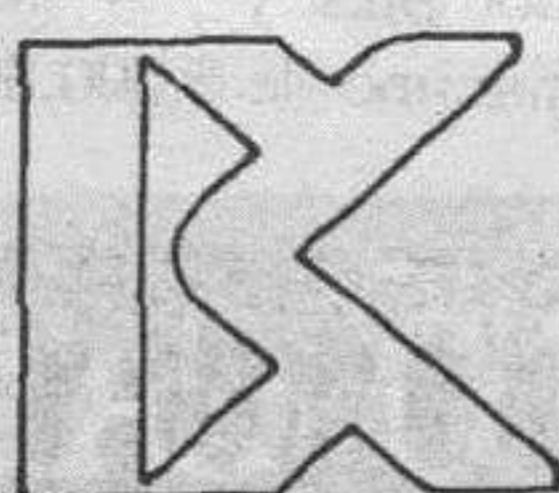
2001

COMPRE EN LOS ESTABLECIMIENTOS ADHERIDOS Y PAGUE COMODAMENTE (HASTA TRES PLAZOS MENSUALES SIN NINGUN RECARGO.)

YA PUEDE SOLICITARLA EN LOS ESTABLECIMIENTOS ADHERIDOS O EN LAS SUCURSALES DE:



BANCO
POPULAR
ESPAÑOL



BANCO DE
CASTILLA



FEDERACION EMPRESARIAL
DEL COMERCIO
BURGOS

EMISION GRATUITA

Jabato: «El auditorio es una aspiración a la que no renunciamos»

□ BURGOS/J.S.-Jesus M^a Jabato Saro, presidente de la Comisión de Enseñanza y Cultura del Ayuntamiento, reiteró ayer su deseo de que Burgos cuente lo antes posible con un auditorio capaz de albergar todo tipo de actos culturales, como los contemplados en los Festivales de Verano «Reina Sofía».

Jabato Saro realizó estas declaraciones en el transcurso de una rueda de prensa celebrada en el palacio de Castilfalé, escenario elegido para la presentación de la quinta edición de los Festivales «Reina Sofía».

Con un presupuesto cercano a los 48 millones de pesetas -casi diez más que en la edición de 1992-, de los que el Ayuntamiento espera recuperar en taquilla unos 8 millones, más otros cinco aportados por la Junta-, estos Festivales se iniciarán el próximo día 13 en el Gran Teatro, con la actuación del Ballet de la Opera de Kiev, dirigido por Víctor Litvinov.

A partir del miércoles, 14 y hasta el sábado, 17, el Festival Internacional de Folklore «Ciudad de Burgos» congregará en la plaza de San Juan a grupos y compañías de danza procedentes de Filipinas, Grecia, Rusia, Burundi (Africa), Vigo, Barcelona, Astorga y Zaragoza.

El Festival de Teatro Clásico contará con la participación, a partir del jueves, 22, de las compañías Comición, Teatro del Azar, Ur Teatro, Eusebio Lázaro y Juan A. Quintana.

La Orquesta Helvética de Berna inaugurará el 4 de agosto, en la Capilla de Las Ber-

El responsable de la Comisión de Cultura presentó ayer los Festivales «Reina Sofía»

nardas, la Semana de Música «Antonio de Cabezón». A esta formación instrumental le seguirá el grupo Mediaevum Ricercare Burgensis, la Orquesta Camerata Florentina, el pianista Antonio Baciero y la Orquesta Philharmonia Polaca.

El Encuentro Internacional de Cine, Semana de Cine Hispano-Francés, se abrirá el 22 de julio con la presentación del cartel oficial obra de Segundo Escolar. Los bajos del Teatro Principal acogerán un concurso de murales de cine sobre «Burgos, Camino y Encuentro».

A lo largo de esta Semana se proyectarán películas de Pilar Miró, Leos Carax, Luis Buñuel, Víctor Erice, Julio Medem, premio CID 1992, y Montxo Armendariz. Igualmente, durante este encuentro se celebrará una mesa redonda sobre la obra de Buñuel y un homenaje a Fernando Rey.

Durante el mes de julio se desarrollará el Programa Jacobeo 93, en el que se incluyen un concierto de carillón, gala de moda y una exposición iconográfica jacobea. Dentro de los actos de Romaria Internacional, destacan las sesiones de teatro de calle y feria artesanal, festival de Colima y la opera negra «Sikulu the Warrior».



LUIS L. ARAICO

La Compañía de Juan Antonio Quintana volverá a escenificar en Burgos «El avaro», de Moliere.

LAS VENTAJAS DE COBRAR EL SUELDO POR LA CAJA DEL CIRCULO VAN EN AUMENTO



Domiciliar la nómina en la Caja del Círculo tiene cada vez más ventajas. Como la seguridad de cobrar puntualmente el sueldo cada mes, poder obtener anticipos,

solicitar créditos preferentes, domiciliar cómodamente los recibos y acceder a todos los servicios de la Caja del Círculo. Con una atención exclusiva.

Y ADEMÁS, UN SEGURO GRATUITO DE HASTA 3.000.000 PTAS.

Ahora, ampliamos la cobertura de nuestro seguro de accidentes gratuito a todas las personas que cobran su sueldo por la Caja del Círculo. Con un mínimo garantizado **AHORRO SEGURO** de 1.500.000 ptas. y hasta un máximo de 3.000.000 ptas.

EDIFICIO LAS CALZADAS
LOCALES
COMERCIALES DESDE 100 M.²
A 450 M.² UTILES, OFICINAS,
VIVIENDAS Y APARTAMENTOS
CON TRASTEROS Y GARAJES

Urbanización ubicada en el núcleo urbano de Burgos, calles Segovia, Las Calzadas y Salamanca.

Viviendas y apartamentos de 2, 3 y 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, cocina amueblada, calefacción individual eléctrica por acumuladores y convectores, armarios empotrados, acabados de lujo.

Entrada 10 a 20%
Resto Crédito Hipotecario a 15 años.

Visite piso piloto en oficinas de ventas:
Calle Las Calzadas, n.º 26, 3.º
Tfno.: 26 35 55.
BURGOS

PROMOTORA



FINANCIACION

BANCO HIPOTECARIO
ARGENTARIA



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD

CIRCULO CATOLICO

EL UNICO GRUPO ESTABLE DE JAZZ DE NUESTRA CIUDAD

Iñigo Martínez, Eduardo Pérez, Juan Carlos Arranz y Fernando López tocan juntos desde 1986. Han actuado en toda nuestra Comunidad y en la de Extremadura. En octubre pasado compartieron escenario en Burgos con George Cables, dentro del ciclo que organizó el Ayuntamiento

ANATOLE JAZZ

«Lo que caracteriza al jazz es la improvisación»

«En una ciudad pequeña como Burgos empezábamos a tocar jazz por casualidad»

«Parecía imposible encontrar a alguien con quien conectar»

E. CUESTA

EL grupo Anatole Jazz se fundó en Burgos a finales de 1986, justo en la época de apogeo de la actividad del Portus Jazz, local de música en directo que terminó cerrando y que durante años supuso una experiencia única en la ciudad. Allí se reunían los aficionados a escuchar y los aficionados a tocar, creándose un espacio tradicionalmente afín al jazz en donde diversión y aprendizaje discurren de la mano.

Iñigo Martínez (saxo alto y flauta), Eduardo Pérez (teclado) y Juan Carlos Arranz (bajo) no titubean al afirmar que el «Portus» fue el germen y el núcleo de la actividad jazzística burgalesa de aquel tiempo. «Ahí nos juntábamos unos cuantos para tocar, gente de Burgos y, a veces, gente de fuera que pasaba por aquí. El «Portus» aglutinó a una docena de músicos que de otra forma hubieran seguido desperdigados.» Falta en esta conversación el cuarto componente del grupo, Fernando López, encargado de la batería.

Ellos forman el único grupo estable de jazz que existe en Burgos, y uno de los pocos de la Comunidad. Hablan del jazz como de un terreno propio y conocido, y se muestran tan de acuerdo en algunas opiniones que muchas veces uno comienza una respuesta y es otro quien la termina.

—¿Qué hace falta para que un chaval joven se aficiona a



Eduardo, Iñigo y Juan Carlos. Falta Fernando, el batería.

oír jazz o incluso llegue a tocarlo?

—Lo importante es el «gusanillo», que oigas un disco y te den ganas de seguir con otro. Ahora está mejor porque hay programas en radio y televisión, y cada vez se hacen más festivales. Para estudiar, aunque pocas, hay academias, que antes no existían. Cuando yo empecé —remata Iñigo— me parecía imposible encontrar a alguien con quien conectar. En un sitio pequeño como Burgos empezábamos por casualidad y nos juntábamos por casualidad.

—¿Como músicos de jazz, os sentís más cerca del pop o de la música clásica?

—No tiene nada que ver, es un género diferente. Se parece más al flamenco, en todo caso. Lo que caracteriza al jazz es la improvisación, mientras que el pop y la música clásica se ciñen mucho más al papel. En pop y en rock todo está preparado, y casi siempre suena bien. En jazz hay días mejores y días peores.

Cuando se les pregunta por el sitio ideal para tocar jazz y escucharlo, hay división de opiniones. Se adelanta Iñigo diciendo que le gusta más tocar en teatros que en bares «porque la gente está atenta y en silencio», y Juan Carlos añade que «en los teatros se crea mucha afición». Pero Eduardo es intransigente en su defensa del club de jazz, en donde «además de escuchar, puedo tomarme una copa y fumar un cigarrillo». Todos están de acuerdo en que el club especializado es el lugar óptimo para escuchar, si bien hay muy pocos «porque normalmente los abren aficionados al jazz, que ya de por sí escasean».

—¿El jazz es una música para iniciados?

—Dicen que es una música para músicos, y quizá sea un poco cierto. También es terreno para esnobs. Es una música que se identifica con los movimientos de libertad, mayo del 68, la intelectualidad. En los años sesenta es cuando llegó a Europa mezclado con estas cosas, y,

«En cuanto a conciertos, se ha notado en Burgos la diferencia con años anteriores»

«Puede aumentar la asistencia mejorando la distribución de las entradas»

aunque haya podido ser mala la vinculación, lo cierto es que le ha aportado un público que de otra forma no habría llegado.

—¿Cómo habéis visto los conciertos de este año en Burgos, fuera de que en uno tocásteis vosotros mismos?

—El ciclo de la Caja Muni-

cipal muy bien, y el del Ayuntamiento de octubre también muy bien. Cecil Bridgewater hizo un concierto muy majo y el del trío de George Cables fue buenísimo, quizá el mejor del año. Tete Montoliú llenó el Salón Teatro de Vigón, y Danilo Pérez está en todas las revistas de jazz considerado como una excelente promesa. Se ha notado la diferencia con años anteriores, aunque se puede mejorar la asistencia con detalles como la distribución de las entradas, que podría hacerse colocando talonarios en los bares o lugares en que se cita un público potencial. Así iría más gente a los conciertos sin ninguna duda.

—Comparativamente con Burgos, ¿cómo están otras ciudades en cuanto a ambiente de jazz?

—En nuestra región no debe de haber ni festivales. Los hay en el Sur, y también en Cataluña, Madrid y Galicia. Por supuesto están los del País Vasco. Aquí, en Castilla y León, como en otras cosas, casi nada de nada. Normalmente, si quieres ver mucho, te tienes que desplazar. Eso todos lo hemos hecho.

Hablando de festivales, Eduardo comenta que lo ideal es «organizar, junto con los conciertos, seminarios. A lo largo de todo el día, desde los seminarios matutinos hasta las jam sessions de madrugada se está generando un ambiente continuo y denso. Es el caso de festivales modélicos como los de Vitoria y San Sebastián».

—¿Qué preferís en jazz, el clasicismo o la vanguardia?

—El que hace jazz moderno normalmente ha tocado clásico. La mayoría de la gente se dedica ahora al hard bop, que es la herencia de Charlie Parker evolucionada. El free es un movimiento ya pasado de moda, y en otra línea está el fusion, que trabaja con todo tipo de instrumentos y tendencias. Ahora se introducen los ritmos calientes como la samba, la bossa, la rumba y los del flamenco. Hablar de jazz, genéricamente, es hablar de improvisación, y en realidad se puede improvisar sobre lo que se quiera. El jazz es una de las músicas que más libertad da al que toca para hacer lo que quiera.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS** indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**).

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. No se devolverán las fotografías, se publiquen o no se publiquen.

Nombre N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo
 Apellidos
 Fecha de nacimiento Localidad
 Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre
 Domicilio Teléfono

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. Y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO

■ BREVES

Cortes en la N-627

□ **BURGOS.**—La carretera Nacional 627 (Montorio—límite con la provincia de Palencia), permanecerá cortada al tráfico, en el tramo comprendido entre los puntos kilométricos 19 al 29, correspondientes respectivamente a la intersección de San Martín de Ubierna y a la intersección con la carretera de Huérmeces, desde el próximo lunes, día 12, desde las ocho de la mañana hasta las seis de la tarde. La causa de este corte son las obras que se van a realizar en la mencionada carretera. No obstante, se ha previsto un desvío señalizado utilizado la Nacional 623, desde San Martín de Ubierna a Páramo de Masa, y la carretera de Villadiego, desde Páramo de Masa a Montorio.

Obras en la BU-510

□ **BURGOS.**—La delegación territorial de la Junta en Burgos informa que la carretera BU-510, de Briviesca a Cornudilla, quedará cortada al tráfico por obras entre el punto kilométrico 18,200 y el 19,200. Los desvíos se encuentran debidamente señalizados en las intersecciones correspondientes. El tiempo del corte será desde el martes, día 13 de julio al 31 del mismo mes.

La Schola del Círculo cantará en la XXX Europeade

□ **BURGOS.**— Para participar en la XXX Europeade, la Schola Cantorum del Círculo se desplazará el próximo día 16 a Horsens (Dinamarca). Durante el viaje, el domingo día 18 cantará la misa en la Catedral de Colonia y ofrecerá un concierto en Copenhague.

Pruebas para obtener el Graduado Escolar

□ **BURGOS.**—La Dirección Provincial de Educación ha convocado la realización de una prueba de madurez para la obtención del título de Graduado Escolar, según lo establecido en la Orden Ministerial de 4 de junio de 1991. Para ello, podrán inscribirse aquellas personas que hayan cumplido catorce años antes del 31 de diciembre de 1992. La realización de la prueba tendrá lugar el día 8 de septiembre, miércoles, en los centros de Educación de Adultos de Burgos, Miranda de Ebro y Aranda de Duero, en sesiones de mañana y tarde. Los aspirantes a la realización de la prueba podrán matricularse en la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, calle Vitoria, 17 de Burgos en el período comprendido entre los días 1 y 15, ambos inclusive del mes de julio, debiendo acompañar en cualquier caso junto al impreso de matrícula, fotocopia del DNI y certificación de las áreas aprobadas con anterioridad, si las tuviera.

El PSOE pide aclaraciones sobre el estudio del vertedero de lodos

□ **BURGOS.**—Los procuradores del PSOE por Burgos han solicitado a la Junta de Castilla y León, mediante una serie de iniciativas en las Cortes regionales, la documentación remitida por el Ayuntamiento sobre el vertedero de lodos a la Ponencia Técnica de evaluación de impacto ambiental.

A juicio de este partido, el Ayuntamiento no ha realizado ningún nuevo estudio de evaluación de impacto, «limitándose a enviar a los órganos de

la Consejería de Medio Ambiente un conjunto de documentos elaborados hace ya algunos años por empresas privadas».

Según los procuradores socialistas, estos documentos no respetan la metodología y los aspectos mínimos que deben contener los estudios de evaluación de impacto, «según las directivas comunitarias y la propia normativa española».

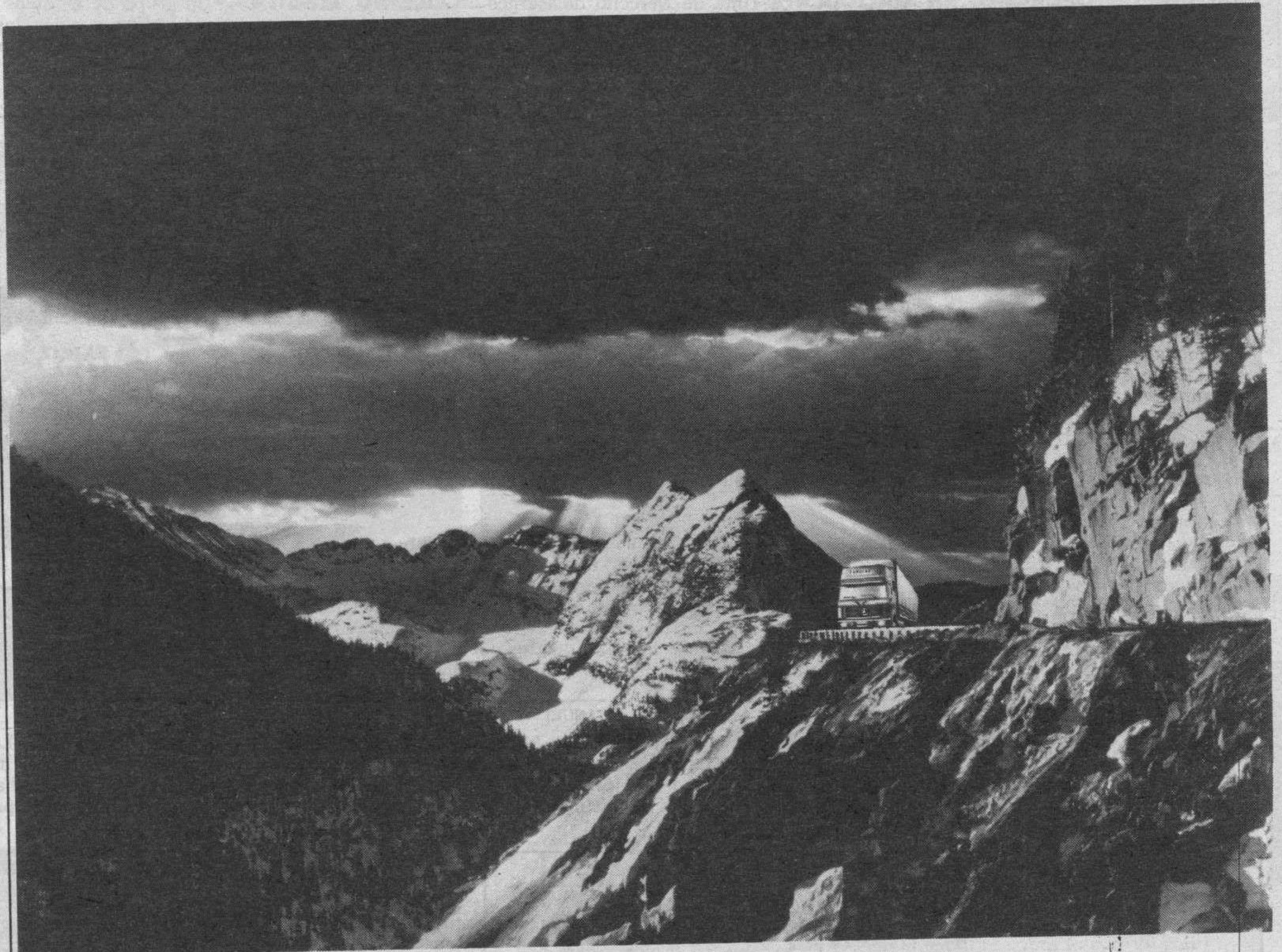
El procurador socialista ha preguntado la Junta «por las actividades realizadas en rela-

ción con los vertidos que actualmente realiza el Ayuntamiento, sin ningún tipo de habilitación legal, en varios páramos cercanos a Burgos, y que dieron origen a la incoación de un expediente sancionador por parte de la Consejería», según indica el PSOE, que alude, además, a unos estudios realizados por el Instituto Geominero de España en la provincia de Burgos, según los cuales los parajes de «Las Hoyadas» y «La Cohayada», limítrofes entre Burgos y

Villacienzo, «tienen una composición edafológica de gravas y arenas del Cuaternario, muy permeables e inadecuadas».

A juicio de Octavio Granado, tanto el emplazamiento elegido por el Ayuntamiento para el vertedero en Villacienzo como los páramos en que se realizan vertidos de lodos presentan un alto índice de permeabilidad. Añade que no se aporta una ubicación alternativa viable a la ubicación, como exigen los estudios de impacto ambiental.

El día 10 de Julio los podrá ver de cerca.



En Ureta Motor le presentamos el día 10 de Julio a las 12 horas los nuevos camiones LEV (Vehículos de Baja Emisión) que respetan a la naturaleza con menos emisiones de gases y ruidos y más materiales reciclables.

Y le esperamos con una oferta excep-

cional: la 5ª rueda y el Aire Acondicionado o el Calefactor gratis en las Tractoras Euro 1 con ABS. Y además, uná financiación preferencial.

Venga a ver los nuevos camiones Mercedes-Benz Euro 1. En Ureta Motor los podrá ver de cerca.

Los nuevos camiones LEV.

4 versiones con motores V6 de 245 a 340 CV. 3 versiones con motores V8 de 381 a 503 CV. Todos con Turbo e Intercooler, con cámara de combustión optimizada e inyección de alta presión.



Mercedes-Benz
CONCESIONARIO
OFICIAL

URETA MOTOR

Ctra. Logroño, Km. 110,3. Tel.: 22 48 54. 09007 BURGOS.

**Restaurante
Marisquería
BRINGAS**

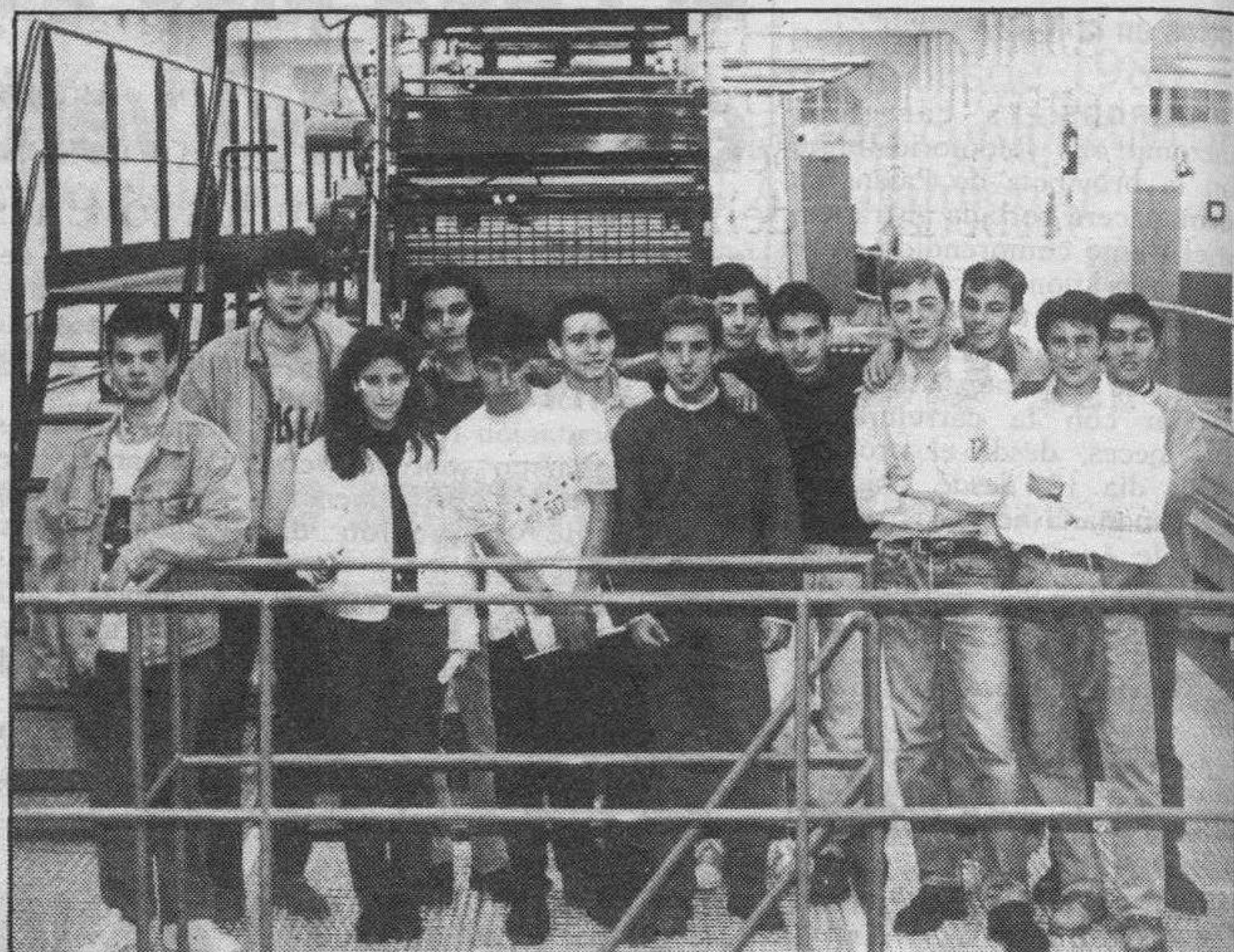
Comunica al público en general que cierra por vacaciones a partir del día 12 de Julio.

GRACIAS

PANORAMA GRAFICO



LA TUNA DE DERECHO, EN GALICIA.—La Tuna de Derecho de Burgos participó en Orense en el festival de tunas con motivo de la celebración de las fiestas del Corpus celebradas del 19 al 26 del pasado mes. Los tunos aprovecharon su estancia en Galicia para visitar Pontevedra y San Xenso. También estuvieron en Aguilar de Campoo, en Palencia.



JESUS MATIAS

COLEGIO JESUITAS.—Un grupo de alumnos del Colegio Jesuitas de la capital burgalesa visitó el pasado 12 de mayo las instalaciones de Diario de Burgos en la calle S. P. de Cardaña. Los escolares dieron un repaso a la moderna rotativa, a los sistemas de fotocopiación y también se interesaron por la elaboración de las noticias. En el recorrido fueron acompañados por personal de DB.



ANGEL AYALA

INSTITUTO DIEGO MARIN AGUILERA.—Alumnos del Instituto Diego Marín Aguilera estuvieron el día 11 de mayo en los locales de Diario de Burgos, donde mostraron gran interés por las distintas secciones del periódico. Los jóvenes fueron acompañados por sus profesores y se les explicó con detalle las distintas fases de elaboración de un periódico.



PEÑA «LA CRUZ», DE LOS AUSINES.—La peña «La Cruz», de Los Ausines ha participado por tercera vez en las fiestas de San Pedro y San Pablo de la capital, invitada por la peña «Los Felices» del barrio de San Pedro y San Felices. Las 70 personas que la integran han participado en los actos, entre otros la ofrenda floral a Santa María.



CASA DE EUROPA.—La Casa de Europa en Burgos desarrolla desde hace años el programa cultural «Burgos con ojos de peregrino jacobeo del siglo XV», que el presente año se dedicará a «Arcos y Castillo», en atención a la labor de recuperación del castillo y su entorno, que lleva a cabo el Ayuntamiento. El programa incluye visitas programadas a este enclave.



LORENZO MATIAS

ESCUELA DE ENFERMERIA.—Alumnos de tercero de la Escuela de Enfermería visitaron el lunes, día 10 de mayo, las instalaciones de Diario de Burgos. Con las jóvenes, que ahora disfrutaban ya de unas merecidas vacaciones estivales, estuvieron en DB sus profesoras María Victoria y Rosa. Los estudiantes han realizado durante el curso diversos trabajos relacionados con los medios de comunicación.

FIESTAS EN EL BARRIO DE SAN CRISTOBAL

San Cristóbal huele a cohetes lanzados al viento, a sardinada, a traje regional... Sus fiestas patronales dieron comienzo ayer y los vecinos se disponen a vivir un fin de semana a tope de actos, competiciones deportivas, concursos gastronómicos y bailes. Anoche, tras la primera verbena, el delirio lo provocaron los jóvenes componentes del grupo del barrio «Arsenal».

Fin de semana entre concursos y verbenas

El alcalde del barrio se muestra orgulloso del ambiente participativo de toda la población

Cerca de cuatro mil personas viven en el barrio

I. PASCUAL

LOS casi cuatro mil vecinos de San Cristóbal están dispuestos a vivir un fin de semana festivo sin perderse detalle de lo programado.

Las fiestas del santo que da nombre a este barrio llegan con el buen tiempo, lo que siempre es de agradecer, fundamentalmente, porque todos los actos, verbenas y concursos son al aire libre y el frío o la lluvia desmerecería el esfuerzo llevado a cabo por todas las asociaciones que han puesto su grano de arena en elaborar el programa.

Este barrio, nacido hacia el año 1971, se sitúa a mitad camino entre la ciudad y el campo. El verde es su color predominante y sus calle y paseos, escoltados por amplias zonas ajardinadas, son el orgullo de sus habitantes que disfrutan de estos espacios que para sí quisieran los vecinos de otros barrios burgaleses, e incluso, muchas zonas del propio centro de la capital.

Los niños corretean por su parque infantil y por su calles sin peligro y llegado el buen tiempo, es frecuente encontrar a diario cuadrillas, da lo mismo de jóvenes que menos jóvenes, haciendo su chuletada o sardinada en el parque repleto de mesas y asadores.

Para las gentes que viven en San Cristóbal disfrutar de esta tranquilidad y de estas ventajas que proporciona el barrio es una posibilidad al alcance de muy pocos. Por eso se encuentran a gusto y, aunque tengan que desplazarse al centro para muchas actividades, comercio, ambulatorio, institutos, trabajo... lo hacen gustosos, bien comunicados, además, por los autobuses urbanos.

El barrio nace hacia 1971 con la creación de seis bloques de viviendas construidos por Urbecasa que fueron los primeros que se habitaron, surgiendo



LORENZO MATIAS

Las amplias zonas verdes de San Cristóbal, sitúan al barrio entre la ciudad y el campo.

más tarde problemas para habitar otras 500 viviendas sociales construidas por el Ayuntamiento y, que finalmente, tuvo que sacar a subasta. Mucha de la gente que durante veinte años ha habitado en estas casas y, poco a poco, fue haciendo sus arreglos para dotarlas del confort que no tenían, se han trasladado ahora a los nuevos pisos de la Urbanización Extremadura, que en pleno corazón de San Cristóbal, construye la empresa «Damesa». La urbanización tiene 168 viviendas, de las que en la primera fase se han entregado ya 86.

Aunque en un principio, los vecinos hubieran preferido que esa zona céntrica se dedicara a parque, el mercado urbanístico salió ganando y las viviendas se construyeron, así como una amplia zona ajardinada.

Entre las actuales preocupaciones de su alcalde, Angel Marcos, está la finalización del velódromo y la reivindicación de un aparcamiento subterráneo. En cuanto al velódromo, sólo quedan remates, pero su construcción ha sido la obra del siglo, aunque finalmente se logró que el centro del mismo se destinara a pista deportiva múltiple. Unas piscinas para cerrar el complejo del velódromo y el «José Manuel Sedano», también serían bien acogidas por los vecinos.



LORENZO MATIAS

El Centro Cultural es un centro de dinamismo donde se dan cita todas las asociaciones.

BAR CASTRILLO
ALMUERZOS Y MERIENDAS
Calle Trujillo, número 46
Barrio San Cristóbal

LIBRERIA
BENAVENTE

Material escolar
Regalos
Prensa

C/. Mérida, 1

¡Que guay!

PAPELERIA
DULCES
MANUALIDADES

C/. Mérida, 1

MILAGROS
MERCERIA
JUANITA

Bisutería
Lencería
Ropa de colegio

C/. Mérida, 7
(Traseras)

FIESTAS EN EL BARRIO DE SAN CRISTOBAL

La juventud, motor dinamizador de la vida social y recreativa

La peña «Jóvenes de San Cristóbal» es la principal organizadora de las fiestas

I. PASCUAL

□ Sin haberse sacudido aún la resaca de las dos semanas de fiestas de San Pedro, a los jóvenes de San Cristóbal les toca ahora vivir las de su barrio.

La juventud del barrio es la impulsora principal de las fiestas, fundamentalmente desde la peña «Jóvenes de San Cristóbal», ahora integrada por unos 135 socios, cuando apenas eran 80 el pasado año.

Pero no sólo su actividad se centra en estos días del patrono. Desde la peña se impulsó la creación de un taller de teatro para los más pequeños de la sociedad. Los chavales actuaron en Navidad, con la representación de «Mister Scrouge».

La dama de las fiestas, Yolanda Pereira Montes, ha sido una de las impulsoras de este proyecto que sería bueno no decayera, según piensa al alcalde. Yolanda y la reina de las



L. LOPEZ ARAICO

Jóvenes de la peña y personas mayores mantienen una estrecha colaboración en el barrio.

fiestas, Inés Rodríguez están encantadas con vivir en San Cristóbal y poder disfrutar de su tranquilidad y paisaje. Por cierto, a ambas les tocará bailar con una pierna sola estos días,

ya que las dos resultaron lesionadas durante uno de los partidos de fútbol disputados días pasados.

Pero la dinámica juventud del barrio no la forman sólo los

miembros de la peña. Otro grupo de chavales han creado un grupo de rock metálico, «Arsenal» que actúa en las fiestas y anoche lo hizo después de la verbena ante su gente.

Los danzantes de Santa Cruz del Valle Urbión actúan mañana

□ Una de las atracciones que disfrutarán los vecinos de San Cristóbal mañana domingo, será la actuación del grupo de danzas de Santa Cruz del Valle Urbión.

Ataviados con su camisa y pantalón inmaculadamente blancos y sus cintas de colores colgando en sus espaldas, estos jóvenes bailarían, al son de la dulzaina, los bailes rescatados del baúl de los recuerdos.

Tiene, pues, un doble valor su trabajo. Por una parte, el esfuerzo por rescatar las danzas tradicionales que bailaron sus antepasados y, por otro, el mantenerlas vivas, saliendo a los pueblos a demostrar que en cada rincón se puede hacer lo mismo, luchar porque las tradiciones no mueran. Estas danzas nunca llegaron a desaparecer en Santa Cruz del Valle, pero sí tuvieron una época bastante gris que, afortunadamente, se ha vuelto brillante gracias al esfuerzo de los jóvenes de la localidad que ha sacado tiempo a sus ocupaciones para dedicarlo a sus raíces.

El grupo se presenta gracias a la colaboración en las fiestas del bar Ortega.

URBANIZACION EXTREMADURA BARRIO DE SAN CRISTOBAL



- 168 VIVIENDAS
- Locales comerciales
- Plazas de garaje
- Plaza deportiva
- Excelente orientación
- Gran zona ajardinada
- Pisos de 3 dormitorios
- Superficie 93 m.²
- Calefacción individual
- La mejor relación calidad-precio

**SOLICITE
DOCUMENTACION
GRAFICA Y MEMORIA
DE CALIDAD EN LA
CONSTRUCTORA**



CONSTRUCCIONES

DAMESA SA

Calle Trujillo, 10. Telf. 22 20 09 - BURGOS

FIESTAS EN EL BARRIO DE SAN CRISTOBAL

La unión hace la fuerza y por ello, uno de los logros que con más orgullo luce Angel Marcos, alcalde del barrio, es el haber logrado que todas las asociaciones, entidades, peñas... se integraran hace algo más de dos años en el Consejo de Asociaciones del barrio de San Cristóbal.



ALBERTO RODRIGO

En este parque es frecuente ver disfrutar a los vecinos de una buena chuletada o sardinada.

**Consejo de Asociaciones del barrio:
La unión hace la fuerza**

Diez entidades integran el Consejo, aunque algunas no son exclusivas del barrio

I. PASCUAL

PARA el alcalde de San Cristóbal, Angel Marcos, su barrio se caracteriza por haber logrado unir en un proyecto común a las distintas asociaciones que tienen su sede en el centro social y cultural.

Hace algo más de dos años quedó constituido el Consejo de Asociaciones del barrio que engloba a la Alcaldía, Asociación de Vecinos, Parroquia, Amas de Casa «San Cristóbal», Peña «Jóvenes de San Cristóbal», Club Deportivo, Grupo Scouts Cofradía de San Antón, Campista Caravanning Club Asociación de Pescadores «Andarrios» y el párroco.

Todas ellas, cada una dentro de sus posibilidades, aportan su buen saber para que el barrio no se duerma en los laureles. De hecho, se trata de una zona muy dinámica y en la que las actividades de las amas de casa se complementan con las municipales y el resto de entidades. Para el alcalde, San Cristóbal

ha sabido, pese a sus pocos años, crearse su propia identidad, por dos motivos fundamentales: el alejamiento del centro y el asociacionismo logrado.

Sin embargo, el peso de las fiestas no recae en todas las asociaciones con la misma intensidad. Andarrios, Scouts, Caravanning echan una mano, pero sus actividades se centran más en sus propios socios.

Por su parte, la Cofradía de San Antón vive su día grande con la tradicional fiesta de la «Matanza del cerdo». Sin embargo, las fiestas del barrio son, igualmente, unos días para el disfrute en cuadrilla. Por otra parte, en el ambiente se detecta una gran armonía entre todos los sectores de la población.



DB

La matanza del cerdo es otro día de júbilo en el barrio.

**Deportes,
bailes y
gastronomía,
hoy y mañana**

Tras la jornada inaugural de ayer, con la celebración del primer concurso gastronómico previsto en el programa, hoy la jornada se centra en competiciones deportivas y en los actos religiosos.

El tradicional vino español para autoridades e invitados tendrá lugar a las 13 horas, en la Casa de Cultura, así como la actuación del Grupo de Danzas «Justo del Río».

El campo «José Manuel Sedano» será el lugar de mayor aglomeración por la tarde, con el primer campeonato triangular de fútbol, entre San Cristóbal (veteranos), Bar Velasco y San Cristóbal (juveniles).

A las 19 horas, la Asociación de Vecinos ha organizado una serie de juegos infantiles en los soportales. A las 20,00 horas y a las 24, bailes amenizados por el grupo «Moby Dick».

El domingo, a las 13 horas se celebrará el segundo concurso gastronómico, con el plato «patitas de Cordero», organizado por la Cofradía de San Antón. A las 17,00 horas, el juego de «misión imposible» para niños y jóvenes y a las 20,30 horas, entrega de trofeos y degustación de la sangría, bebidas típica de las fiestas del barrio.

CONFITERIA

NATJ

Frutos Secos

San Cristóbal,
Soportales, 3

DEPORTES

SEVE

ARTICULOS COLEGIAL
-CHANDAL-

VENTA UNIFORMES TODO EL AÑO (C. SAGRADO CORAZON)
EXPOSICION A PARTIR 20 DE AGOSTO

C/. TRUJILLO, 1

TELF. 21 07 00

Restaurante • Bar

ORTEGA
«CHELO»

ESPECIALIDAD EN: ALMUERZOS Y COMIDAS
C/. Mérida, 4 (Barrio San Cristóbal). Telf. 22 08 36
09007 - BURGOS

**CAFE BAR
SAN CRISTOBAL**

PINCHOS VARIADOS

C/. TRUJILLO, 4 - B.º SAN CRISTOBAL

ACEITUNAS JULIO

GRAN VARIEDAD EN ACEITUNAS,
PEPINILLOS Y BACALAO ENLATADOS

Barrio San Cristóbal, Soportales,
número 2. Telf. 48 05 26

TRANSPORTES

COBASBUR S.L.

C/. MERIDA, N.º 5 - B.º SAN CRISTOBAL
TELF. 48 10 61

RESTAURANTE



MENVS DEL DIA
BANQVETES
COMVNIONES
BAVTIZOS

B.º San Cristóbal
C/. Trujillo, 8
Teléfono 23 74 98
09007 - BURGOS

J. M.^a Mensa: «Abusar de los antibióticos puede ser perjudicial»

«Las técnicas para la identificación de gérmenes son cada vez más sofisticadas»

□ BURGOS/M. DIAZ.-La utilización de antibióticos en el tratamiento de enfermedades infecciosas es uno de los temas más debatidos por la comunidad médica internacional. En la última década, los hospitales españoles han tratado de establecer una política sanitaria que se adapte a los cambios registrados en el campo de la microbiología y la infectología.

José María Mensa Pueyo, médico del Servicio de Infecciones del Hospital Clínico de Barcelona, abordó esta cuestión en la charla pronunciada en Burgos el pasado día 6 de julio, bajo el título «Uso racional de los antibióticos».

-¿Cuáles son los factores que garantizan un empleo adecuado de los antibióticos?

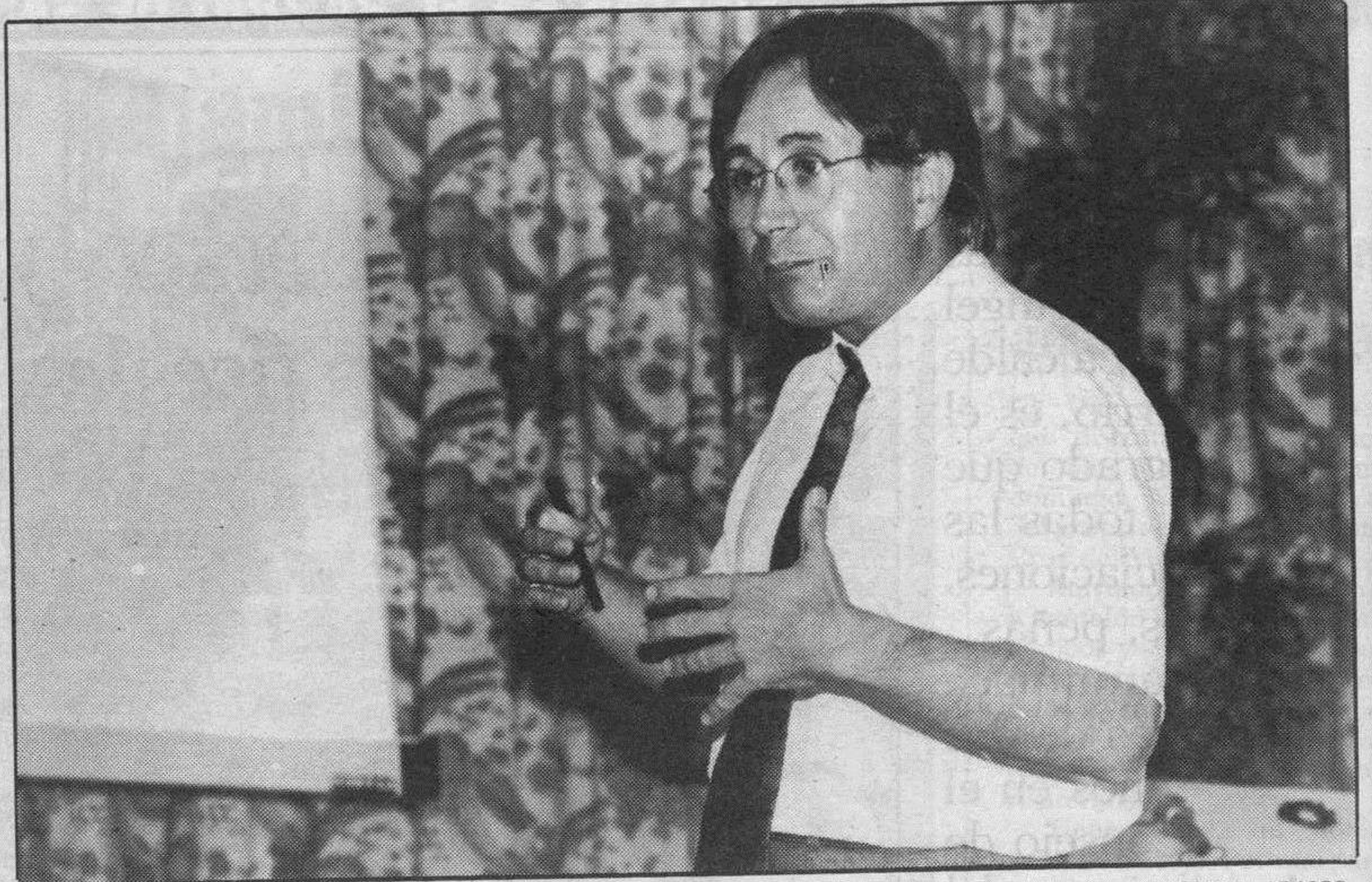
-Existen dos fases fundamentales en el empleo de antibióticos. Una primera, en la que hay que decidir si está indicado administrar un antibiótico, es decir, si existe una infección por bacterias. Evidentemente, no todas las fiebres tienen infección por bacterias, así que hay que tratar de aislar aquellos elementos que permitan al médico hacer un diagnóstico adecuado.

Una vez que el médico decide que el enfermo necesita un antibiótico, ha de elegir, entre el casi centenar de antibióticos

que existen en la actualidad, cual es el más adecuado para el tratamiento. En la elección del antibiótico hay que tener en cuenta aspectos como el paso de los antibióticos a los tejidos o la eficacia de los antibióticos frente a los gérmenes. Estos son factores novedosos y poco conocidos, pero que pueden facilitar la elección del antibiótico, la dosis que utilizas y la forma en que lo administras. Si conoces bien como trabaja el antibiótico, como llega a los órganos donde hay infección, puedes elegir la dosis o la pauta de administración más adecuada.

-¿Qué cambios se han producido en los últimos años en relación con los antibióticos y la microbiología?

-El empleo de antibióticos es uno de los campos de la medicina que ha cambiado más y lo ha hecho por dos motivos básicos. Un motivo es que la parte de la medicina que ha avanzado más y que se conoce



LUIS L. ARAICO

José M.^a Mensa, médico del servicio de infecciones del Hospital Clínico de Barcelona.

mejor es, quizás, la parte de las infecciones. Cada vez se descubren más gérmenes nuevos. No es que aparezcan, sino que se identifican. Hay algunos que todavía no se han encontrado, pero se va avanzando en este campo. El microbiólogo, el especialista que identifica microbios, ahora dispone de técnicas, pruebas y formas de cultivo que son más sofisticadas y le permiten, a partir de una muestra del esputo o la orina llegar a conocer qué microbio hay. Hace veinte años, el microbio estaba, pero no lo podías saber.

Por otro lado, cada vez tenemos más antibióticos. En los

últimos cinco años, han aparecido más de diez nuevos antibióticos que pueden ser administrados por vía oral y, por lo tanto, ser utilizados por el médico de cabecera. Esto hace que, ante tal diversidad de fármacos, sea difícil elegir y sea necesario mantenerse al día para saber qué fármaco aporta realmente ventajas y cual es simplemente parecido a otro anterior.

-¿Existe una adecuada política de antibióticos en los hospitales españoles?

-Esta es una pregunta interesante y difícil de contestar de una manera rápida. Interesante, porque el establecer una política de antibióticos ha sido un

tema que a principios de la década de los 80 se generalizó en los hospitales. Los hospitales, viendo que un consumo excesivo de antibióticos llevaba a la aparición de microbios resistentes, pretendieron limitar y orientar su uso, lo que se conoce como política de antibióticos.

En la mayor parte de los hospitales, el auge que ha tenido la infectología y la microbiología en estos últimos años, ha llevado a que aparezcan especialistas dentro de los microbiólogos o de los dedicados a medicina interna, interesados por el tema y que han establecido una política de antibióticos en los hospitales.

Villafria celebra a San Cristóbal, patrón de los conductores

□ BURGOS.-El barrio de Villafria celebra este fin de semana la festividad de San Cristóbal, con una Misa mayor que tendrá lugar a las doce y media del mediodía, a la que seguirá una procesión en honor del patrón.

A las dos de la tarde, serán recibidas las autoridades, a las que se les ofrecerá un vino español. Competiciones deportivas, mus, subastao, brisca, tute y rana, además de un concurso infantil patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal serán algunas de las atracciones del programa de tarde. Baile tarde, amenizado por la orquesta «Dominó» y gran verbena amenizada por la misma orquesta, cierran la jornada.

También el Montepío de Conductores Mecánicos de Burgos continúa, hoy, las celebraciones de sus fiestas patronales, festividad de San Cristóbal, con una serie de actos. A las nueve de la mañana, con el disparo de bombas, cohetes y diana comienza el segundo día de fiestas. Unas fiestas que los conductores para honrar a su patrón celebran, como todos los años, los días 9 y 10 de julio.

Tras la misa, a las doce, serán bendecidos todos los coches estacionados en la Plaza de San Fernando.



Un momento del acto de entrega del importante legado.

José María Zugazaga dona un bastón de Antonio Machado al Círculo Católico

□ BURGOS.-José María Zugazaga Marina ha donado un valioso legado cultural al Círculo Católico de Obreros.

La donación consiste en un bastón del poeta Manuel Machado y un ejemplar de los dos volúmenes de la edición Príncipe de la obra del P. Berganza «Antigüedades de España».

José María Zugazaga entregó el legado cultural a José María Francés Gil, Presidente del Círculo Católico en un acto realizado en la Sala del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros.

Esta importante aportación cultural, al Círculo Católico, se suma a la anterior donación de José María Zugazaga de una

valiosa biblioteca de 6.000 volúmenes. Una biblioteca situada en la sala de estudios que la Caja de Ahorros del Círculo Católico tiene en la Plaza de España. La sala de estudios, de gran utilidad práctica para los universitarios burgaleses, del próximo curso académico, cuenta con una nueva organización del fichero.

Los profesores de religión serán equiparados a los interinos

□ BURGOS.-La Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF), ha hecho pública una nota en la que valora positivamente la equiparación económica de los profesores de religión con los profesores interinos de los centros públicos de Educación Primaria, punto incluido en el convenio firmado recientemente por la Confederación Episcopal y el Gobierno.

El sindicato, sin embargo, considera excesivo el plazo de cinco años acordado para que esta medida entre en vigor y valora de forma negativa la inclusión del citado colectivo en el Régimen Especial de la Seguridad Social de los trabajadores autónomos. Asimismo, critica que en el documento suscrita «no figuren perfectamente definidos los criterios que seguirá la Administración y la Iglesia Católica a la hora de seleccionar el personal que ha de impartir dichas clases».

El CSI-CSIF considera que «la evidente demanda, por parte de padres y alumnos debe ser plenamente satisfecha en todos los centros escolares». El sindicato apuesta por la extensión del diálogo Iglesia-Gobierno a otras confederaciones reconocidas por el Estado.

la semana

●●● BURGOS

EL informe de viabilidad de la línea férrea Santander-Mediterráneo, elaborado por las Escuelas de Ingenieros de Cantabria, Valencia y Madrid, ha supuesto un auténtico «jarro de agua fría» para algunas instituciones y organismos que defendían la reapertura de la línea.

Las conclusiones del estudio han originado, como diría un taurino, división de opiniones, entre los que se sienten respaldados en sus ideas originales y los que consideran que se ha realizado en muy poco tiempo, y que contiene errores de bulto.

En el primero de los casos se encontrarían las opiniones de Renfe y de los responsables del Partido Socialista, que desde un principio defendieron el cierre de la línea porque no era rentable. La segunda postura la defienden la Coordinadora pro-Reapertura y el propio Kenneth Dobesson.

La Diputación y la Cámara de Comercio, por ejemplo, se han mostrado mucho más cautas en sus opiniones, y han decidido esperar hasta estudiar en profundidad el trabajo técnico antes de tomar una decisión definitiva.

El futuro de la línea S-M

GUILLERMO ALONSO

Los que insisten en la necesidad de abrir la línea, por considerarla viable y rentable, deberían salir al paso del informe de las tres escuelas de Ingenieros. Y deben hacerlo con informes técnicos, y no sólo con especulaciones, con enunciados de buenas intenciones, deseos personales, o con meras críticas al trabajo de los ingenieros cántabros, valencianos y madrileños.

Es la hora de decir claramente por qué se debe abrir la línea, en base a qué razones técnicas, qué estudios y qué informes. Si esto se hace así, podría replantearse la situación. En caso contrario, habrá que pensar seriamente en olvidarse del sueño, del deseo de ver circular los trenes por la famosa línea férrea, la única con carácter transversal existente en España, que fue condenada al ostracismo hace varios años.

Es la hora de los otros expertos, de los que posean estudios técnicos diferentes, los que demuestran que es posible y necesaria.

La pelota está ahora en su tejado.

●●● REGION

El «Plan Bécker» y los incentivos fiscales

JUAN ANGEL GOZALO

LOS responsables económicos de la Junta, con el consejero, Fernando Bécker, al frente no están dispuestos a quedarse con las manos cruzadas mientras vascos y catalanes negocian con González la cesión del 15 por ciento del IRPF y otras contraprestaciones por su apoyo político.

Bécker ha viajado raudo y veloz a Bruselas para presentar ante la CE un ambicioso plan fiscal para zonas industriales en declive dentro de la Comunidad que contempla incentivos y ayudas directas a la inversión y creación de empresas. Es verdad que estas propuestas descargarían en el Ministerio

siempre a atender las reivindicaciones de Castilla y León, apruebe este ambicioso programa fiscal.

Las dos principales medidas del «Plan Bécker» van dirigidas a la reactivación industrial. La deducción en la cuota por inversiones del impuesto de sociedades pasaría del 20 al 25 por ciento

Asimismo se contempla como una rebaja en la base imponible del 50 por ciento de los beneficios que se destinan a una reserva especial para inversiones productivas son dos de las principales propuestas. Otro de los ejes es el fomento de la exportación, de enorme importancia para competir en los mercados internacionales. El consejero propone una deducción de la cuota del 25 por ciento de las inversiones y del 30 por ciento de los gastos de promoción.

Este plan de choque no se olvida de otro de los retos que tiene hoy Castilla y León: la creación de empleo. La propuesta de la Consejería de Economía contempla una deducción del 15 por ciento en las cuotas empresariales de la

Seguridad Social para contratos indefinidos que supongan incrementos de plantilla.

Otro nubarrón que se cierne sobre esta Comunidad son las polémicas «vacaciones fiscales» que quiere poner en marcha el País Vasco para facilitar la implantación de empresas en su territorio. Estas medidas de exención fiscal además de ser presuntamente ilegales son claramente insolidarias.

Castilla y León no puede quedarse impasible ante esta situación y debe luchar para que salgan adelante los planes de fomento y ayuda a la industrialización.

La Junta ha dejado claro que no entrará a negociar la cesión del 15 por ciento del IRPF si no hay contraprestaciones del Gobierno de Madrid

de Hacienda buena parte de la reactivación empresarial de la región, pero también es verdad que la Administración se lo debe a esta tierra, tradicionalmente «pagana».

El Gobierno de Lucas ya ha dejado claro que no entrará a negociar la cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades mal llamadas históricas si no obtiene garantías de que la Administración central financiará este plan fiscal y asumirá los compromisos en materia de creación de infraestructuras en la región.

El respaldo comunitario será clave para que Madrid, reacio

●●● DEPORTES

Una selección nacional sin cancha

ANA ISABEL ANGULO

previsto». Esta fue la sentencia más escuchada en los últimos meses. Sin embargo, llegó la hora de la verdad y la tónica dominante ha sido la de los retrasos.

Los primeros días, la selección española, dirigida por Pedro Enériz y Angel González Jarreño, tuvo que acudir al Polideportivo del Liceo Maristas. Después se les informó que ya podían entrenar en El Plantío, pero allí se encontraron con que la cancha estaba

recién pintada y tuvieron que marcharse.

En esta extraña situación se han encontrado los once hombres de la selección, que están concentrados.

La pista de Maristas no es mala, pero no es la adecuada. Por ello, hay dos jugadores que han resultado lesionados y varios, con ampollas en los pies. La verdad es que están un poco molestos con este asunto.

Por su parte, el Ayuntamiento dice que el compromiso era que El Plantío estuviera en condiciones para el día 22 y que si se les hubiera informado de su interés por concentrarse en Burgos, se hubiese elaborado otro programa.

Cada parte implicada —organización y jugadores— tendrán su parte de razón, pero la realidad es que los que van a ofrecer el espectáculo durante cinco días, no se han encontrado con las condiciones óptimas para hacer una buena preparación. La selección nacional está sin cancha en Burgos.

●●●●● CULTURA

LEGADO este tiempo del año, este servidor de ustedes se considera, sin duda con toda razón, un ser privilegiado, uno de los pocos burgaleses que tiene la dicha de recorrerse la provincia casi entera, con la rosa de los vientos señalándole el centro del corazón, mientras recuerdos, vivencias, amigos, vivos y difuntos, van desfilándole por la memoria camino del año que viene, si Dios reparte suerte y siguen los ánimos en su sitio.

Como la cosa se va repitiendo año tras año, la provincia es para mí lo que tendría que ser para todos: la evidencia de que tenemos un Burgos ancho y largo que vale mucho y, desde luego, muchísimo más que lo que suele calcularse.

Lo anterior no es simple chauvinismo, patriotismo de vía estrecha o como haya que llamar a la cuestión que, para este caso, no es. Bien pensadas las cosas, de la provincia y de sus gentes he aprendido lo mejor. No me refiero sólo al modo de sentir, sino a todo lo demás. Por ejemplo: si uno va por

Una maestra como pocas

ALFONSO SALGADO

esos campos donde se yerguen ciudades, villas, aldeas y lugares, y hace el recorrido con los ojos abiertos, termina por enterarse de que los siglos le están propinando una lección de arte punto menos que fabulosa. Pero si, además de ir con los ojos como queda

dicho, lleva bien puestas las entendaderas, recibe las mejores muestras, en lo teórico y en lo práctico, de la ciencia política.

Está el caso, por citar uno sólo, de los concejos abiertos. Ya no se dan, que yo sepa, más que en Melgar de Fernamental y una vez al año. Es un exponente de lo mejor de la democracia. Lo que pasa es que eso de la democracia es cosa que requiere de personas. Y las personas ya no existen o se han quedado en cuadro. Además tienen que tener el número adecuado. Si son pocas, bien, pero si el censo anda en abundancia, no hay hijo de madre que dé con el salón de plenos donde quepa todo bicho viviente. Es decir, que existe el concejo abierto, pero ya como recuerdo, como dato, como ciencia auxiliar de la Historia.

En tiempos, insensato hubo que quiso adiestrarme en la cuestión del socialismo, para lo cual, si no nací con el antídoto puesto, lo adquirí en vivencias de niño, cuando, huyendo del hambre que abundaba en las ciudades, me refugiaban (que no era un servidor quién para decidir) en esos pueblecitos donde, al amparo del horno comunal, de la fragua del mismo corte y condición, oyó lo que era igualdad, asistió de oyente a las clases prácticas de lo mismo y se llenó de datos que fue oyendo de labios que, aunque no fueran de convecinos, imponían de primeras la obligación de no tomarlos por ajenos. Era, fue y sigue siendo el modo más abundante de conocer de cerca el *modus operandi* de la tradición, la que se ha transmitido de persona a persona por el camino de la memoria y que, en la verdad de los hechos, ha constituido el mejor y más fiel guardador de civilizaciones.

Ahora vuelvo a la provincia. De niño, como tantos otros, aprendí de ella que acercándotela con humildad, cada hora es una lección. Así que vuelvo a aprender. Y, con perdón, a enterarme de la ignorancia que ejercen tantos y tantos que no quieren reconocerla como maestra. Que el cielo les espabile los gustos, que falta les hace.



ARCHIVO

La playa de Fuente del Prior, en la capital burgalesa, figura entre las no aptas.

Once playas fluviales no son aptas para el baño, según Sanidad

□ **BURGOS.**—Según el resultado del primer control sanitario realizado por la Junta durante la presente campaña de verano, trece playas fluviales de la provincia de Burgos son aptas para el baño.

Las aguas de los ríos Nela, Ebro, Trueba y Arlanza, a su paso por la provincia burgalesa, en las localidades de Trespaderne, Frías, Nofuentes, Medina de Pomar, Villarcayo, Escaño, Torme, Covarrubias, Lerma y el pantano de Arija están en buenas condiciones para el uso público, según informó la Junta.

Según datos de Sanidad y Bienestar Social, los bañistas podrán hacer uso de las aguas de «Pozo de Toribias», en Trespaderne, la playa de Frías, «El Trampolín», de Nofuentes, las dos playas de Medina de Pomar,

«El Soto», de Villarcayo, «La Campa» en Escaño, «La Presa» de Torme, «El Piélagos», en Covarrubias, «La Presa», de Lerma y las tres zonas del pantano de Arija.

De los veinticuatro puntos de la provincia, en los que el Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social ha efectuado análisis bacteriológicos, once han resultado negativos.

Las zonas de baño consideradas no aptas son las playas de «La Presa», en la localidad de Cadiñanos, «Puente de Piedra», en Miganjos, «El Soto» en Bocos y el río Arlanza a su paso por Quintanilla Agua y Puentadura.

También mantienen el cartel de no aptas para el baño, las playas de «Peña San Juan», en San Felices, «El Soto» de Ibeas

de Juarros, «Playa El Trampolín» de Melgar de Fernamental, «Los Pinares», en Miranda de Ebro y la de Fuente «El Prior», en la capital burgalesa.

Los muestreos que realiza el Servicio Territorial de la Junta para comprobar el estado de las playas de la provincia, tienen una periodicidad quincenal. En algunas zonas más importantes por la asistencia de un mayor número de bañistas, o por el riesgo que conllevan sus aguas, los muestreos se realizan con menores intervalos de tiempo.

El Servicio de Sanidad y Bienestar Social cuando detecta alguna zona de baño no apta se lo comunica al Ayuntamiento afectado y los responsables de éste, tienen la competencia de informar a los usuarios.

■ VALLE DE TOBALINA

Los alcaldes del PENBU siguen rechazando el reparto de fondos del Gobierno Civil

ALFONSO LLANOS
VALLE DE TOBALINA

□ Representantes de los 14 municipios burgaleses incluidos en el PENBU decidieron en la reunión celebrada ayer en Quintana Martín Galíndez que los 80 millones de pesetas otorgados por el Ministerio del Interior para paliar las carencias de la zona nuclear de Santa María de Garoña, se distribuyan siguiendo los mismos criterios empleados y pactados en el año anterior con el Gobierno Civil y los ayuntamientos afectados.

Estos municipios, que no aceptan la nueva propuesta de reparto realizada por el gobernador civil, han debatido en la reunión dos alternativas diferentes para buscar una solución. La primera sería no acudir a la próxima convocatoria a que les cite el gobernador, a la vista de las noticias apuntadas por él, en donde se desprende la posibilidad de que los millones

Los ediles insisten en que los ochenta millones son para los municipios del entorno

mencionados vayan a parar en parte a municipios de fuera del radio de 10 kms. entorno a la central.

La segunda opción, que recibió el mayor número de apoyos, consiste en acceder a la reunión cuando sean convocados, pero dejando claro que están dispuestos a abandonar la mesa si en la reunión se dotan con estos dineros proyectos ajenos al radio de 10 kilómetros.

Estos corporativos apoyan sus planteamientos, entre otros motivos, en los compromisos adquiridos por la Dirección General de Protección Civil, en el sentido de que esta partida

de dinero debe ser invertida en las carencias existentes dentro del radio prefijado.

Asimismo, hicieron hincapié en que en absoluto se oponen a que el gobernador conceda ayudas a otros ayuntamientos, a donde además se puede dar el caso de que exista en ellos estación de clasificación y descontaminación, pero matizan que deben financiarse con otros dineros distintos.

Los alcaldes aseguran que no están dispuestos a enfrentarse con los ediles de otros ayuntamientos que no pertenezcan a la Asociación de Municipios afectados por Centrales Nucleares (AMAC).

Los responsables municipales insisten en que el gobernador civil debe respetar los acuerdos ya establecidos y reiteraron que si no se hace así, abandonarían la reunión que está prevista para el día 26 de julio, en la capital burgalesa.

DIA A DIA

HOY, DIA 10

ARROYAL

A las 12,00 horas, santa misa.
A las 13,00 horas, campeonato de bolo burgalés.
A las 18,30 horas, fiesta infantil.
A las 20,30 horas, baile amenizado por «Relax».
A las 24,30 horas, verbena.

AILANES DE ZAMANZAS

A las 13,00 horas, misa, sesión vermut y folk cántabro.
A las 23,00 horas, romería.

PANCORBO

A las 17,00 horas, partido de fútbol. Casados contra solteros.
De 21,00 a 23,00 horas, baile con la orquesta «Cam».
De 1,00 a 4,00 horas, verbena.

SALGUERO DE JUARROS

A las 17,00 horas, concurso internacional de esquileo.
A las 24,00 horas, baile verbena.

SANTA CECILIA

A las 21,00 horas, baile de tarde con el «Grupo Tensión».
A las 24,00 horas, verbena con el «Grupo Tensión».

SANTA CRUZ DE LA SALCEDA

A las 18,00 horas, actuación de la tuna de Magisterio.
A las 21,00 horas, baile público.
A la 1,00 horas, verbena con «Orquesta Latina».

VILLAMAYOR DE TREVIÑO

A las 12,00 horas, misa.
A las 13,00 horas, concurso de tortillas y cata de vinos.
A las 18,00 horas, actuación y juegos infantiles.
A las 20,00 horas, bailes.
A las 23,30 horas, quema de fuegos artificiales.
A las 00,30 horas, gran verbena con «Clasics».

MAÑANA, DIA 11:

ARROYAL

A las 12,00 horas, misa.
A las 13,00 horas, campeonato de bolo burgalés.
A las 20,30 horas, bailes.

AILANES DE ZAMANZAS

A las 12,00 horas, pasacalles y juegos.
A las 20,00 horas, romería con la orquesta «Nogal».

COVARRUBIAS

A las 11,00 horas, recibimiento de las autoridades invitadas.
A las 12,00 horas, ofrenda de cerezas en la misa.
A la 1,00 horas, pregón.
A la 1,30 horas, danzas folklóricas, inauguración de la exposición de artesanos y puestos de cerezas.
A las 17,15 horas, juegos de cerezas para niños.
A las 18,30 horas, presentación del video de Covarrubias.
A las 19,15 horas, concurso gastronómico.
A las 20,30 horas, bailes populares con el grupo «Arel».

ROA

A las 12,30 horas, misa y bendición de vehículos.
A las 18,30 horas, novillada.
A las 00,30 horas, velada fin de fiestas, con fuegos artificiales.

PANCORBO

A las 10,00 horas, diana.
A las 12,00 horas, misa.
A las 15,00 horas, comida campestre.
A las 20,30 horas, baile con la orquesta «Petanca».
A las 00,30 horas, verbena.

SANTA CECILIA

A las 13,00 horas, misa.
A las 14,00 horas, inauguración de la exposición.
A las 20,00 horas, homenaje a nuestros mayores.

SANTA CRUZ DE SALCEDA

A las 12,00 horas, misa.
A las 18,00 horas, procesión de la Llevada.
A las 21,30 horas y a la 1,00 horas, verbena.

VILLAMAYOR DE TREVIÑO

A las 12,00 horas, misa solemne.
A las 13,00 horas, danzas y aperitivos.
A las 17,00 horas, procesión y reparto de guindas.
A las 20,30 horas, baile con «Indiana».
A las 00,30 horas, verbena con «Indiana».

■ RABÉ DE LAS CALZADAS

El Municipio se siente marginado en las publicaciones del Camino de Santiago

CHELIS
RABÉ DE LAS CALZADAS

□ El alcalde de Rabé de las Calzadas, José Pampliega, al igual que sus convencinos y distintos colectivos de esta localidad han denunciado la marginación que está sufriendo el municipio dentro de las publicaciones e informaciones, que, a su juicio, se olvidan de mencionar este pueblo.

Según afirman el regidor y los habitantes de la localidad, «se da un salto desde Tardajos a Hornillos sin tener en cuenta que Rabé de las Calzadas es un paso importante del Camino, es más, en algunos de los folletos editados, el pueblo viene como ramal, pero no como paso».

Para las autoridades, Asociación Cultural y pueblo, Rabé se encuentra incluido en el Camino de Santiago, dentro de la ruta que va desde Burgos a Castrojeriz.

Se puede denominar como una ruta de mañana, dada la escasa distancia que separa a Rabé de las Calzadas de Burgos.

«Estamos a 16 kilómetros -afirman- por lo que el peregrino llega antes de la once de la mañana, visita la iglesia de Santa Marina, la ermita de Nuestra Señora de Monasterio, el convento y el palacio, y luego,

El alcalde recuerda que la localidad está vinculada históricamente a la ruta jacobea

sigue por Hornillos y Hontanas hasta Valladolid».

REFERENCIAS JACOBEAS

A lo largo de la población, en sus calles, se pueden observar, insisten, diversas insignias del Camino de Santiago, como las conchas, principalmente por la calle Real, que es paso obligatorio para el caminante. Además, recientemente han reformado la fuente del peregrino, que data del siglo XIX.

«Podemos decir que son más de ochenta los peregrinos que pasan al día por Rabé, incluso a más de uno se le da alojamiento gratuito», apostilla el alcalde.

Por otro lado, el edil destacó que los vecinos de Rabé, como los del resto de la ruta jacobea, se ha distinguido siempre por su gran hospitalidad. Los peregrinos que mayormente pasan por la localidad son españoles, seguidos de franceses.



CHELIS

Dos peregrinos a su paso por la localidad de Rabé de las Calzadas

■ CASTIL DE PEONES

Más de 41 millones para la mejora de la intersección

□ BURGOS.- El Boletín Oficial de Estado acaba de hacer pública una Resolución de la Dirección General de Carreteras, por la que se anuncia la licitación, por medio de subasta, de las obras de mejora de la intersección de la N-1 con el BU-703, tramo Castil de Peones, con un presupuesto de 41.102.806 millones de pesetas en un plazo de ejecución de tres meses.

Las obras, según informó el Gobierno Civil, consisten en la mejora de la intersección de la carretera que se dirige a Alcocero de Mola, mediante la canalización de sus giros y, concretamente, de los que requieren parada o aceleración en el centro de la calzada de la Nacional-1, dotando a ésta tanto de carriles centrales de espera y almacenamiento como de aceleración.

Esta mejoría adquiere especial importancia, según se informó, por tratarse de itinerario alternativo en la época invernal para los vehículos que circulan por la Nacional-120 en dirección a Burgos y quieren evitar el paso por el puerto de la Pedraja.

■ CONDADO DE TREVIÑO

Medio Ambiente da «luz verde» a la construcción de una presa en Treviño

□ BURGOS.-La Consejería del Medio Ambiente ha hecho pública la Evaluación de Impacto Ambiental del proyecto de construcción de una presa en el río Arrieta, en el Condado de Treviño.

Esta obra está promovida por la Dirección General de Estructuras Agrarias de la Junta, y consiste en la construcción de una presa para riego, una estación de bombeo e impulsión y balsas de regulación. La capacidad del embalse se ha calculado en 1.401.345 metros cúbicos y su finalidad es el regadío de 1.400 hectáreas en Treviño, Franco, Armentia y Golernio.

La Junta ha informado favorablemente del desarrollo del proyecto, determinando en la

declaración los requisitos y condiciones que deben cumplir los promotores a la hora de ejecutarlo. Entre las medidas protectoras y correctoras a efectos ambientales que se deben tener en cuenta, destacan la obligación de mantener la vegetación que esté debajo del agua y restaurar cualquier modificación ocasionada por las obras.

Se supervisarán los trabajos de restauración y recuperación del medio ambiente que realiza la Consejería de Agricultura, y si en el transcurso de los trabajos de excavación aparecen restos históricos, se paralizarán las obras en la zona afectada, y el promotor procederá a ponerlo en conocimiento del Servicio Territorial de Cultura.



El Golf GTI este mes viene con ventajas. Aire Acondicionado* o descuento equivalente.

Sin que sirva de precedente, ahora los Concesionarios Volkswagen te lo ponen muy fácil para que puedas ponerte al volante de tu Golf GTI. Te van a dar facilidades. Te van a dar ventajas. Vas a descubrir que tener el coche que siempre has deseado, es más fácil de lo que pensabas. Pero -un consejo- no se lo digas a nadie. Puede que sean más rápidos que tú.

Gama Golf desde 1.550.000 pts.
Precio final recomendado (IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos). Oferta válida hasta fin de mes. Para vehículos en stock.

* Golf GTI 2.0 115 CV.



VEALO EN

Red de Concesionarios Volkswagen



AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ANUNCIO

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 25 de Junio de 1993, adoptó el siguiente acuerdo:

- Aprobar inicialmente el Proyecto de Urbanización, presentado por URBANIZADORA VILLATORO, S.A., de la calle del Rodó y dos adyacentes (camino vecinal y de nueva apertura), en el Barrio de Villatoro, correspondiente a la construcción de 5 viviendas unifamiliares.

- Someter a información pública dicho expediente, durante un plazo de QUINCE DIAS, a efectos de presentar alegaciones.

La documentación aprobada se halla expuesta en la Sección de Obras del Excmo. Ayuntamiento, sita en la Avda. del Cid, núm. 3, en días y horas hábiles.

Burgos, 6 de Julio de 1993

EL ALCALDE,

Fdo.: Valentín Niño Aragón

Salas de Bureba celebra sus fiestas patronales en honor a «San Zenón»

Hoy se ofrece un homenaje a los mayores, en el que actuará la Banda de Música de Poza de la Sal

F. TRESPADERNE
SALAS DE BUREBA

Las fiestas patronales de «San Zenón», que se iniciaron ayer con la proclamación de las reinas y el desfile de las peñas, llegan hoy a su día grande con un apretado programa festivo.

A las doce del mediodía se oficiará una misa y a las dos de la tarde está prevista una degustación de productos típicos. Por la tarde, a las seis, la Banda de Música de Poza de la Sal ofrecerá un concierto, dentro del homenaje a los mayores. También está previsto que, a la misma hora, se inaugure una exposición de trabajos manuales.

El concurso de disfraces, para mayores de trece años, se iniciará a las ocho de la tarde y posteriormente se celebrará una cena por cuadrillas. Este año son un total de trece peñas las que participan en las fiestas, «Las 7 en copas», «The Seven Pointers», «Captain kalimocho», «Los Toreros», «La perrita», «BO2», «Los de siempre», «Las incomprendidas», «Los pipas», «Anonimas» y «Las Dalton».

MARCHA CICLOTURISTA

A las diez de la mañana se dará la salida de la «II Marcha Cicloturista Villa de Salas de Bureba», que consta de 100 kilómetros y en la que está previsto participen cerca de doscientos cicloturistas, procedentes de varios clubes de la



MONTEJO

El grupo de Danzas de Salas participa de forma activa en la recuperación de las tradiciones.



DB

Casilda Alonso, de la peña «Las Dalton», reina de las fiestas.

provincia.

En esta ocasión el itinerario es el denominado «Valle de Caderechas-Bureba», pasando



DB

Teresa Núñez, fue elegida ayer reina infantil.

entre otras por las localidades de Cornudilla, Cantabrana, Quintanaopio, Rucandio, Hozabejas, Aguas Cándidas, Salas de

Bureba, Poza de la Sal, Llano de Bureba, Briviesca, La Parte de Bureba, Pino, Terminón, Castellanos y llegada a Salas, sobre la una de la tarde.

El ajuicio estará situado en el kilómetro cuarenta, a la altura de Poza de la Sal. La prueba está organizada por el Círculo Recreativo «Quasimodo» y el Club Ciclista de Salas, con el patrocinio del Ayuntamiento.

En la jornada de ayer Casilda Alonso, de la peña «Los Dalton», fue elegida reina de las fiestas y damas, Marta Gandía y Estibaliz Andrés, ambas de la peña «Captain Kalimocho». La reina infantil es Teresa Núñez.

El domingo, último día de fiesta, actuarán los grupos de danzas de Salas y Quintana del Pidío, estando prevista la celebración de un concurso de fútbol otro de rana y un partido de fútbol. A las nueve de la noche se enterrará la mascota.

La peña «San Cristóbal» festeja a su patrono

BRIVIESCA.- La peña de conductores y mecánicos «San Cristóbal», de la ciudad, celebra hoy y mañana los actos en honor a su patrono.

Hoy, a las ocho y media de la tarde, con la asistencia de los socios, se oficiará una misa, en la iglesia de San Martín. A las diez se realizará el primer pasacalles, con disparo de cohetes y pregón festivo, para los miembros federados.

El domingo, a las diez de la mañana, segundo pasacalles y posteriormente, a las doce y media, «misa de campaña» en la Plaza Mayor para conductores y peatones.

BENDICION DE VEHICULOS

La bendición de vehículos se realizará a las 13.30 horas, en la Plaza Mayor, entrando por la calle Medina y saliendo por la calle Mayor. Los propietarios de los vehículos deberán prepararlos, con adornos, para la bendición. A las tres de la tarde se celebrará una comida de hermandad de la peña «San Cristóbal» y, a las ocho de la tarde, está prevista una reunión social y encuentro de los socios de la peña con los demás conductores y amigos.

BREVES

Quintanaález celebra hoy su segunda jornada festiva

QUINTANAÁLEZ.- Con dianas floreadas y pasacalles, a cargo de la juventud de la localidad, se iniciará este día de fiesta. A la una del mediodía se oficiará una misa de difuntos, cantada por la «Coral Parroquial», y posteriormente en el Ayuntamiento está prevista una recepción de autoridades e invitados.

A las seis de la tarde se disputará la final del «Campeonato de Tuta», en la Plaza de la Villa, y un torneo de mus. La orquesta «Oropéndola» amenizará los bailes y la verbena, que culminará con una gran chocolatada.

La Asociación «El Portillo» de Busto celebra su fiesta

BUSTO DE BUREBA.- La Asociación «El Portillo» celebra hoy con diferentes actos su fiesta. A lo largo de la jornada se realizarán varios concursos, estando prevista también una comida de hermandad y una verbena de disfraces, amenizada por el grupo «Ziklón».

Romería del «Santo Cristo de Barrio» en Pancorbo

Los romeros bajarán mañana a la ermita románica, donde se celebran todos los actos

PANCORBO.- Como es tradicional el once de julio, la localidad celebra, con distintos actos, las fiestas en honor del «Santo Cristo de Barrio», que tendrán su momento cumbre mañana con la romería al lugar donde se encuentra la «Ermita Barrio».

Para la jornada de hoy está previsto que a las cinco de la tarde, en el polideportivo municipal, se dispute un encuentro de fútbol entre casados y solteros. A las nueve de la noche, la orquesta «CAM» amenizará un baile y, a partir de la una de la madrugada, una verbena. Mañana, la bajada de rome-

ros a la «Ermita Barrio» se iniciará a las once y una hora después se oficiará la misa en la campa de la «Ermita de Santo Cristo de Barrio». Esta ermita, con elementos románicos, se encuentra situada al otro lado del río.

Sobre las dos de la tarde está

prevista la actuación del grupo de danzas de Pancorbo «Antecuvia», que mostrará una serie de bailes típicos de la zona. La mañana concluirá con una comida campestre, en el mismo lugar.

MERIENDA POPULAR

Por la tarde, sobre las siete, el pueblo de Pancorbo invitará a los romeros y público asistente a una merienda, en la que no faltarán las sardinas, chorizo y la típica morcilla. La jornada festiva concluirá con bailes a cargo de la orquesta «Petanca» y una nueva verbena.

EL ALMACEN ESPECIALISTA DEL RECAMBIO AGRICOLA

PARA QUE EL CAMPO NO SE PARE



URQUIZA

CALIDAD

SERVICIO

PRECIO

BURGOS: Sta. Clara, 36. Telf. 26 30 34

BRIVIESCA: San Roque, 3. Telf. 59 16 25

Una empresa suiza está interesada en instalar una gran superficie en la ciudad

Este grupo ha contactado con el Ayuntamiento recientemente

La negativa de Elf Atochem a vender un terreno frena el proyecto que presenta Eroski

JESUS BUSTAMANTE
MIRANDA DE EBRO

Una empresa suiza ha comunicado al Ayuntamiento de Miranda, a través de una empresa de consulting, estar muy interesada por instalar en la ciudad una superficie comercial. En este sentido, los portavoces de la mencionada empresa habrían solicitado información sobre las gestiones que la Corporación local realiza en este momento con el grupo vasco Eroski, interesado en la instalación de una superficie comercial en la margen izquierda de la Carretera de Logroño.

El alcalde de Miranda, Julián Simón Romanillos, hizo este anuncio después de la reunión que los responsables de Eroski mantuvieron ayer con representantes de la corporación municipal. El concejal de Obras y Promoción Industrial, Fernando Campo, y los arquitectos municipales estuvieron también en este encuentro con los representantes de Eroski.

La negativa de la empresa química Elf Atochem a vender parte de los terrenos de su propiedad, en los que estaría



TRUCHUELO

Los responsables de la empresa vasca Eroski presentarán muy pronto una alternativa.

enclavado el complejo que proyecta el grupo vasco, continúa siendo el escollo que en este momento encuentra Eroski en su proyecto de superficie comercial para la ciudad.

«Eroski se ha comprometido a ofrecernos una alternativa lo antes posible, en unos pocos días», señaló Simón Romanillos, que añadió que si cualquiera de los otros grupos interesados se comprometen con el plan de actuación urbanística que se pretende llevar a cabo en esa zona, en las condiciones ya fijadas, el Ayuntamiento no tendría ningún inconveniente en actuar con él.

El objetivo de la Corporación municipal es la urbanización de esta zona. «La idea es que con Eroski o cualquier otra superficie, o sin superfi-

cie, esta zona se va a calificar como comercial y de vivienda», declara el alcalde, quien entiende que la negativa de la empresa química a realizar esta venta por motivos de seguridad o por cualquier otra razón resulta indiferente, en el sentido de que los terrenos de su propiedad sólo suponen el 17 por ciento de la superficie del proyecto.

«Si no se ponen de acuerdo, la actuación tendrá que ser dependiendo de la alternativa que nos ofrezca Eroski y el resto de los propietarios», añadió Simón Romanillos, que matiza que esta empresa química «no pinta nada». «Cuando en un caso como éste se tiene más del 60 por ciento del terreno, se le puede obligar quiera o no», afirmó.

En este sentido, el alcalde

volvió a asegurar que el Ayuntamiento de Miranda no tiene contraído compromiso alguno con Eroski, ni tampoco con los otros grupos que pugnaban por instalar una superficie comercial en Miranda.

La intención del Ayuntamiento es crear una «pantalla verde» que separe la zona industrial de la ciudad de las viviendas «y eso lo vamos a hacer con la revisión del Plan General de Ordenación Urbana», declaró. Según Simón Romanillos, Elf Atochem «está en un error si cree que puede imponer un criterio urbanístico a la ciudad».

El proyecto urbanístico que quiere llevar a cabo la Corporación mirandesa incluye también un desvío del tráfico pesado, según marca el plan inicial.

ARCE critica a Egurrola por no haber gestionado el reciclaje de papel

MIRANDA/J.B.-La Asociación para la Recuperación de la Comarca del Ebro (ARCE) ha criticado muy duramente al concejal de Medio Ambiente del Ayuntamiento mirandés, José María Egurrola, y califica su gestión de «ineficacia palpable», en relación con las declaraciones efectuadas a este periódico el pasado lunes, en las que aseguraba que la instalación de contenedores de papel en la ciudad se encontraba paralizada ante la ausencia de empresas que se quisieran hacer cargo del papel posteriormente.

En este sentido, este grupo ecologista asegura que la empresa Recirsa, con sede en La Rioja, dedicada a la recogida de papel y cartón en la vecina comunidad autónoma, estaría dispuesta a colaborar en la gestión del papel y el cartón generados en Miranda para su posterior reciclaje.

«La dirección y el teléfono de esta empresa obra en poder del concejal desde el pasado 24 de junio; no sólo se atreve a decir que nadie se quiere hacer cargo del papel, sino que el pasado 6 de julio (fecha de publicación de esta información) ni siquiera se había dignado a llamar para contactar con ella», asegura esta asociación en un escrito, donde añade que «es trabajo del concejal ponerse en contacto con las empresas, no esperar sentado a que éstas se dirijan a él».

De esta forma, ARCE asegura que la ciudadanía está oyendo desde noviembre del pasado año la existencia del proyecto de adquisición de una docena de contenedores, sin que se haya avanzado nada en esta gestión. «Cabría suponer que desde entonces se está repitiendo lo mismo, con lo que podemos comprobar la cantidad de trabajo que realiza nuestro concejal de Medi Ambiente», critica este grupo.

El Festival de Blues reúne en la plaza de toros a tres grupos

MIRANDA.-El grupo local de blues «Dolphin Blues band» actúa esta noche en la plaza de toros, a partir de las diez, en el «I Festival de Blues» que se celebra en Miranda. A este concierto, organizado por la Concejalía de Promoción Cultural, asistirán también el grupo murciano «Los Bluesfalos» y la banda madrileña «Tonky Blues Band». Este último grupo actúa en sustitución del conjunto estadounidense «Short Fuse».

La presencia de estos grupos en la ciudad supone contar con algunos de los representantes más carismáticos y las voces más representativas de este tipo de música.

Este recital, que se encuadra en las actividades musicales organizadas por el Ayuntamiento, será gratuito.

«Alcohólicos Anónimos» expone en una convivencia en Agosto su programa de recuperación

MIRANDA.-La Asociación Alcohólicos Anónimos ha organizado para este fin de semana unas jornadas de convivencia que se desarrollarán en el Monasterio de Nuestra Señora de Angosto. Se trata de las segundas jornadas de convivencia del «Area 18», que comprende a la provincia de Alava y a Miranda de Ebro. Alrededor de 120 personas tienen prevista la asistencia a las mismas, según informa la organización.

Este área -Alcohólicos Anónimos se encuentra dividido territorialmente en 19 áreas- cuenta con un grupo en Miranda, así como con otros tres en la capital alavesa.

El objetivo de estas jornadas es compartir experiencias con el programa de recuperación de Alcohólicos Anónimos, que ha

permitido a muchos de ellos «mantenerse sobrios y dominar la compulsión por beber», señala un escrito elaborado por responsables de esta asociación.

Alcohólicos Anónimos, además, quiere poder ayudar a otras personas que se encuentran en situación similar a la que ellos han vivido. En el teléfono 250417 de Vitoria, la oficina central de esta asociación prestará información a aquellas personas interesadas en la problemática del alcohol o que busquen ayuda.

Este grupo asegura que entre los miembros de la asociación se encuentran hombres y mujeres de diferente condición social, económica y cultural, que han visto que el alcohol se convertía en ellos en «algo ingobernable».



ANTE LA PROXIMA APERTURA DE SUS NUEVAS INSTALACIONES EN RONDA DE FERROCARRIL, N.º 33

LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA PONE A LA VENTA

LOCAL DE OFICINAS (C/. Estación, 5, 1.º Izda.)

CON UNA SUPERFICIE DE 148 M.² CONSTRUIDOS, DISTRIBUIDOS EN VESTIBULO, 3 DESPACHOS, PASILLO, SALON DE REUNIONES Y 2 ASEOS

LOCALIZACION IDEAL PARA DESPACHOS PROFESIONALES, ASESORIAS, COMPAÑIAS DE SEGUROS...

LA MEJOR UBICACION PARA ESTABLECER SU ACTIVIDAD

La Comisión de Cultura se compromete a seguir editando la revista «Biblioteca»

En el acto de presentación del número ocho se destacó el interés de su contenido cultural y de investigación

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

Seis trabajos de distintos investigadores relacionados con Aranda y la comarca ribereña forman el contenido del octavo número de la revista «Biblioteca» que edita el Ayuntamiento de Aranda. La presentación al público, con la asistencia de autores y colaboradores tuvo lugar el jueves por la noche en el salón de plenos de la Casa Consistorial.

Sin obviar las dificultades económicas por las que ha pasado este año la publicación, tanto el responsable de la biblioteca municipal, Manolo Arandilla, como la concejala de Cultura, María José Martínez, destacaron la labor de investigación de los autores de los artículos, y la importancia que tiene la difusión de materias interesantes y en muchos casos desconocidas. El número actual está dedicado a José Zorrilla con motivo de la celebración este año del centenario de su muerte.

Siete paleontólogos que participan actualmente en las



FLORENTINO LARA

Un momento del acto de presentación de la revista, al cual asistió bastante público.

excavaciones de Atapuerca escriben sobre la población humana del Pleitoceno Medio de Atapuerca, ayudando a difundir una mínima información de los numerosos descubrimientos que se están produciendo en el yacimiento burgalés. Rosalía Aguilar descubre en otro artículo la abundante iconografía románica rural que se encuentra en las iglesias y ermitas del valle del Esgueva, y Pedro Ontoria, habitual colaborador de «Biblioteca», se extiende en esta ocasión con la biografía de un

arandino ilustre, el Cardenal Bernardo Sandoval y Rojas.

Aranda y su comarca en el siglo XVIII según unos textos inéditos que se conservan en la Biblioteca Nacional es el interesante resultado de años de investigación de Juan José Calvo Pérez y Mercedes Hernando García, mientras Inocencio Cadiñanos Bardeci ofrece amplios datos históricos y artísticos de Peñaranda.

Para dar variedad a la publicación, los coordinadores de la misma han incluido un extenso trabajo sobre las caña-

das reales llevado a cabo por dos arandinos, Jesús Moneo y Fernando Nebreda, otro sobre los textos de las marzas, cuyo autor es Hermógenes Perdiguerro Villarreal y un artículo sobre los deportes tradicionales en la provincia de Burgos, elaborado por Carlos de la Villa. La revista se cierra con una extensa información sobre las bibliotecas regionales realizada por Manuel Carrión.

También se incluye un didáctico suplemento infantil coordinado por Carlos y Javier Gil.

BREVES

El misionero claretiano Carlos Tobes regresó de Manila

ARANDA.- Problemas en la concesión desde Indonesia del visado necesario para entrar en Timor han obligado a cambiar el destino del misionero claretiano Carlos Tobes, que durante varias semanas estuvo esperando el permiso en Manila, en las islas Filipinas. El Padre Tobes que vivió muy de cerca el secuestro del Padre Blanco, ha sido ahora designado a la ciudad francesa de Narbone, donde deberá trasladarse a primeros del mes de agosto.

Un arandino destaca en el Campeonato de Petanca

ARANDA.- José Otero, socio de la Asociación Deportiva «Santa Catalina» se alzó con la primera posición del I Campeonato Provincial de Petanca que se celebró hace unos días en el polideportivo de Aranda. Matías Rodrigo, del Club F.G. Lorca de Burgos fue subcampeón.

Varios detenidos mientras robaban en un almacén

ARANDA.- Miembros de la Policía Nacional sorprendieron y han detenido a cuatro individuos, D.E.G., A.F.V.C., R.I.B. y J.M.A.M., al ser sorprendidos robando en un almacén de la calle San Francisco, a mediados de esta semana. Les fue intervenido un vehículo y varios útiles. A dos de ellos, J.M.A.M. y D.E.G. se les instruyó diligencias por otro robo cometido en el interior de un vehículo. También ha sido detenido y puesto a disposición judicial J.V.G., que se encontraba reclamado por el juzgado de Burgos.

La Semana Joven de agosto se centra en talleres artesanos y cine nocturno

ARANDA/A.L.- La participación del público, especialmente el más joven, es el principal objetivo que se ha planteado la concejalía de esta sección al programar la «Semana Joven de Aranda de Duero», que tendrá lugar del 2 al 6 de agosto. Talleres y cine al aire libre serán las principales actividades.

Este año la feria de artesanía se va a sustituir por la organización de unos talleres de diversas disciplinas que intentarán mostrar al público cómo se elaboran los distintos objetos artesanos e incluso facilitar la participación activa en los mismos.

Con la colaboración de un ceramista local, Miguel Angel Martínez Delso, que coordina la semana joven, vendrán a la ciudad talleres de cerámica, vidrio, telares, forja y mimbre. Se intentará igualmente la participación de un escultor que trabaja con hormigón y que tiene previsto elaborar una obra con el fin de que se quede definitivamente en Aranda.

Los artesanos serán ubicados en el patio del colegio Castilla,

El público podrá participar en la elaboración de piezas de cerámica, vidrio, mimbre, telares y forja

aunque la Escuela Taller Municipal ambientará el lugar de tal forma que parezca un pequeño pueblo con actividades artesanales, según explicó la concejala de Juventud, Pilar García.

ARTESANOS CON EL PUBLICO

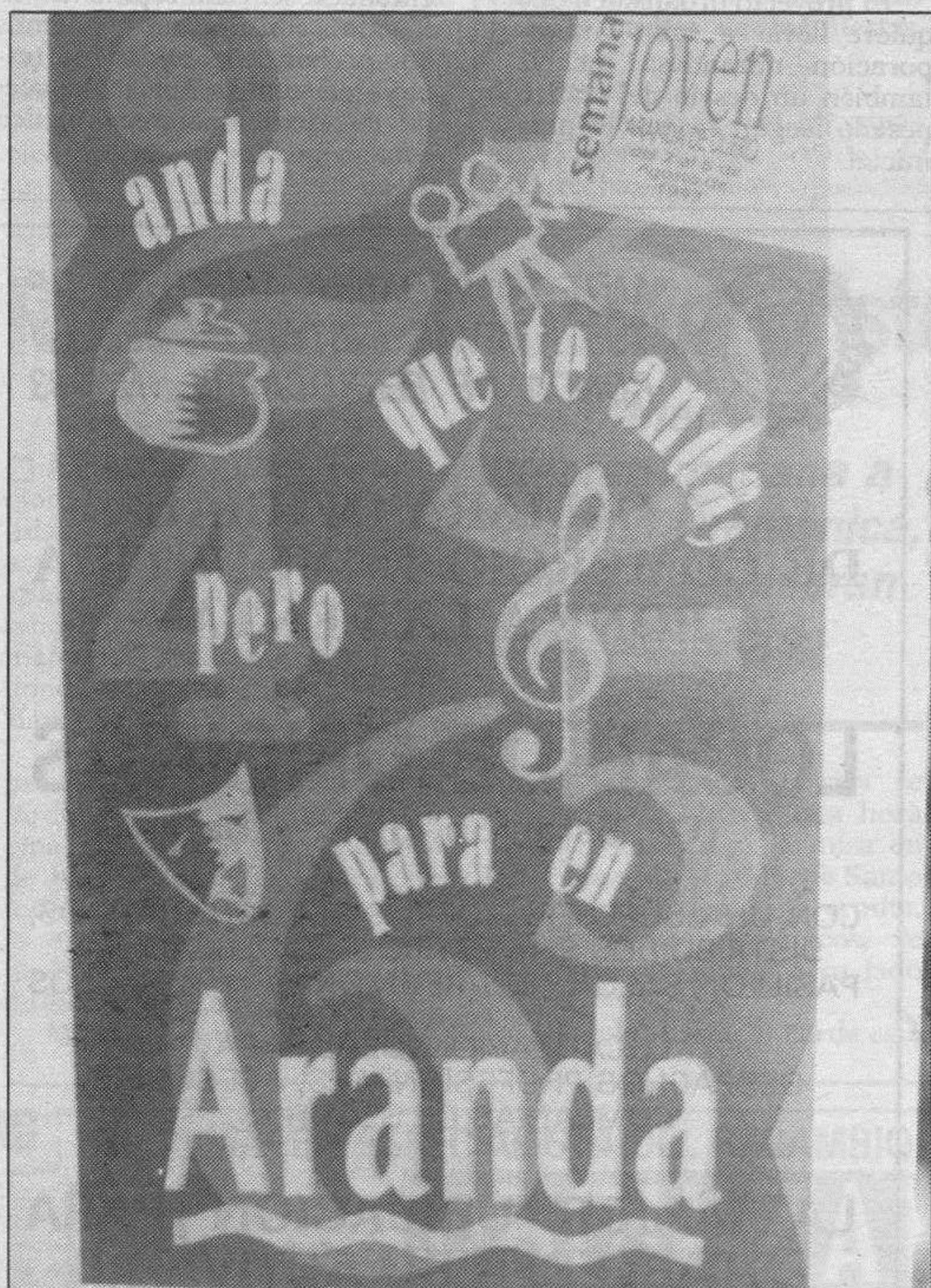
La delegada insistió en el objeto de que sean unos talleres de participación en los cuales los artesanos trabajen con los jóvenes: «no se aprenderán grandes cosas, porque queremos que rote la gente para que pueda participar el mayor número de personas posible», comentó Pilar García.

Prácticamente esta actividad, junto a la del «Cine bajo las estrellas», que tanta aceptación tiene cada año, serán las que conformen el programa de la Semana Joven de 1993. Las proyecciones cinematográficas -aún no se conocen los títulos de las películas- comenzarán a las 11 de la noche en el patio del colegio Castilla.

«También queremos que los alumnos del curso de cocinero participen dentro de la semana preparando platos, cócteles y demás, y así que se den a conocer para que puedan entrar más fácilmente en el mercado laboral», continuó comentando la concejala de Juventud.

Pilar García confirmó que este año no se organizarán actuaciones ni otras actividades para que los jóvenes centren su participación en los talleres organizados.

La Semana Joven cuenta con un presupuesto aproximado de 1.200.000 pesetas. El cartel que la anunciará fue seleccionado ayer. Es un trabajo de Isidoro Medina Vicente, de 25 años de edad, natural de Salamanca.



FLORENTINO LARA

El cartel ganador es de Isidoro Medina Vicente.



PASIÓN.



ABSOLUTAMENTE
ACONDICIONADO
DIRECCION
ASISTIDA 3Y5
PUERTAS!

SEAT IBIZA ESTALLA LA EMOCION

NERVIOS, POTENCIA. CORAZÓN, SEGURIDAD. PROVOCACIÓN,
 EQUIPAMIENTO. TALENTO, TECNOLOGÍA. IMAGINACIÓN, DISEÑO.
 EL SEAT IBIZA NUEVO. PARA DESPERTAR TUS SENTIDOS.
DESDE 1.167.000 PESETAS

Precio final recomendado Modelo base (IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos). Válido en Península y Baleares.



DÍA DE LA COMUNIDAD EN XACOBEO 93



EFE

Manuel Fraga, acompañado por Juan José Lucas y Manuel Estella, presenciaron bailes tradicionales de varios grupos de la región.

Cientos de peregrinos de la Región ratifican en Santiago su vocación jacobea

□ SANTIAGO DE COMPOSTELA/ICAL.-Castilla y León brilló con luz propia en la capital compostelana y ratificó una vez más su vocación jacobea con motivo de la celebración institucional del Día de la Comunidad en el Xacobeo 93.

La celebración congregó en Santiago a los máximos representantes institucionales que recibieron el apoyo popular de cientos de peregrinos de la región desplazados hasta Santiago de Compostela.

Jóvenes y mayores, grupos de danzas tradicionales y hasta medio centenar de jinetes de la cofradía vallisoletana de las Siete Palabras -las nuevas mesnadas castellanas, según Manuel Fraga- se confundieron en la Plaza de la Catedral de Compostela con peregrinos llegados de todo el mundo, en un espectáculo de color y sonido que reafirma la vocación jacobea de Castilla y León «región comprometida con el Camino y que quiere ser solidaria con Europa en paz y libertad».

Así lo señaló el presidente de la Junta, Juan José Lucas, en la invocación al Apóstol Santiago durante la Misa del Peregrino, que abarrotó el templo compostelano.

Para celebrar el día grande de Castilla y León en el Xacobeo 93 llegaron a Compostela el Gobierno regional con su presidente al frente, y una amplia representación de las Cortes autonómicas que integraban la Mesa y la Junta de portavoces de la mencionada institución. Sólo faltó el portavoz del Grupo Mixto.

El tipismo y la riqueza cultural de Castilla y León desper-

Acudió una amplia representación del Gobierno regional, encabezada por su presidente

taron la expectación en la Plaza del Obradoiro, tomada ayer por los peregrinos de Castilla y León con sus banderas y su atuendo tradicional.

Burgos envió a Santiago al grupo de danzas que lleva el nombre del folclorista desaparecido «Justo del Río»; León al Grupo de Danzas de la Maragatería; y Salamanca al grupo Campo Charro.

Grupos de jóvenes desplegaron enormes banderas de la región en la Plaza del Obradoiro. Con todo, la aportación más singular de Castilla y León a la celebración jacobea fue el grupo de peregrinos a caballo de la cofradía vallisoletana de las Siete Palabras, que con sus guiones y estandartes ofrecieron al Apóstol pan vino y otros productos de la tierra.

El acto religioso en la Catedral de Santiago fue oficiado por el arzobispo Antonio María Rouco Varela, que recibió las ofrendas de Castilla y León (vino, pan, libros culturales y hasta las espuelas de los caballistas).

La jornada de Castilla y León en el Xacobeo 93 se inició con una recepción a la delegación castellano-leonesa en la sede del Ejecutivo gallego y otra en el Ayuntamiento de Santiago. Manuel Fraga, presidente de la Xunta, y el primer teniente de alcalde, Luis Toxo dieron la



EFE

La cofradía vallisoletana «Siete Palabras» mandó casi 50 jinetes.

bienvenida a la delegación regional con el clásico intercambio de regalos y la imposición de insignias.

El alcalde, Gerardo Estévez,

no estuvo presente ya que, al ser también diputado, asistía en ese momento a la investidura del presidente del Gobierno, Felipe González.

Lucas, escéptico ante la política autonómica del nuevo Gobierno

□ El presidente de la Junta, Juan José Lucas, señaló ayer en Santiago de Compostela que el Gobierno de Felipe González, antes de hablar de transferencias debe cumplir el Pacto Autonómico. Dijo que «estamos en un período de expectación y escepticismo» ante la política autonómica del nuevo Gobierno de Felipe González, al que retó a cumplir los acuerdos del Pacto Autonómico de 1991 antes de ofrecer nuevas transferencias.

El jefe del Ejecutivo regional indicó que «no se entiende» la política autonómica de González, aunque Castilla y León siga apostando por el diálogo entre los pueblos de España y se mantiene «celosa» en el cumplimiento del principio constitucional de solidaridad interregional.

Lucas, que en todo momento estuvo respaldado por el presidente de la Xunta de Galicia, manifestó que coincidía con Manuel Fraga en la conveniencia de implantar la Administración Única, y abogó por la rápida conversión del Senado en Cámara de representación regional.

El presidente de la Xunta de Galicia, que recordó también al ministro Eguiagaray que cumpla el Pacto Autonómico, agradeció a Castilla y León la colaboración prestada en la celebración de los actos del Xacobeo 93. En este sentido, tanto Lucas como Fraga coincidieron en señalar que Castilla y León es la Comunidad Autónoma que más ha hecho, salvo Galicia, por el Camino de Santiago.

Sobre el Día de Castilla y León, Fraga dijo que había sido el día más impresionante desde que comenzaron las celebraciones del Xacobeo 93. Juan José Lucas señaló asimismo que la Junta está estudiando la posible creación de una Policía Autonómica, aunque pidió a los cuerpos nacionales de Policía que se identifiquen más con las Comunidades Autónomas.

Lucas recordó el compromiso regional con el Camino de Santiago, «propio de una tierra peregrina que apostó en su momento por la unidad de España y proyectó el crisol castellano-leonés al nuevo continente».

El presidente pidió al Apóstol protección y un futuro esperanzador para esta región, «que quiere seguir trabajando para ganar la batalla de la solidaridad y alcanzar los niveles de bienestar de las comunidades más desarrolladas».

También le pidió trabajo e ilusión para los jóvenes y «la lucidez necesaria en los gobernantes para enfrentar los grandes problemas de nuestra sociedad», entre los que mencionó el terrorismo y la marginación.

LA OTRA
MIRADA**Querido
presidente:**ERNESTO
SAENZ DE
BURUAGA
BUSTAMANTE

NO es fácil, querido presidente, la tarea que le espera en ese complejo asunto de gobernar España. Gobernar este país nunca ha sido una tarea fácil si acudimos a la memoria histórica. Lo tiene complicado porque sobre usted gira todo un universo que todavía no tiene claras las leyes de la gravedad. Gobernar en minoría es una prueba más para sus inmejorables dotes de mago pero los conejos de la chistera son revoltosos. Nunca ha sido tarea fácil, para ningún Gobierno, pactar con nacionalistas catalanes y vascos y eso que se les mantenía en la distancia. Pese a todo han conseguido cuanto se han propuesto y es un peligro real que van a pedir más que los demás y que ahora los varones de su partido y de su grupo parlamentario solicitarán no sólo explicaciones sino compensaciones para sus comunidades autónomas. Aquí le pedimos, los castellano-leoneses, que no se olvide de que todos somos España, incluso los que tradicionalmente hablamos castellano antiguo pero sin levantar la voz.

Es probable que no le dé tiempo a sentir la soledad de la Moncloa porque no le van a dejar estar sólo. Todos quieren acompañarle y ahora no le van a dejar estar sólo. Todos quieren acompañarle y ahora les necesita. Formar gobierno es su quebradero de cabeza este fin de semana. Está obligado a ofrecer en la imagen de sus nuevos ministros esa imagen hasta

ahora escondida del anunciado «cambio de cambio». Y los guerristas que se han movido siguiendo sus propias leyes no salen en la foto. Eso presidente le deja de bueno y de malo en el reparto de papeles aunque en realidad de malo hará Solchaga que es otro maldito bastante cotizado en el reparto.

Le hemos visto en el debate a gusto, sólo crispado con José María Aznar. No puede disimular la crispación que le produce el líder popular. Sus químicas no congenian nada. Por lo demás se ha permitido bromas y ha estado el margen de los desprecios que se hacían sus compañeros de partido.

El Congreso ha sido un escenario para la calma pese a la tormenta política. A partir de ahora hay que arreglar los problemas de un país que, como usted ha reconocido, está cansado y ha perdido la confianza en las instituciones. Lástima que ese mensaje para la regeneración democrática se haya visto oscurecido, casi olvidado, por las cuestiones económicas. Nos ha pedido un nuevo esfuerzo de todos, un apretarnos el cinturón sabiendo que los cinturones que se aprietan siempre son los mismos.

No lo tiene fácil como puede apreciarse. En su partido la batalla no ha hecho sino comenzar y bueno sería que los problemas del PSOE no sean los problemas de este país sino tan sólo los de un partido y su grupo parlamentario. El Gobierno tiene que intentar a todos lo que es imposible y estará abierto a vascos y catalanes como espada de Damocles, y la oposición le va a marcar muy de cerca y tendrá que contar con ellos. Es el epicentro y corazón de la vida política y eso puede ser peligroso si sus compañeros de viaje terminan por darle aires caudillistas a sus decisiones. No le envidio porque nunca he querido ser presidente ni tan siquiera de mi comunidad de vecinos. No lo tiene fácil. José María Aznar sigue pensando en sus errores y en sus aciertos. Es el único que mira a la Moncloa de forma diferente. Qué pena que sus químicas no permitan en cuestiones puntuales sumar sus votos.

MADE IN SPAIN

**Lo que ocurrió
allí en el
hemiciclo**

CUALQUIERA que niegue capacidad de mimetismo a Felipe González, o está ciego o grandes dosis de sectarismo -a favor o en contra- le embotan el cerebro.

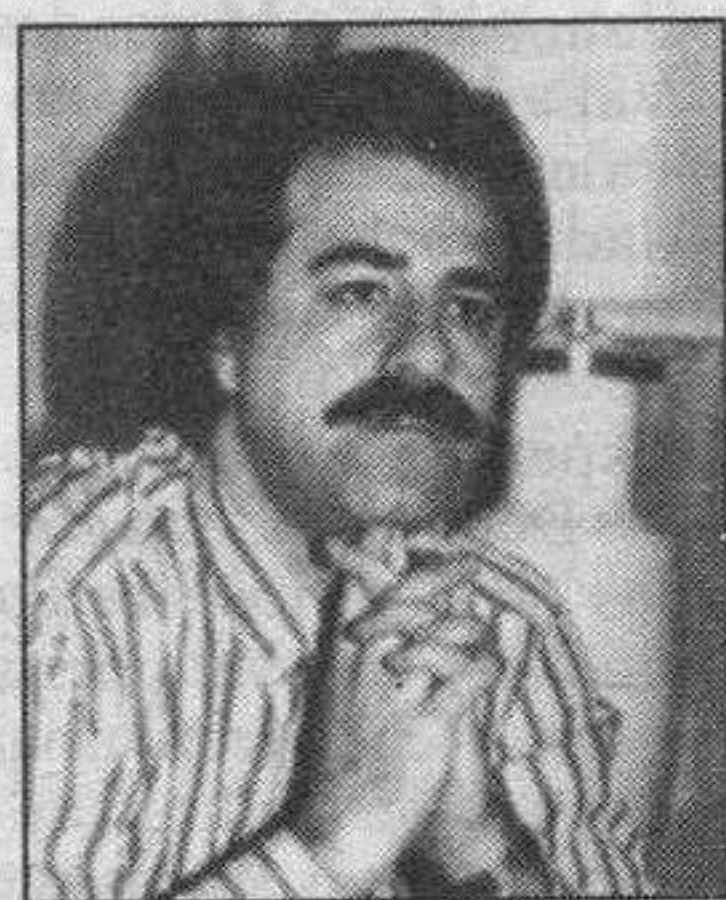
Durante el jueves y viernes todos hemos visto como nacía un nuevo Felipe González, el cuarto. Un líder acostumbrado a hacer hasta ahora lo que le venía en gana, intentando desesperadamente que alguien se le arrime, realizando ejercicios desesperados por captar la voluntad de vascos y catalanes, sobre todo, catalanes. Lo realmente curioso desde una perspectiva de «izquierdas» es comprobar que ese mismo esfuerzo lo hacía el candidato por alejarse de Izquierda Unida.

El líder de la última investidura es ya definitivamente un dirigente político autopositionado con gran voluntad en el centro del centro, y aún a la derecha. Por vez primera le oí decir algo que es una verdad como un templo: se puede y se debe ser progresista sin necesidad de estar en la «izquierda». Lástima que dijese todo lo contrario durante la campaña electoral...

La primera conclusión a extraer del debate de investidura es que el tópico se ha convertido en realidad: nada será igual a partir de ahora. FG es el primero que lo sabe y excepción hecha de Ribó -que fue directamente a por él para marcar distancias- utilizó el guante blanco, las suaves maneras y las promesas concretas adornaron un discurso en el que entró la realidad a borbotones, esto es, todo lo que puede entrar en un candidato que está solicitando la confianza. Además se autoconcedía la herencia.

Pero hay demasiadas contradicciones; sobrevuelan excesivos interrogantes (especialmente económicos) para que los cuatro años que en teoría se tienen por delante encuentren «per se» tiempo y razón.

En primer lugar, se hace necesario

GRACIANO
PALOMO

**José María Aznar
descubrió algo
esencial
en un político
que aspira:
la ironía**

conocer para intentar siquiera dar un pronóstico, la composición del nuevo Gobierno, su voluntad de contar con personas eficaces, capaces y limpias. En segundo lugar, comprobar si las resistencias interiores soportan «el

cambio del cambio»; y en tercer lugar, si los compañeros de viaje que ha encontrado para salir adelante en la investidura tienen decidida voluntad de subirse al autobús, o por el contrario, se trata de meros escarceos para trincar algo.

José María Aznar por su parte descubrió algo esencial en un político que aspira: la ironía. Ha ganado mucho como parlamentario, y podría afirmarse que le ha tomado la medida al «dios» socialista. Lo que sucede es que su papel no es fácil; tiene que ser oposición, sí, pero tampoco puede poner en orden de combate a sus 141 diputados, entre otras cosas, porque el país no lo resiste y tampoco lo quiere. Oposición sí, pero menos.

Hay dos claves. La primera está en la propia entraña del PSOE. La segunda es Pujol. Si los partidarios de Alfonso Guerra quieren el andamiaje socialista saltará por los aires, y Felipe González será un prisionero. Ciertamente es que el Presidente ha decidido coger el toro por los cuernos y nadie puede negar su voluntad decidida de renovación dentro de su casa. Ahora bien, ¿tiene suficiente fuerza para seguir pisando callos a los edecanes guerristas? Sinceramente no lo sé.

Jordi Pujol. Es el amo y señor de la situación. Justamente lo que ha venido buscando hace años: desde la Operación Roca a su presidencia en la ARE. Y no solamente porque sus diputados abran o cierren votaciones, no. Es que España no se puede gobernar con una Cataluña a la contra. Desde estas mismas líneas he venido defendiendo y defendiendo la unamuniana «catalanización» de España que, a la postre, no es otra cosa que la aplicación del sentido común a las cosas públicas y privadas, y, sobre todo, distinguir el grano de la paja.

Esto se ha puesto a rodar. ¿Cuánto durará? La respuesta está en el viento... y en las colas del paro.

**Neguri / La
Diagonal /
Moncloa,
triángulo
del poder**

FEDERICO ABASCAL

COMO en tiempos de Adolfo Suárez, el Parlamento español vuelve a ser una feria de compromisos, dicho sea sin menospreciar la cultura del compromiso como esencia misma de la democracia, ni por supuesto, la feria como tradición mercantil de muchas sociedades. El apoyo del PNV y de CiU a la cuarta investidura de Felipe González responde a un trato -La Moncloa está dispuesta a pagar el kilo de diputado catalán a buen precio- y consolida el entendimiento de la legislatura anterior entre el Gobierno central y los nacionalismos, el entonces llamado «bloque constitucional». Aquel bloque pudo ser el principio de una buena amistad, aunque se ignora aún si esa amistad será duradera y estable o transcurrirá entre trapicheos y tensiones.

La película «Casablanca» terminaba sugiriendo simplemente que el cínico policía Raines y el aventurero romántico Bogart iban a hacerse amigos. La sesión parlamentaria de investidura anunciaba ayer algo más serio.

A «los señores de Neguri», y sobre todo a sus lamentos, siempre se les ha atendido muy bien en Madrid, y tal vez por ello están habituados a sentar un ministro en el Gobierno del Estado y a ofrecer a la Administración funcionarios y embajadores de renombre. El sostenimiento con dinero público de una alta industria deficitaria ha moderado en Euskadi durante mucho tiempo los fervores nacionalistas, y lo mismo podría decirse, y más ahora, de «los señores de la Diagonal», más profesionales en política que los vascos y, según varios antropólogos, un poco más inteligentes.

Pero catalanes y vascos no son ahora la guinda que adornaba viejos gobiernos; la Diagonal y Neguri forman con La Moncloa el triángulo del poder.

Ha tenido Miguel Roca que realizar un gran esfuerzo dialéctico para exponer alguna diferencia entre el programa de CiU y el discurso de Felipe González. El vasco Anasagasti, en cambio, no acertó a encontrar ni un matiz de discrepancia, lo cual permitiría vaticinar que en la feria no van a ser difíciles paulatinos acuerdos. Quedan, así, circunstancialmente aislados, y fundidos en la oposición, IU y el PP, a la espera de que enfrente se desmorone la alianza, algo tan posible como improbable. El nuevo triángulo de poder ocupa desde ayer todo el espacio ideológico y político, sobre todo desde que Roca y González coincidieron en la presunción de que pragmatismo/realismo equivale a progreso.

Si el progreso es la izquierda y el pragmatismo la derecha nacionalista, ¿dónde podrían refugiarse IU y el PP?

¡Abrochese el cinturón!

FRANCISCO ARIAS SOLIS

NO cabe duda de que el cinturón de seguridad contribuye a reducir lesiones eventualmente mortales en alrededor del 50% de los conductores y ocupantes que sufren un accidente automovilístico, siempre que se encuentre debidamente adaptado.

La mayoría de los gabinetes de estudios están trabajando sobre una armonización de los reglamentos internacionales relativos a la optimización de los sistemas de sujeción o retención, en accidente de automóvil contra automóvil con ligera ondulación y sobre los choques contra un muro de hormigón con un ángulo de unos treinta grados.

La lección esencial de estas pruebas de choques excepcionales es que la utilización del cinturón de seguridad es absolutamente indispensable.

Algunos automóviles incorporan, además, dispositivos en el cinturón de seguridad, tales como sensores o retractores que permiten una tensión del cinturón en un período muy corto de tiempo, inmediatamente después de producirse la desaceleración brusca inicial inmediata al choque.

El papel del cinturón es el de sujetar al ocupante a la estructura del vehículo a fin de permitir seguir la curva de desaceleración del habitáculo y reducir la fuerza de la energía cinética. Esta energía cinética se reducirá tanto más, cuanto más se deforme la estructura del vehículo.

Respecto a la eficacia del cinturón, actualmente la tasa de mortalidad de las personas implicadas en accidentes de circulación es entre dos y tres veces menor en los conductores y pasajeros sujetos con cinturón que en los no sujetos.

En nuestro país, a partir de la aplicación de algunas de las nuevas normas de circulación de la Ley de Seguridad Vial, se ha discutido la utilidad del cinturón de seguridad en población, ofreciendo argumentos tales como la poca velocidad desarrollada por automóviles en el ámbito urbano, el breve tiempo

que suponen los desplazamientos en ciudad, etc.

La tesis de que el cinturón de seguridad no es de utilidad a poca velocidad y para los pequeños desplazamientos es falsa. En Francia, se ha demostrado que el 65% de los accidentes se producen a menos de 15 kilómetros del domicilio de la víctima y que el 70% de los heridos que no llevan puesto el cinturón de seguridad sufren sus lesiones a menos de 50 kilómetros por hora de velocidad.

Otra opinión falsa es que el cinturón de seguridad podría bloquearse y que, por el contrario, el salir despedido salvaría de resultar quemado vivo o ahogado. Esta suposición tampoco es cierta ya que, desde que su uso es obligatorio en los asientos delanteros, los casos de cinturón bloqueado han resultado rarísimos y no se ha podido probar en vuelcos son los que han salido des-

pedidos. En caso de incendio, el riesgo de muerte, si se utiliza el cinturón de seguridad, se divide por 4,6 y en casos de inmersión el cinturón multiplica por tres la posibilidad de supervivencia. Además, el cinturón permite permanecer consciente para poder salir del vehículo.

Actualmente si una persona, de cada dos, no sujeta por el cinturón, decidiese abrocharlo, se ahorrarían de 800 a 1.000 vidas al año.

Finalmente, hemos de decir que no deja de ser sorprendente que en las nuevas normas de circulación, determinados usuarios del automóvil, tales como, taxistas, conductores de ambulancias, conductores pertenecientes al servicio de seguridad, etc., quedan exentos de la obligatoriedad del uso del cinturón. Resulta más que dudoso el beneficio potencial de ganancia de supuesta comodidad frente al incremento de riesgo de sufrir lesiones, eventualmente graves o mortales, que se deriva de la propia naturaleza de su actividad profesional. Y es que, como dice la copla: «Tienes que desenganarte: sin el cinturón abrochado no llegarás a ninguna parte».

El abandono del Paseo de La Quinta

Desde La Milanera hasta el Conde de Vellellano es un paseo estupendo. Pasemos a La Quinta. Esto es otro cantar. Me gustaría que el señor alcalde fuese valiente y tirara todos los chopos que tienen pelusas, no sólo los de La Quinta sino también los del resto de la ciudad.

Esta zona en particular, La Quinta, parece un estercolero, ya que todo lo que se ha segado se ha envuelto con las pelusas. En definitiva, este bonito paseo se está convirtiendo en un auténtico basural.

Otro asunto importante a tratar es el de los bancos. El Ayuntamiento nos ha quitado los buenos asientos que estaban colocados a lo largo de La Quinta, sustituyéndolos por unos incómodos mazacotes de cemento, como si no nos mereciésemos unos buenos bancos, como los que disfrutaban los usuarios habituales de la zona de La Isla.

Creo que es una pena el deterioro progresivo al que está siendo sometido una de las zonas más emblemáticas de la ciudad.

Este es el paseo de muchísimos burgaleses y que si se tratase de cualquier otro Ayuntamiento harían de él un paseo agradable del cual poderíamos sentir orgullosos todos los burgaleses.

Luis Frías

Increíble escándalo en la enseñanza privada

Hace unos días leí en el periódico de su digna dirección el atropello cometido por los Sindicatos CC.OO., USO, UGT y CIG, al firmar con la Patronal CECE, un Acuerdo Laboral, con graves perjuicios para los trabajadores de Centros de esa Patronal y para los de todo el sector de la Enseñanza Privada.

Leía una y otra vez y me costaba creer lo que leía, hasta que he visto con mis propios ojos las firmas de estos señores

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

autodenominados de clase, reivindicativos, etc., adjetivos que parecen más para la imagen que para la defensa de los intereses de los trabajadores. Esto es impensable e intolerable.

Impensable porque estos mismos señores han firmado hace pocos meses con otro Sindicato un convenio con otra Patronal (Educación y Gestión) y a la que habían reconocido como mayoritaria en el Sector. Por cierto que este Convenio, aunque tardío me había satisfecho, sobre todo por la disminución de dos horas lectivas semanales que beneficiaban la calidad de enseñanza y también mi economía, racionalizaba las

vacaciones y mejoraba la calidad de contratación de los pocos pero selectos profesionales que se acercaban a trabajar en la Enseñanza Privada. Pero ¿cómo se puede cambiar de chaqueta tan fácilmente? ¿Qué intereses ocultos les ha llevado a traicionar a los trabajadores con tanto descaro? Sólo nos faltaría escuchar que se ha hecho por el bien de los trabajadores del sector.

Como intolerable, por haberlo realizado al inicio del período estival y sin tener en cuenta a los trabajadores.

Si después de semejante desatino, no ruedan cabezas en las ejecutivas, espero, que al menos, pierdan la clientela.

Finalmente agradezco a FSIE que no haya secundado esta torpeza y haya sido independiente y profesional algo de lo que tanto estamos careciendo.

Un sufrido trabajador.

Lo de Nicas y otras agresiones

«Nitratos de Castilla», así debe decirse, representa un símbolo histórico, sociológico y empresarial, en las constantes etapas evolutivas de nuestra agricultura castellana.

Esta empresa se alzó con firmeza en Valladolid, con genui-

no espíritu comercial, con el ingente esfuerzo de sus trabajadores, para contrarrestar carencias y desequilibrios edafológicos, y aportar el elemento esencial imprescindible en la fertilización de plantas o sembrados.

El objetivo de esta empresa no pudo ser más noble y certero; ya que el éxito de la agricultura y de las altas producciones quedaba garantizado.

Pues bien. Esta es la hora en la que el régimen socialista y su gobierno, nos quieren arrancar este símbolo industrial-campestre, el alma productiva de la gran Castilla, con el único fin de trasladar la actividad a otra región de voto cautivo y adherencia parasitaria.

El pasado día 30, dos representantes de Tierra Comunera-Partido Nacionalista Castellano, María Mercedes Sáez por Valladolid, y Flaviano Casas por Palencia, tuvimos la oportunidad de asistir a la manifestación de los trabajadores de Nitratos de Castilla en la Plaza de España.

Debemos destacar como fieles y directos testigos de los hechos, que los operativos policiales realizaron una auténtica ocupación militar, y representaban en sí mismos una agresión descarada a los pacíficos ciudadanos, muy especialmente a los sufridos trabajadores de

Nitratos de Castilla.

La resignación y el temple castellanos de estos hombres, acompañados de esposas e hijos, es ejemplar y admirable. La lucha es «dura y larga» —dijeron—, pero no nos desanimamos ante una causa tan justa para nosotros, y en la que los agricultores y todos los castellanos, debemos hacer «causa común».

Afirmaron unánimemente que se ha «creado» una crisis artificial por parte del gobierno; ya que Nitratos de Castilla satisface plenamente las necesidades del mercado en su justa demanda.

Los trabajadores insistieron en que el gobierno y su representante en Castilla, intentan «atemorizarlos» con fuertes contingentes policiales, con amenazas veladas o directas de militantes socialistas, y con agresiones reales.

Ante estos hechos y actitudes no «bajaremos la guardia», y confiamos en el apoyo de toda Castilla, abocada a convertirse en un desierto y en un solar.

Efectivamente, se hicieron extensivos los comentarios a la puesta en marcha de la Planta de Residuos Tóxicos de Santovenia, en los mismos alrededores de esta gran ciudad, a las macro-cárceles y asentamientos de grupos marginales que el gobierno pretende instalar con toda urgencia por nuestra Castilla.

Nos roban el agua y la energía, para traer después residuos tóxicos y nucleares.

Nos cierran las fábricas y producciones, para invadirnos con productos de fuera.

La democracia que ejerce el gobierno para Castilla, dividida ya en cinco partes, conlleva signos de ultraje, de asfixia económica y muerte social.

Es «su» democracia. La del voto que termina en viles pactos con los separatistas, con los que practican el racismo y la violencia, la rapiña financiera más descarada, o el parasitismo de la España «profunda».

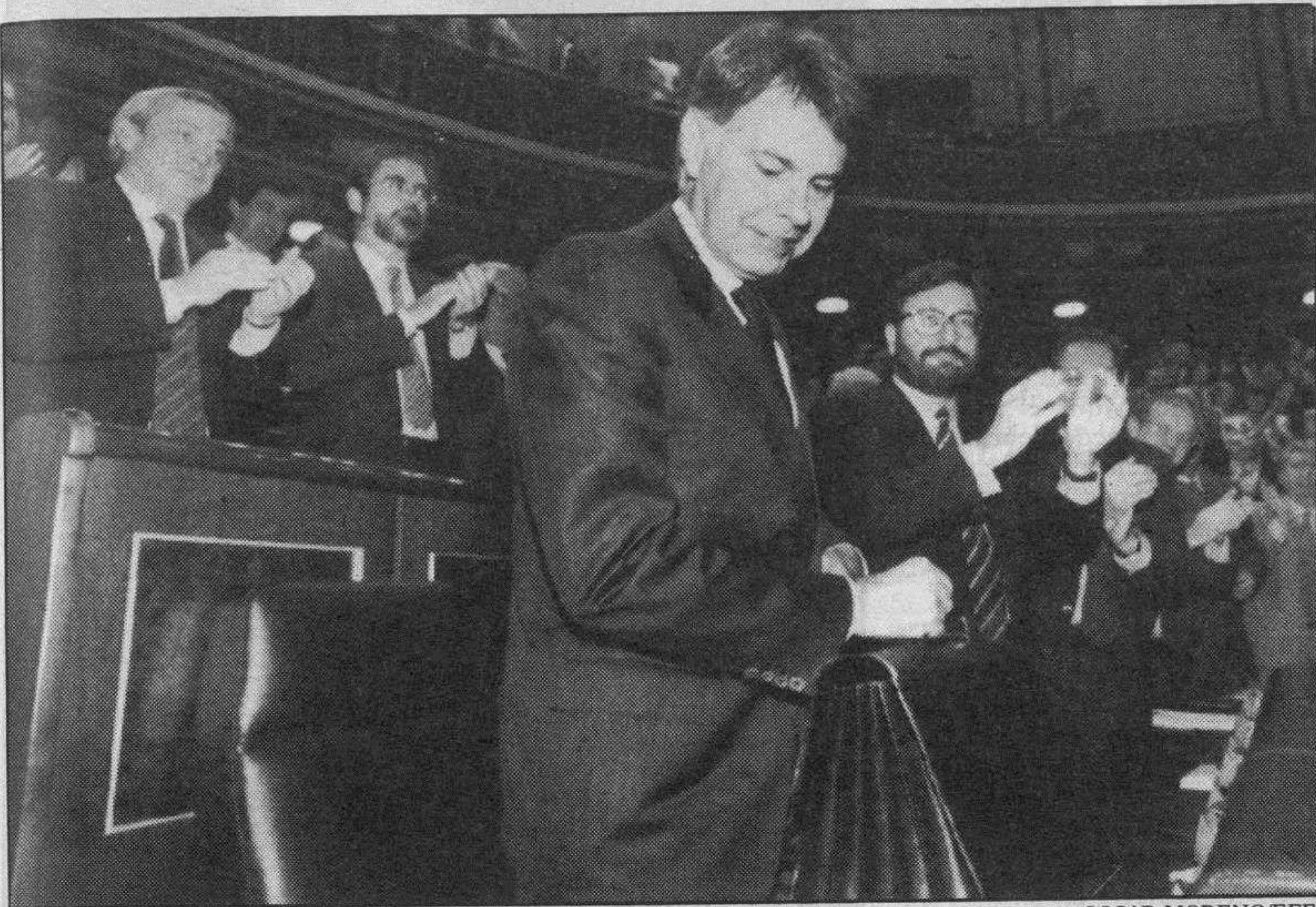
La lucha por Nitratos de Castilla, por Chocolates Trapa, y tantas empresas expoliadas, de honda raíz castellana, merece un compromiso mucho más serio para garantizar el futuro de esta querida tierra.

Flaviano Casas Martínez.

CHUMY CHUMEZ



DEBATE DE INVESTIDURA



OSCAR MORENO/EFE

González, aplaudido en el Congreso tras lograr el voto de investidura.

González jura hoy ante el Rey su cargo de presidente del Gobierno

□ MADRID/AGENCIAS.-Felipe González prometerá hoy su cargo como jefe del Ejecutivo ante el Rey, en el palacio de la Zarzuela, tras ser investido por mayoría absoluta en el pleno del Congreso de los Diputados.

El ministro de Justicia en funciones actuará como notario mayor del Reino, en la promesa de Felipe González como presidente del Gobierno.

La elección de González como presidente del Gobierno fue notificada por el presidente del Congreso de los Diputados al Rey tras la celebración del pleno de investidura.

El candidato socialista logró su cuarta investidura como presidente del Gobierno gracias al apoyo de los nacionalistas vascos y catalanes, además de su propio grupo, el socialista.

González fue investido en primera vuelta al lograr superar la mayoría absoluta con 181 votos a favor (159 del PSOE, 17 de CiU y 5 de PNV), 165 en contra (141 del PP, 17 de IU, 4 de Coalición Canaria, uno ERC, uno UV y uno de EA) y una abstención, del PAR. No asistieron los dos diputados de HB y el parlamentario de IU Ramón Espasa.

La votación fue pública por llamamiento y se inició, tras un sorteo, por el diputado del Grupo Popular Alejandro Muñoz Alonso y finalizó con los miembros del Gobierno que son también miembros de la Cámara y los de la Mesa. Tras la votación, los diputados socialistas puestos en pie aplaudieron al recién elegido presidente del Gobierno, quien fue felicitado inmediatamente por el presidente del PP, José María Aznar, en el centro del hemiciclo.

Logró su cuarta investidura con el apoyo de los nacionalistas catalanes y vascos

candidato socialista.

El portavoz de Coalición Canaria (CC), Lorenzo Olarte, acusó a González de no haber puesto en marcha una política económica adecuada que compensara los «estrangulamientos» de la insularidad y la lejanía del Archipiélago canario.

Olarte, quien anunció su voto en contra de la investidura, reprochó al candidato que durante sus sucesivos gobiernos se ha empeñado en aplicar a un territorio «diferente, alejado, insular y distinto» la misma política que al resto del territorio español.

González replicó a Olarte que el Ejecutivo «tiene voluntad de arreglar los aspectos económicos y el régimen fiscal» de las islas, pero recordó que CC no es la única formación que defiende los intereses canarios y planteó una «aproximación de posiciones de forma rigurosa y seria» para afrontar las cuestiones del archipiélago.

El primer integrante del Grupo Mixto que intervino fue la diputada de Esquerra Republicana de Cataluña (ERC), Pilar Rahola, quien pidió al candidato socialista que afronte «sin miedos» el reconocimiento del derecho a la autodeterminación de Cataluña.

Las palabras de Rahola giraron en torno a la conveniencia del «derecho internacional e inapelable a la autodeterminación».

González replicó que sólo compartía con Rahola la alusión a la condena de la violencia terrorista y consideró que la parlamentaria de ERC había hecho «una mala interpreta-



M.H. DE LEON/EFE

Lorenzo Olarte, durante su intervención, a primera hora del debate.

ción» de la Constitución y del derecho internacional.

José María Mur, del PAR, reclamó con urgencia «la plena autonomía, para ejercerla con plenitud, y no como delegados del poder central», al tiempo que criticó la política de trasvases de agua del Ebro.

El representante del PAR le dijo al candidato socialista que «la pérdida de la mayoría absoluta y la necesidad de pactar ha sido positiva, porque ha demostrado usted un talante más flexible, negociador y dialogante».

En su réplica, González aseguró que el Pacto del Agua firmado por las fuerzas políticas aragonesas con el Ministerio de Obras Públicas será cumplido en sus estrictos términos.

El diputado de Eusko Alkartasuna (EA), Xabier Albistur, confió en que en el transcurso

de esta legislatura se termine definitivamente con la violencia y apostó por una solución dialogada desde el «escrupuloso respeto a las instituciones y a la democracia».

Albistur indicó que la solución de la violencia requiere «firmeza» pero también imaginación y flexibilidad y reiteró que en esta cuestión el Parlamento Vasco debe tener el protagonismo que le corresponde.

González, compartió con el diputado vasco que la interpretación del Estatuto de Autonomía no debe ser unilateral y puntualizó que con este espíritu se completarán las transferencias competenciales, y rechazó también la violencia como método para defender las ideas.

El diputado de Unión Valenciana, Vicente González Lizondo, acusó al candidato a la presidencia del Gobierno de igno-

rar «los graves problemas» de la Comunidad Valenciana, cuya tasa de paro, dijo, supera la media nacional. En su turno de réplica, Felipe González recordó al diputado que desde 1983 hasta 1992, el Estado ha invertido 412.660 millones de pesetas en dicha comunidad, cantidad muy semejante a la destinada a la comunidad catalana, que fue para el mismo período de 410.252 millones de pesetas.

El presidente del Grupo Parlamentario Socialista, Carlos Solchaga, reiteró en su discurso la necesidad de consenso entre todas las fuerzas políticas para salir de la crisis y para impulsar la democracia. En su primera intervención como portavoz parlamentario, hizo suyas las propuestas del candidato y se mostró «orgulloso y satisfecho» de poder asistir por cuarta vez consecutiva a su investidura.

José María Mur, del Partido Aragonés Regionalista.

O.M./EFE

DEBATE DE INVESTIDURA

Una «importante» renovación de personas en el próximo gabinete

□ MADRID/SUSANA OLMO/COLPISA. Felipe González anunció al término del debate que habrá una renovación importante de personas en su próximo gobierno, aunque no alcanzará, según dijo, tanto como al 95 por ciento del equipo. «Ya tengo pensados algunos nombres», apuntó. El jefe del Ejecutivo dedicará este fin de semana a la elaboración de la lista del equipo ministerial, aunque no la cerrará hasta conocer la decisión definitiva del Partido Nacionalista Vasco, cuya asamblea se reunirá a primera hora de la tarde del lunes.

Tras el Consejo, González invitó a almorzar a los ministros en la Moncloa. El presidente agradeció a todos la colaboración prestada y, al despedirlos, no desveló sus intenciones respecto al nuevo equipo.

El Jefe del Gobierno expresó, tras la sesión de investidura, su confianza en la estabilidad del nuevo gabinete, pero no pudo precisar si el PNV aceptará finalmente la oferta de coalición que reiteró en su discurso de investidura. «Lo veremos. Todavía no está cerrado el gobierno», dijo. Previamente al Consejo, González convocó en las Cortes a los miembros de la ejecutiva del PSOE que reúnen la condición de diputados y les informó de la marcha de las negociaciones para los pactos.

POSICION DEL PNV

Los nacionalistas vascos quieren profundizar en las intenciones del Gobierno res-

La formación final, pendiente del acuerdo que tome el lunes la asamblea del PNV

pecto a las transferencias pendientes al País Vasco. Despejadas las dudas sobre las competencias de la cartera de Industria, las mayores dificultades para cerrar el acuerdo se centran en la transferencia de la Seguridad Social, porque la recaudación y gestión de las cuotas por el correspondiente departamento vasco supondría, a criterio de la Administración del Estado, la ruptura de la «caja única».

El PNV fundamenta su demanda en un acuerdo del Parlamento Vasco que declara materia transferible el régimen económico de la Seguridad Social, y argumenta también la condición específica del régimen fiscal del País Vasco. En todo caso, un principio de acuerdo en esta materia —la constitución de una comisión mixta para su estudio, por ejemplo— debiera concretarse por escrito, a juicio de los nacionalistas vascos.

El portavoz parlamentario, Anasagasti, se reunió, una vez terminada la primera sesión del debate de investidura, con el presidente del grupo parlamentario socialista, Carlos Solchaga, a quien pidió mayor infor-

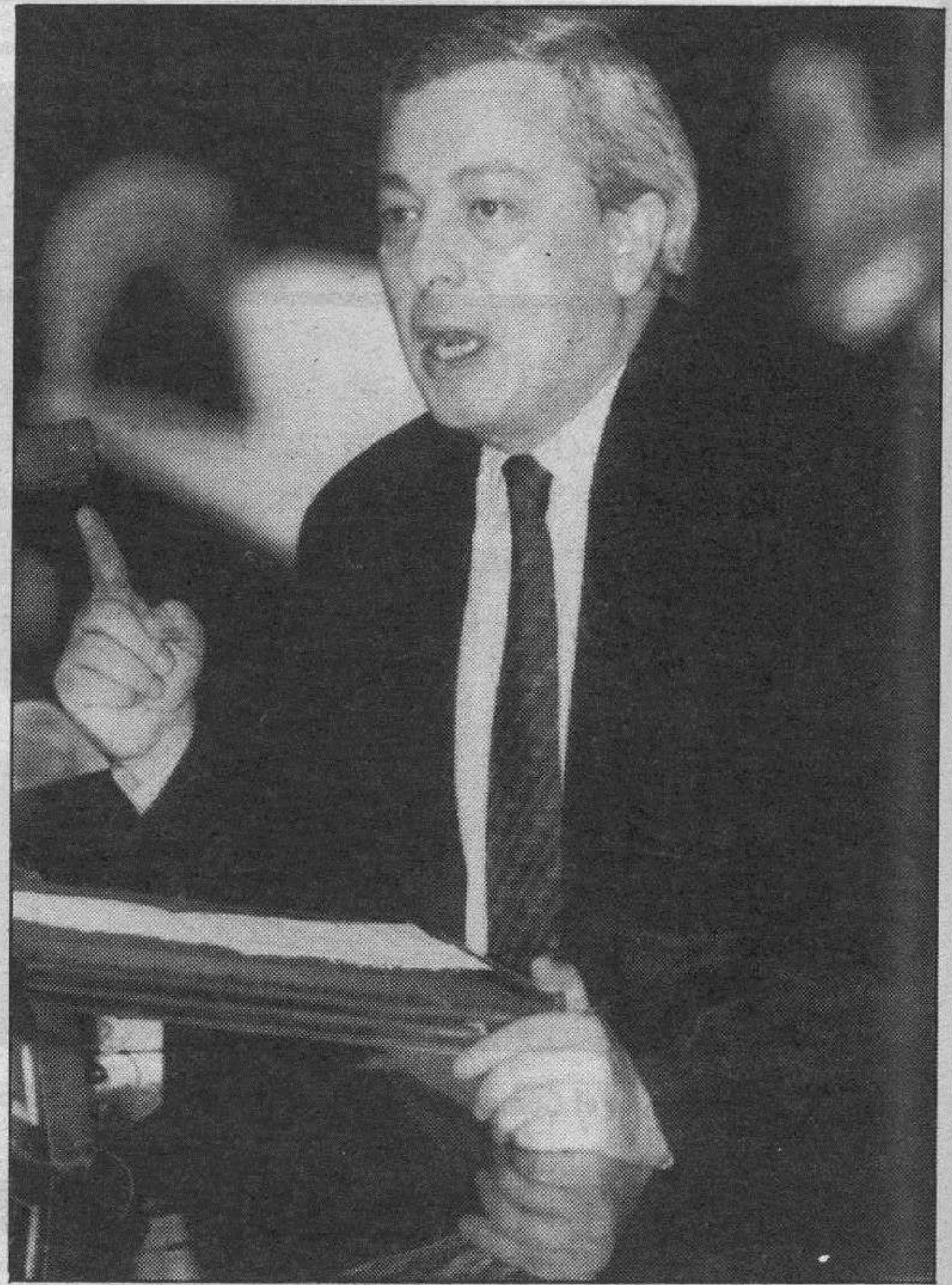
mación sobre las previsiones del Ejecutivo. Las conclusiones de este encuentro y de una eventual cita de Xabier Arzallus con Felipe González serán debatidas en la asamblea que el Partido Nacionalista Vasco celebrará en Vitoria en la tarde del lunes. Fuentes próximas a la organización apuntan que, finalmente, la decisión la tomará el Euskadi Buru Batzar posteriormente.

SOLO «DIOS» LO SABE

El presidente del Ejecutivo señaló, tras la votación de investidura, que en el nuevo Gabinete habrá una combinación de «experiencia y renovación», pero no quiso desvelar ninguna pista sobre las personas que integrarán el Gobierno, y animó a la prensa a seguir haciendo «quinielas», «porque me ayudan mucho», dijo.

En círculos socialistas se da por segura la continuidad de Narcís Serra en la vicepresidencia, y algunas fuentes apuntan la posibilidad de que asuma, además, la dirección de la política económica y la presidencia, por tanto, de la comisión delegada de Asuntos Económicos. Esta es una vieja aspiración del vicepresidente que no pudo ver realizada mientras Carlos Solchaga desempeñó la cartera de Economía.

También se considera segura la continuidad de José Borrell al frente del departamento de Obras Públicas. González está muy satisfecho de su gestión y podría mantenerle en el cargo,



O.M./EFE

Solchaga cerró el debate, antes de la votación.

uno de los más decisivos en esta legislatura. Javier Solana seguiría igualmente como titular de Asuntos Exteriores, donde ya ha perfilado una amplia remodelación del Ministerio.

El nuevo gobierno podría tener una configuración distinta, con la supresión de algún departamento o un nuevo reparto de competencias en otros, si finalmente se lleva a cabo la reestructuración de las áreas

económica (separación de Economía y Hacienda, y reagrupamiento de Comercio y Turismo) y social (posible integración de Sanidad, Seguridad Social y Asuntos Sociales). Felipe González podría también llevar a cabo en esta ocasión la idea de agrupar en un macroministerio político los actuales departamentos de Administraciones Públicas, Relaciones con las Cortes y Portavoz del Gobierno.

La ejecutiva socialista respetará la nueva formación «como siempre ha hecho»

□ El secretario de organización del PSOE manifestó que la ejecutiva de su partido «siempre ha respetado» los gobiernos formados por el presidente del Ejecutivo y secretario general, Felipe González.

Jose María Benegas afirmó que en la reunión de la ejecutiva se consideraron positivas las conversaciones mantenidas entre el PSOE y el PNV.

Fue tajante al afirmar que sólo se trató el asunto mencionado. «No ha habido ninguna información de González sobre el nuevo gobierno en absoluto. Cuando tenga el gobierno decidido y, tras informar al Rey, informará a la ejecutiva».

Al término de esta reunión con parte de la dirección de su partido, Felipe González manifestó: «todo en orden», y abandonó el Congreso de los Diputados en dirección a la Moncloa.

«UNA APUESTA DE CONFIANZA»

El secretario general de Convergencia Democrática de Catalunya aseguró que con su voto en la investidura de Felipe González han hecho «una gran

Roca: «hemos realizado una gran apuesta de confianza y vamos a ser exigentes»

apuesta de confianza y esto debe ser entendido en el sentido que vamos a ser muy exigentes».

Roca subrayó que CIU «ha arriesgado mucho; esta es una gran inversión, pero no nos duele porque la teníamos que hacer», aunque advirtió: «no se abuse de nuestro sentido de la responsabilidad».

«Nuestro sentido de responsabilidad durará siempre, pero nuestro deseo de garantizar una estabilidad se agota a partir de ahora y lo trasladamos a la acción de Gobierno».

Según Roca existen aún «muchas incógnitas» para saber si estarán en el Gobierno: «dejemos que las cosas funcionen; no queremos precipitarlas informativamente porque, a veces, a base de esta precipitación más las perjudicamos que las favo-



O.M./EFE

José María Benegas conversa con Alfonso Guerra durante la segunda jornada del debate.

recemos».

El dirigente de CIU descartó que su grupo pueda, en el transcurso de la legislatura, dar su apoyo a una moción de censura «porque no la veo viable; no hay ningún otro gobierno posible que no descansa en la candidatura de Felipe González».

Tras insistir en que CIU esperará a ver cómo se concretan los próximos Presupuestos generales, recordó la promesa

de González de que recojan los acuerdos que puedan adoptarse sobre corresponsabilidad fiscal y dijo, sobre esta cuestión, que hay que buscar «un sistema objetivo» que valga para todos.

IU, «ATENTA»

El vicepresidente del grupo de IU-IC, Rafael Ribó, dijo que la coalición permanecerá atenta a cómo se concretan en las

acciones de gobierno las contradicciones que se han expresado en el propio PSOE y en sus socios nacionalistas.

Ribó manifestó en los pasillos del Congreso que «ahora viene el momento de la verdad» y reiteró que estarán «muy atentos», con predisposición al diálogo, «pero en clave progresista y de izquierda», algo, añadió, que tanto le molesta al señor González que le recuerde.

QUINTANAR

SUPLEMENTO

SABADO, 10 DE JULIO DE 1993

Hoy, festividad de San Cristóbal, la villa serrana celebra el día grande de sus fiestas patronales. Tras dos días de intensa actividad, la fiesta continúa. Verbenas, vaquillas, charangas..., contribuyen a llenar de alegría unos días en los que se reviven entrañables tradiciones personificadas en sus reinas y damas de honor, alcalde de mozos, teniente de alcalde y alguacilillo.

Fiestas de San Cristóbal



JESUS J. MATIAS

FIESTAS DE SAN CRISTOBAL

Actos programados

□ El espectáculo infantil «Rubin Show-Ciudad de los niños» inició el pasado jueves las fiestas de Quintanar. Ese mismo día, tuvo lugar el Acarreo del Pino Mayo por las calles de la villa, acompañado por las Peñas, Grupo de Danzas de Quintanar, charangas y dulzaineros, hasta la Cerrada del Tío Poli, donde fue pingado por jóvenes y mayores como ejemplo del esfuerzo colectivo y símbolo más logrado de la vida y tradiciones serranas.

El mismo día 8, a las 20 horas, el alcalde, Julio Víctor Pascual Abad, hizo su saludo al pueblo y a los visitantes en nombre de la Corporación Municipal de Quintanar de la Sierra. A continuación, el director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, Antonio Fernández Santos leyó el Pregón de las fiestas.

También el jueves tuvo lugar la proclamación de la Reina de las fiestas y de sus Damas de Honor, con la imposición de bandas y distintivos correspondientes.

Se celebró, asimismo, un desfile, con la participación de la carroza de la Reina y sus Damas por las calles de la villa con acompañamiento de las Peñas, charanga de Tudela, dulzaineros y grupo de danzas.

Posteriormente, tuvo lugar la actuación de la compañía «Samba Brasil», y a partir de las 24 horas, gran verbena popular, con la Orquesta Supertross.

El viernes, 9 de julio, continuaron las fiestas, que ofrecieron, en primer lugar, a las 9 de la mañana, pasacalles con la charanga de Tudela. Continuó la mañana con más juegos, diversión y atracciones para los más pequeños con Robin Show.

Para los jóvenes, desde el mediodía se organizaron diversos deportes populares: tirasoga, carreras de burros y más modernos con el búfalo mecánico. Por la tarde, karting y castillos hinchables para los niños, en la Plaza Mayor.

Además, como en otras ocasiones hubo suelta de cochinitos y grandes verbenas populares, con la Orquesta «Turno de noche».

Sábado, 10 de julio. San Cristóbal

Para hoy están previstos, a partir de las 9 de la mañana, diana y pasacalles con la charanga de Tudela.

A las 12 del mediodía, procesión y baile tradicional al Patrón y seguidamente Misa solemne en la iglesia parroquial de San Cristóbal, oficiada por D. Mariano del Alamo, cura párroco de la localidad.

A las 17 horas, se soltarán las vaquillas, en la Cerrada del Tío Poli. (El Ayuntamiento no se hará responsable de los daños materiales y personales que se pudieran producir, siendo de personal responsabilidad el tomar parte activa en dicho espectáculo que queda totalmente prohibido a menores de 18 años de edad).

Desde las 10 de la noche, en el fron-



tón municipal, grandes partidos de pelota a mano, con jugadores profesionales.

Además, a las 20,30 horas, y nuevamente a la una de la madrugada, se organizarán bailes populares, en la Plaza Mayor, con la Orquesta «Zarabanda».

Durante la verbena saldrá el toro de fuego.

Domingo, 11 de julio. San Cristóbalito

Como en días anteriores, mañana habrá diana y pasacalles, con la charanga de Tudela, desde las 9 de la mañana.

Dos horas después, se oficiará la Misa de los Conductores, en «Los Trampalitos».

Se concederán premios a los coches y camiones mejor engalanados.

Para los camiones, el primer premio estará dotado con 12.000 pesetas, el segundo con 7.000 pesetas y el tercero con 5.000.

Los premios para los coches serán: 8.000 pesetas para el primero, 5.000

para el segundo y para el tercer clasificado, 3.500 pesetas.

A las 13 horas, la Coral de Quintanar de la Sierra ofrecerá un gran concierto.

Por la tarde, a partir de las cinco, se soltarán nuevamente las vaquillas, en la Cerrada del Tío Poli.

Las verbenas, como siempre serán a las 20,30 de la tarde y 1 de la madrugada, estarán a cargo de la Orquesta «Estrellas Azules», animadas por el toro de fuego.

Viernes, 16 de julio

El viernes, además de las verbenas que se celebran en la tarde y la noche, para las 10 de la noche está previsto, en el salón Municipal, la «Revista de Variedades», con Mandu Lana (vedette), Jesús Montilla (canción española), Francal (humorista), Band Wagon Show (ballet), Tony San Martín (actor cómico) y Olaya Prada y Belén Nadal (vedettes).

Las verbenas estarán animadas por «Relax-Venus Show».

Sábado, 17 julio

A las 2 de la tarde tendrá lugar la tradicional caldereta, con carne de novillo en la zona contigua al camping municipal. Vecinos y visitantes deberán ir provistos del correspondiente bono, expedido en las oficinas municipales hasta el viernes, día 16, a las 14 horas. Para las personas no empadronadas se extenderán bonos con un máximo de 5 personas y deberá ser recogido personalmente.

A las 8,30 de la tarde y 1 de la madrugada, verbenas populares, con la Orquesta «Grand Prix», compuesta por músicos bielorrusos.

Los jóvenes y Peñas ofrecerán una chocolatada en el intermedio de la segunda sesión.

Domingo, 18 de julio

A las 5 de la tarde, en el frontón municipal cubierto, Premio Comarcal de Pelota a mano-parejas, con los siguientes premios:

Primer premio, 40.000 ptas.; segundo premio, 25.000 ptas.; tercer premio, 15.000 ptas.

La inscripción será de 1.000 ptas. por pareja y se hará una hora antes. El uniforme blanco será condición imprescindible.

Domingo, 25 de julio

A las 5,30 de la tarde, está programada la competición de supercross, 6.º Trofeo Ayuntamiento de Quintanar de la Sierra, en el circuito Municipal de «La Tejera», en el que tomarán parte los mejores corredores regionales, provinciales y locales.

Semana del 10 al 17 de agosto

Los componentes del grupo bielorruso «Byelie Rossi» (Rocío Blanco), de Grodno estarán en Quintanar y Duruelo albergados en familias serranas que, como el año pasado, lo soliciten por escrito en las oficinas municipales. El grupo actuará en dos ocasiones en Quintanar y otras dos en Duruelo.

Viernes, 13 de agosto

A las 8 de la tarde, en el Salón Municipal, entrega de premios ornamentación del pueblo, distribuidos en premios; balcones, donados por Carmen Golvano Herrero, y premios jardineras, concedidos por el Ayuntamiento de Quintanar.

Premios balcones:

Primer premio, 25.000 ptas.; segundo premio, 15.000 ptas.; tercer premio, 10.000 ptas.

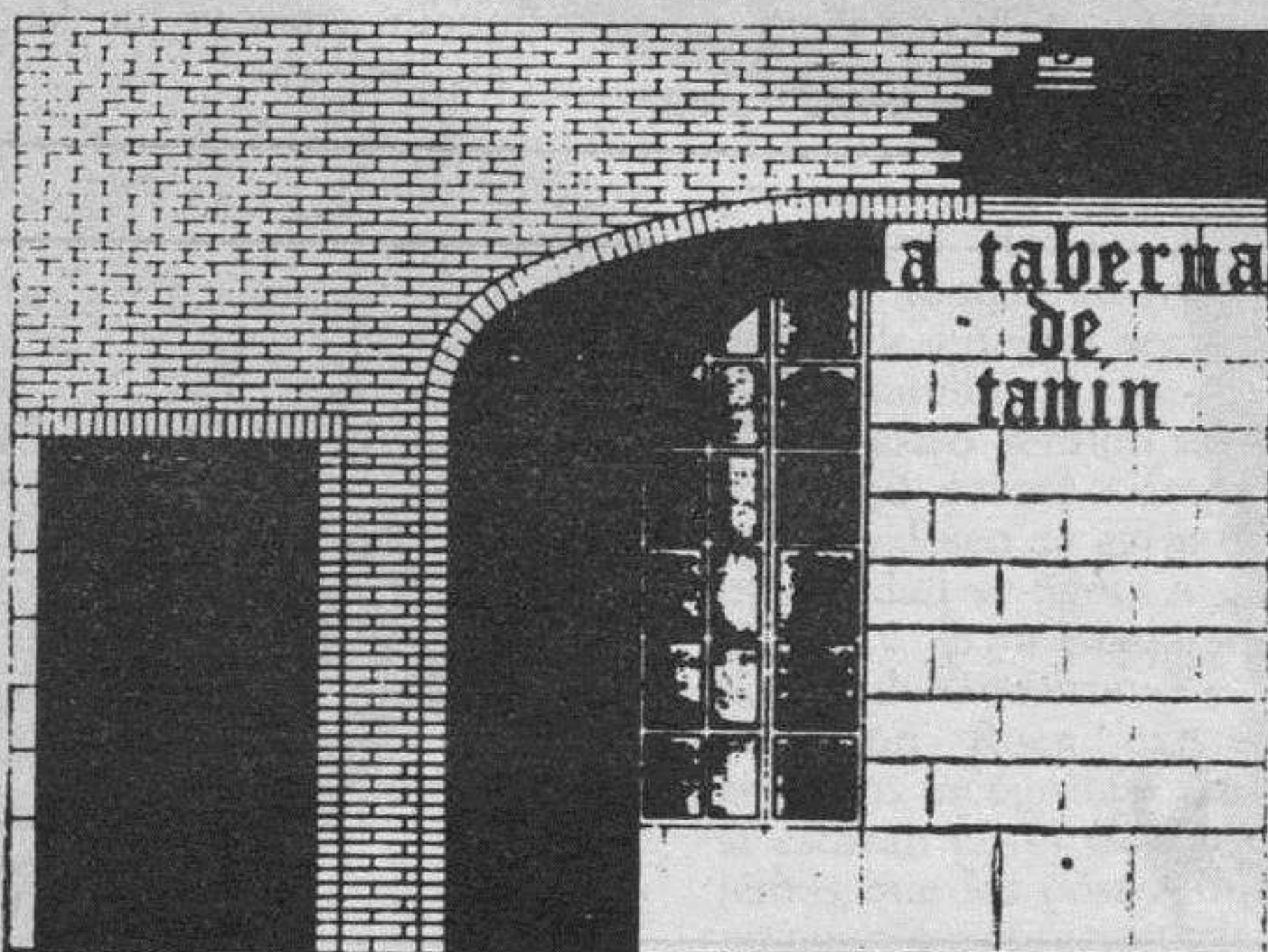
Premios jardineras:

Trofeos a los tres primeros clasificados.

Miércoles, 14 de agosto

A las 23 horas, en el Salón Municipal, la Compañía Profesional de Teatro Carlos Marçet y Emilia Alcalá pondrán en escena «Quédate a desayunar», de Gene Stone y Ray Cooney.

El Ayuntamiento se reserva el derecho de suprimir, cambiar o variar cualquiera de los actos previstos.



DEGUSTE NUESTROS ALMUERZOS Y MERIENDAS ESPECIALIDAD EN EMBUTIDO SERRANO

LA TABERNA DE TANIN

OS DESEA FELICES FIESTAS

Héroes de la División Azul, 5

20 32 79

(BURGOS)

FIESTAS DE SAN CRISTOBAL

ENTREVISTA CON EL ALCALDE DE LA VILLA SERRANA

Julio Víctor Pascual, alcalde de Quintanar de la Sierra, no se muestra muy dispuesto a hacer balance de un año de gestión aunque sí habla de los proyectos puestos en marcha y de futuras actuaciones municipales, así como del futuro de la villa serrana, en el que el paro y la educación constituyen la principal preocupación del Ayuntamiento.

JULIO VICTOR PASCUAL ABAD

«La marcha de los jóvenes es la perdición del mundo rural»

SANTIAGO GONZALEZ

A pesar de su experiencia como alcalde, Julio Víctor habla de la Sierra con la ilusión de un novel. Está empeñado en hacer de Quintanar de la Sierra una villa con una calidad de vida comparable a la de la ciudad. Sin embargo, le preocupan el empleo y la cultura, sobre todo.

—¿Cuáles son las realizaciones municipales del último año?

—Durante todo este período se ha ido potenciando todo lo relacionado con el polígono industrial, lo que más nos preocupa. En estos momentos se están construyendo dos naves de 850 metros cuadrados, en colaboración con el INEM, con un coste de unos 40 millones de pesetas. Continuamos con la filosofía de poner las instalaciones a disposición de iniciativas industriales. Ahora mismo estamos en contacto con 2 ó 3 que pueden cuajar. El futuro de Quintanar no puede estar en otro campo que no sea el industrial.

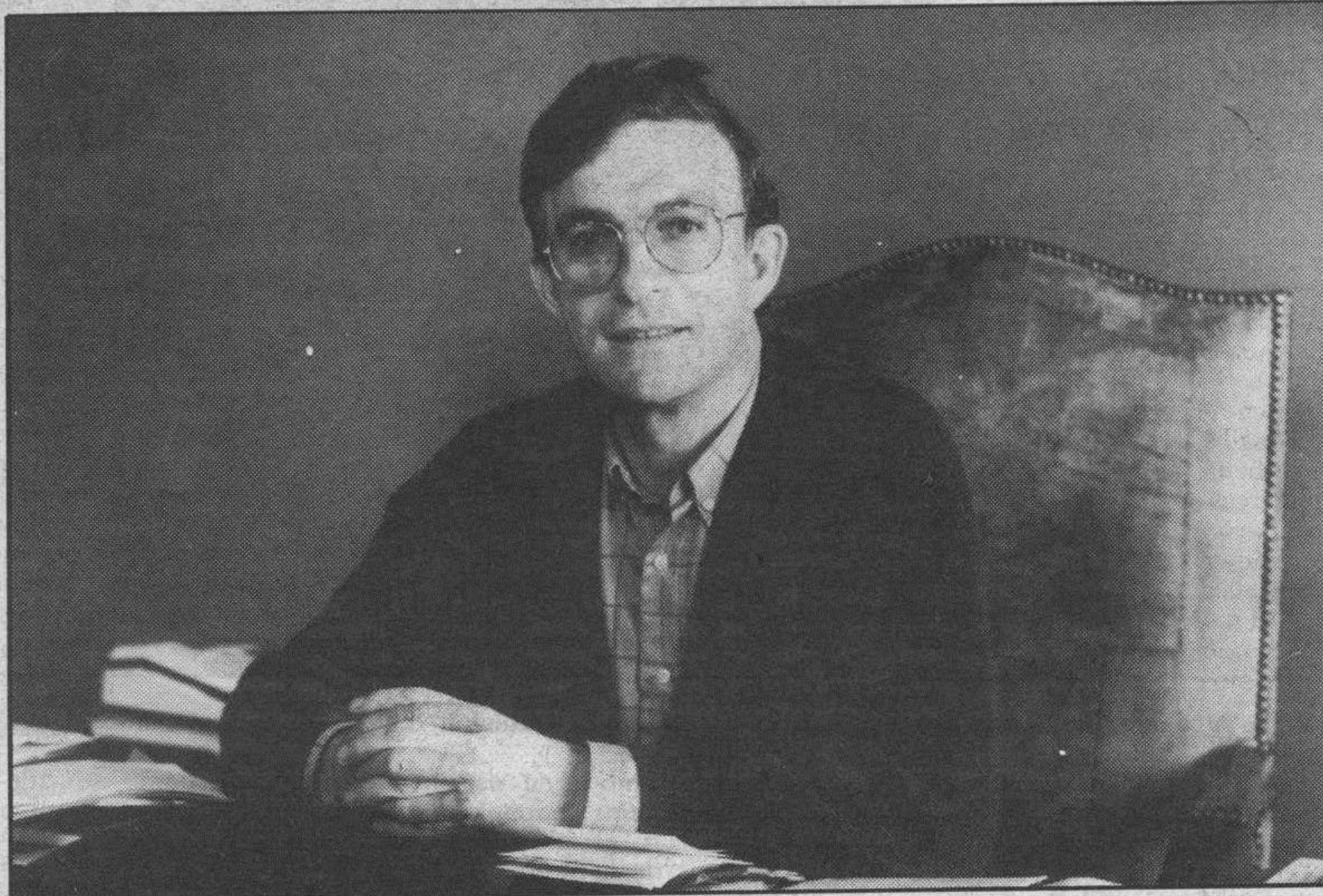
—Las infraestructuras de la villa ¿en qué nivel se encuentran?

—En estos momentos el Ayuntamiento tiene compromisos, en cuanto a infraestructuras, con inversiones cercanas a los 200 millones de pesetas. Cuatro urbanizaciones ya están adjudicadas, otra está próxima a urbanizar (alcantarillado, agua, electricidad y pavimentación).

Asimismo está realizándose ya la construcción de los colectores generales para la depuración de la zona alta del Arlanza, correspondiendo hacer dos en Quintanar, con un presupuesto de 80 millones.

—En cuanto al futuro ¿cuáles son las preocupaciones máximas del Ayuntamiento?

—Tenemos dos objetivos fundamentales que cubrir. Por una parte el empleo y por la otra la educación, la cultura y el deporte son los elementos fundamentales para dinamizar los pueblos y garantizar una cierta calidad de vida a sus habitantes. Actualmente, está en proyec-



ALBERTO RODRIGO

Julio Víctor cree que los municipios gestionan mejor sus temas, que cualquier otra administración.

to la Escuela Comarcal de Música, que comenzará en septiembre, realizándose en unión con Palacios de la Sierra, Vilviestre del Pinar, Canicosa de la Sierra,

Regumiel, Duruelo y Covalada. —¿Cuál es la asignatura pendiente del Ayuntamiento?

—Yo, insistiendo, creo que lo prioritario es el empleo, pues

ello crea trabajo para la gente joven, que es la que sostiene los pueblos. La marcha de los jóvenes es la perdición del mundo rural y por eso hay que tratar

Creación de una mesa por el empleo

□ El empleo es la máxima preocupación del alcalde de Quintanar de la Sierra, Julio Víctor Pascual. Para paliar en lo posible el desempleo, el regidor serrano lanza una propuesta novedosa, y un tanto revolucionaria por la implicación de todos los vecinos en la solución.

«Yo estoy dispuesto a lanzar una propuesta importante y una apuesta solidaria de futuro», afirma.

Concretamente, plantea la creación de «una mesa por el empleo en la que se proponga como aportación del municipio que los vecinos dejen el

valor de los pinos para incentivar las iniciativas industriales que surjan en Quintanar en forma de créditos blandos». Así, si cada año se reparte entre los habitantes unos 40 ó 50 millones, este dinero forme «una especie de caja local de inversiones en la que fuesen socios todos los vecinos con derecho a aprovechamientos forestales».

La creación de créditos blandos pretende, según el alcalde, incentivar a los empresarios con problemas de financiación o a gente joven que quiera emprender una iniciativa.

La medida aún no se ha planteado formalmente, aunque lo ha comentado y «ha tenido buena aceptación».

A pesar de todo, la duda de Julio Víctor está en las pocas iniciativas de la gente joven. «No les veo ganas para emprender, no veo sentido del riesgo, ideas...», asevera, y concluye explicando que «es lo que yo echo de menos en la gente joven, en general, la falta de ganas, de sentido empresarial, de riesgo, y creo que habría que plantearse las prioridades. Se necesitaría menos horas e inversión en diversión y noches de juerga».

a toda costa de ofrecerles oportunidades en su localidad. En cuanto al tema de infraestructuras está bastante cubierto, tras las acciones mencionadas.

—Teniendo la Sierra una personalidad propia y unitaria, ¿no se plantean la comarcalización?

—Desde 1983 llevamos planteando ante la Junta no sólo la comarcalización de la Sierra, sino la de toda la región. O se hace una política seria de Ordenación del Territorio o los pueblos no subsisten por la falta de servicios. La comarcalización es el único elemento que puede dinamizar la vida de los municipios, pues se podrían alcanzar servicios a los que individualmente no se llegan. Debería alcanzarse una entidad que tuviera dotaciones propias, con competencias administrativas, jurídicas, institucionales... que la propia comarca fuera la gestora y creadora de su destino.

—¿Y los municipios y comarcas sabrían gestionar esas competencias que solicitan?

—Yo sigo pensando que somos mejor gestores en nuestros temas que cualquier otra administración. Muchas competencias que deberían estar encomendadas a los pequeños municipios se nos siguen hurtando por parte de todas las administraciones. Existe una desconfianza hacia los pequeños municipios porque nos creen incapaces de gestionarlo, existe una costumbre, un organigrama, personal y unos políticos en el sillón y perder todo eso significa perder poder, y unos derechos que se tienen como derecho de pernada.

—Finalmente, ¿qué presupuesto tienen las fiestas y qué novedades hay en el programa?

—El presupuesto ronda los 6,5 millones de pesetas. El programa de actos festivos no contiene grandes novedades, salvo un grupo de brasileñas que acompañará a charangas y peñas.

—¿Qué acto cala más entre los serranos o tiene más tradición en la villa?

—El que a mí más me gusta es el acarreo del mayo, todo un símbolo colectivo de las tradiciones serranas.

MADERAS URETA S.A.

❄ Maderas

❄ Tableros

❄ Puertas

❄ Tarimas

OS DESEA FELICES FIESTAS

Pol. Ind. Gamonal - Villimar
Calle La Ribera, s/n. - Naves Fabisa
Carretera de Logroño, Km. 109

Telf. (947) 23 10 61 - 23 11 91
09007 - BURGOS

FIESTAS DE SAN CRISTOBAL

Belén Pérez lucirá la banda de «reina»

Junto con su joven corte de honor, será una de las mozas más admiradas

DORI ROMERO
QUINTANAR DE LA SIERRA

La belleza y presencia femenina de una «reina» y de sus damas de honor no pueden faltar en los actos de fiesta que ha organizado la comisión de festejos de Quintanar.

«Reina de las Fiestas», es el título honorífico que aparece inscrito en la banda que, tradicionalmente se impone a la moza del pueblo que más méritos tiene. La belleza o la simpatía no es lo más importante aunque también influye. Lo que verdaderamente interesa es que sepan llevar su cargo con dignidad, y soportar el peso de llevar, junto a la banda, a la corona y al ramo de flores, la representación de las mujeres de la tierra a la que pertenecen.

El título de «reina» de las Fiestas de Quintanar de la Sierra ha recaído, este año, en la joven de 18 años, Belén Pérez, que ha terminado en junio sus estudios de peluquería, en Burgos. Esta joven serrana ha visto cumplido el sueño dorado de toda mujercita, ser reina por un día... por un año. Ella misma afirma «estoy muy contenta de que me hayan elegido reina».

Durante los días de fiesta que va a vivir Quintanar, la presen-



LUIS L. ARAICO

Reina y damas sólo vestirán de blanco, siguiendo la tradición, el día de San Cristóbal, llevando traje oscuro los otros días.

cia de la reina se lucirá acompañada de su corte de honor, formada por Vanesa Eras, M^a Teresa Olalla, Beatriz Rodríguez y Virginia Olalla.

La elección de la reina y de las damas la realiza la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento, entre todas las «quintas» de la localidad. El «precio» que tienen que pagar por su reinado,

como es costumbre en esta villa, es bailar con todos los mozos y darles el almuerzo todos los días de la fiesta. En agradecimiento, los muchachos del pueblo les hacen *la rondalla*. Con música de charanga y dulzainas es tradición cantar todos los días de la fiesta por la mañana a las damas de honor y a la reina debajo de su ventana.

La reina y las damas son además las encargadas de traer a la actualidad, las añejas tradiciones de su localidad y han de acudir a todos los actos oficiales de estas fiestas, vestidas con el traje serrano típico de Quintanar. «Los trajes de serrana nos los deja el Ayuntamiento para que vayamos todas igual vestidas», asegura Belén.

El «día grande», San Cristóbal y el primer día de fiesta, sustituyen el traje de serrana, por un vestido blanco de novia, que lucen por toda la villa con el acompañamiento de las Peñas, charangas y dulzaineros.

Belén, Teresa, Virginia, Vanesa y Beatriz, serán las jovencitas de Quintanar más miradas en estas fiestas.

Alcalde de mozos, representante de la juventud durante las fiestas

Es tradición que acudan a los actos oficiales vestidos de serranos

DORI ROMERO
QUINTANAR DE LA SIERRA

ALCALDE de mozos, teniente alcalde y alguacilillo, adquieren gran importancia durante las fiestas de San Cristóbal, en Quintanar de la Sierra. Durante estos días, en los que la diversión y alegría reinan, el peso del gobierno de la localidad, recae sobre ellos, en cuanto a temas festivos se refiere.

La elección del alcalde de mozos este año, ha recaído en el joven Emilio Chicote, de 21 años, y él mismo afirma, «es la primera vez que adquiero un cargo de tal peso e importancia». En su labor festiva le acompañan su teniente alcalde, Javier Antón, de 20 años, y el alguacil Mariano Ibañez, de 22 años.

Estos nombramientos han sido el resultado de una votación que efectúan los mozos de Quintanar, un mes antes de las fiestas, para que, llegando estas fechas el programa de actos esté ya organizado.

Alcalde de mozos, teniente alcalde y alguacilillo deben asistir juntos a todos los actos ofi-

ciales y vestidos de serranos, que es el traje típico de la comarca, formado por blusón y fajín. Como símbolo de distinción y mando, el alcalde mozo debe llevar un bastón representativo, que año tras año se delega de un alcalde mozo a otro.

La función característica de estos cargos es la de representar y organizar a los jóvenes, y actuar de intermediarios entre la juventud y el Ayuntamiento. De esta forma la juventud de Quintanar comunica a las autoridades, las peticiones y diversiones que desean para estas fiestas. «Nosotros proponemos y ellos llevan todos los papeleos», asegura Mariano.

El Ayuntamiento, en agradecimiento por los servicios y trabajos que desempeñan estos jóvenes altos cargos, les da la módica cantidad de 200.000 pts.

y ellos las reparten entre las peñas para cubrir los gastos de sangría y zurracapote, que gratuitamente ofrecen a todo el pueblo.

Además, son los encargados de buscar y cortar el mejor pino, al que por tradición, llaman *mayo*. El primer día de fiesta lo levantaron entre todos los mozos, y el domingo, 11, día de San Cristobalito, se rifará, «nosotros mismos tenemos que vender las voletas», afirma Emilio. Con el dinero que obtienen del sorteo tienen pensado traer dos orquestas, y preparar una gran chocolatada.

Este año, además, pidieron al Ayuntamiento que contratara a un grupo de música y baile brasileño, y la actuación tuvo lugar el primer día de fiesta. También han conseguido traer unas vaquillas y «vamos a organizar una captura de cuatro cochinillos untados de grasa», añade Emilio.

Todo cuanto pidan, si está en manos del Ayuntamiento, lo pueden conseguir, y el alcalde mozo, el teniente alcalde y el alguacilillo de este año están haciendo lo posible para dejar contentos a una juventud que les ha otorgado su confianza.



LUIS L. ARAICO

Los mozos del pueblo eligen a sus representantes



ANGEL AYALA

Carlos Frühbeck el poeta más premiado de la ciudad

A una generación a la que los recuerdos se le van llenando de polvo de tantos y tantos caminos, se le mienta en esta ciudad la palabra poesía y, queriendo y sin querer, recuerdos, sensaciones, connotaciones, voces y ecos se le vuelven Carlos Frühbeck...Y ahora, cuando al calendario se le han caído bastantes hojas, se le recuerda como al muchacho tímido, circunspecto, recto como un pino que, andando el tiempo, subiría a tantos estrados para recoger un nuevo premio.

PAGINA VIII



Frascos de vidrio soplado con decoración esmaltada (Museo Provincial de Segovia).

Los «brillos» de La Granja

PAGINAS IV Y V

Escriben:

Jacque Canales
Alfonso Salgado
Juan José Sáiz
Juan José Pérez Solana
Antonio Mesa Madero
Santiago Ibáñez
Andrés Galarón

Maquetación:

Juan Pablo Maset

Fotos:

Equipo DB

Lerma, año 1752, según el Catastro de Ensenada / **Página III**
Escritos sobre el Crucero de San Julián / **Página VI**

MUSICA

ANTONIO MESA MADERO

Autenticidad luminosa

VIVALDI: LAS CUATRO ESTACIONES. 6 CONCIERTOS OP. 8. I Musici. Federico Agostini, violín. PHILIPS. COMPACTO, 19 PISTAS.

La célebre Op. 8 de Vivaldi es también conocida como «Il cimento dell'invenzione», un título harto significativo sobre los conciertos que componen la

colección, entre los que destacan los cuatro primeros, las célebres «Cuatro estaciones» que constituyen cima y paradigma de la obra vivaldiana.

Los otros dos conciertos también aquí registrados llevan títulos específicos y son bien conocidos: el nº 5 «La tempesta di madre» y el nº 6 «Il piacere».

La interpretación está a car-

go de I Musici, una agrupación casi imprescindible para Vivaldi. Su actual primer violín es Federico Agostini, de sonido grande y generoso; perfectamente compenetrado con sus compañeros, recuerda al de Félix Ayo, concertino de aquella vieja grabación fonográfica de hace un cuarto de siglo también con el grupo I Musici.



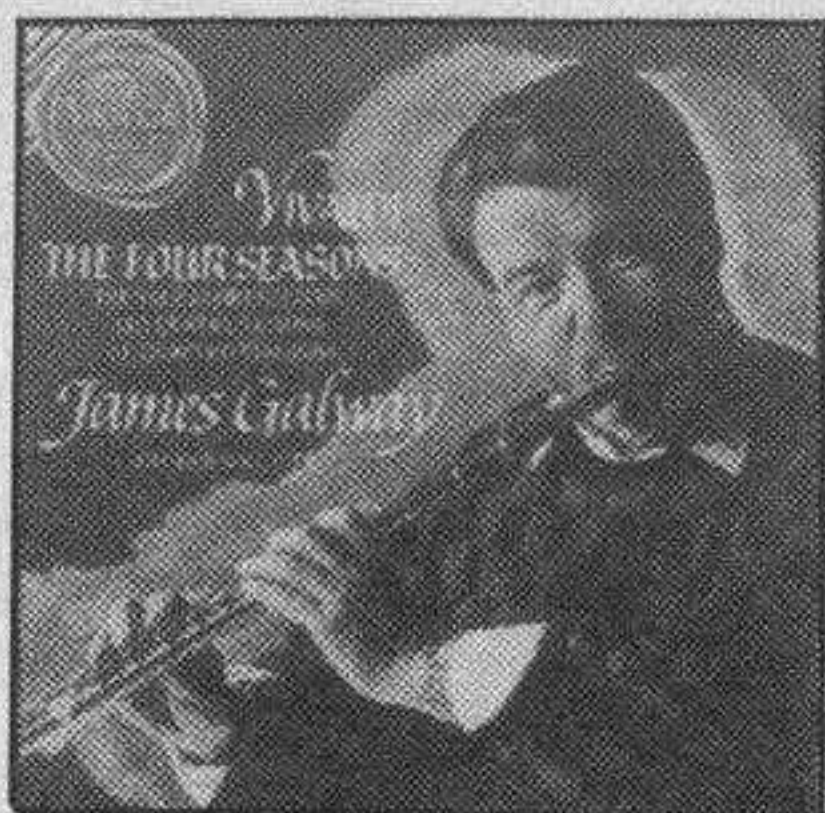
Aunque son incontables las versiones, en el grupo que ahora dirige Agostini siempre encontramos además de la consabida calidad interpretativa esa autenticidad luminosa y ágil de los músicos italianos.

Una magnífica versión, que si ciertamente no es la única opción posible, si es de plena y absoluta confianza.

Las Cuatro Estaciones pasadas por flauta

VIVALDI. LAS CUATRO ESTACIONES. Solistas de Zagreb. James Galway, director y flauta solista. RCA Victor Gold Seal GD 60748 ADD.

Muy probablemente habrá un número suficiente de fanáticos de estos cuatro primeros conciertos del Cimento dell'Ar-



monia e dell'Invenzione como para asegurar un conspicuo volumen de ventas de esta versión que no es nueva, pero que aparece ahora por primera vez en compacto, ciertamente poco corriente, en que la parte solista del primer violín ha sido encomendada a la flauta.

En el muy sucinto folleto que

acompaña al disco, y en el que se ha encontrado espacio para reproducir los sonetos que informan el contenido programático de la música, se razona la legitimidad de la operación llevada a cabo por Galway en base a las prácticas habituales en la época de escritura y musicalización de la composición.

Son razones atendibles, en la medida en que se considere preferible el retrato al original: los adornos que para un virtuoso del violín escribiera Vivaldi, onomatopéyicos o no, son otra cosa en un instrumento como el que tan egregiamente domina el flautista de Belfast y que fielmente se recoge en la obra.

FILATELIA

ANDRES GALARON CALVO

Un sello de gran formato nos invita a reflexionar sobre el medio ambiente

EL cinco de junio se celebra internacionalmente el «Día Mundial del Medio Ambiente». Con este motivo la administración postal española ha puesto en circulación, un día antes, un sello conmemorativo en el que se reproduce el símbolo creado en 1992 por el reconocido diseñador español Alberto Corazón.

El logotipo ideado y plasmado por el artista para la secretaría de Estado para las políticas del agua y medio ambiente, es el mismo símbolo que fuera utilizado en la emisión conmemorativa del año pasado y ahora vuelve de nuevo en otra versión de tamaño y color, «gigante». Los temas del medio ambiente y agua han sido materia de interés social e informativo durante el pasado año y seguirán siéndolo durante 1993.

Por una lado, se celebró la Conferencia de las Naciones Unidas sobre medio ambiente y desarrollo, que reunió en Río de Janeiro a 170 países preocupados por estos temas.

Por otro, ya en España, se puso en marcha el anteproyecto

del Plan Hidrológico Nacional, que pretende ser el cauce de solución de los problemas hídricos para los próximos veinte años. El mismo según sus mentores está basado en la solidaridad y el ahorro en torno a un recurso tan escaso y valioso como es el agua.

Hace un año por estas fechas hablábamos en esta sección de la aparición de un sello de pequeño formato que bajo la misma leyenda que en el presente, rompía la normalidad del calendario de emisiones.

En aquella ocasión la emisión del efecto fue largamente reseñada por reproducirse el motivo en uno de los formatos de más pequeño tamaño de la historia de la postal española.

En plan jocoso se llegó a decir que era una especie de homenaje al árbol, materia prima básica para el papel.

La principal fuente de celulosa es la madera, especialmente la de especies resinosas, por razón de la longitud de sus fibras; pero la industria ha recurrido también al aprovechamiento de las maderas de espe-

cies frondosas.

Alberto Corazón, es como ha quedado dicho el autor del logotipo. Es un diseñador nacional con una extensa proyección internacional, premiado por distintas instituciones de todo el mundo. Desarrolla su trabajo profesional tanto en el área gráfica como industrial.

Fue galardonado en 1989 con el Premio Nacional de Diseño. A él se deben los programas de identidad de las Comunidades de La Rioja, Andalucía y Extremadura, de los Ministerios de Cultura y Sanidad, entre otros, de servicios públicos como Renfe, Feve, o de amplia repercusión social como la Once, Grupo Anaya o la Universidad de Salamanca.

Según sus propias palabras, Corazón, se ha preocupado porque el símbolo diseñado para este acontecimiento fuera un signo activo, de crecimiento, de vida. Abierto y disponible, que evidencie el hecho de que es necesario aplicar una actitud positiva para afrontar el reto de crecer favoreciendo la vida.

Desde el punto de vista



El contraste de los tamaños es patente de un año a otro.

ceptual, ha querido crear un símbolo atemporal, que reproduce la sensación de haber sido diseñado hace tiempo y, simultáneamente, seguir teniendo vigencia en un largo futuro.

De lo que no cabe duda es que por primera vez, un mismo boceto aparece por dos ocasiones diferentes para conmemorar un mismo tema y máxime cuando éste es el emblema de una entidad pública no relacionada de forma directa con el mundo de la postal.

Es de lamentar la poca imaginación a la que se está llegando en el programa de emisiones de este año que recurre a repeticiones de motivos, otro sello bajo el lema de «medio

ambiente» ya vio la luz dentro de la serie de servicios públicos.

Ahora que lo europeo se lleva más que nunca, lo propio hubiera sido haber dedicado como otros países un sello a valorar en su justa medida la dependencia que del agua, un bien escaso, tenemos los seres vivos.

El efecto emitido fue impreso por la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre bajo el procedimiento de offset policolor sobre papel estucado engomado fosforescente. El sello tiene unas medidas de 28,8 x 40,9 mm. (vertical), con un dentado de 13 3/4. Del mismo se hace una tirada ilimitada, con valor facial de 28 pesetas ejemplar y presentado en pliegos de 50 unidades.

Lerma, en el año 1752

J. SAIZ

El último número de la reputada colección de monografías sobre núcleos urbanos «Alcabala del Viento» está dedicado a la villa de Lerma, según las Respuestas Generales recogidas en el Catastro de Ensenada en el año 1752.

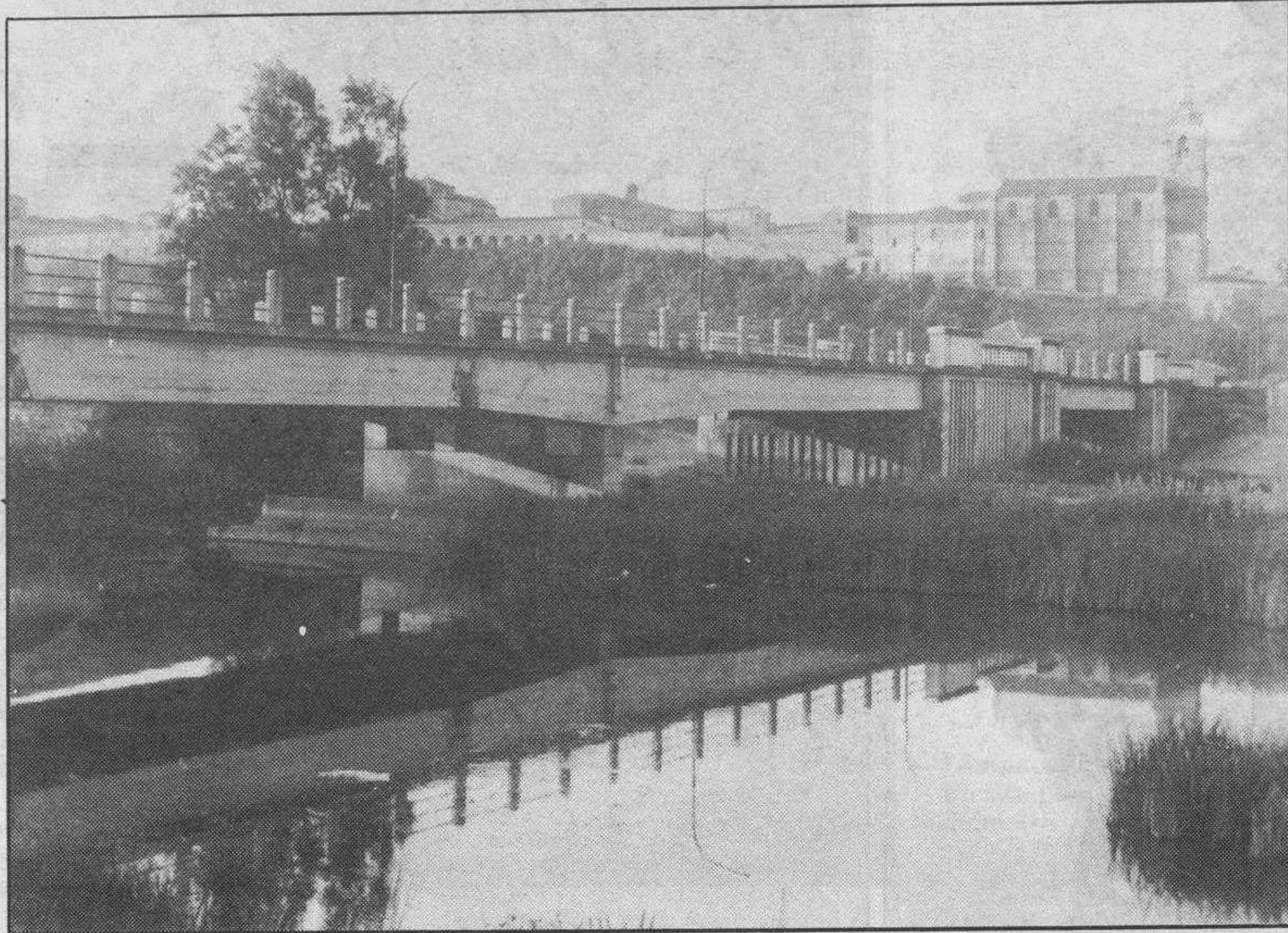
Editada por el Centro de Gestión Catastral y Cooperación Tributaria y Ediciones Tabapress, con la colaboración del Ayuntamiento de Lerma, Archivo General de Simancas y Archivo de la Diputación de Burgos, la introducción de este nuevo volumen ha corrido a cargo del ilustre lermeno y secretario general de la Cámara de Comercio burgalesa, José Luis Miguel de la Villa.

Una vez situados en el tiempo en que fue elaborado este exhaustivo censo estadístico referido a la villa ducal (1752), es decir, hace ahora 241 años, período en el que se podía escribir indistintamente zevada, pabos, zera, abena o zerdos, cabe destacar que esta monografía ha sido considerada por Miguel de la Villa como «un libro imprescindible para los lermenos».

De los 2.562 gruesos volúmenes manuscritos que aparecen catalogados bajo la rúbrica «Catastro de Ensenada», depositados en el Archivo Histórico de la Diputación, seis corresponden a Lerma, lo que da idea de la importancia e influencia de la villa en aquella época.

1.224 HABITANTES

Sin embargo, los datos más relevantes e incluso anecdóticos de cuantos aparecen recogidos en tales manuscritos han sido minuciosamente extractados en la introducción por José Luis Miguel de la Villa, favoreciendo así la consulta y conocimiento de los hechos que protagonizaron los 1.224 habitantes con que contaba Lerma hace casi un



LUIS

cuarto de milenio.

Por aquel entonces, la población lermena estaba estructurada en tres estamentos: nobles, eclesiásticos y estado general.

La nobleza estaba representada por 51 personas, entre las que se encontraban canteros, labradores, escribano, bastero, albeitar, etc.), aunque no disfrutaban de un nivel de vida que les diferenciase grandemente del resto de la población.

En la villa ducal, el estamento eclesiástico estaba compuesto por 188 personas (15,35% de la población); es decir, un sacerdote secular por cada 30 personas, dato que revela la influencia ejercida por la iglesia-colegial y sus conventos.

La colección de monografías «Alcabala del Viento» dedica su último volumen a la villa ducal, según las respuestas Generales del Catastro de Ensenada, con introducción de José L. Miguel de la Villa

El estado general estaba integrado por 985 personas (80,49%), ascendiendo la población activa a un 30,30% del total, distribuida en un 32,34% en el sector primario (agricultura y ganadería), 12,12% en el secundario (industria) y un 55,52% en el terciario (servi-

cios), cifra esta última que encuentra justificación en el hecho de Lerma fue centro de distribución comercial, administrativo y religioso a escala comarcal.

Sin embargo, en esta época el panorama es poco consolador ya que el campo aparece ham-

briento y con poco utillaje, el fenómeno de la despoblación avanza a pasos agigantados al igual que la miseria y la rutina de una población cuyo sistema económico estaba basado en la pervivencia.

6.740 FANEGAS DE TIERRA

José Luis Miguel de la Villa también comenta en su introducción el régimen de posesión y explotación de las 6.740 fanegas de tierra cultivable, de las que un 37% estaba en manos de la Iglesia, así como el régimen de impuestos y la cifra total de recaudación por tributos, que en 1752 ascendía a 33.866 reales y 16 maravedíes.



ARCHIVO/DB

A la izquierda, una vista panorámica de Lerma. Sobre estas líneas, José Luis Miguel de la Villa, un ilustre lermeno autor de la introducción del número dedicado a la villa ducal, dentro de la colección Alcabala del Viento.

«La cocina de los monjes»

J. SAIZ

Si con su primer volumen dedicado a «La cocina de las monjas» ya alcanzó un gran éxito de ventas, el crítico gastronómico Luis San Valentín retoma la senda abierta y ofrece al lector un nuevo libro referido en esta ocasión a «La cocina de los monjes», prologado por el sacerdote jesuita Carlos Conde.

En este peregrinaje por las cocinas de 15 congregaciones religiosas ubicadas en la capital y provincia burgalesas, Luis San Valentín ha invertido algo más de medio año de trabajo, tiempo que, tras la selección de las distintas recetas, ha dado como fruto un revelador volumen sobre las posibilidades culinarias de los monjes afincados en tierras de tan buena mesa.

El autor no se ha contentado con transcribir y seleccionar las distintas recetas que dan cuerpo al libro, sino que también aporta, a modo de presentación, las principales características de

las distintas órdenes.

La primera conclusión que se extrae tras leer este texto hace referencia a la abundante y variada «carta» gastronómica de los monjes maristas y paúles.

Así, en los fogones maristas se elaboran platos tan atractivos como las mollejas a la cerveza, la paletilla recental, un insólito budín club femenino (pescado blanco con migas de pan remojadas en leche, tomate y dos copas de coñac) o unos simples huevos duros, bautizados con el nombre de muñecos de nieve.

Los paúles aportan, entre otras recetas, las lentejas del

hermano Pedro o un postre tan llamativo como los «obispos».

Mención aparte merecerán los fresones al vinagre de los padres agustinos, la crema de puerros o el pan de Calatrava de los benedictinos, la merluza de fiesta elaborada en San Pedro de Cardeña, el conejo a la preve de los gabrielistas, la lengua de ternera al horno (jesuitas), los humildes filetes al avecrem (redentoristas), las berenjenas con queso (La Salle), el bacalao al vino blanco (Sagrada Familia) o la reconfortante sopa hospitalaria de los monjes de San Juan de Dios.

Luis San Valentín realiza en su nuevo libro, «La cocina de los monjes», un completo recorrido por los fogones y las recetas de 15 órdenes religiosas ubicadas en la capital y provincia burgalesas



Portada del nuevo libro de Luis San Valentín «La cocina de los monjes», publicado por Alianza Editorial.

ARTESANIA



Bohemia. Bote con tapa. Cristal soplado, doblado con rojo rubí.



ARTESANIA

Real Fábrica de La Granja. Opalinas. La pieza de la izquierda jarra de opalina decorada con esmaltes de 115 x 88 x 62. La del centro también del Museo Provincial de Segovia de mayor tamaño 180 x 80 x 80. La tercera es de idéntica procedencia.



Bohemia. Copa de cristal claro, soplado, tallado y grabado a la muela del siglo XIX dado forma por Anton Simm alrededor de 1840. El fino trabajo plasma imágenes del Padrenuestro y el labrado se inscribe sobre 12 centímetros.



Lámpara de cristal del comedor residencia del Palacio de la Granja. Piezas perforadas y ensartadas. Su altura es de 153 x 110 de diámetro y pertenece al Patrimonio Nacional.

La Antigua Real Fábrica de La Granja

ANTONIO L. BOUZA

La Granja de San Ildefonso, naturalmente; el Real Sitio segoviano, que es sitio Real de personalidades y obras. Así el último Juan, tercero si monarca, fallecido un ayer que es casi hoy mismo.

Pero con tanto como hay en la noble villa, nos ocupa ahora esa recién reinaugurada fábrica de un vidrio que, con dudas técnicas y gramaticales, denominamos cristal. Eso sí, en lo que no cabe duda alguna es en la tradicional calidad de sus cristales, hermosos y útiles o viceversa, que desde don Felipe el V han venido produciendo aquellas arenas; un elemento, la sílice, fundamental para el milagro de forma y transparencia.

Taller en sus comienzos y real fábrica después, alegrará con sus brillos los no siempre alegres reinados desde el nieto de Luis XIV a la regente doña Cristina. Con alternativas económicas, si bien rivalizando siempre en calidad (aun con apariencia menos espectacular a veces, el cristal de la Granja es único en cuanto a la relación de mínimo grosor y gran resistencia), perdurará el real patronazgo hasta 1833, en que se privatiza el uso, aunque no la propiedad.

Y aún seguirá, Guerra Civil última incluida, hasta finales de nuestros años sesenta, desvirtuada la producción de origen y alterada su fisonomía.

Como alterados fueron, a la baja, los archivos que guardaban su historia; una historia con frecuencia ilustrada.

Hacia mil novecientos setenta y tres, una loabilísima iniciativa privada concibió la idea de recuperar la antigua Real Fábrica para Museo, y en 1988 era una realidad inicial y, por supuesto, perfecta.

La verdad es que ya entonces nos produjo una muy grata impresión el trabajo realizado, y principalmente, la colección de vidrio, cristal y opalina que, aun con ausencias que cuantos poseamos piezas deberíamos completar, ofrecía, y ofrece, un largo detalle de distinción.

Acaso lo que primero reclama más la atención del visitante sea el conjunto fabril, varios miles de metros cuadrados donde sucesivos arquitectos, entre ellos Juan de Villanueva, consiguieron determinar todo un poblado con calles y patios y plazas, incluida una pequeña que Fernando VII mandó disponer para recrearse con lidia de novillos.

Tras la superficie en planta del conjunto de edificaciones, la vista, como parece lógico, se centra con preferencia en lo rehabilitado; noble sobriedad, mejorada durante el intervalo de 1988 a 1993.

En el interior, naves y bóve-



Real Fábrica de La Granja. Opalinas.

das; éstas, con aires más de palacio o colegiata que de centro fabril. Un alarde, aquí por otra parte necesario, para iluminar adecuadamente los ofi-

cios y los días; que esto de tan meticoloso trabajo se parece no poco a una liturgia de las horas.

Hornos, hornacinas y huecos diversos, de y para también

diversos usos. Maquinaria rescatada que nos permite asistir al proceso completo de la taurmurgia del vidrio. Una taurmurgia materializada en las piezas que componen el museo; cristal de inigualable (y no es hipérbole) transparencia y finura; y dorado y policromía, relieve y talla, y más y más.

Como las opalinas, propiamente vidrio/cristal con un acabado de aspecto de ópalo, en un «más difícil todavía» de tan maravillosa ejecución. Se echa en falta los grandes ausentes que pudieran ser lámparas y espejos, aseguibles, no obstante, a la mirada, visitando el cercano Real Palacio.

En esta nueva fase cobra una importancia trascendental el taller y escuela, donde se aprende fabricando, y lo contrario, en un continuo perfeccionamiento que, nunca mejor dicho, podría y debería conseguir, si no los antiguos fueros, si unos nuevos, acomodados a los tiempos y circunstancias.

El director y su equipo, eficaces e ilusionados, transmiten al visitante sensación de seguridad y, a la vez, una sana inquietud por mejorar, en la medida de lo posible, el difícil reto que supone trabajar en tan quebradizo cometido.

Pero es que además, la Fundación Centro Nacional del Vidrio ha traído, para primavera y verano de este mil novecientos noventa y tres, una exposición irrepetible. Y digo irrepetible porque no será fácil que vuelva a salir esa colección de su sede habitual en el Museo de Artes Decorativas de Praga. Principalmente por la fragi-

Real Fábrica de La Granja. Garrafillo de cristal soplado, tallado y dorado. La obra pertenece al fondo de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. El objeto se atiene a unas dimensiones de 480 x 114 y en ella se plasma la identidad de un pueblo.



lidad del material de las inigualables creo que doscientas piezas, que nos muestran cinco siglos del acaso más exquisito cristal de Centroeuropa.

Muchos de los lectores que conozcan Praga, no es fácil que hayan visitado su Museo de Artes Decorativas, al no ser frecuente incluirlo en un recorrido turístico normal.

Pues bien, acérquense a La Granja de San Ildefonso y contemplen ésta en verdad incalificable, por extraordinaria, muestra de lo que en vidrio puede hacer el arte humano.

Si que conocerán cuantos hayan estado en la capital bohémica, cristalerías; y hasta es muy probable que comprasen siquiera media docena de copas; razón de más para ver esto que les contamos, asombro incluso para quienes lo habíamos visto, bien que de pasada.

Y volviendo de nuevo a la Fábrica en sí, quien desconozca los hornos, el soplado, la talla, que se demore un poco en taller.

Una escuela la de La Granja que, se me ocurre, podría contratar ahora a buenos especialistas checos, estando como está hoy en situación inestable las numerosas fábricas de allí, pues no es fácil que continúe la obligatoriedad de los tres turnos en las penosas condiciones que algunos de nosotros hemos tenido ocasión de comprobar, antes de la revolución de terciopelo. Un terciopelo que adquiriera la deliciosa tonalidad rubí, de transformarse en cristal.

LETRAS



Textos seleccionados por
JUAN JOSE PEREZ SOLANA

□ Allá por el año 1860 el ferrocarril llamado del Norte llegó hasta Burgos para continuar hacia Miranda de Ebro, su trazado condicionó de tal modo la expansión urbana que al otro lado de las vías de la ciudad perdía su nombre como tal adquiría preponderancia ruralista.

Mientras, en la zona de las Eras de Santa Clara, se iba construyendo en la delimitación de lo que hoy se conoce con el nombre del Crucero que podemos encerrar entre el camino de Carcedo, el Camino de Cortes y por los lados contrarios hasta los confines de esas barriadas con nombres de ríos provinciales, era toda una posesión que por transmisión pasó a los herederos de D^a María Angulo viuda del acaudalado teniente Juan Ortiz.

Residió doña María en Madrid y fue en el año 1922 cuando solicitó permiso municipal para construir un chalet en ese término exactamente en un pequeño promontorio, edificación que en estado de ruina hemos conocido todos hasta fecha reciente y derribado hace muy poco tiempo.

Surgió aquel chalet, obra del arquitecto burgalés don José Luis Gutiérrez de bella línea amplio y apenas utilizado.

Es a partir de 1927 cuando se inician las obras de las primeras barriadas, existía una cooperativa burgalesa de Casas Baratas con no demasiados recursos. Surge este mismo año la barriada que toma el nombre del Crucero de San Julián diez viviendas formando estrecha calle ajardinada; el importe total de ese grupo fue de

El Crucero de San Julián



La obra de Nestar muestra la plaza de Juan de Vallejo en el barrio del Crucero.

145.673 si bien no se tuvo en cuenta la mano de obra ya que la prestación personal corrió a cargo de los propietarios.

Surge otra cooperativa sobre una superficie de 2.687 m. deduciendo unos 400 m. para calle. Son años de actividad constructora paralizada, sin embargo, por la llegada de la Guerra Civil. Así la cooperativa de Casas Baratas «Helios» construye dos chalets bifamiliares

con cuatro viviendas.

En 1929 la Cooperativa Benéfica Alfonso XIII dependiendo del Círculo Católico de Obreros, levanta un grupo de 6 viviendas.

Siguiendo la línea en los años posteriores a la guerra civil en 1940 la Cooperativa «El Angel» levanta diez casas destinadas para dos pisos con una superficie por planta de 68 m. con un coste de 18.000 ptas.

por piso.

El barrio queda configurado, estructurado a base de barriadas que en su periodo natal se conocía como casas baratas y que el eufemismo de nuestros días han cambiado ese concepto por el de chalets adosados.

Pero el Crucero no es un barrio nuevo, tiene historia con raíces medievales. Data del siglo IX, existía entonces una iglesia con el nombre de Santa Cruz.

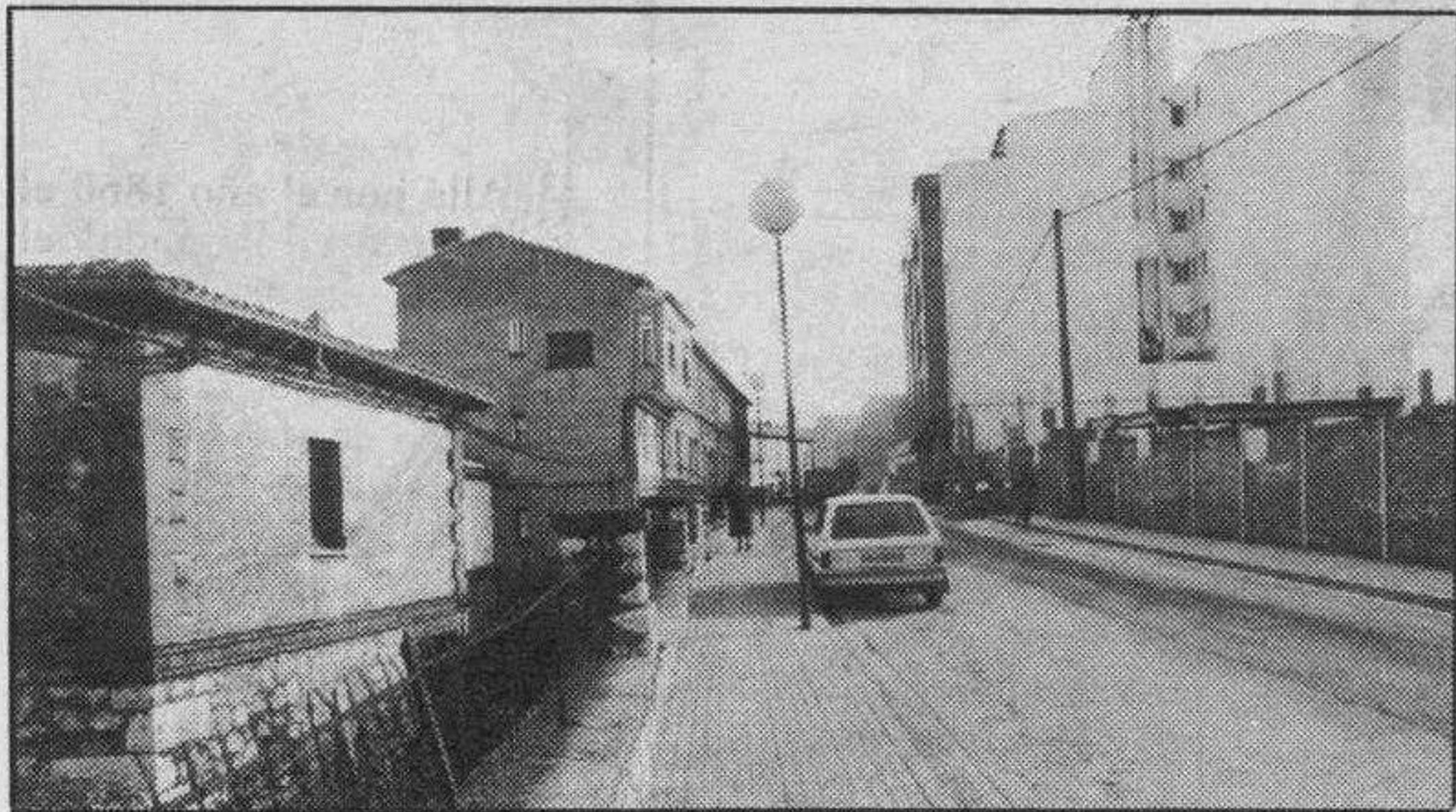
Ya en el año 1734 se organizaba un Vía Crucis que partía de la Catedral y recorría la plaza Vega, la Calera, iglesia de Santa Clara, calle Santa Cruz, hoy Carcedo, hasta subir al Crucero.

El ferrocarril separó el centro de la ciudad del Barrio, con motivo de la instalación de la línea Valladolid-Burgos cuya inauguración tuvo lugar el 25 de octubre de 1860. La delimitación del barrio del Crucero es la siguiente:

Linda al Norte con la vía del ferrocarril paralela a la calle San Pedro Cardaña; al Sur el campo abierto, en el Este el barrio de Cortes y por último al Oeste el barrio de S. Julián.

El impulso en lo que a población se refiere llega a lograrse en el año 1925, en 1970 empezaron a edificarse cooperativas en su mayor parte. Está compuesta esta zona de la calle Cortes, Rivalamora, Maestro de Burgos, Carcedo, De los Robles, Cristóbal Andino, Crucero de San Julián, los Colonias, Casas Baratas de Julia Alegría, Barriada del Crucero, Alfonso XIII, Plaza de Juan Vallejo, los Arenales, calle Carcedo, Angel García Bedoya y las calles de los ríos que son: Ebro, Arlanzón, Arlanza, Pisuerga, Duero.

Más tarde la Autovía de Ron-da dividió el Barrio en dos partes, posteriormente se fundó el Colegio María Mediadora, y la Residencia de Cortes.



En la calle Cortes

MERY BAENA

Desencanto en la nostalgia cuando valía.

□ Hubo una calle casi contenida en olores de albahaca y tamarindo con rasgos con cetro por donde discurrían laxas tardes de espliego y sueño caído de sol en donde filibusteros bucaneros con ruedas como raíles pasaban devolviendo vahos opacos de fuego que corrían como pechos fríos de paloma hacia torpes casas enmudecidas alicatadas alguna vez destilaban las farolas flamígeras córneas de calor para empapar asustados gentiles a los ciudadanos moradores de amplias aventuras que llevaban años soportando el fuste altísimo de ser dioses en cemento dejando los ángulos abiertos donde saltar en letras para precipitar sus ansias toda la razón de las viejas cajas de madera sembraban los días de

quimeras y su sexo era femenino abierto en heridas como a tarascasos dulces breves había esquinas en las que se recogían las primeras frutas pintadas en pasteles color veranos sin brújula ni metas con raíles donde esperar emboscados el grave pitido del penúltimo tren que nos devolviera la libertad y verle pasar oyendo címbalos como de una gruta marina sacados espantar el hollín de los labos de los niños por los que trepaba a menudo la voluptuosa pena de encargar juguetes al orfebre vagón y llegó el muro señoreado con doce pares de torres de una roja arena desgranada como luna cortada por una iracunda anemia apartó médulas de las mondas los chicles guirnalda de violetas enjauladas vieron las fauces de ese lobo enladrillado para aparecer baldeando irreflexivas tortugas que cubren el caparazón con las vocales de tu nombre «CORTES».

Crucero de San Julián

J. L. VALDIVIELSO ARCE

Desde Burgos irás como romero buscando sus raíces y su gloria y hallarás una cruz, cruz de victoria enhiesta y cenital en el Crucero.

Un eco de leyenda y romancero nos llega con los aires de la historia trayendo aroma fresco a la memoria desde el Burgos de ayer que yo venero.

Herida por el paso de los años verás la cruz que aquel rincón señala y a la cruz subirás por sus peldaños como aquel de la luz y paz escala.

La hallarás entre pinos y castaños encontrando la paz que te regala.

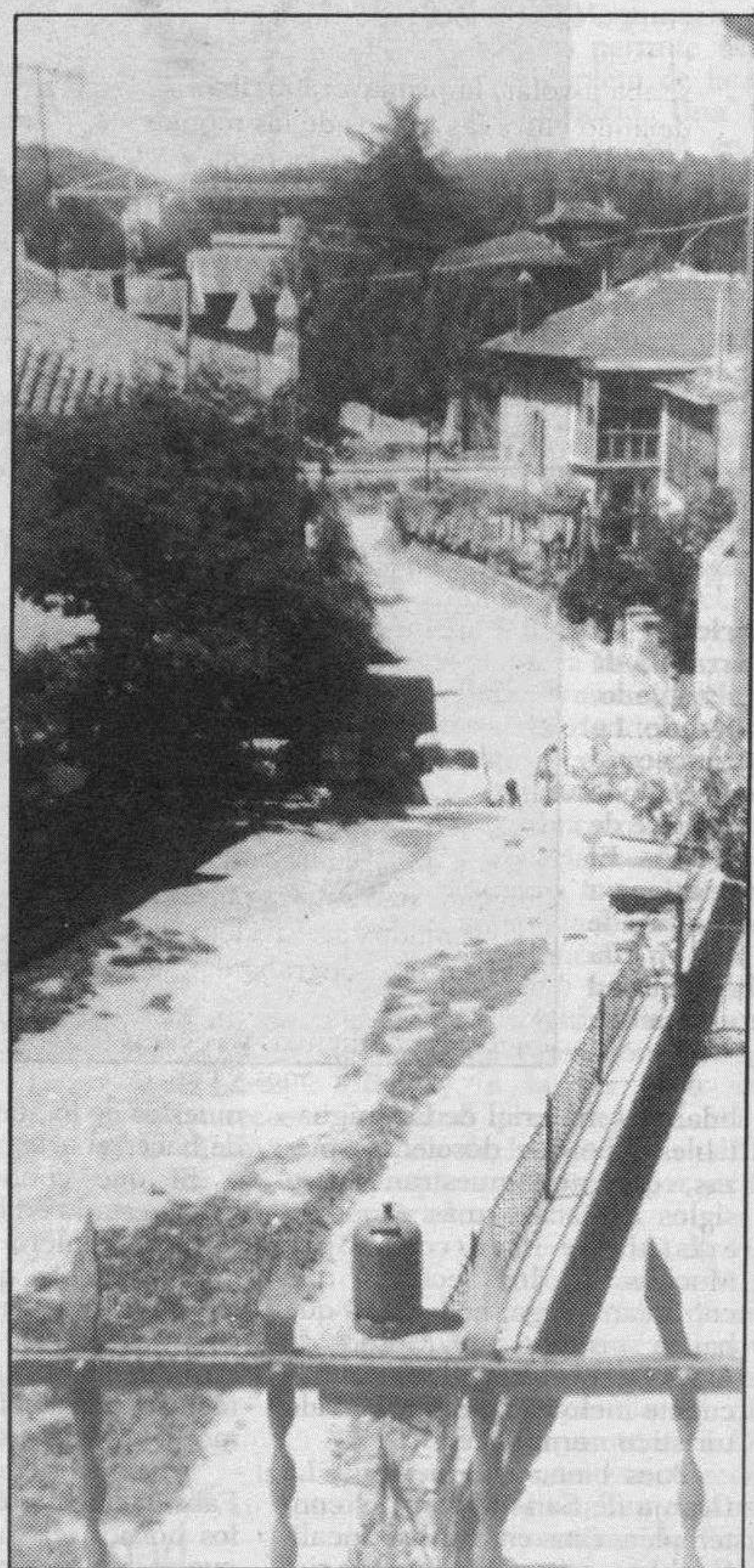
Concejo abierto para los artistas

BERNARDO CUESTA BELTRAN

Lleváis tiempo andando, polvo solar de todos los caminos y acampáis, extrañados del encuentro, al confín del Crucero.

Sentís la tierra con la tierra. Queréis no disolveros, ciegos pintores, de colores mágicos; decir que no a la muerte... y ser más que un terrón pisotable.

Pero olvidáis, pintores fugacísimos, escultores de sombras voluminales, orfebres maniatados a la geometría, que la tierra es la tierra y, como tierra, tiene manos calientes.



Tres tiempos de canción para un pájaro herido o tres recuerdos del borde del cielo

TINO BARRIUOSO

Detrás del abanico de plumas y de oro...
Gustavo Adolfo BECQUER.

Entonces... nuestra luna primera.
Rafael ALBERTI.

I HERMANITAS DE LOS POBRES

...como un acróbata demente saltaré
sobre el abismo de tu escote hasta sentir
que enloquecí tu corazón de libertad,
ya vas a ver.
Astor PIAZZOLA: BALADA PARA UN LOCO.

Antes de todo aquel estruendo sin olas y sin agua,
antes también
de ganarnos la Nada prometida
y aún mucho antes de esta vejez del mundo,
del jardín donde muere el pensamiento,
del jardín donde lloran las fuentes a la hora
convenida,
del jardín del destierro de la misericordia,
el del labio voraz sobre la piel, catódica y ajena,
existía otra nada
de guijos y de sombras:
un solar para el tiempo
donde todo era pobre,
donde todo era hombre.
Mañana, los mañanas,
yacían en el suelo:
estaban sueltos, por hacer, sin brida
sin cromo, sin tornillos,
y el día era camino.
Era otra nada, dicen. Otro
-digo- terraplén, otra grieta, otro silencio
de ruina y jaramago,
y todo era posible:
Igual que una bandera
del mundo,
vestido de gorrión, todos los años
el viejo
se iba a volar, la primavera arriba,
dejando entre las manos de las monjas
la sorpresa de un dios inesperado,
y un tañido de lumbre
que nunca conocieron.

II EL ARBOL

...Y han puesto en su lugar
abajo un café-bar
y arriba una pensión
Carles AZNAVOUR: LA BOHEME

A la tarde, llegábamos al árbol,
filtrándonos
por rendijas de hilo.
Veníamos de cada. Cada uno
de su ser natural,
de su ruinoso y parva diferencia:
una tierra común de aguja y de rosario,
de cretonas y roña en las rodillas,
de pan y chocolate
y de hermanas mayores y extrañas,
calientes al crepúsculo como un mar detenido,
podrido de sargazos.
Llegábamos. El árbol
era el faro del mundo,
su ser y su final. Cada verano
sería el último
(al crecer, se perdían
en las carpinterías, en las tiendas de muebles,
en los bancos:
pinches, botones, aprendices, eso...
Sólo al verlos sabíamos
que el árbol era un árbol
que aquel soplo del mundo
-el viejo Molinillo, las Casillas...-
no era París,
sino un rincón perdido de la Tierra).

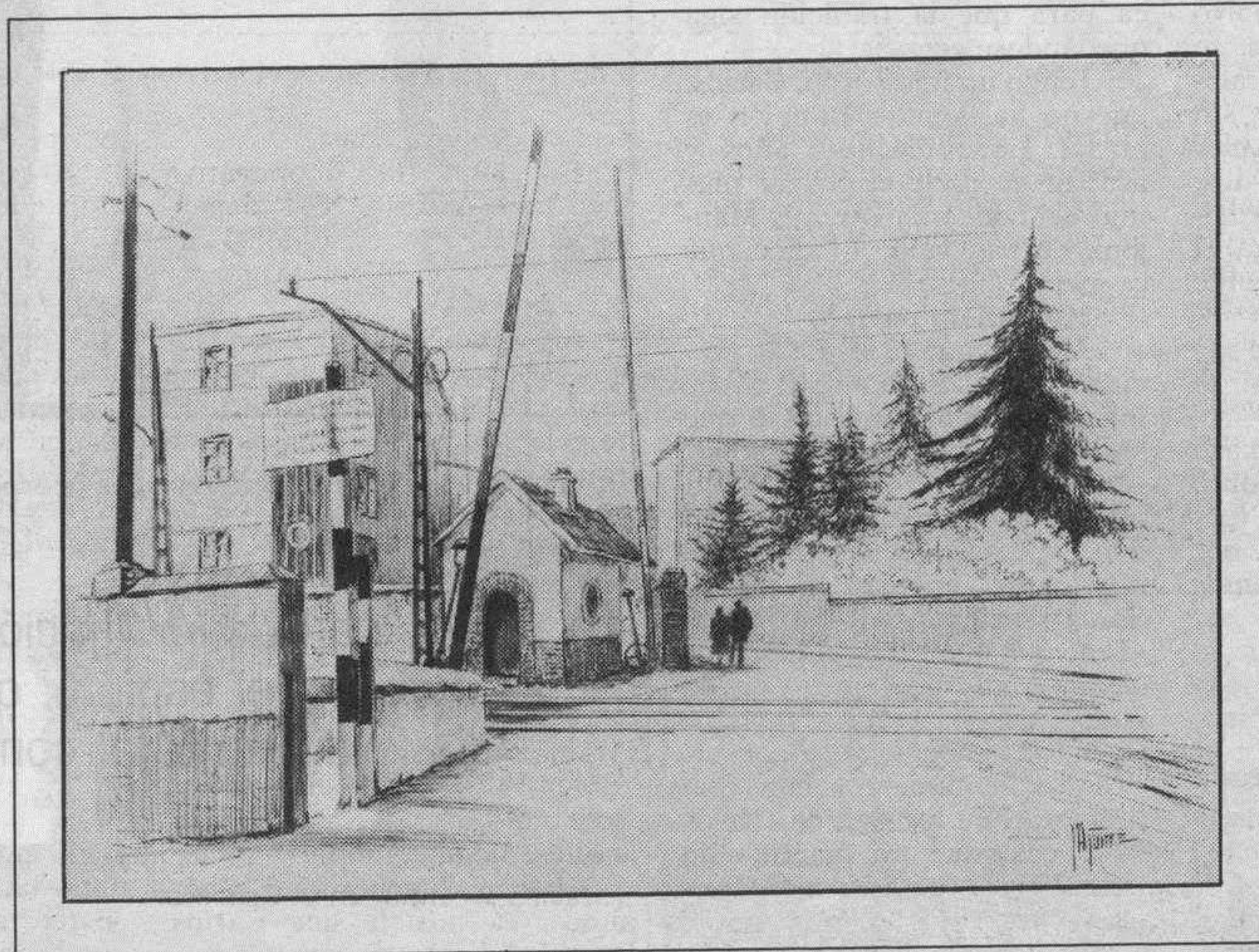
Pero luego nosotros, y la noche:
en la copa, Tarzán, y desde el mástil
se veía Istambul
donde estaba la cárcel de doña Ana María,
mientras que más abajo
Ramallets le paraba un penalty a Di Stéfano.
Era, ya digo, el último verano,
pero no lo sabíamos.
Lo cortaron al año siguiente
y a puesto en su lugar un asfaltero
y una farola verde
donde mean los perros caniches del nuevo
vecindario:
doña Moña Cotorri y don Luis Mingamuerta,
con sus niños de plástico.

III CRUCERO

Te podría contar
que está quemándose mi último leño...
Joan Manuel SERRAT: BALADA DE OTOÑO

Asimétrica querencia
del barrio hilado a voleo:
la niñez de Prometo
y el redoble de conciencia.
Isla de la diferencia

para defender la vida
-la pedrada y el boleto-:
agua manantial, Crucero,
de lo que mi pueblo olvida.



Allá por el año 1860 el ferrocarril llamado del Norte llegó a Burgos, su trazado condicionó la expansión urbana hacia el otro lado de las vías del tren.

Rivalamora

ANDRES JORGE VILLALMANZO

A mi abuela Caya

Ya no existes, barrio...
Lo que acontece te ha borrado el nombre
que nos acompaña desde la niñez...
El nombre con el que te bautizaron tus habitantes
pioneros... Mientras que con el tiempo
una autovía sacada de la nada y de la necesidad
separaba en abismos marginales parte de los barrios
colindantes y enfrentados de Rivalamora y El Crucero,
como la vía del tren nos separaba del de San Pedro
de Cardaña
(otro de los enclaves conflictivos y vecinos
en esta historia de observaciones y cabañas,
de soledad e infancia).
Hoy ni siquiera es vía,
sino controvertido muro de ladrillo y hormigón
que escinde en dos a la ciudad
y ha impedido que los niños jueguen a las chapas,
salvándoles las vidas,
y a los suicidas de su desesperada muerte trabajada...
Hoy ni tu nostalgia nombre perdura en el lugar.
Tu nombre exótico de ribera de río oriental
ha sido cambiado por el de algún arroyo con nombre,
quizá, de agosto prócer vecinal,
aunque no haya podido ocultar tu condición

de barrio periférico, con casitas bajas,
con el lujo de una huerta o un jardín
donde proliferaban los frutales, las gallinas, los
romeros, los saúcos, los aligustres; las rosas chinas,
rosas de cien pétalos o la fragancia indiscutible
de los claveles y alélfes tras de las vallas,
los que disfrutaba enamorado cuando recorría en los
veranos, las calles y callejas misteriosas del Crucero.
Visiones de niño que ya no encuentran parangón
ni posibilidad de recuperación;
«primavera burgalesa en bosque tropical...».
Demasiados vínculos y dreas vecinales
como para olvidar que me sentía como un agente
doble,
acusado de fraternizar con el enemigo,
y ya sabéis que a ciertas edades o se está con uno
o contra uno,
porque no se entiende la frivolidad conciliadora
de no tener enemigos...
Pero Rivalamora no es sólo ni ha sido la poética,
aunque real, visión de un aprendiz de salvaje,
que pasó unos años viviendo en Santa Clara,
estudiando en la Milagrosa (milagro de supervivencia)
viviendo los primeros años que recuerda en el jardín
vivificante de la casa de su abuela, rodeado de
animales,
herramientas y de las flores y plantas ya citadas.
Rivalamora representaba la sensación
de la familia unida; el cariño de los abuelos
(los de mi padre, en el Crucero; los de mi madre,

en Rivalamora);
las excursiones a la «selva» de los pinos,
a la fuente del Berro, al camino de Cortes,
a la extraña construcción bajo la tierra
donde se cultivaba el champiñón (aunque a esta edad
no se sepa qué es un berro o una seta).
Hacer cabañas en los árboles, en las laderas más
recónditas
o nidos de pájaro en la paja acumulada después de
la cosecha.
Investigar el mundo a través de sus misterios;
los misterios de no saber la natural complejidad de
lo que nos rodea.
Atropelladas y dislocadas, enumeraciones de hechos
y lugares...
Los campos enrojados por las amapolas.
La persecución de mariposas vestidas para fiesta.
La búsqueda del grillo más armónico
para apoderarse de su metálico cri-cri percusionista.
Ascender hasta los árboles (luego saber que eran
olmos), fascinarse por el tamaño de los mismos,
por las extrañas agallas en sus hojas,
por la frondosidad de su floresta y su corteza,
con las que hacíamos barquitos a navaja.
Pasar horas y horas en sus copas sintiéndose
protegido, humanizado, ensalzado, sin saberlo...
No saber nada de lo que ahora sé y me duele,
cuando veo el barrio de mi niñez y de mi abuela,
cedido a la civilización, como bosque surcado por
carretera que lo contamina...

POESIA



A una generación a la que los recuerdos se le van llenando de polvo de tantos y tantos caminos, se le mienta en esta ciudad la palabra poesía y, queriendo y sin querer, recuerdos, sensaciones, connotaciones (como se dice ahora), voces y ecos, se le vuelven Carlos Frühbeck... Y ahora, cuando al calendario

se le han caído bastantes hojas, se le recuerda como al muchacho tímido, circunspecto, recto como un pino, que iba camino del «Insti», con la misma solemnidad que, andando el tiempo (no mucho) subiría a tantos y tantos estrados para recoger el último premio, el de esa ocasión.

CARLOS FRÜHBECK DE BURGOS

Poeta y, además, ejerciente en burgalés total

El hombre más premiado de esta ciudad

ALFONSO SALGADO

HAY cosas, muchas cosas, que a lo mejor, trascendiendo las definiciones que se quedan sólo en lo inmediato, terminan por tener nombres concretos (y propios) de personas. Por ejemplo: dice uno, valga el caso, amistad, y a cada cual se le viene a la mente, a la memoria y al corazón, una cara determinada, una voz, un gesto...

Andando en esas cosas, a una generación a la que los recuerdos se le van llenando de polvo de tantos y tantos caminos, se le mienta en esta ciudad la palabra poesía y, queriendo y sin querer, recuerdos, sensaciones, connotaciones (como se dice ahora), voces y ecos, se le vuelven Carlos Frühbeck, valga el caso, como ya se ha dicho.

-Tú naciste aquí.

-Justamente. En el año de 1935, para ser precisos, si es que hay que serlo.

Ahora, cuando al calendario se le han caído bastantes hojas, en esta ciudad se recuerda (entre otras razones y motivos, por fuerza de los acontecimientos de cada día) al pequeño, o sea, al más joven, de los Frühbeck, como el muchacho tímido, circunspecto, recto como un pino, que llevaba el camino del *Insti*, el de clase, con la misma solemnidad que, andando el tiempo (no mucho, para ser exactos) subiría a tantos y tantos estrados en busca del último premio.

-Y luego estudiaste Derecho.

-Sí, pero ejerzo de óptico. En eso soy diplomado por el Instituto de Investigaciones Científicas de Madrid y diplomado en Óptica por la Universidad Politécnica de Barcelona.

Se cumple con él el destino de una familia que, concretada en don Guillermo (o sea, en el padre) recaló en Burgos y aquí se quedó, hecha totalmente burgalesa en la verdad, en el respeto y en el afecto de sus ciudadanos. No es ninguna novedad, pero vale volver a decirlo: aquí nacieron los tres hijos, a saber: Guillermo, Rafael y Carlos, que es el orden. Pero aquí se quedó sólo el último, ejerciendo en óptico, soñando en poeta y más burgalés que el mismísimo Espolón.

-¿Cuándo te dieron el primer premio?

-Tenía dieciocho años. Fue en un concurso organizado con motivo del día de la Inmaculada y sólo para estudiantes. Recuerdo que del jurado formaba parte Juan Ruiz Peña, catedrático del Instituto. Consistió la cosa en quinientas pesetas y una imagen de la Virgen. Esto, por ser, según dijeron, el mejor de los tres trabajos premiados.

-¿Y el último?

-Ha sido el Premio Nacional de Poesía Eucarística de Vicarrillo (Jaén).

-¿Y entre los dos, cuántos?

Se encoge de hombros, piensa y termina diciendo:

-Cien. Quizás alguno más.

Es, desde luego, el poeta de Burgos más premiado.

-¿A qué poeta admiras más?

-No me vale un nombre sólo. Tienen que ser dos.

-Di esos nombres.

-José Luis Hidalgo y Blas de Otero.

Están aquí su esposa y su hija, Fanny, que va por la música para que la tradición siga quedándose en casa.

-Tengo un hijo varón, Carlos, que no ha venido. También es poeta. Tiene dieciséis años y acaban de darle el primer premio del concurso «Andrés Manjón» de este año. El dice que es mejor que yo.

-¿Qué es un poeta?

-Alguien que lo es por la gracia de Dios. Es un don, desde luego. Alguien que hace lo que hacen otras personas y, además, versos.

Cita luego textualmente algo que es de Santa Teresa y que nos gusta repetirlo. Decía la Santa refiriéndose a los poetas: «Tenemos que estar inmersos en las mismas aguas de la vida».

Agrada saber que se conservan los sentimientos con esta limpieza que los guarda Carlos Frühbeck, que así pensaba de mozo y así piensa de menos mozo.

Va diciéndonos:

-La poesía es la combinación milagrosa de la palabra y el espíritu, que necesita un lenguaje



ANGEL AYALA

En la entrevista estuvieron presentes la esposa y la hija del poeta.

«La poesía es la combinación milagrosa de la palabra y el espíritu, que necesita un lenguaje diferente al común»

je diferente al común.

Y hablando de términos sinónimos, es posible que Carlos Frühbeck lo sea de soneto.

-Lo que sí te digo -precisa- es que quien hace un buen soneto lo hace todo en poesía. De

algún modo y por usar un término taurino, es lo mismo que el que torea mihuras: torea lo que le echen.

Y volviendo a algo dicho: -Pues sí: soy el poeta de Burgos más premiado desde que

Diego Porcelo fundara la ciudad, salvando la figura de Victoriano Crémer, que casi siempre ha vivido en León.

-¿Todo el mundo puede escribir?

-Me quedo del lado de lo que dice José Hierro.

-¿Qué dice?

-El que no tenga nada que decir, que se calle.

Y añade:

-La poesía no se hace con ideas, sino con palabras. Es una frase de Mallarmé.

Han pasado muchos años desde que la palabra Frühbeck se identificara con Burgos. Eso, como palabras y como realidades. Está en pie, en este camino que se llama vida, la tercera generación que se une a don Guillermo y a doña Fanny por la vía de una sangre que llegó de otras tierras y aquí se quedó, sin duda porque esta tierra era, en definitiva, la suya. Para suerte de todos.

Y aquí está, ahora mismo, el pequeño de los Frühbeck... bueno, el pequeño de los de entonces. Ya hay una prolongación resuelta en generación nueva. Pero para muchos burgaleses, incluido este servidor, él es el pequeño. Andando el tiempo, el muchacho tímido y circunspecto fue eso: alguien que, por ejemplo, tenga por dos veces el premio «Juan de Baños», que lo tienen en singular otros en España y el extranjero. Y que en Teruel haya sido el único que, en una sola persona trasladada a poeta, haya obtenido en la misma convocatoria el primer premio y el premio al soneto. O sea y para abreviar: que sólo hay uno que sea Carlos Frühbeck.



ARCHIVO

En Teruel, ante la tumba de los amantes, cuando consiguió acaparar premios que nadie tiene.



QUINTANAR DE LA SIERRA



Ven a
conocernos



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE QUINTANAR DE LA SIERRA

ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION «PINARES-EL VALLE»

Haciendo un repaso a la gestión hecha por la Asociación de Pinares y El Valle, su presidente asegura que el principal logro conseguido hasta el momento es haber dotado a la comarca, para su desarrollo integral, de un instrumento comunitario de financiación, como el Programa Leader, que financia estas iniciativas con 500 millones de pesetas.

JAVIER ROMERO BENITO

«ASOPIVA es el reto colectivo de la comarca con su futuro»

SANTIAGO GONZALEZ
BURGOS

EL esfuerzo de la Asociación de Pinares y el Valle (ASOPIVA) por lograr el desarrollo de la Sierra de la Demanda a través de la gestión de fondos comunitarios ha comenzado a dar frutos. Así lo explica su presidente, Javier Romero Benito.

- ¿Cuáles son los principales logros de ASOPIVA en el tiempo que lleva funcionando?

- Enumerar los logros no es una tarea fácil y se hace imprescindible decir que ASOPIVA es el reto colectivo, el compromiso de la Comarca de «Pinares-El Valle» con su futuro. Implicar a las gentes de esta Comarca en el proceso de desarrollo ha sido el elemento esencial de estos logros.

El principal logro de ASOPIVA es haber dotado a la Comarca de un instrumento comunitario de financiación para el desarrollo integral, como la Iniciativa Leader que financia con 500 millones de pesetas, los programas aprobados por la CE Europea para «Pinares-El Valle».

- ¿Qué objetivos tiene la Asociación para lo que queda de año y para el próximo?

- La estrategia de Desarrollo Integral de la Comarca parte de la consecución de dos objetivos, que no se deben temporalizar. Uno, de tipo funcional, consolidar el desarrollo socio-económico de la zona mediante el aprovechamiento planificado de sus recursos naturales, favoreciendo una estructura económi-

La Escuela Taller de Pinares-El Valle es uno de sus proyectos

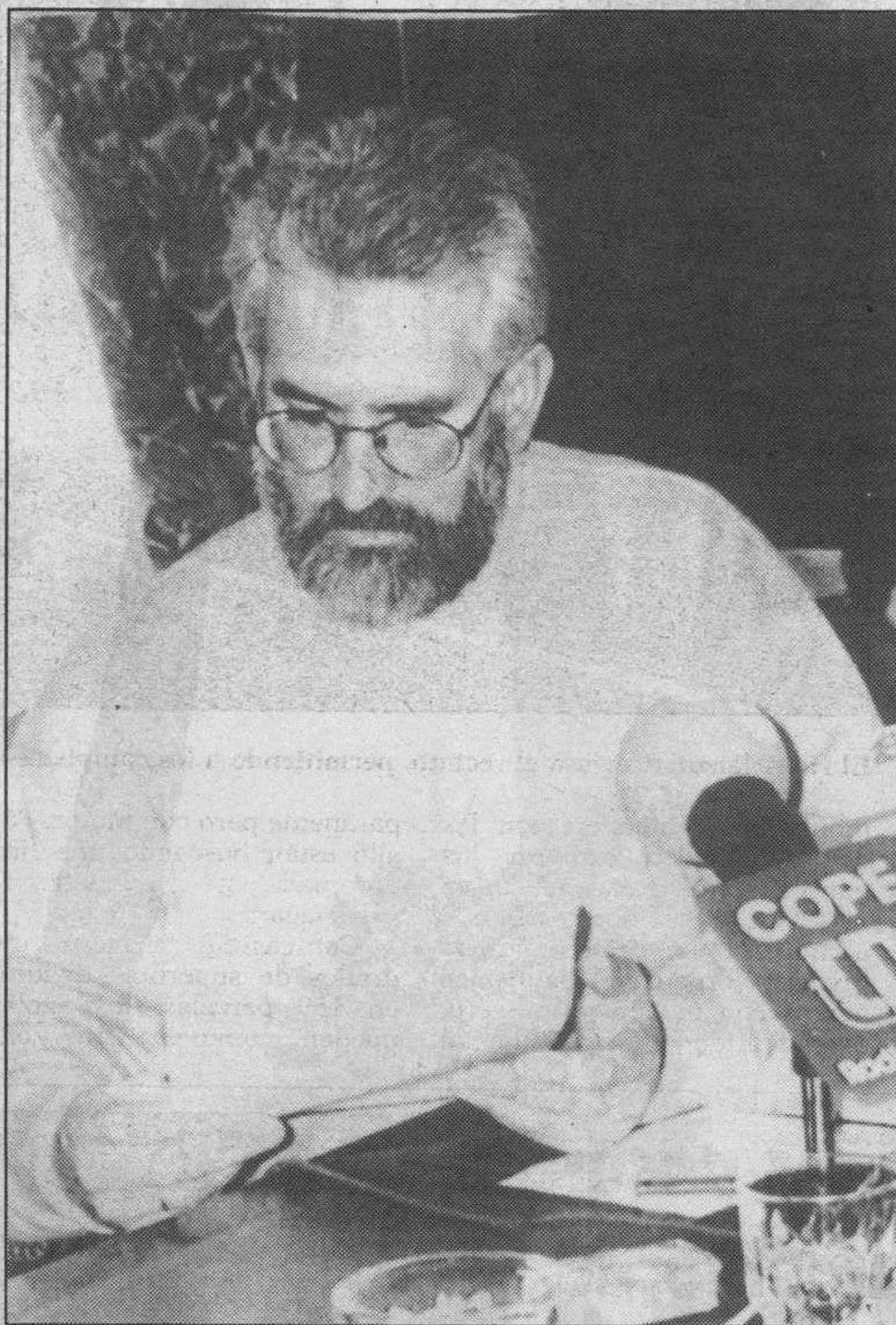
Con subvenciones del INEM, podría funcionar el próximo otoño

ca que integre todos los sectores productivos. El otro, de tipo institucional, obtener mayor coherencia en las acciones, mediante la agrupación de esfuerzos, de gestión y financiación por parte de todas las administraciones.

- ¿El único fin de ASOPIVA es la gestión y reparto de los fondos LEADER? ¿Qué otros proyectos tiene la Asociación al margen del plan LEADER?

- El fin prioritario de ASOPIVA es gestionar los fondos asignados por la Comisión de las Comunidades Europeas. A través de las acciones subvencionadas por el CEDER-URBION, se trata de obtener experiencias válidas, trasladables a otras comarcas rurales igualmente necesitadas de acciones innovadoras, crear empleo y asegurar la protección del espacio natural, cultural y artístico.

Entre otros proyectos que actualmente gestiona ASOPIVA, se encuentra el Programa Futuros, a través del cual se está



Javier Romero, en la presentación del programa de ASOPIVA.

realizando un estudio del potencial turístico de la comarca, financiado por la administra-

ción Central. Para una segunda fase se está preparando un plan de promoción y comercializa-

ción de los recursos y oferta hotelera de Pinares-El Valle.

Otro ambicioso proyecto es la Escuela Taller de Pinares-El Valle, que formará profesionalmente durante dos años a 45 jóvenes de la Comarca entre 16 y 25 años. El proyecto está subvencionado por el INEM, y está previsto que empiece en otoño.

- ¿Qué cambio se ha producido en la Comarca tras su inclusión en el plan LEADER y la creación de Asopiva?

- Conviene recordar que ASOPIVA desde su creación hasta la primavera del 92 dedica su trabajo a que la Asociación y la Iniciativa Comunitaria Leader arraiguen en la comarca. A partir de ahí empieza el trabajo efectivo desarrollando el Programa Leader.

El gran cambio producido ha sido que la comarca de Pinares-El Valle se ha movilizado tras un gran proyecto y ha aceptado un desafío fundamental: ser partícipe activa de todas las fases del proyecto de desarrollo integral de la comarca. La Comarca es dueña de su futuro.

- ¿Qué aportación a la economía, industria, infraestructura y turismo de la comarca está haciendo el dinero de la CE a través del LEADER?

- Partiendo de que la Iniciativa LEADER es una oportunidad para Pinares-El Valle y dado que esta comarca ofrece situaciones muy diversificadas como recursos agrícolas, ganaderos y principales forestales; en algunos de sus pueblos destacan las Industrias y toda la comarca en sí tiene fundamentalmente vocación turística.



MERREY

PASTELERIA

DESEA A TODOS SUS CLIENTES DE QUINTANAR DE LA SIERRA, PASEN UNAS FELICES FIESTAS

BURGOS: C/. San Julián, 5 - Telf. 26 22 64
PALACIOS DE LA SIERRA: Telf. 39 32 27



TIEPSA

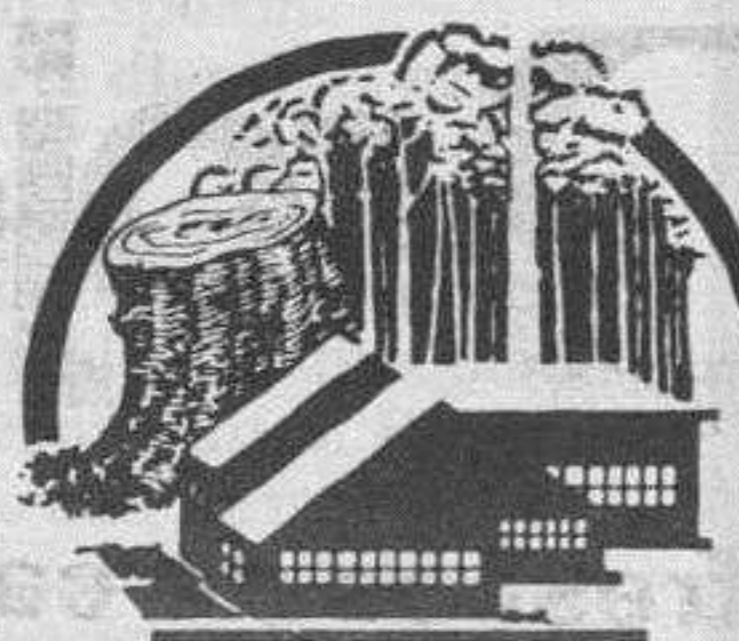
AGUSTIN SORO OROZ

INGENIERO DE CAMINOS

FELICES FIESTAS DE SAN CRISTOBAL

Alonso Martínez, 7 - 9.º - Telf. (947) 26 66 18

BURGOS



MADERAS

Hijos de
SEGISMUNDO ANDRES S. A.

Teléfono 39 50 47

09670 - QUINTANAR DE LA SIERRA (Burgos)

Boutique J.L. 90

MODA MUY JUVENIL

Señora, caballero y niño.
Calidad y precios sin competencia

Avda. Gral. Jordana, bajos ambulatorio. ☎ 39 55 28
Quintanar de la Sierra (09670)

FIESTAS DE SAN CRISTOBAL

Naturaleza y silencio, principales atractivos para los campistas

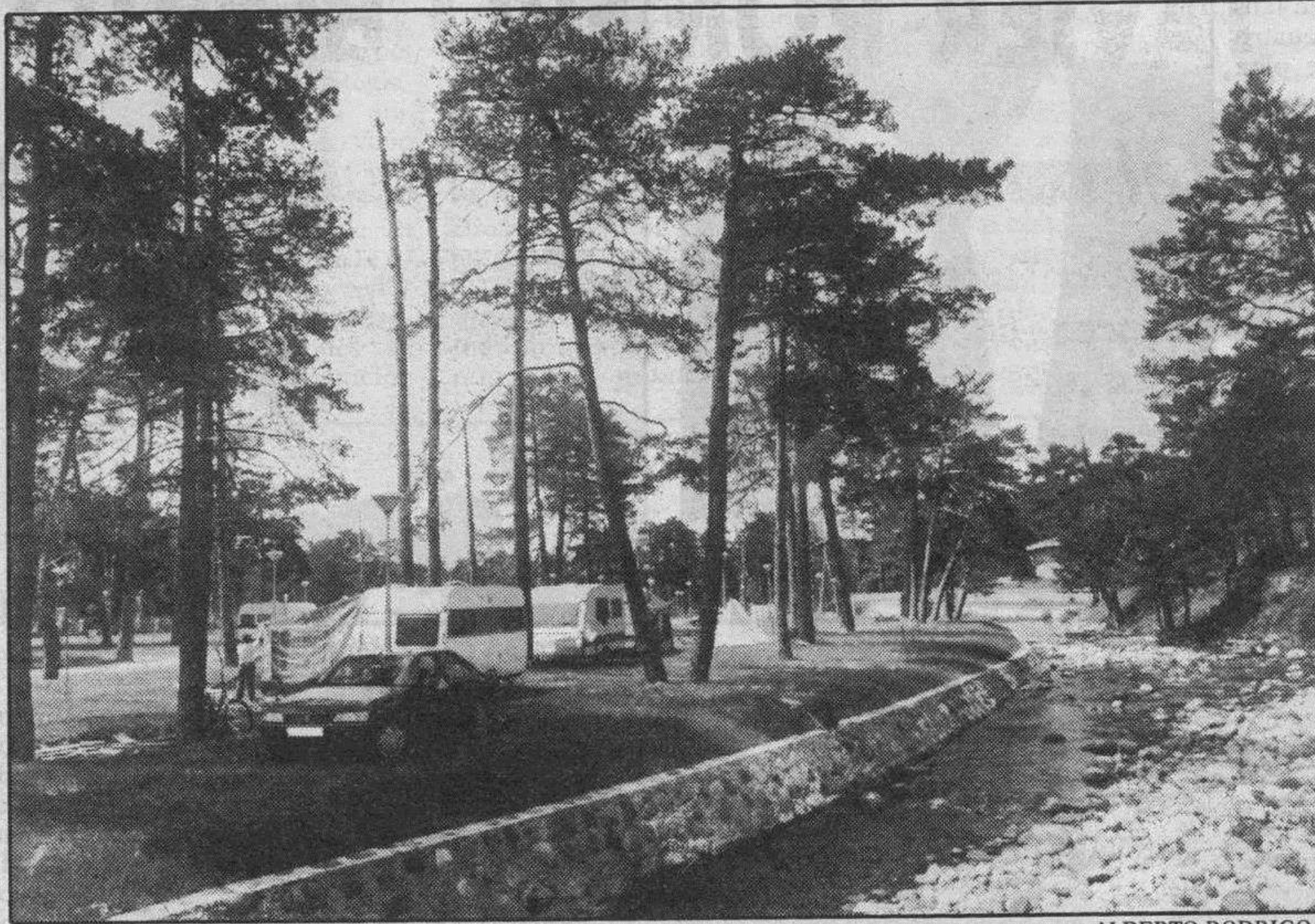
Excursiones, paseos en bicicleta y vuelos con ultraligero, algunas de las posibilidades

MAR BLAZQUEZ
QUINTANAR DE LA SIERRA

SITUADO en un paraje privilegiado de la Sierra de la Demanda, el camping de Quintanar de la Sierra ofrece a los campistas un lugar apropiado para mantenerse en contacto con la Naturaleza. Los alrededores constituyen un paisaje bucólico en el que la tranquilidad y el descanso resultan el mayor atractivo.

El río que atraviesa el «Arlanza», que así se llama el Camping, pese a no tener una gran profundidad, permite refrescarse, y según la recepcionista del recinto, «también pescar»; no obstante cabe, si no se es amante del baño, permanecer a la sombra de los numerosos pinos de la zona.

Para los aficionados al ciclismo, el camping «Arlanza» ofrece a sus clientes bicicletas de



ALBERTO RODRIGO

El río Arlanza atraviesa el recinto, permitiendo a los campistas aliviarse del calor.

montaña, en alquiler, con las que se pueden explorar los parajes que rodean el lugar.

Además, la sociedad que administra el camping tiene previsto organizar bautismos aéreos con modelo ultraligero, actividad deportiva similar al

parapente pero con motor. Para ello están buscando una finca apropiada en la que aterrizar y despegar.

Con casi 38.000 metros cuadrados de superficie divididos en 159 parcelas, los agobios quedan, como en otras zonas

turísticas, para el mes de agosto, cuando suele estar lleno. No ocurre así el resto de la temporada veraniega, en la que se abre al público. Es otra opción para quienes desean unas vacaciones relajadas, sin el calor y los tumultos de las playas.

Servicios que se ofrecen al cliente

□ El camping «Arlanza», de segunda categoría, permanece abierto durante los meses de verano y ofrece a sus visitantes distintos servicios para que la estancia sea más cómoda.

Así, dentro del recinto hay instalado un bar-restaurante; un supermercado en el que se pueden adquirir todo tipo de productos no perecederos; las duchas cuentan con agua caliente gratuita. Cuenta con cabina telefónica, y en la recepción, que permanece abierta durante las 24 horas del día, se facilitan los servicios médicos, que son los del centro de salud de Quintanar. También cuenta con un servicio de lavandería.

Además, el camping cuenta con un vigilante nocturno que garantiza la seguridad de los acampados.

Por otra parte, el «Arlanza» ha preparado para este año una serie de bonos o descuentos, entre el 10 y el 20 por ciento, dependiendo del tiempo de estancia en el mismo, y del mes en el que se acuda. Igualmente hay descuentos para grupos numerosos.

Cientos de niños pasarán por el campamento de la Junta en la villa serrana

□ **QUINTANAR/M.B.**—Entre los campamentos que la Junta de Castilla y León tiene en la provincia, en los que participarán este verano más de 3.000 niños, el «Rodrigo Díaz de Vivar», se halla precisamente en Quintanar de la Sierra, en una gran explanada junto a espesos pinares.

Por allí pasaran durante el verano centenares de niños que empezarán a vivir su independencia durante algunas semanas, siempre bajo el control de sus monitores, que les organizan el tiempo que pasan acampados.

En los campamentos se realizan distintas actividades, dependiendo al grupo al que van dirigidos. No obstante, en su mayor parte se refieren a juegos deportivos como baloncesto, fútbol, etc., y a otras actividades que se realizan habitualmente al aire libre (excursiones...).

Desde el día 1 y hasta el 15 de julio, se está celebrando un campamento con actividades de aire libre y deportes, en el que participan 170 niños de Salamanca (Imca).

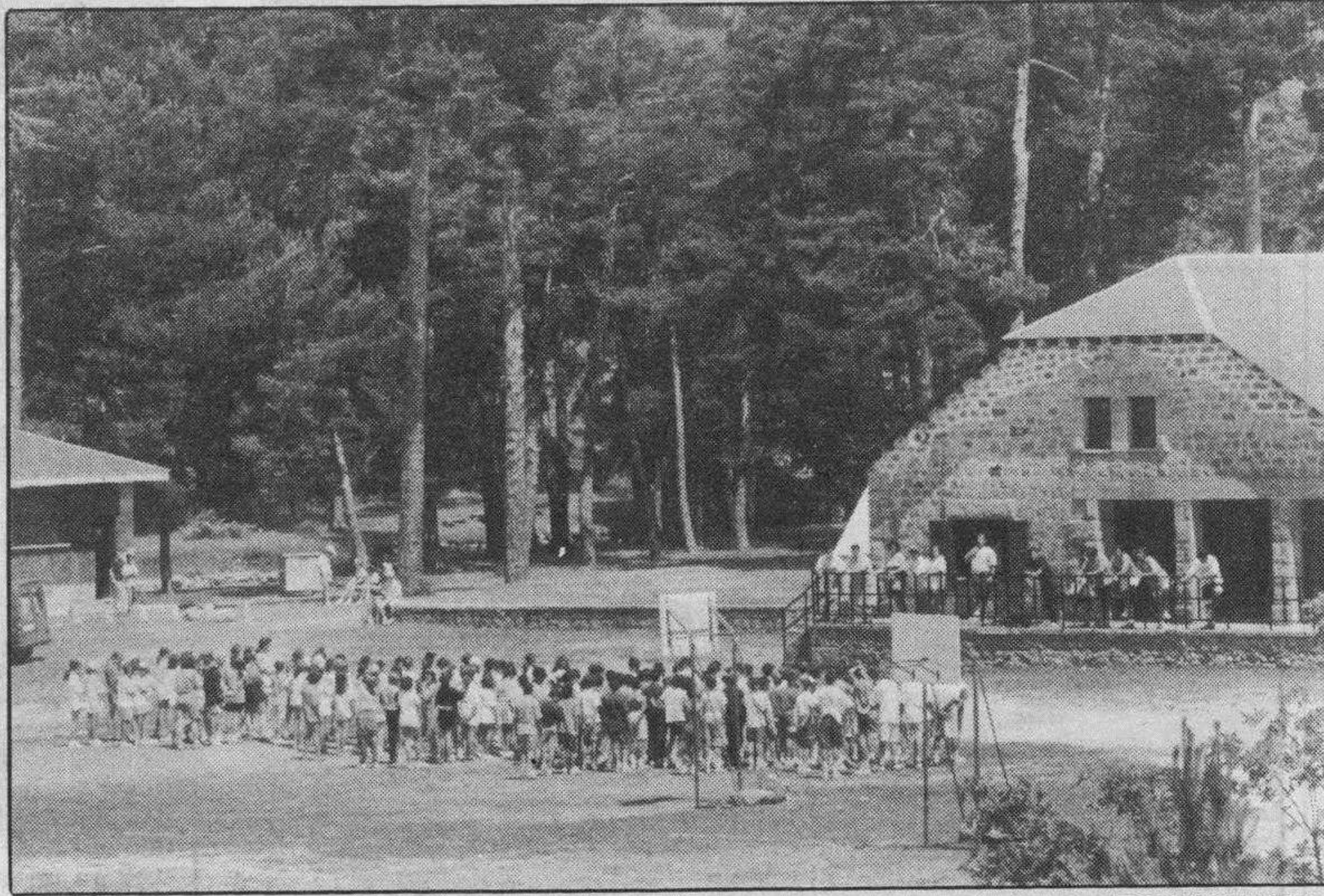
Del 16 al 30 de julio, 170 niños con edades comprendidas entre los 8 y los 10 años, acudirán al campamento, también de aire libre que les han orga-

Allí participan en diferentes actividades deportivas y al aire libre

nizado para los hijos de trabajadores de la Junta de Castilla y León.

Otro de los grupos previstos para este verano, organizado para Capitanía, tendrá lugar del 1 al 15 de agosto.

En esta ocasión, las actividades tendrán carácter deportivo y de orientación.



ALBERTO RODRIGO

Deporte y aire libre son los campamentos que se organizan desde la Junta para los niños.

JOYERÍA

C/. La Fuente, n.º 35
Teléfono y Fax:
39 55 56



Torres
ANTONIO TORRES BENITO
Trofeos y Regalos

RELOJERÍA

09670 QUINTANAR
DE LA SIERRA
(Burgos)

LIBRERIA PAPELERIA ROBERTO

PRENSA - LIBROS Y REVISTAS.
ARTICULOS DE REGALO

PLAZA MAYOR. QUINTANAR DE LA SIERRA
¡FELICES FIESTAS!

aro Orojo

los productos frescos de calidad
TU SUPERMERCADO
C/. Mayor - Quintanar de la Sierra
OS DESEA FELICES FIESTAS

FIESTAS DE SAN CRISTOBAL

REINAS, damas, alcalde, concejales, vecinos y amigos. Comienzan las fiestas patronales 1993, y hemos de lanzar su pregón a los cuatro vientos, para que nuestra voz se oiga en todos los confines.

Son fiestas en Quintanar de la Sierra. Quintanar, junto a las cumbres de la Sierra de Neila y del Urbión que enlaza su mano con la Demanda, en medio de un paisaje en el que reina, majestuoso, el pino albar, y el que forman su corte: hayas, robles, enebros y acebos; envolviéndolo el ambiente en una sinfonía de aromas.

Quintanar, cuna del río Arlanza, que desciende desde el paraje de Sanza a través de vaguadas y barrancos, para dar su abrazo a Quintanar, antes de continuar su generoso camino hasta el Arlanzón.

Quintanar, la de hombres sobrios y afables, sufridos en sus trabajos, descendientes de aquellos carreteros que durante siglos recorrieron todas las rutas de España; hacia el Cantábrico surcando La Lora, La Horadada, Castro y Orduña; y hacia el Sur, en busca de los puertos de Cádiz y de la ciudad de Sevilla, con sus carretas atestadas de lanas, madera, brea, leña y carbón; para, en el tornaviaje, surtir de sal a Castilla, contribuyendo de modo decisivo al desarrollo de la industria y el comercio de nuestro país.

Quintanar de la Sierra, orgullosa de su historia y de su entorno natural, debe mirar decidida su futuro, y, en estrecha unión con el resto de los pueblos serranos de la Comarca, desarrollar su riqueza natural, potenciando y dinamizando su industria, modernizando sus explotaciones ganaderas y sacando el máximo partido de sus incomparables condiciones para el turismo.

Y todo ello, sobre la base de una buena oferta educativa en los Centros escolares de la localidad que posibilite, como ya sucede ahora mismo, que ningún joven de Quintanar y su Comarca tenga que salir a otros lugares, hasta el momento de ingresar en la Universidad, para recibir lo que más iguala a las per-



Pregón, 1993

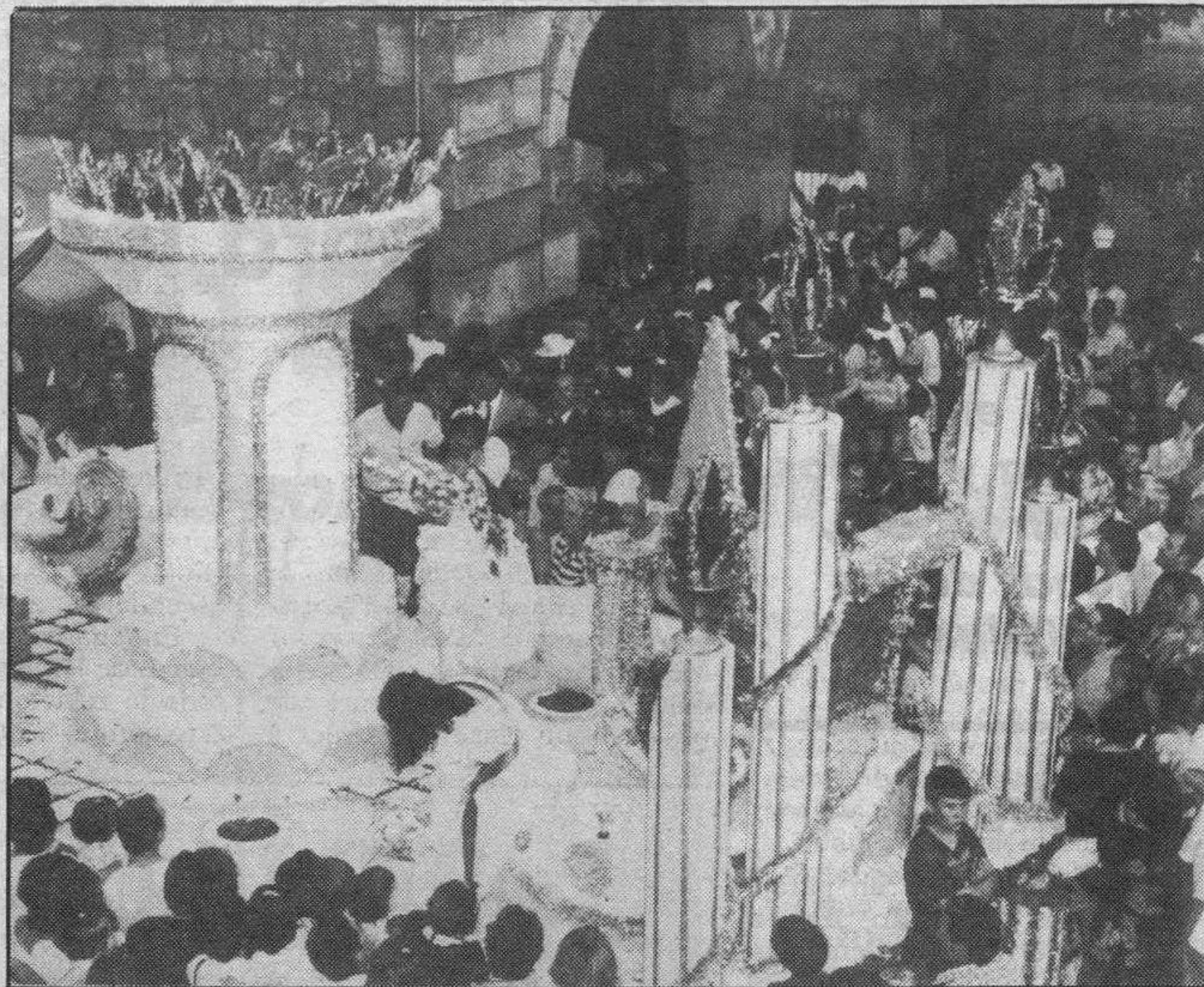
ANTONIO FERNANDEZ SANTOS

sonas, y que no es otra cosa que disponer de las mismas oportunidades para acceder a la educación.

Cuánto sabe de esto que acabo de decir don Ernesto Sanz y Sanz, ilustre vecino vuestro, quien, con un esfuerzo titánico y encomiable, hizo realidad, desde mediados de los años cuarenta, que muchas generaciones de Quintanar tuvieran acceso a la Enseñanza Superior; en unos tiempos en los que tan difícil era tener la posibilidad de estudiar.

Para un responsable de Educación en esta provincia, es de estricta justicia hacer público reconocimiento de la labor educativa que don Ernesto realizó durante tantos años en Quintanar.

Más hoy, 8 de julio, comienzan las fiestas patronales. Y es momento de



abrazar a los buenos hijos de esta tierra que un día se vieron obligados a marchar, pero que conservan firmes sus raíces, y, en estos días, vuelven, desde cualquier rincón de España, para reafirmar su amor a los suyos y a su sierra. Y es momento de ofrecer vuestra hospitalidad a los hermanos serranos de la Comarca de Pinares. Y a todos aquellos que se acerquen a esta privilegiada tierra.

«LA JOTA SUELTA»

Es tiempo de disfrutar, con sana alegría, de las fiestas.

Engalánense las serranas con la falda encarnada de merino adornada con terciopelos, luzcan los mantones bordados en múltiples colores y adornen sus cabezas con la amplia peineta y la manteleta de negra seda. Vistan los serranos el pantalón de pana y la blusa a cuadros, con su faja negra. Y todos juntos «a bailar al Santo», a bailar al Santo «La jota suelta», que hay que honrar a San Cristóbal para que nos bendiga y proteja. Y nuestro recuerdo, que no sientan celos,

para la Virgen de la Guía y para la Virgen de Revenga.

Que el alcalde de mozos, el teniente alcalde y el alguacilillo dispongan y ordenen lo necesario para que las fiestas discurren por los cauces de armonía y hermandad que las caracterizan. Y hablando de los jóvenes, permitidme decir, en nombre vuestro, a Raimundo Blanco, a Raúl Chicote y a su entrenador Isaías Pascual, que su reciente triunfo en el campeonato de España juvenil de pelota a mano ha llenado de orgullo a todos los serranos.

Y para que comience el reinado de la reina de las fiestas y de sus damas de honor, termino ya mi pregón con estos sencillos versos:

La música de la gaita se escucha por todo el pinar, a danzar van de la mano, el haya y el pino albar. Sal a la calle serrano serrana, ven a bailar, con San Cristóbal y el Niño que son Fiestas en Quintanar.

Felices fiestas. Viva Quintanar de la Sierra.



Recuerdo y realidad

ALFONSO SALGADO

SUPONGO que somos muchos miles los españoles a quienes, al decirnos de Quintanar de la Sierra, los recuerdos se nos van camino de la infancia y de la juventud. Pues que he empleado la primera persona de plural, es obvio que yo soy uno de ellos.

Para mí las cosas tienen un tiempo inicial en el verano de 1944. La guerra mundial había cambiado de signo con el desembarco en Normandía, el racionamiento nos retorció los intestinos por estos pagos y, así, a bote pronto, hay nombres que a uno, por hablar de lo personal, le suenan a aquella época: matemáticas y señor Corral, por ejemplo. Latín y don Pedro Carasa. Y pinos, bosques inmensos de pinos como no había visto nunca, como ni siquiera había sospechado que existieran. Eso más tienda de campaña, mástil y canción. Se quiera o no, se piense o no, se fabule todo el ramillete de sandeces que se están fabulando ahora, aquello fue así: una juventud y una infancia que no tenían más que hambre y sueños, dolor de pasado reciente y esperanza de futuro lejano, que aprendían

que la convivencia es buena compañera para fomentar amor entre seres humanos y tierras, aguantar la miseria y forjarse como hombres.

Eso fue Quintanar de la Sierra. Poco a poco, las cosas se fueron transformando. A mejor, desde luego. O por lo menos, a más cómodo. Fue Quintanar sitio de veraneo, lugar privilegiado que se sabía media España y, ¡al fin!, también se lo aprendió Burgos. Quizás haya que repasar la lección y saberla mejor. La Alta Sierra y, en consecuencia, Quintanar, es paraje bello, salud, bosques de pinos, río que nace, recuerdo y todo lo demás. Creo yo que también tiene derecho a ser más estación de llegada, o sea, punto de estancia veraniega. Que no niego yo que no lo sea. Digo que aún puede ser más. Claro que eso, a lo mejor, depende más del gusto de los que vivimos fuera de aquellos pinares. Así que lo mejor debe ser ir pensándolo.

«Fue Quintanar sitio de veraneo, lugar privilegiado que se sabía media España. Quizás haya que repasar la lección»

BREVES

Más prisión para Al Kasar

□ **MADRID.**-La Sección Segunda de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional decidió prorrogar un año más la prisión preventiva para el presunto traficante de armas sirio Monzer Al Kasar. La Sección Segunda ha atendido la petición hecha por el Ministerio Fiscal, para garantizar la extradición que la Audiencia Nacional concedió a Argentina.

Policías en uniforme

□ **MADRID.**-Los sindicatos policiales SUP y SPPU, con cerca de 25.000 afiliados en la policía, tienen decidido convocar una manifestación de agentes vestidos de uniforme, lo que constituye una falta disciplinaria sancionada con hasta tres años de suspensión de funciones, según anunciaron ayer.

El SIDA y la mili

□ **MADRID.**-El Ministerio de Defensa no obligará a los mozos a someterse a la prueba del SIDA para cumplir el Servicio Militar aunque de forma voluntaria los jóvenes pueden solicitarla, ya que es una de las causas de exclusión, informaron fuentes de este departamento.

Bloqueo en Fesa Huelva

□ **HUELVA.**-La plantilla de Fesa en Huelva, que secunda una protesta de «brazos caídos» para exigir el pago de las nóminas de mayo y junio, y la paga extra, mantendrá el bloqueo de salida de productos hasta que reciban esos atrasos, mientras que la empresa les comunicó que cobrarán una mensualidad el lunes.

Cantabria pierde fondos del Feder

□ **SANTANDER.**-Juan Hormaechea dijo que Cantabria puede perder 2.000 millones de pesetas de los fondos del FEDER al no contar con terrenos donde ubicar una planta de tratamiento de residuos sólidos urbanos.

Paso del Estrecho

□ **CADIZ.**-La afluencia de vehículos de magrebíes hacia el puerto de Algeciras para cruzar el Estrecho de Gibraltar se ha incrementado y aumentará durante el fin de semana, aunque se mantiene la normalidad y no se registran tiempos de espera superiores a media hora. El portavoz, Javier Moral, dijo que entre el viernes y el lunes podrían llegar entre 14.500 y 17.000 vehículos.

Papelera de Aranguren

□ **BILBAO.**-La organización Greenpeace reiteró ayer sus acusaciones contra la planta de Papelera Española, en la localidad vizcaína de Aranguren por arrojar vertidos tóxicos al río Cadagua.

Aprobado el Reglamento de reclutamiento que desarrolla la Ley del Servicio militar

□ **MADRID/EFE.**-El Consejo de Ministros acordó destinar más de 17.200 millones de pesetas a diversas obras de infraestructuras y aprobó el nuevo Reglamento de Reclutamiento que desarrolla la Ley del Servicio Militar.

Fueron autorizadas obras del tramo Ampolla-Ametlla de la línea ferroviaria Valencia-Tarragona, del «corredor Mediterráneo», con un presupuesto de 2.712 millones de pesetas y un plazo de ejecución

de 22 meses.

Las de la variante de Luarda-tramo Queruas-Otur- contarán con un presupuesto de 4.323 millones de pesetas, mientras las de acondicionamiento de la carretera de circunvalación a Ceuta, en el tramo comprendido entre el puesto fronterizo de Biutz y la Cabililla de Benzú, ascenderán a 3.560 millones.

En cuanto al nuevo Reglamento de Reclutamiento, regula todo lo relacionado con la inscripción, el alistamiento, la cla-

sificación, la distribución de efectivos, la asignación de destinos y la reserva del servicio militar. Desarrolla un nuevo cuadro de causas de exención y aplazamientos para incorporarse al servicio militar, de modo que entre las causas que pueden hacer quedar exento están la obligación de mantener a familiares, la enfermedad o limitación física o psíquica, ser objeto de conciencia o tener 30 años cumplidos.

Se permitió a la Comunidad

Valenciana realizar una operación de endeudamiento que le permitirá la concertación de un préstamo con el Banco Europeo de Inversiones por un importe de hasta 10.000 millones de pesetas.

En materia fiscal el Ejecutivo dio el visto bueno a un Decreto por el que se dictan normas para la distribución de las cuotas del Impuesto de Actividades Económicas en los casos en los que la recaudación corresponda a más de un municipio.



HASTA **200.000** PTAS. DE AHORRO*

Presentamos el nuevo Citroën C15 Premier con un precio extraordinario y radio-cassette gratis. Para la gente que pide más. Gente que pide robustez, calidad, capacidad de carga, equipamiento... Gente que sabe lo que quiere y pide lo mejor al mejor precio, con la mejor oferta.

Para ellos presentamos el nuevo Citroën C15 Premier. Un extraordinario confort con un gran equipamiento. Con una amplísima zona de carga de hasta 765 Kg de capacidad. Transformable, en versiones familiar, en una confortable zona de pasajeros. Con una amplia superficie acristalada de gran luminosidad y confort, en las versiones RE y RD Familiar, pre-equipado de radio, reloj analógico, tapicerías y guarnecidos completos en

la zona de pasajeros, embellecedores de ruedas "full cover", reposacabezas delantero, iluminación adicional en la zona de carga, 5 velocidades. Equipado con potentes motores en gasolina o diesel, que le convierten en líder en economía y mantenimiento.

Y, además, durante esté mes, el nuevo Citroën C15 Premier viene con Radiocassette Gratis.

Citroën C 15 E 4v	1.050.000 Ptas.*
Citroën C 15 RE Familiar	1.342.000 Ptas.*
Citroën C 15 D	1.419.000 Ptas.*
Citroën C 15 RD Familiar	1.514.000 Ptas.*



* Precio recomendado. Incluye IVA, transporte y oferta promocional. No acumulable. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock.

CITROËN C 15 PREMIER

Juan Guerra, absuelto de todos los delitos en el «caso Fridex»

Condena de 7 años de inhabilitación especial al alcalde y 4 concejales de Alcalá de Guadaíra

□ SEVILLA/EFE.-La sección Tercera de la Audiencia ha absuelto a Juan Guerra González de los delitos de prevaricación y maquinación para alterar el precio de las cosas, de los que estaba acusado tras la compra a Ensidesa de una finca rústica que estaba en proceso de recalificación como suelo urbanizable, llamado «caso Fridex».

El fallo absuelve del delito de maquinación a todos los inculcados (diez) y condena a 7 años de inhabilitación por prevaricación a Manuel Hermosín Navarro, Bernabé Sánchez Gutiérrez, Antonio Martín Rivas y Emilio Nieto Ballesteros, alcalde y concejales de Alcalá de Guadaíra (Sevilla), en cuyo término se encontraba la finca.

La sentencia considera probado que Juan Guerra y sus socios Juan José Arenas y Manuel Macías obtuvieron un trato de favor que con la actual ley Orgánica 9/91 podría tener pena de arresto mayor y multa al ser un «particular que influyere en un funcionario público o autoridad, prevaliéndose de cualquier situación de su relación personal para obtener beneficio económico».

Sin embargo, indica que este delito de tráfico de influencias no estaba tipificado cuando se cometieron los hechos, por lo que debe absolverse a estos acusados, a los que tampoco puede condenarse por prevaricación ya que este es un delito

que sólo pueden cometer funcionarios públicos.

Además, absuelve del delito de maquinación para alterar el precio de las cosas a Juan Guerra, Arenas Casas y Manuel Macías, así como al alcalde y concejales de Alcalá de Guadaíra Manuel Hermosín, Bernabé Sánchez Gutiérrez, Fernando Castro Fernández y Francisco César Lorente y al arquitecto municipal Ernesto Ollero.

«FIN DEL CASO GUERRA»

Antonio Mates, abogado defensor de Juan Guerra, dijo a los periodistas que la absolución supone el «principio del fin del caso Guerra».

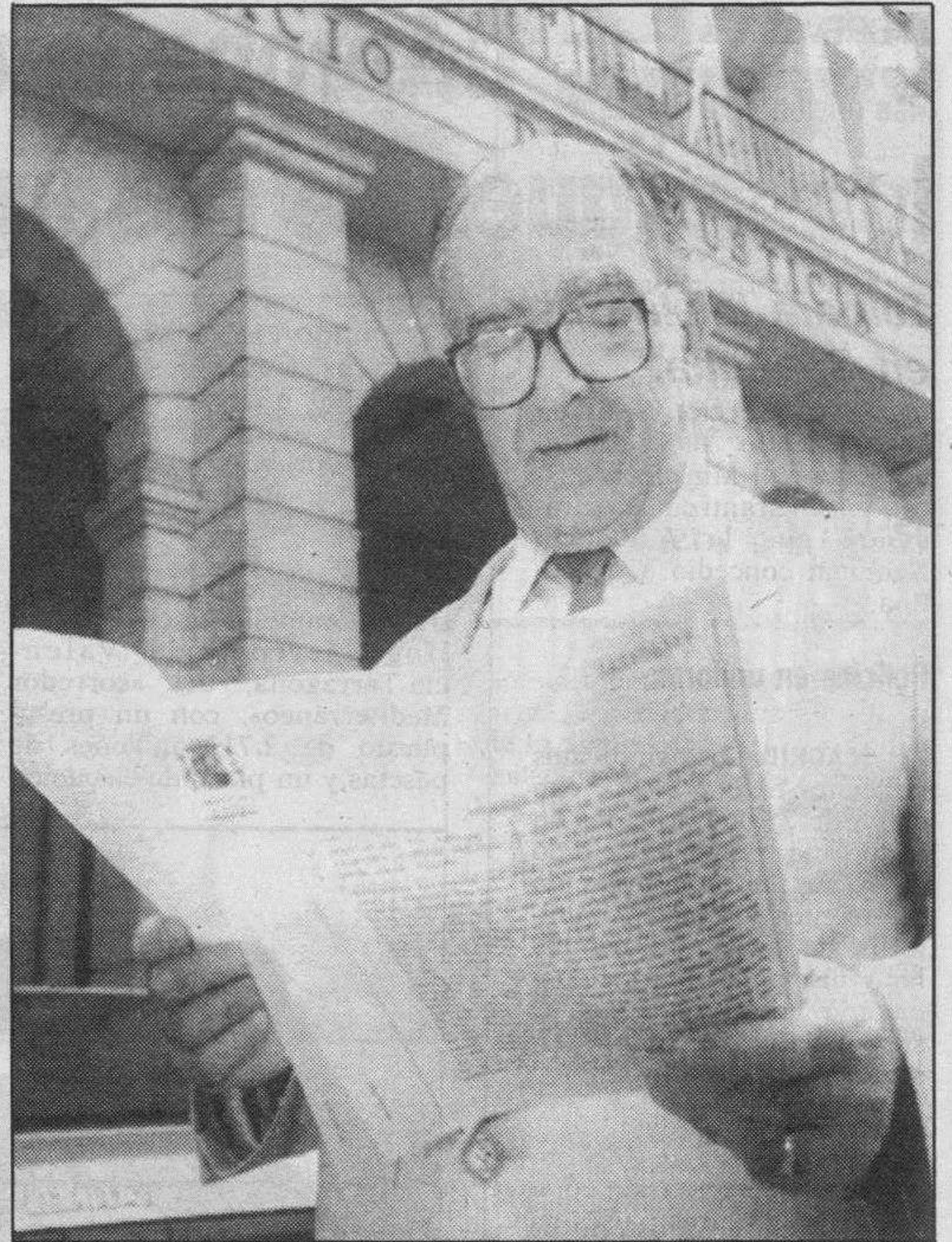
Mates añadió que «el tribunal ha ejercido su independencia y su libertad moral», algo que calificó de «muy importante». Preciso, sin embargo, que no se siente plenamente satisfecho con este fallo judicial y que lamenta la condena de inhabilitación especial al alcalde, Manuel Hermosín, y los concejales Bernabé Sánchez, José Antonio Martín y Emilio Nieto.

El abogado Manuel Fernández Ochavo, encargado de la acusación particular del PA, aseguró que «aquí ya no hay quien condene a Juan Guerra» y opinó que «se ha terminado el asunto, ya que ahora Juan Guerra sólo podrá ser condenado por delito fiscal y no por otros delitos no relacionados con el fisco».

Una opinión personal que no ha compartido el letrado de la acusación particular de IU-CA, Manuel Fernández del Pozo, para quien la absolución es una «absolución técnica». Según Fernández del Pozo «esta absolución no cuenta con todos los pronunciamientos favorables en absoluto» ya que en la sentencia se reconoce que no puede condenarse a Juan Guerra y sus socios porque se trata de un delito aplicable sólo a funcionarios públicos, pero que su actuación podría incluirse en el actual delito de tráfico de influencias. El abogado de IU-CA dijo que su partido estudiará la sentencia y hará una valoración política para decidir si interponen un recurso de casación contra una sentencia «que no es un camino de rosas para Juan Guerra ni sus socios».

PSOE E IZQUIERDA UNIDA

La Comisión Ejecutiva del PSOE de Sevilla ha hecho público un comunicado en el que apoya y se solidariza con el



MORENATTI/EFE

Antonio Mates, abogado de Juan Guerra, lee la sentencia.

alcalde de Alcalá de Guadaíra, y los demás concejales socialistas condenados. El grupo municipal de IU-CA ha solicitado la dimisión de los condenados, «ya que es inaceptable que personas cuyo proceder, en el desarrollo de la función política, ha sido considerado como delito por la justicia, sigan ostentando la dig-

nidad de la representación popular».

La dirección del PSOE sevillano reitera la confianza en la honorabilidad personal y política del alcalde y los concejales por su actuación en esta trama del «caso Juan Guerra», según la sentencia de la sección tercera de la Audiencia de Sevilla.

Jáuregui solicita la reunión del Pacto de Ajuria Enea y la convocatoria de movilizaciones

□ SAN SEBASTIAN/AGENCIAS.-El secretario del PSE-EE solicitó la reunión «urgente» del Pacto de Ajuria-Enea y la convocatoria de movilizaciones por el secuestro del ingeniero Julio Iglesias Zamora.

Jáuregui fundamentó estas peticiones en la «enorme sensibilidad» existente en la conciencia de los vascos «respecto a la gravedad de este secuestro».

«Hay mucha gente alterada y con miedo» por la «gravísima repercusión que tiene para la imagen del país y para ... su recuperación económica y la atracción de inversiones».

«Hay que estudiar movilizaciones selectas, pero más intensas y analizar algo del entramado civil que apoya a ETA».

Jáuregui calificó de «insostenible» que «haya mucha gente que convive junto a nosotros que está aceptando, protegiendo o beneficiándose de los efectos de este secuestro».

Los trabajadores de la empresa «Ikusi» secundaron ayer un paro de diez minutos y se concentraron frente a las tres plantas de San Sebastián y Logroño.

Los empleados realizaron un llamamiento a toda la sociedad vasca para que secunde el próximo lunes una concentración que se realizará en el Boulevard de San Sebastián.

Paro de diez minutos de los trabajadores de Ikusi por la libertad de Julio Iglesias

Las muestras de solidaridad siguen llegando a la familia, que mantiene silencio a la espera de que los secuestradores se pongan en contacto con el representante designado como portavoz, el abogado donostiarra Antonio Elósegui. La Diputación Foral de Guipúzcoa, reunida en consejo extraordinario, hizo pública una declaración en la que afirmaba que «todos somos familia de Julio Iglesias Zamora en este momento, de la misma manera que mientras no esté en libertad todos permanecemos secuestrados». La Diputación condena también «todo tipo de actitudes cómplices o simplemente pasivas, como las que se dan en los casos de HB y LAB»; «llama a todos los guipuzcoanos y vascos en general a acudir masivamente» a la convocatoria realizada por los trabajadores de Ikusi.

La coordinadora Gesto por la Paz también se sumó a las reacciones de solidaridad con el secuestrado e iniciará un



ALBERTO CUESTA-TXEMA FERNANDEZ/EFE

Paro de trabajadores de Ikusi; Gesto por la Paz pide la liberación.

encierro en Bilbao, invitando a participar en esta medida de protesta a toda la población vasca.

De otro lado, fuentes del Gobierno vasco confirmaron que las investigaciones policiales se están centrando en las zonas de Oyarzun y Hernani,

en Guipúzcoa, porque la mayoría de las llamadas de colaboración ciudadana recibidas hasta la fecha están relacionadas con esos puntos. Tras el primer día de llamadas, en el que se recibieron alrededor de ochenta, la media se ha situado en unas cuarenta llamadas diarias.

Chaves «no debe» jugar un papel de bisagra en el PSOE andaluz

□ SEVILLA/EFE.-El vicesecretario general del PSOE de Sevilla afirma que el presidente de la Junta de Andalucía «no se debe empeñar en jugar el papel de bisagra» en el debate por la renovación del partido sino que debe ser «el referente o el telón de fondo».

Emilio Carrillo representante del sector renovador, matizó sin embargo que Chaves «no puede tirarse a la arena para hacer el trabajo orgánico del proceso de renovación» por su responsabilidad institucional. «Chaves tiene distintas alternativas: tirarse a la arena como le pide Borbolla, ser bisagra o punto de equilibrio y, una intermedia, convertirse en referente de la renovación».

Carrillo se mostraba así de acuerdo con el presidente de Castilla-La Mancha quien aludió a la necesidad de «tomar partido» y no tener «una posición bisagrera».

El dirigente sevillano dijo que la renovación del partido debe ser «integradora, sin revanchismos ni exclusiones», pero advirtió también contra la tentación de hacer «una componenda o un parapeto, porque deben ser eliminados modos, estilos y acciones que han terminado por encorsetar la organización y han dañado la credibilidad del PSOE ante los ciudadanos».

COAG no desecha usar la violencia contra los ataques de los agricultores franceses

Tomará iniciativas en Cataluña, Aragón, Valencia, Castilla y León, Rioja y País Vasco

□ MADRID/EFE.-La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos iniciará el lunes una campaña de protestas contra productos agrarios franceses en España, en la que no se descartan acciones violentas, dijo en rueda de prensa José Luis González, coordinador general de la COAG.

«Estamos preparados para acciones violentas -dijo González- porque es muy fácil, aunque, lamentablemente, es probable que nos encontráramos con que las fuerzas del orden españolas no actuarían como lo hacen las de otros países cuando se ataca a los españoles».

Pese a ello, aseguró que COAG está dispuesta a usar la violencia si la escalada de ataques en Francia sigue como hasta ahora, aunque la intención de la organización es no generar ni aumentar esos actos, sino obtener una respuesta positiva de los consumidores.

Esta iniciativa, que se desarrollará en Cataluña, Aragón, Comunidad Valenciana, Murcia, Andalucía, Castilla y León, País Vasco y La Rioja, pretende ser una respuesta a los ataques de agricultores franceses a camiones de frutas y hor-



CUADRADO/EFE

José Luis González, coordinador general de COAG.

talizas españolas y el incendio de un almacén, también con productos españoles, en Nimes.

Esa es la forma en que los agricultores franceses «impiden por la fuerza, en el más puro estilo terrorista, la libre circu-

lación de nuestros productos por la Comunidad Europea», según José Luis González.

La campaña de COAG prevé la distribución de 100.000 carteles y pegatinas en las que se pide a los consumidores espa-

ñoles que no paguen la «sentencia de muerte» de los agricultores y compren productos nacionales.

Además, se convocarán concentraciones ante los grandes centros de distribución con capital francés, como Pryca, Alcampo y Continente; con la intención de sensibilizar a los consumidores ante el problema.

COAG ha pedido una entrevista al embajador francés en España, antes de convocar movilizaciones frente a la sede de la embajada, que consistirán en pegada de carteles o concentración, según los resultados de ese encuentro.

José Luis González lamentó lo que consideró «escasa respuesta del Gobierno en funciones y silencio del ministro de Agricultura ante los sucesos de Francia, y acusó al Ejecutivo galo de estar detrás de las acciones de los agricultores franceses».

Según González, «Solbes da la impresión más de estar haciendo las maletas que de querer tomar las riendas ante este conflicto, lo que indica que su etapa ha tocado techo como ministro de tránsito tras la deplorable actuación de Carlos Romero, por lo que parece aconsejable su sustitución».

Jordi Vilaró, responsable del área hortofrutícola de COAG, aseguró que lo importante de los ataques franceses no es que se quemen camiones, sino la pérdida de clientes que originan acciones de este tipo, ante la imposibilidad de garantizarles la mercancía contratada.

El déficit de la balanza por cuenta corriente se redujo el 40 por ciento

□ MADRID/EFE.-El déficit de la balanza por cuenta corriente mejoró en el primer trimestre del año un 40,2 por ciento respecto al mismo período del ejercicio anterior, según datos facilitados por el Banco de España.

La balanza por cuenta corriente, que contabiliza los saldos de las balanzas comercial, de servicios, de rentas y de transferencias, registró entre enero y marzo pasado un déficit de 356.000 millones de pesetas, 240.000 millones menos que en el primer trimestre de 1992, en que se alcanzaron unos números rojos de 596.000 millones de pesetas.

Esta mejora, explica el instituto emisor, se debe principalmente a la favorable evolución del déficit comercial, que se ha reducido en algo más de la mitad entre un año y otro al pasar de 809.000 millones de pesetas en los tres primeros meses del ejercicio pasado a 400.000 millones en 1993.

En el primer trimestre de este año España ingresó por exportaciones 1,8 billones de pesetas, un 11 por ciento más que en 1992, y realizó pagos por importaciones por un valor superior a los 2,2 billones de pesetas, lo que representa un descenso del 9 por ciento frente a los realizados hace un año.

Según Amusátegui, una brusca caída de tipos causaría desajustes en los bancos

Los gastos de explotación en España son un 50% superiores a los europeos

□ MADRID/EFE.-El presidente del Banco Central Hispano (BCH) advirtió ayer que una caída brusca de los tipos de interés en España puede causar problemas de ajuste en los márgenes financieros de las entidades y en los mercados de capitales, pero confió en que no se produzca un descenso así. José María Amusátegui expresó su cautela, «como banquero», sobre las repercusiones que desencadenaría una rápida caída de los tipos de interés en el sistema financiero español, aunque, como ciudadano, le gustaría que la bajada de tipos «fuera más deprisa».

Amusátegui no quiso opinar sobre la línea económica que defenderá el nuevo Gobierno y subrayó que su banco es y será neutral, siempre que se mantenga a salvo la libertad de mercado, pero, en cualquier caso, espera «que las cosas mejoren» con la constitución del nuevo Ejecutivo «y el cuadro en que se va a desarrollar».

El presidente del BCH considera que, pese al reciente acuerdo para la reducción de aranceles comerciales, «en Europa hay un movimiento de involución y de cierre de mer-

cados», si bien Amusátegui confía en que esta situación cambie en el futuro.

En cuanto a las posibilidades de recuperación de la economía española, aseguró que no espera «de aquí a finales de año» una evolución que «resuelva la cuenta de resultados» de la Banca.

GASTOS DE EXPLOTACION

El jefe de Servicios de Estudios del Comité de Gobernadores de Bancos Centrales de la CE, José Viñals, aseguró en La Coruña que «los gastos de explotación de Cajas de Ahorro y Bancos son en España un 50 por ciento más elevado que en Europa».

Viñals, que clausuró el seminario de la UIMP «Empresa y competitividad de la economía española», destacó el grado de solvencia de la Banca española, aunque añ-

dió que «existen algunas características que hacen sospechar que no es lo suficientemente eficiente».

A su juicio, la Banca española posee actualmente «la capacidad y la oportunidad para mejorar sensiblemente la eficiencia, reduciendo los gastos de explotación y haciendo una mejor política de gestión».

José Viñals se refirió también al déficit exterior de España y dijo que «existen razones que aconsejan no bajar la guardia», sobre todo «si no se sientan las bases de crecimiento» cuando se supere la crisis económica. El conferenciante responsabilizó «a la notable resistencia a la baja de los precios en el sector de bienes y servicios» de la elevada tasa de inflación.

Viñals señaló que las empresas españolas no son competitivas por su insuficiente tamaño, por la notable debilidad de la tecnología y las inadecuadas estructuras organizativas. Definió también el mercado de trabajo como «el problema más importante que tiene que resolver nuestro país», motivado, a su juicio, por «la rigidez de los salarios y la escasa movilidad laboral».

Esto es un arma

La sociedad advierte que el tabaco perjudica la salud de los bosques. Una colilla mal apagada o arrojada desde un coche es un arma peligrosa que puede provocar un incendio forestal. Entre todos, vamos a conservar la naturaleza protegiéndola del arma más peligrosa: el fuego.

Teléfono de aviso:
901 33 00 33
Llama,
apaga la llama.

**TODOS
CONTRA EL
FUEGO.**


MINISTERIO DE
AGRICULTURA
PESCA
Y
ALIMENTACION
ICONA

Quince detenidos por presunto tráfico de drogas

□ VIGO/EFE.- Quince personas han sido detenidas en las últimas horas por efectivos de la Policía Nacional de Vigo por su presunta relación con una banda de narcotraficantes que se encargaba de distribuir heroína entre pequeños traficantes de la comarca.

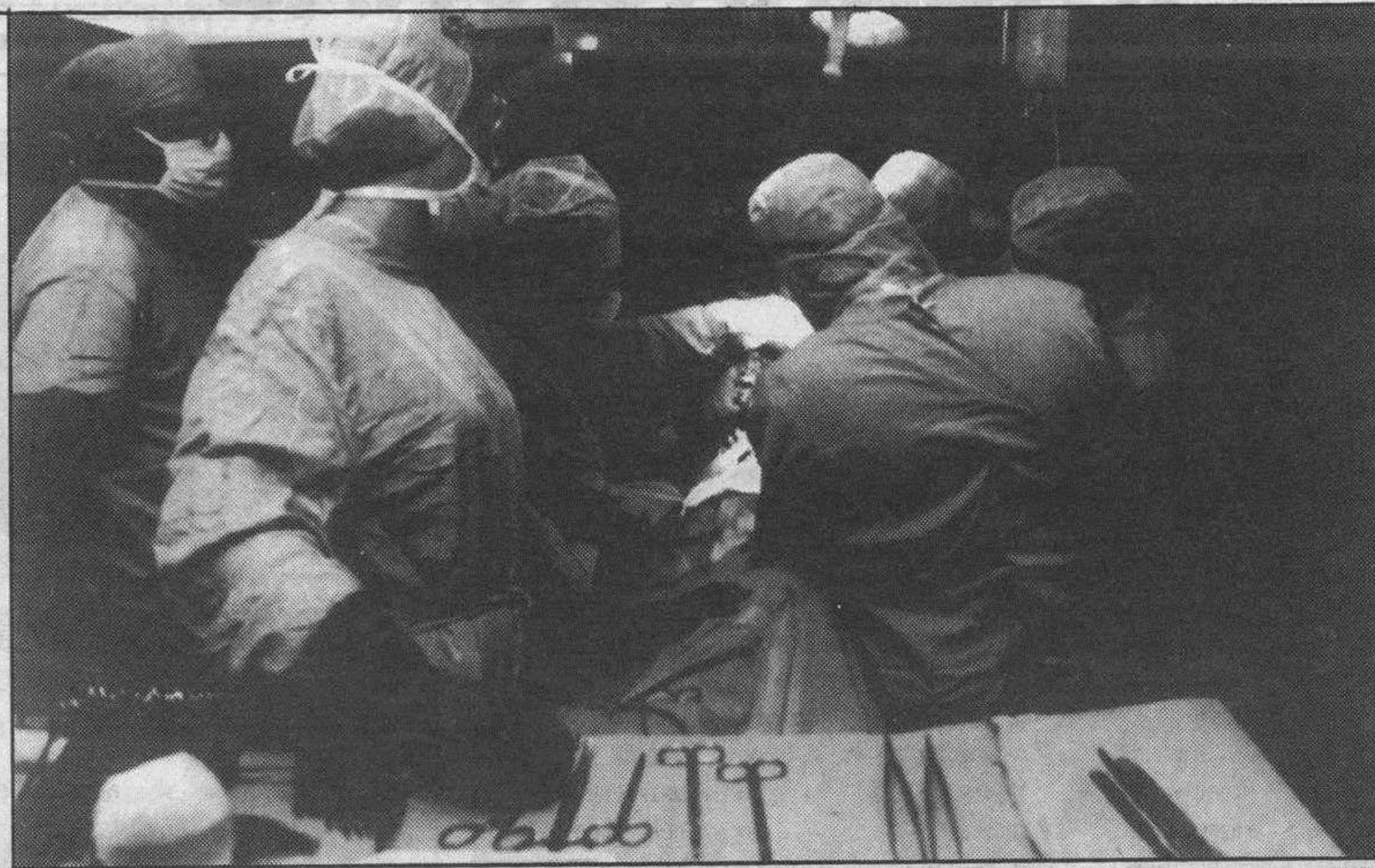
En la operación, realizada en cuatro viviendas de las calles Gregorio Espino y Menéndez Pelayo, fueron incautados cerca de 860 gramos de heroína valorada en unos 22 millones de pesetas, además de joyas de oro con un peso cercano a los dos kilos, aparatos audiovisuales, dinero en efectivo y utensilios para manipular la droga.

La mayor parte de los detenidos son de raza gitana, tienen antecedentes por tráfico de drogas y, según investigaciones policiales, podrían formar parte de una red que distribuía en distintos puntos de la comarca de Vigo heroína procedente de organizaciones turcas asentadas en Madrid.

Según la información facilitada por la Policía viguesa esta red «es una de las más importantes y activas de las que operaban en Galicia».

Ocho de los detenidos son mujeres y siete hombres, y, según fuentes policiales, en el momento de la detención se encontraba con ellos un menor cuya identidad no ha sido facilitada.

Como cabecilla de la red se considera a Angel J.S. de 30 años, alias «Molina», quien se encargaba según la Policía de conseguir la droga y entregarla a sus compañeros, que se responsabilizaban después de efectuar las ventas.



EFE

La operación se ha llevado a cabo con éxito en la Clínica Universitaria de Navarra

Un vallisoletano salva su vida gracias a una cardiomioplastia

Esta nueva técnica acondiciona un músculo del paciente como motor del corazón

□ PAMPLONA/EFE.- El vallisoletano Tadeo González Vitoria, de 71 años y trasplantado de corazón hace tres, ha sido el primer paciente del mundo en evitar un retrasplante mediante una cardiomioplastia, realizada en la Clínica Universitaria de Navarra.

Esta nueva técnica permite acondicionar el propio músculo intercostal ancho como motor del bombeo sanguíneo.

Según explicaron ayer en rueda de prensa tres de los quince especialistas que intervinieron en la operación, ésta se produjo el pasado día 6 y consistió en colocar en torno al corazón trasplantado el músculo intercostal ancho del propio paciente, del que puede prescindirse sin secuelas, y que adquiere la capacidad de fun-

cionar como un corazón con la ayuda de un marcapasos especial.

El consultor del servicio de Cirugía Cardiovascular de la Clínica, Jesús Herreros, explicó que la técnica se realizó por primera vez en el mundo en 1985 y en España en 1991 en este centro navarro, aunque siempre con pacientes que presentaban contraindicaciones para recibir un trasplante de corazón.

En el caso de Tadeo Gon-

zález, primero en experimentar esta técnica tras haber sido trasplantado, se optó por la cardiomioplastia al presentar hace dos meses un rechazo severo a su nuevo corazón, que fue controlado con una medicación inmunodepresora sin poder evitar una fuerte disfunción ventricular severa, según los médicos.

Herreros indicó que «ante la imposibilidad de poder realizar un retrasplante cardíaco por su avanzada edad, insuficiencia renal y otras contraindicaciones relacionadas con el fuerte tratamiento inmunodepresor que hubiera necesitado, la única posibilidad era la cardiomioplastia».

La evolución de González ha sido «muy satisfactoria», según indicaron.

El «Calvin» dejó a su paso 20 muertos y sin hogar a 54.000 mexicanos

□ MEXICO DF/EFE.- Las lluvias y vientos ocasionados por el huracán «Calvin», que se convirtió el jueves en tormenta tropical, produjeron 20 muertos, al menos 54.000 damnificados e incuantificables daños materiales a su paso por las costas de nueve Estados del Pacífico mexicano.

La noche del jueves, «Calvin» perdió fuerza y se convirtió en depresión tropical dirigiéndose hacia el oeste del Pacífico, donde afectó a los Estados de Sinaloa y Baja California Sur antes de dispersarse en el océano.

En los tres días que azotó el Pacífico mexicano, con vientos de hasta 165 kilómetros por hora y rachas de 190, «Calvin» provocó lluvias en todo el país y el desbordamiento de varios ríos en los Estados del sur que provocaron la muerte a unas 20

personas.

Fuentes de la Policía de caminos informaron de que las lluvias pudieron ser la causa de más de un centenar de accidentes en las carreteras de México, en las que murieron 37 personas.

Los Estados más afectados por el huracán «Calvin» fueron: Guerrero, Oaxaca, Colima, Michoacán, Jalisco, San Luis Potosí, Sonora, Sinaloa y Baja California Sur, todos con costas en el Pacífico. De los 54.000 damnificados, 25.000 continúan incomunicados en poblaciones rurales del Estado de San Luis Potosí, y en zonas rurales de Veracruz, donde se informa de brotes «leves» de cólera. Anoche, «Calvin», ya convertido en tormenta tropical, provocó el cierre de siete puertos en Baja California Sur, Sonora, Sinaloa y Jalisco, en el noroeste.

Continúa la búsqueda del atracador de una entidad bancaria de Avila

El delincuente podría haber roto el cerco policial en algún vehículo, aunque ya ha sido identificado

□ MADRID/EFE.- La Guardia Civil mantiene el cerco desplegado el jueves por la sierra madrileña de Guadarrama en busca del delincuente que, tras atracar un Banco en Avila, huyó por esta zona y llegó hasta Villalba en un coche robado, que abandonó tras toparse con un control, y continuó la huida campo a través.

Fuentes de este Cuerpo explicaron ayer que el atracador, que al huir por el monte tuvo que soltar al empleado del Banco que retenía como rehén, ya ha sido identificado, aunque declinaron aportar sus datos personales o algún rasgo físico que lo pueda hacer reconocible para los numerosos habitantes de

esta sierra.

Las fuentes reconocieron que el rastreo va a resultar «difícil» habida cuenta de las numerosas urbanizaciones, zonas residenciales y de chalés que salpican las cercanías de Villalba, adonde puede haberse dirigido.

Los agentes del instituto armado perdieron la pista del delincuente a la altura del kilómetro 45 de la carretera N-VI, en un lugar conocido como «la curva de los gitanos», por encontrarse muy cerca de un poblado chabolista.

El rastreo se efectúa con guardias motorizados, a pie y en diversos vehículos todo-terreno, ayudados por perros adiestrados y con el apoyo de un helicóptero que sobrevuela el área del cerco.

También destacaron las fuentes que por este paraje existe un intenso tráfico rodado, y cabría la posibilidad de que el huido, que está armado, pudiera hacerse con algún vehículo.

■ BREVES

La droga viajaba entre las sardinas

□ CADIZ.- La Guardia Civil se incautó ayer en el puerto de Cádiz de dos toneladas de hachís y de cincuenta kilos de marihuana en un camión cargado a bordo del buque «Aknoul» que cubre la línea regular Casablanca-Cádiz, y que transportaba 23.000 kilos de sardinas.

El único detenido en la operación fue el conductor del vehículo, el holandés Willem Zijlmans, de 58 años, quien se dirigía con su carga hacia Rotterdam (Holanda).

Esta es la novena incautación que se realiza en el puerto de Cádiz, desde el 7 de septiembre de 1992, en barcos procedentes de Marruecos, y que ha supuesto la aprehensión de 13.848 kilos de hachís desde entonces, de los que 10.992 fueron decomisados en menos de cuatro meses.

Hallado el cadáver de una mujer con señales de violencia

□ BARCELONA.- La Guardia Civil encontró ayer el cadáver de una mujer que presentaba signos de violencia en un descampado de la población barcelonesa de Begues.

El hallazgo ocurrió hacia las 8 de la mañana cuando un vecino de la cercana población de Avinyonet del Penedés comunicó a la Guardia Civil de Begues que había visto el cadáver de una persona a unos 50 metros de la carretera BV-2145, a la altura del punto kilométrico 20.

Agentes de la Benemérita se trasladaron al lugar y encontraron en el suelo el cadáver de una mujer de entre 40 y 50 años, vestida únicamente con ropa interior.

Los agentes explicaron que el cuerpo de la mujer, que aún no ha sido identificada, presentaba un golpe en la cabeza y hematomas en los muslos.

La Guardia Civil no localizó en el lugar de los hechos ningún documento de identidad ni objetos que hayan permitido su identificación.

Detenido por violar a una anciana

□ CADIZ.- La Policía Local detuvo ayer en Rota (Cádiz) a un joven de 28 años, F.J.G.B., acusado de la presunta violación de una anciana de 75 años en plena calle, a las 06:30 horas.

La Policía fue requerida por una llamada anónima por los gritos provenientes de una mujer que estaba en la calle Pío Baroja de Rota, donde fue detenido el presunto violador, que ya ha pasado a disposición judicial.

La mujer fue trasladada a un centro de salud, donde se le diagnosticaron heridas leves en las piernas y los brazos aunque el médico no ha certificado señales de violación y sólo ha hecho constar la afirmación que ha realizado la señora sobre su presunta violación.



EPA PHOTO

Fuertes combates en todos los frentes de Bosnia-Herzegovina entre fuerzas serbias y croatas.

Fuertes combates en toda Bosnia y Sarajevo al borde del colapso

□ **BELGRADO/UPI.** Fuerzas aliadas serbias y croatas prosiguieron ayer su ofensiva contra las ciudades de Maglaj, Zavidovici y Tesanj, en el centro de Bosnia-Herzegovina, al tiempo que la ayuda humanitaria comenzaba a llegar otra vez a los habitantes y refugiados en la ciudad musulmana de Gorazde.

Las bombas cayeron durante todo el día sobre la ciudad de Maglaj, por décimo séptimo día consecutivo, dijo Radio Sarajevo.

Unos 4.000 nuevos refugiados de los pueblos cercanos se unieron a los que ya estaban en la ciudad, lo que elevó el número de la atormentada población de Maglaj a 40.000, según la emisora.

Las ciudades cercanas de Zavidovici y Tesanj también fueron duramente bombardeadas.

Mientras tanto, las fuerzas serbias que sitian Gorazde permitieron que pasara un convoy de las Naciones Unidas con 58 toneladas de alimentos, mantas y medicinas para las 75.000 personas atrapadas en la ciudad.

Decretada la liberación del líder opositor serbio Vuk Draskovic y de su mujer

Lyndall Sachs, portavoz del Alto Comisionado para los Refugiados de la ONU, dijo que el convoy, de 12 camiones, cruzó el último control serbio en el pueblo de Podromanija, cerca de Gorazde, a mediodía y que debía llegar hoy -por ayer- mismo a la ciudad.

Esta es la primera vez en tres semanas que los serbios de Bosnia permiten que pase ayuda a Gorazde.

«Espero que ahora podamos reanudar nuestras operaciones en el Este de Bosnia regularmente», dijo.

A pesar de esto, la lucha en los alrededores de Gorazde continuó. El Ejército bosnio intentaba romper el sitio serbio, según la agencian Tanjug.

Las batallas se produjeron también cerca de la ciudad de Doboj, donde los serbios repelieron los ataques bosnios, según la agencia.

En el Sur de Bosnia, la lucha entre bosnios y croatas cerca de las ciudades de Mostar, Konjic y Travnik se intensificó, según Radio Zagreb.

En Ginebra, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados advirtió ayer que Sarajevo está al borde del desastre debido a la intensificación del bloqueo contra la capital de Bosnia-Herzegovina.

La advertencia de la jefa de ACNUR, Sadako Ogata, es la segunda que hace un alto funcionario de la ONU en sólo 24 horas.

El jueves, el director general de la Organización Mundial de la Salud, Hiroshi Nakajima, advirtió que Sarajevo enfrentaría una catástrofe de una magnitud nunca vista desde la Segunda Guerra Mundial.

«Desde hace más de un año ACNUR y sus miembros han luchado contra todos los obs-



EPA PHOTO

Draskovic, en huelga de hambre y a punto de morir, en libertad

táculos para ayudar a que la gente de Sarajevo sobreviva», dijo la señora Ogata en un comunicado.

«Repudio las acciones de aquellos que están bloqueando la entrega de alimentos, medicinas, combustible, agua, gas y otros suministros humanitarios en un cobarde intento por matar de hambre a víctimas inocentes», declaró.

Ogata dijo que la cantidad de agua disponible para cada persona en la ciudad se ha reducido actualmente a 2,5 litros diarios y podría disminuir más cuando se agote el combustible restante.

En la tarde del jueves, la señora Ogata dijo que ACNUR se encontró con docenas de personas haciendo cola para recibir agua en un pozo en una cervecería de la ciudad, donde una de las últimas bombas hidráulicas que aún funcionan estaba a punto de ser cerrada.

Una de las personas en la cola era una mujer de 82 años que dijo que estaba en el sitio desde las cinco de la mañana

y que no podía recordar cuándo había sido la última vez que había tenido agua en su casa.

«El riesgo de epidemias aumenta cada día. El sistema de drenaje de aguas negras se ha roto y los desperdicios se están acumulando en las calles. Muchas personas están utilizando ya aguas contaminadas», alertó la señora Ogata.

Asimismo, un portavoz de la comisión de refugiados de la ONU, Ron Redmond, dijo que tropas serbias controladas desde Belgrado estaban imponiendo nuevas restricciones a las caravanas de camiones que tratan de llevar suministros a la asediada Bosnia-Herzegovina.

LIBERTAD PARA DRASKOVIC

El presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, ha decidido decretar la liberación del líder opositor serbio Vuk Draskovic, que se encontraba detenido y en huelga de hambre, así como de su mujer, Danica, informó ayer, viernes, la Televisión estatal de Serbia.

Diez muertos, por violencia política, en Sudáfrica

□ **JOHANNESBURGO/UPI.** Por lo menos 10 personas murieron ayer a causa de la violencia política en la convulsionada provincia sudafricana de Natal.

Las víctimas elevan a, por lo menos, 160 el número de muertos desde que resurgió la violencia, a comienzos de julio, en Natal, y las poblaciones negras que limitan con Johannesburgo, en la provincia de Transvaal.

Las muertes han sido atribuidas principalmente al conflicto entre el Congreso Nacional Africano y su rival Partido por la Libertad.

La CSCE pide limitar la exportación de armas

□ **HELSINKI/EFE.** La Asamblea Parlamentaria de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) aprobó ayer, viernes, su declaración final, que pide limitar las exportaciones de armas hacia «áreas de tensión» y apoya el paso de sus miembros ex comunistas a las economías de mercado.

La declaración fue aprobada por 158 votos a favor y cuatro en contra al cierre de la segunda reunión anual de la Asamblea tras una laboriosa negociación punto por punto.

En el primer capítulo sobre temas políticos y seguridad, los 328 diputados de los 53 miembros de la CSCE reconocieron la incapacidad de los organis-

mos internacionales para restablecer la paz en la antigua Yugoslavia.

Para agilizar su propia estructura, los diputados proponen al Consejo de Ministros de la CSCE que se elimine la necesidad de consenso en la toma de decisiones, y se evite la preponderancia de unos miembros sobre otros.

Contra la opinión de Gran Bretaña, que lo consideró un «lujo caro», los diputados votaron un plan propuesto por Italia para establecer una Conferencia de Seguridad y Cooperación en el área mediterránea.

Al mismo tiempo, piden que se limiten las exportaciones de armas de la CSCE hacia «áreas

de tensión», y se identifiquen las zonas de posible conflicto para evitar enfrentamientos antes que se produzcan.

Los reunidos «siguen preocupados» por la presencia de personal militar ruso en Estonia, Letonia y Lituania, y piden a la Federación Rusa que se «terminen sin tardar» los acuerdos bilaterales en marcha.

En asuntos económicos, la Declaración de Helsinki acordó seguir apoyando el paso de Europa Central y oriental a las economías de mercado, y pide a esos países que estimulen las inversiones extranjeras y adopten medidas sociales y de empleo.

Sobre democracia y dere-

chos humanos, los diputados recomiendan que no se exija visado de entrada a solicitantes de asilo procedentes de zonas donde no pueden conseguirlo, y piden «responsabilidad conjunta» para su protección y ayuda.

Recomiendan también a las autoridades de Estonia que «reajusten su legislación» sobre la población extranjera para que «se adapte a los principios europeos» y piden a Estonia y Rusia que «recuperen el diálogo constructivo» al respecto.

Se anuló por unanimidad un punto que pedía la retirada de tropas rusas de los Estados Bálticos como condición para solucionar problemas étnicos.

CONCLUYO LA «CUMBRE» DEL G-7

Elogios a Rusia y 3.000 millones de dólares de ayuda para su reforma

□ TOKIO/AGENCIAS.- La decimovena «cumbre» del Grupo de los Siete (G-7) países más industrializados, concluyó ayer, viernes, en Tokio tras tres días de reuniones con una declaración que aboga por la reactivación económica mundial, la creación de empleo y el apoyo a los países en desarrollo.

A la «cumbre» asistieron el canciller alemán, Helmut Kohl, la primera ministra canadiense, Kim Campbell, los presidentes francés, Francois Mitterrand, y estadounidense, Bill Clinton, el primer ministro británico, John Major, y sus colegas italianos, Carlo Ciampi, y japonés, Kiichi Miyazawa, a los que se unió el jueves el presidente ruso, Boris Yeltsin.

Los líderes comenzaron ayer, viernes, su regreso a sus respectivos países para reunirse el próximo año en Italia, en una «cumbre» que será mucho más simplificada, según acordó el G-7 en Tokio.

GRATITUD DE RUSIA

Los jefes de Gobierno de las siete naciones más ricas del mundo anunciaron ayer que otorgaban 3.000 millones de dólares a Rusia para que continúe con sus reformas económicas y alabaron los «valientes esfuerzos reformistas» del presidente Boris Yeltsin.

Este, por su parte, agradeció la ayuda y prometió continuar dirigiendo a su país hacia el capitalismo.

Yeltsin dijo a los periodistas que fue tratado como uno más en su reunión con los líderes del Grupo de los Siete y que creía que finalmente Rusia se unirá al G-7, aunque no tenía prisa por ingresar al grupo.

«Recibimos con agrado la asistencia dada a Rusia por parte de los países más industrializados. Este es un factor positivo. Hubo una atmósfera de

La agrupación Greenpeace cree que el medio ambiente ha sido sacrificado a la economía

igualdad», dijo Yeltsin.

El Grupo de los Siete dedicó buena parte de su declaración final a Rusia. Hoy, sábado, Yeltsin se reunirá con el presidente estadounidense, Bill Clinton.

«Damos la bienvenida al progreso realizado por Rusia desde Munich (sede de la última cumbre del G-7) en sus valientes esfuerzos reformistas, realizados por el presidente Yeltsin y apoyados por el pueblo ruso en un reciente plebiscito», señala el comunicado.

Los dirigentes del G-7 aclararon que los 3.000 millones de dólares serán entregados en un período de 18 meses.

Los ministros de Finanzas y Asuntos Exteriores del grupo estuvieron de acuerdo en ofrecer a Rusia 500 millones en asistencia técnica y subsidios para la inversión. Otros 500 millones serán créditos del Banco Mundial y posiblemente otras instituciones financieras internacionales.

Las naciones del G-7 aportarán 1.000 millones en créditos para exportación y la misma cantidad en créditos sería dada por instituciones financieras para apoyar el proceso de privatización y reestructuración de las empresas rusas, expresaron los dirigentes.

Estados Unidos había propuesto originalmente que se dieran 4.000 millones a Rusia, pero las naciones europeas y Japón no estuvieron de acuerdo.

«Nos hemos movido hacia una economía democrática y de

libre mercado. Llegar a lograr este proceso ha sido difícil. Haré lo que pueda para asegurar que el proceso de reformas no se detenga en Rusia. Es parte del nuevo orden internacional», señaló.

Miyazawa dijo que el G-7 había decidido invitar a Rusia a la próxima cumbre anual con las mismas condiciones.

REACCIONES

El presidente Bill Clinton declaró ayer que la cumbre del Grupo de los Siete fue «excesivamente exitosa» y que sus resultados fueron más allá de lo esperado.

Clinton dijo durante una rueda de prensa con la primera ministra de Canadá, Kim Campbell, que la reducción de aranceles para las manufacturas en las negociaciones para un acuerdo de comercio mundial y la ayuda a Rusia (3.000 millones de dólares) fueron los resultados más importantes de la reunión.

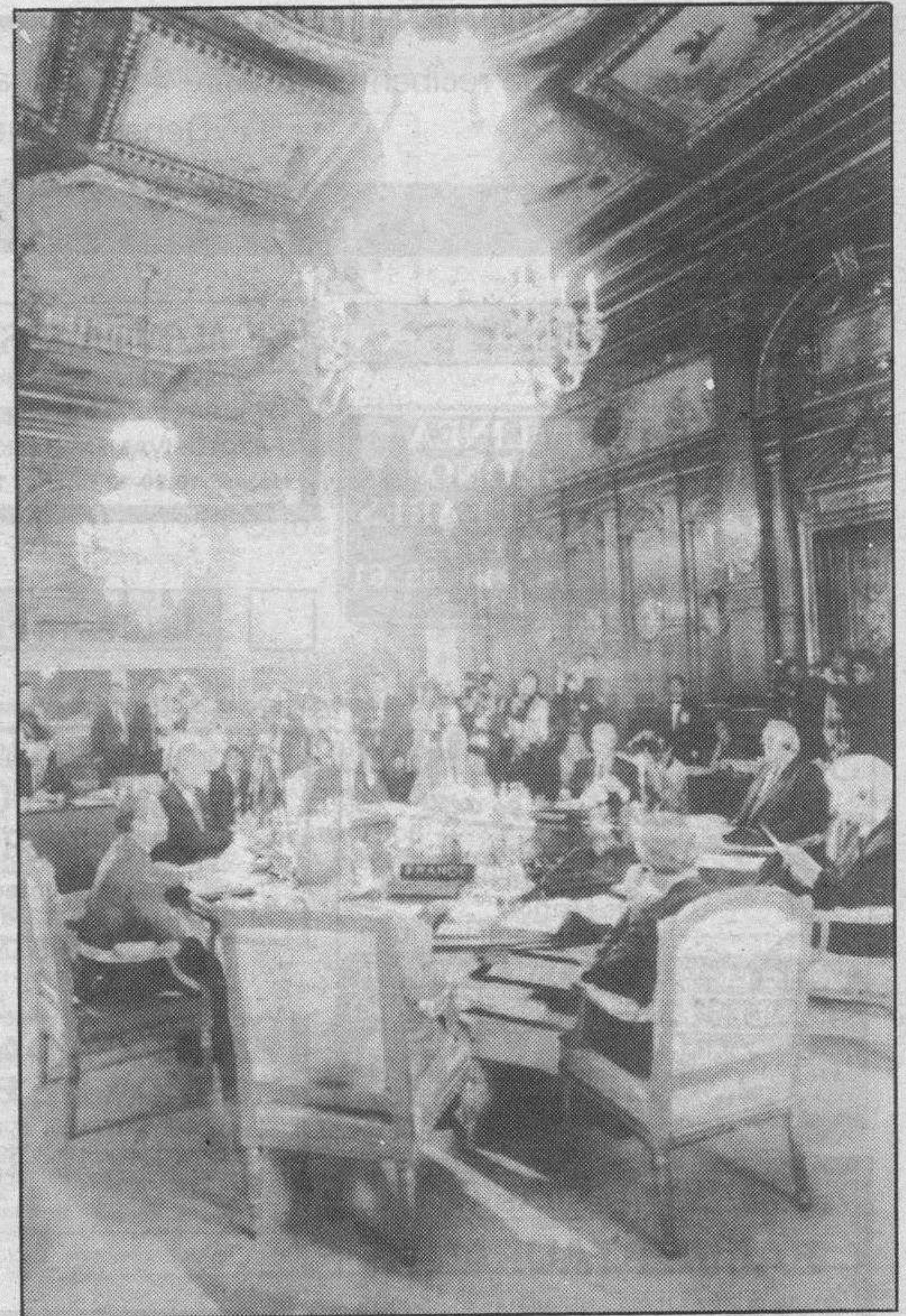
«Esta ha sido una cumbre excesivamente exitosa. Sobrepassa en mucho las expectativas», afirmó.

El presidente espera ahora que los japoneses hagan algunas concesiones en lo relativo a su superávit comercial con Estados Unidos.

Sin embargo, no todos comparten su entusiasmo. La organización ecologista Greenpeace estima que la cumbre ha sacrificado el medio ambiente a los intereses de la economía.

«¿Cuándo reconocerá el G-7 los vínculos entre la economía y el ambiente? No podemos esperar tener economías saludables si continuamos dañando el ambiente de esta manera», comentó el representante de Greenpeace, Jeremy Leggett.

Ex consultor de la industria petrolera convertido en activista ecológico, Leggett condenó la



WIN MCNAMEE/REUTER

Finalizó en Tokio la «cumbre» de los siete países más poderosos.

declaración económica emitida ayer por el Grupo de los Siete, por dedicar poca atención al medio ambiente.

La Declaración Económica contiene un total de 70 columnas, de las cuales sólo cuatro tocan el tema ecológico.

Leggett criticó especialmente la actitud de los gobernantes hacia el petróleo y otros combustibles fósiles, cuya utilización aumenta el desgaste de la capa de ozono. Y también criticó el que se otorguen subsidios a la industria petrolera rusa, que según él ignora las reglas de seguridad contra la contaminación.

Las principales economías del mundo se comprometieron ayer a prestar más atención a

los países en desarrollo, pero el Tercer Mundo podría no encontrar nada de lo que esperaba.

La declaración final del Grupo de los Siete (G-7) contiene varios apartados sobre la ayuda y el mejoramiento de las relaciones comerciales, pero sin compromisos concretos.

«Buscaremos un acercamiento comprensivo, cubriendo no solamente la ayuda, sino además el comercio, la inversión y la estrategia de la deuda, así como un acercamiento diferenciado, determinado por las necesidades y actuaciones de cada país en su particular estado de desarrollo», señala el documento.

Ayuda universitaria de España para profesionales cubanos

□ LA HABANA/EFE.- Varias universidades españolas colaborarán con las cubanas en la formación de profesionales en dirección y administración de empresas, según acordaron los rectores de varios centros académicos de los dos países en

una reunión recientemente concluida en La Habana.

Casi medio centenar de autoridades universitarias de España y Cuba se han reunido en La Habana esta semana para evaluar la marcha de los convenios de cooperación suscritos.

Temores de guerra entre Rusia y Ucrania, al reclamar Moscú el puerto de Sebastopol

□ MOSCÚ/EFE.- La tétrica perspectiva de una guerra entre las dos grandes potencias nucleares de la antigua URSS se abrió ayer, viernes, al afirmar el Parlamento de Moscú que el puerto de Sebastopol en Ucrania y, con él, la Flota del Mar Negro, son rusos.

«Esta decisión del Soviet Supremo ruso equivale a una declaración de guerra», declaró en Kiev el presidente de la comisión parlamentaria de Ucrania para Asuntos Exteriores, Pavlychko. Aunque el presidente ruso, Boris Yeltsin, y su Gobierno no suelen dejarse guiar en la política exterior por el Soviet Supremo, las medidas adoptadas ayer prometen, cuando menos, complicar las ya tensas relaciones entre Moscú y Kiev.

Sin ir más lejos, ayer mis-

mo el portavoz del Ministerio ruso de Exteriores, Serguéi Yastryembski, calificó de ilegítima la «Doctrina de Política Exterior» aprobada hace una semana por el Parlamento ucraniano, en la que se refiere a Ucrania como país poseedor de armas nucleares.

Yastryembski sostuvo que «Rusia es la única heredera de la URSS en cuanto al arsenal nuclear», pese a que armas de este tipo se encuentran también en Kazajistán y Bielorrusia, además de en Ucrania.

Moscú, con el respaldo de Estados Unidos, presiona a Ucrania para que envíe a Rusia el arsenal nuclear desplegado en su territorio, que supone más de mil cargas atómicas emplazadas en misiles intercontinentales, «Crucero», y bombarderos de largo alcan-

ce, y que todavía permanecen bajo mando ruso.

Con 150 millones y 53 millones de habitantes, respectivamente, Rusia y Ucrania son con creces los más importantes países surgidos de la URSS, y cuentan con los Ejércitos más grandes de Europa.

Tras conocer las decisiones sobre Sebastopol y Crimea, el ministro ucraniano de Exteriores, Anatoli Zlenko, denunció la «injerencia» del Parlamento ruso y se declaró «sorprendido de que el Soviet Supremo en Moscú haya revisado de forma unilateral el traspaso de Crimea».

La península de Crimea, que se extiende en el Mar Negro desde el Sur de Ucrania y en la que se ubica Sebastopol, fue cedida a Ucrania por Rusia en 1954.

EULEN, S.A.

PARA SU DELEGACION DE BURGOS

NECESITA LA CONTRATACION DE LOS SIGUIENTES PUESTOS DE TRABAJO:

☉ FONTANEROS CALEFACTORES, TECNICOS EN GASOLEO Y GAS

☉ ELECTRICISTAS, TECNICOS EN AUTOMATISMOS

SE REQUIERE:

- Experiencia mínima 3 años en mantenimiento y reparación de instalaciones.
- Conocimientos de soldadura.
- Nivel de estudios Maestría Industrial o FP.
- Estar en posesión de carnets profesionales de instalador-mantenedor, etc. (no imprescindible).

Interesados remitir datos personales e historial profesional a:

EULEN, S.A.

C/. Julio Sáez de la Hoya, 8 - 7.ª pl. Of. 5. 09005 - BURGOS

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad.
Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

**PARCELA 1ª LINEA
CTRA. LOGROÑO
URB. LOS TOMILLARES
SE VENDE**
Interesados llamar ☎ 21 55 61
(Abstenerse Agencias)

CHALETs en SOTOPALACIOS

Para vivir todo el año

- Salón comedor.
- Cuatro habitaciones.
- Dos baños.
- Garage, amplio jardín.

Próxima entrega, 2ª Fase. Visite chalet piloto.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

CONSTRUCCIONES TETRA-5, S. A.
Avda. Reyes Católicos, 40, of. 4.
☎ 21 44 75 o en obra, ☎ 21 11 57.

SE TRASPASA

BAR RESTAURANTE

MUY BUENA ZONA, NUEVO Y ASEQUIBLE
TELEFONO: 22 50 11.

EN BRIVIESCA, POR NO PODER ATENDER

SE TRASPASA

TALLER DE VENTA Y REPARACION DE
NEUMATICOS. UNICO EN LA ZONA.
☎ 59 16 58.

VIVA EN EL CAMPO SIN SALIR DE LA CIUDAD

En VILLIMAR su chalet adosado, terminado
Información:

C/ Estebán Sáez Alvarado, 7-bajo. ☎ 23 73 22

PISO AMUEBLADO ZONA VADILLOS SE ALQUILA

Cuatro habitaciones • Cocina • Dos baños
• Garage • Servicios centrales
☎ 23 79 66 - 21 55 61
(Abstenerse agencias)

SE ARRIENDAN OFICINAS

DE 40 M.² Y 50 M.², TODO EXTERIORES,
EN CENTRO CIUDAD

Informes: Avenida del Cid, núm. 4,
2.º D. Teléfono 27 67 80. Mañanas,
de 10 a 2 y tardes, de 5 a 7

COMPRE Y ESTRENE APARTAMENTO

EN EL CENTRO DE BURGOS
PLAZA VEGA, N.º 5

Telf. 27 08 42

ALQUILO LOCAL

AVDA. GRAL. YAGÜE, 100 M.²
MAS SOTANO. INSTALADO

59 43 16

DOS FINCAS, LUGAR MAZUELO DE MUÑO

Una: 5 hectáreas, 64 áreas y 40 centiáreas.
Precio: 100 Ptas. m.². Otra: 1 hectárea, 38 áreas,
junto carretera. Precio: 2.000.000 de Ptas.

Telf. 22 82 17

SE ALQUILA RESTAURANTE

ZONA CENTRICA. TRABAJANDO
OPORTUNIDAD. TELF. 27 67 99
EXCLUSIVAMENTE PROFESIONALES
Horas: 10,30-12 noche, 15 a 16,30 tarde

Laboral

SE NECESITA

AYUDANTE DE CAMARERO CON EXPERIENCIA

Trabajo estable. Interesados llamar
al 27 76 01. De 12 a 5 de la tarde

PARA CUIDAR FINCA CERCA DE BURGOS

SE NECESITA Persona 45-55 años, entendida
en labores agrícolas y huertas. Facilitamos
vivienda. Imprescindible buenos informes.

ESCRIBIR AL APARTADO 80. Referencia Personal. BURGOS.

SE NECESITA

Señora para COCINA

FINES SEMANA. 27 30 55.

MASOVERO

Se precisa

Para finca en el Maresme

Vivienda independiente
Se valorarán los conocimientos
de jardinería

Interesados escribir curriculum
vitae, incluyendo fotografía y
referencias al:

Apartado de Correos, N.º 1.078.
08200 - Sabadell - BARCELONA

REPRESENTANTE

Importante empresa de hilatura
para género de punto, busca para
la ZONA DE BURGOS un comercial
con las siguientes características

- Conocedor del mercado de hilos para género de punto exterior, especialmente para aplicaciones de tejeduría en máquinas rectilíneas. Deseable conozca los procesos de punto y acabados.
- Capaz de aportar cartera de clientes y de descubrir sus necesidades de producto a través de visitas y comunicación intensas. Buen negociador comercial.

La empresa ofrece seriedad y constante apoyo en la acción comercial. Retribución a negociar según valores aportados.

Rogamos a los interesados escriban al Apartado de Correos n.º 37 de Terrasa, detallando su curriculum. La empresa garantiza la confidencialidad de los datos recibidos

Servicios

JULIAN ALONSO GARCIA

NUEVO CONCESIONARIO OFICIAL ZETOR
PRECIOS INTERESANTES
COSECHADORAS OCASION
Ctra. Madrid-Irún, Km. 203
LERMA (Burgos). Tel. 17 02 43

BRASAS, BRASAS, BRASAS

RESTAURANTE, SIDRERIA
**EL MESON
CARCEDO
DE BURGOS**

Les comunica a sus
clientes y amigos, que
hoy, sábado, 10 de Julio,
permanecerá cerrado.

PERDONEN LAS MOLESTIAS,
GRACIAS

BOUTIQUE

AINHOA

SUPER REBAJAS 2.ª

Mallas 1.500 Pts.
Camisetas 1.500 Pts.
Camisas 1.500 Pts.

Francisco Grandmontagne, 9 - Burgos

BOUTIQUE

DOTRI MAR

SUPER REBAJAS 2.ª

Mallas 1.500 Pts.
Camisetas 1.500 Pts.
Camisas 1.500 Pts.

Villa Pilar, 1 - Burgos

Federación Provincial
de Transportes
y Telecomunicaciones

CURSOS DE ACCESO A LA PROFESION DE TRANSPORTISTA



PROXIMA CONVOCATORIA:
OCTUBRE DE 1993

Tercer Curso
Duración: Del 15 de Julio
al 30 de Septiembre
Horario: 19,00 a 22,00 Hrs.
A CONVENIR

Para ampliar la información relativa
a estos cursos, contactar de 17,00
a 19,00 Hrs. con la **Secretaría de
Formación**, teléfono 21 10 11.
Avda. Reyes Católicos, 21 - BURGOS

CURSOS DE NATACION

EN PISCINA CLIMATIZADA, NIÑOS Y
ADULTOS, MAÑANA, TARDE Y NOCHE,
AGOSTO DEL 2 AL 20 - 15 CLASES
COLEGIO REPARADORAS, ☎ 26 97 50

Varios

SOCIEDAD MIRANDESA CAZA Y PESCA

Se admiten socios de caza. Inmejorables zonas de codorniz, perdiz y liebre.
Telf.: (947) 31 10 76 - 31 05 22

REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. M. E. F.

Oración a San Judas Tadeo

Reza nueve Avemarias durante 9 días y publica este anuncio al noveno. Pide un deseo económico y dos imposibles. Se cumplirán aunque no creas. C.T.



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA
DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 480730, de 10 a 2.

SORTEO DEL ORO

Lleida, 14 de julio. 345 Kg. de Oro en Premios

Para los que tienen suerte.

1.º Premio: 100 kilos de Oro.



Y para los que no.

+ Cruz Roja

VENTAS
8

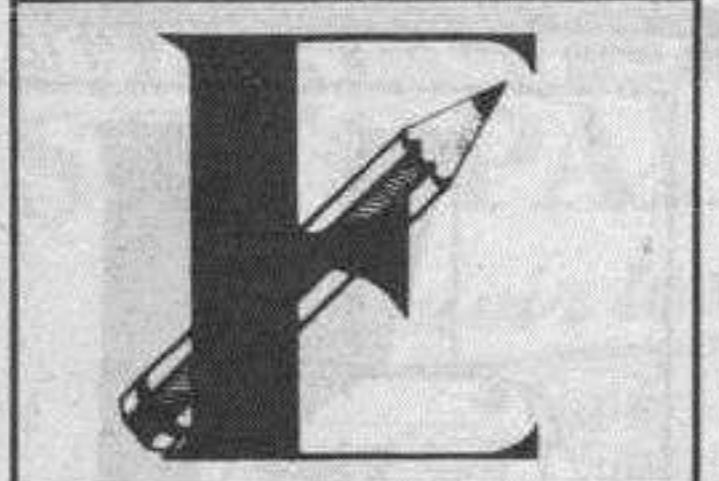
CAMION 4 ejes basculante doble carro con/sin tarjeta. Dos palas cardadoras de cereal. 269682.

VENDO moto Yamaha SR 250 y ciclomotor nuevo, a estrenar, precio ocasión. 503694.

GSA X3, techo corredizo, 5 velocidades, motor bien, 120.000. BU-F. ☎ 229009, comida y noche.

ALQUILERES
10

ALQUILER coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo 9.- ☎274715.



ENSEÑANZA

ACADEMIAS
12

VERANO. Cursos intensivos. Recupera tus asignaturas: Empresariales. Aparejados. Obras Públicas. Ingeniería. Magisterio. Grupos reducidos. Comienzo 12 Julio. Reserva plaza en Academia San Juan. Calle San Juan 22-3º. ☎275077.

ACADEMIA Universitaria San Juan. Abierto plazo matrícula. Dídete a aprobar. Excelentes resultados. ☎275077.

VERANO. Cursos intensivos recuperación. EGB. BUP. COU. FP. Todas las asignaturas. Comienzo 7 Julio. Plazas limitadas. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan nº 22-3º. ☎275077.

LA CLAVE Escuela de Música. Clases de: Piano, guitarra, flauta, violín, acordeón, órgano, guitarra eléctrica, solfeo e iniciación. San Pablo, 17. ☎276046.

RECUPERACIONES, E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. ☎225556.

EMPRESARIALES: Clases de apoyo para Septiembre. Grupos reducidos. Academia Castilla, San Cosme, 4-1º. ☎201643.

IDIOMAS
13

COLONIAS urbanas, clases, Inglés, videos, manualidades, juegos, cuentos, psicomotricidad. 225556.

INTENSIVOS idiomas, dos horas diarias de lunes a viernes. 225556.

ITALIANO nativo clases y traducciones. Llamar horas comida. ☎277991.

CLASES de Inglés. Años en Inglaterra, flexibilidad de horario. 209394.

VARIOS
14

MATEMATICAS, Física, Química, Lengua. BUP, COU, Empresariales. ☎ 200428 - 275482. Almirante Bonifaz, 11

B.U.P., C.O.U., Selectividad, Matemáticas, Física, Lengua, Comentario Texto, Filosofía. 270152.

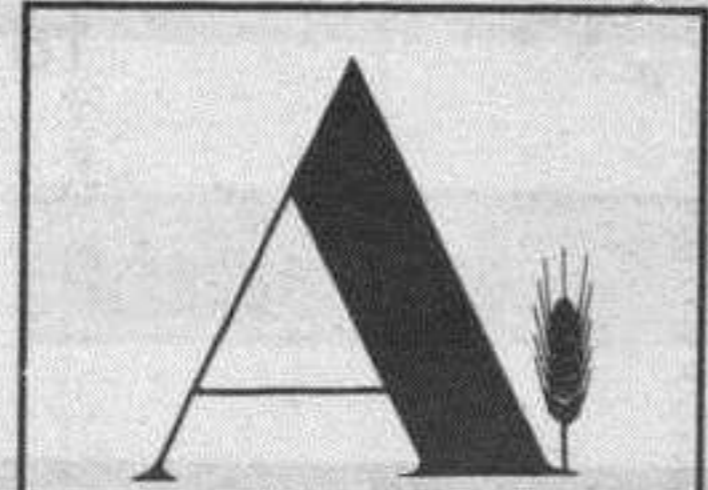
UNIVERSITARIO 5º Exactas da clases Matemáticas (Estadística), BUP, COU, FP, EETT. 221726.

LICENCIADA en Económicas, da clases de Matemáticas, experiencia. ☎ 262100.

UNIVERSITARIO con experiencia da clases de Matemáticas. 225296, 3 a 5.

SE DAN clases de Física, para ingenieros. También B.U.P. 228746.

CLASES particulares, E.G.B., B.U.P., C.O.U., todas las asignaturas. 216320, comedas.



AGRO

MAQUINARIA
15

GARDEN House le ofrece: Cortacespedes eléctricos 13.500 Ptas, gasolina 30.000 Ptas. Cortabordes, eléctricos 4.500 Ptas., gasolina 31.125 Ptas. Tractor-cortacesped, 250.000.- Ptas. Máquinas lavar, alta presión, para garajes, coches, etc. 30.700.Ptas. Pregúntenos otras ofertas. General Vigón, 23. Servicio Técnico.

NEW HOLLAND 8080 Hidrostatica. A precio de verdadera ocasión. 5,70 ó 5,20 metros de corte, con garantía. Como nueva. Cabina aire acondicionado. Motor Mercedes 205 CV. Enrique Segura, Via Perimetral s/n Tauste (Zaragoza). ☎976-854217.

VENDO cosechadora John Deere Dpere 330, muy buena. ☎ 911-556213.

SE VENDE motor de regar Diter, 2 campañas, con carretilla y bomba. ☎ 292621 - 292622.

SE VENDE cosechadora IASA modelo 4.360. 3,60 metros de corte. Como nueva. Precio inmejorable. ☎ 941 - 206624. Sr. Castilla.

SE VENDE remolque apilador automático, para recoger pacas, marca Arcusin, modelo 170. ☎ 412138.

SE VENDE cosechadora IASA, modelo 4.360, 3,60 metros de corte, como nueva, precio inmejorable, ☎ 941-206624. Sr. Castilla.

VENDO cosechadora John Deere Dpere 330, muy buena. ☎ 911-556213.

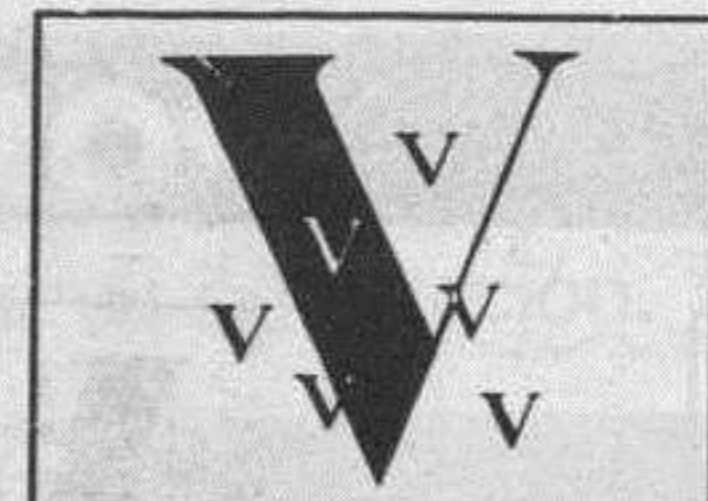
GANADERIA
16

ESQUILADORAS: Sunbeam, Stuart, Oster. Vaciado de peines, recambio completo, travadores para atar ovejas. Cuchillerías Freijo. ☎590170 de Briviesca y Logroño 237926.

GANADERIA Esquiladoras J. Ibañez. Sumbean, Lister, Argead. Afilado de peines. Cullería J. Ibañez. ☎205443. Junto Diputación. Eladio Perlado 45.

FERMIÑAN. Esquileo profesional. Máximo surtido en esquiladoras manuales, grupos eléctricos, gasolina. Les esperamos en Cuchillería Fermiñán. San Cosme, 10 (junto plaza Vega). 205636.

VENDO 45 ovejas con cría, razón. ☎277010.



VARIOS

VENTAS
20

MAQUINARIA industrial, nueva y usada, metal, madera, construcción, elevación, prensas vino, etc. 239703.

ANTIGÜEDES El Molinar, Compra-Venta. Carretera N-1, km 266 a 20 km. Burgos., Briviesca (entre Quintanavides y Santaolalla). ☎591003. Abierto siempre incluso Domingos y festivos.

VENDEMOS dos plegamatic cargapacas, como nuevos baratos. ☎988-808000.

SE VENDEN 100 mantas, 2,60 x 1,75. Precio asequible. ☎ 590257, horas comercio.

FINANCIERAS
21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

HUESPEDES
22

SANTANDER, Sardinero, alquilo habitaciones, primera linea playa. 1.500 Ptas. día. 942-270735.

NECESITO chica compartir piso nuevo. Condesa Menca, 119. 220266, mediodías.

CHICOS compartir piso. ☎ 237496.

SE ALQUILA habitación individual económica. Camino Casa la Vega. 41, 3º-C de 15:00 a 16:30.

SE BUSCA chico-a para compartir piso. San Francisco, 31-4º-C, tardes.

FONTANERIA, servicio 24 horas, incluso festivos. Reparaciones e instalaciones. Servicio de urgencia. ☎482075.

DESATASCOS, Servicio permanente las 24 horas, incluso festivos. Equipos de alta presión. Servicio de urgencia. Llamada gratuita ☎ 900-405050.

TEJADOS, retejos parciales o integrales, impermeabilizaciones, terrazas, limas, canalones, etc. Presupuestos sin compromiso. ☎ 482076.

ELECTRICIDAD, servicio al cliente las 24 horas. Instalaciones y reparaciones. ☎ 480258. ☎ de urgencias: 480258.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

EL RUBIO. Colocación canalones, tuberías descarga, interiores, exteriores, fontanería, albañilería. 207665.

FONTANERIA. Albañilería Hermanos Jimenez. Colocación canalones, zinc, PVC., tuberías descarga, tela asfáltica, tejados nuevos. 234400.

FONTANERIA. Albañilería. Tejados nuevos, cubiertas fachadas, terrazas, tuberías descarga, accesorios. 234400.

FONTANERIA - Albañilería Hermanos González. Reparación tejados, canalones, tela asfáltica, fontanería, albañilería. 480620.

FONTANERIA albañilería, especialista baños-cocinas. ☎225378.

ALBAÑILERIA en general. ☎354169. Santamaría Ribarredonda.

HACEMOS obras y reformas de albañilería. Llamar ☎480317, Burgos.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo 12-C, en Valladolid, San Luis, 8-3º. ☎ 983-299471.

SOLICITAMOS socios coto caza en Burgos. 372672. 1516 horas.

CONTACTOS toda España, Caballeros, señoras, señoritas y parejas liberadas. Gente selecta. Cuotas de Socio. Club Bristol. 94-4790697.

CARTAS baraja española, y tarot. 592714.

SI TIENES entre 40-50 años y te gusta caminar, llamame, podríamos formar un grupo. ☎241162.

VIDENTE, cartas españolas, problemas sentimentales, laboraboles, curandera, masajes, 225997, Sandra.

BUEN AMBIENTE y playas, si estas solo, ven con nosotros. Agencia matrimonial De La Rosa organiza: del 21 al 28 de agosto en Lloret del Mar, un viaje para personas que busquen evadirse de la soledad, precios especiales para socios. Información y reserva en plaza Mayor, 21 - 2ºD, 374312 Valladolid.

SOCIEDAD caza de Burgos, sería, admite 6 socios. ☎268662.

Diario de Burgos

SERVICIO GRATUITO



☎ **26 83 75**

TE ENCUADERNAMOS ESTA COLECCION POR 500 Ptas.

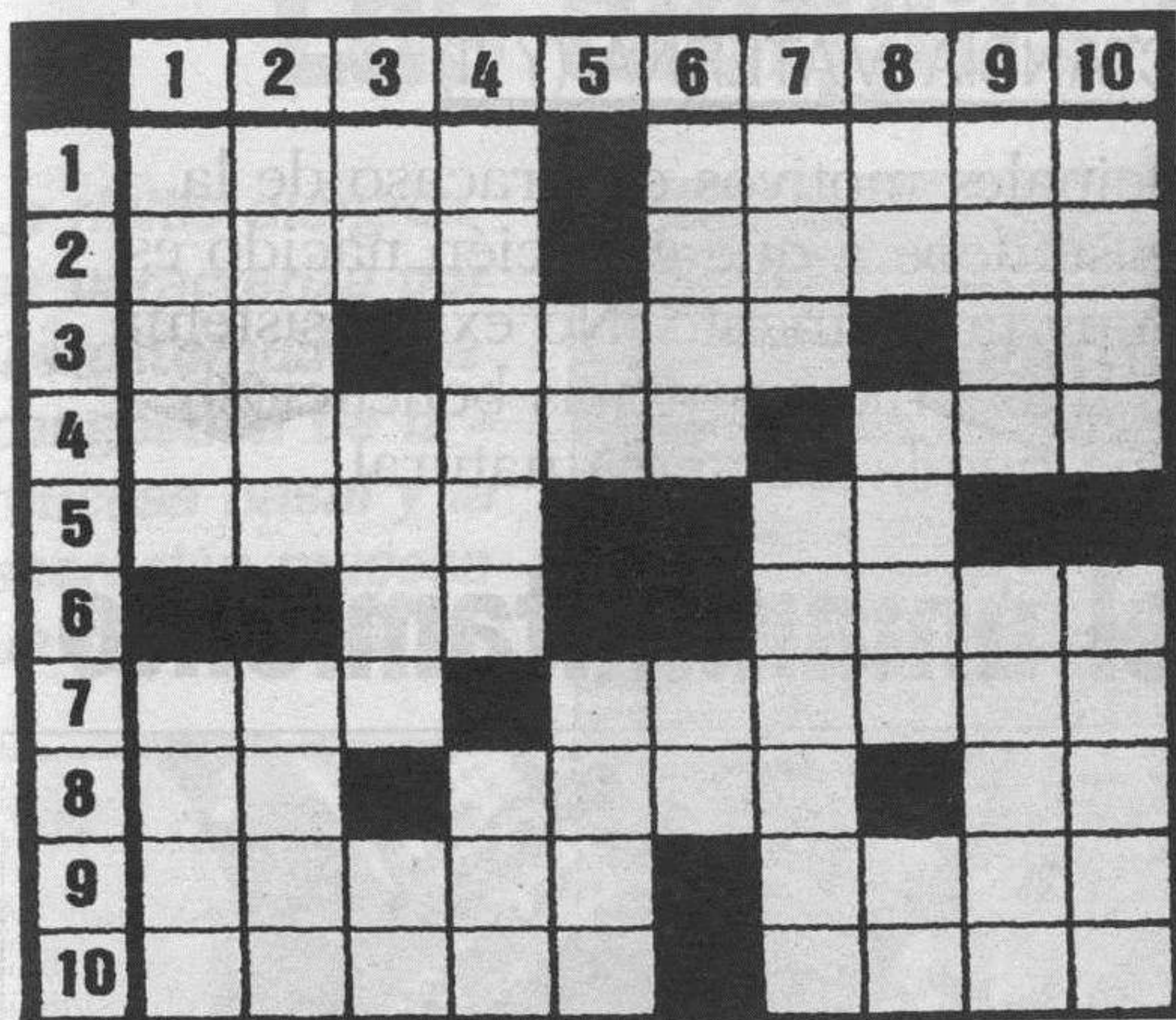


- * Recogemos encuadernaciones **EXCLUSIVAMENTE** del 21 de Junio al 16 de Julio.
- * Entregaremos **TODOS** los libros encuadernados desde el 23 de Agosto.
- * Los 16 fascículos y cubierta, deberán estar en buenas condiciones, de lo contrario no nos haremos cargo de ellos.

HORARIO EXCLUSIVO DE:

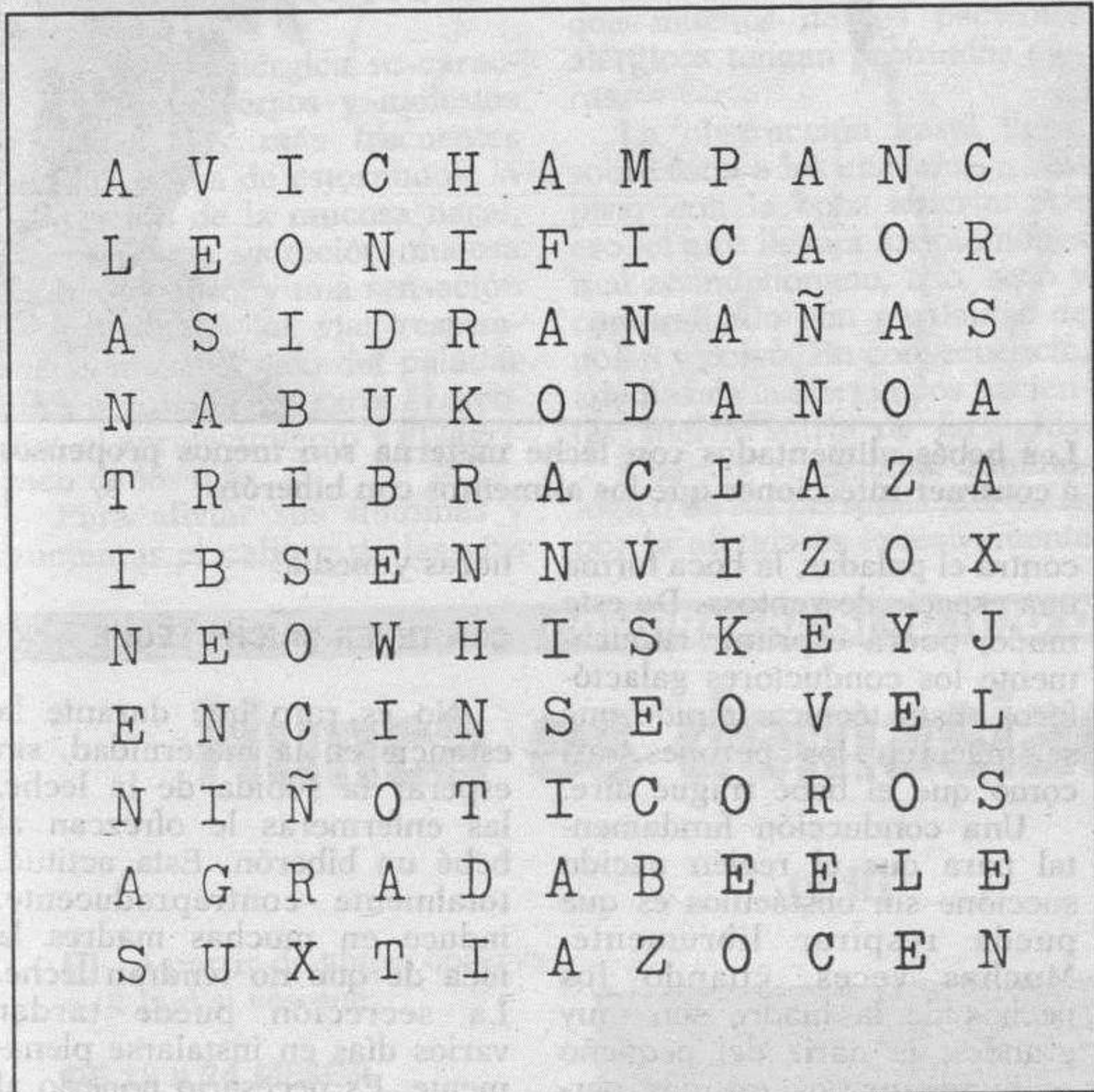
Lunes a Viernes
9,30 a 1
5 a 7

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Concejal. Rústico. 2: Arbusto de cuyas semillas se extrae un pigmento rojo-anaranjado usado para dar color a los alimentos y en fabricación de lacas y barnices. De Iberia. 3: Partícula inseparable. Fábula, ficción. Símbolo del indio. 4: Innato. Pieza transversal de la estructura de un buque. 5: Ciudad argelina. Símbolo del tántalo. 6: Nota musical. Arcos de un puente. 7: Fenómeno atmosférico. Instrumento para pesar. 8: Ciento uno. Medida, regla. Prefijo. 9: (al rev.) Río español. Prenda que los romanos usaban sobre la túnica. 10: Nombre de mujer. (al rev.) Dicese de la persona a quien se atribuye que trae mala suerte.
VERTICALES.- 1: Arbol exótico, de madera muy apreciada. Dicese de ciertas frutas muy sabrosas. 2: Moneda de oro acuñada en los países islámicos. Color. 3: (al rev.) Letra griega. Corta árboles. Símbolo del lutecio. 4: Plancha delgada de metal. Río español. 5: Cuatro. Arrasa. 6: Flauta pequeña de sonido agudo. Símbolo del osmio. 7: Nombre sueco de la ciudad de Turku. Fruto hortícola. 8: Infusión sedante. Cese temporal en el trabajo de una persona. (al rev.) Interjección de asco. 9: Composición musical para una sola voz. Río de Rusia. 10: Noveno. (al rev.) Deseo, apetito (pl.).

● SOPA DE LETRAS

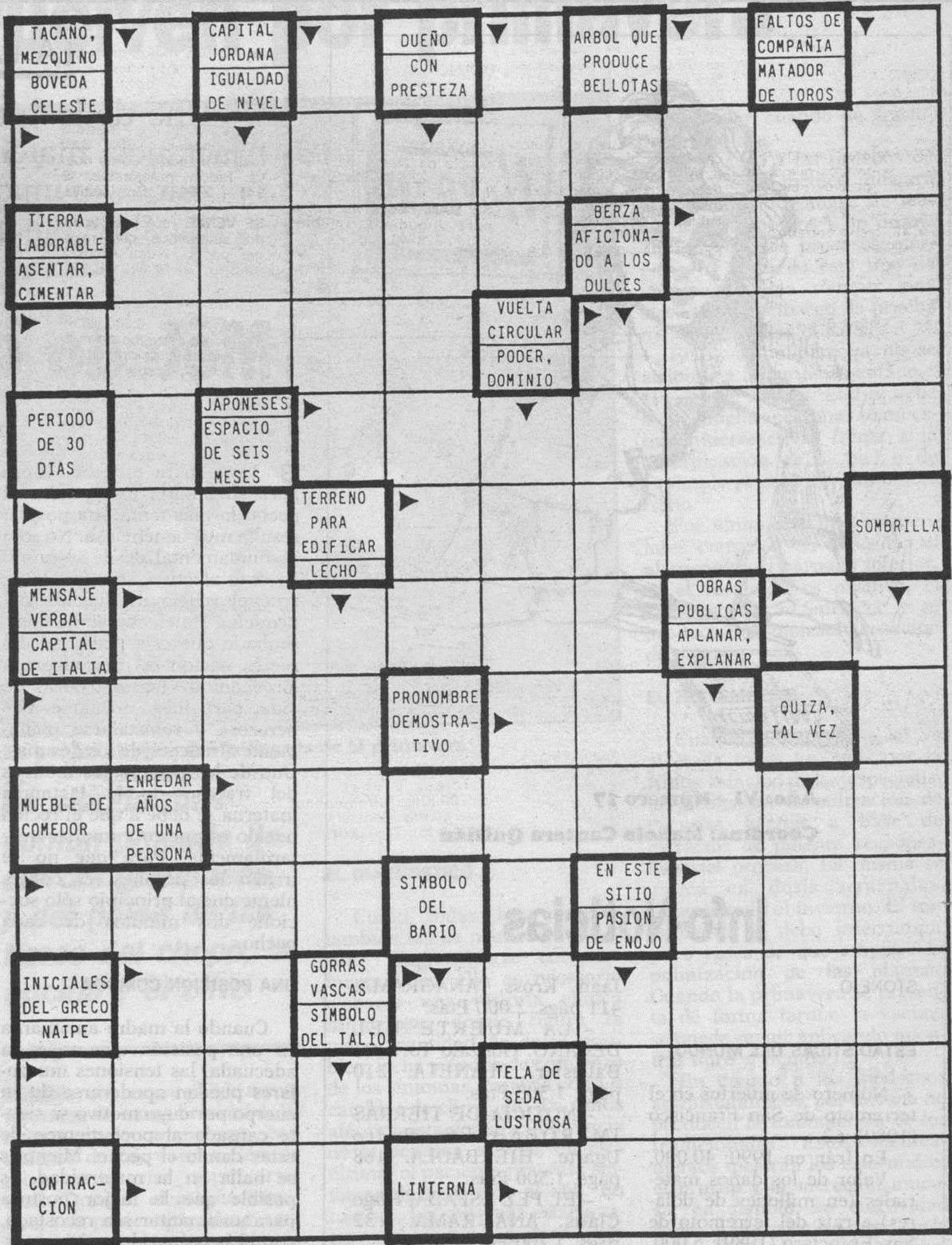


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Bebidas alcohólicas.**

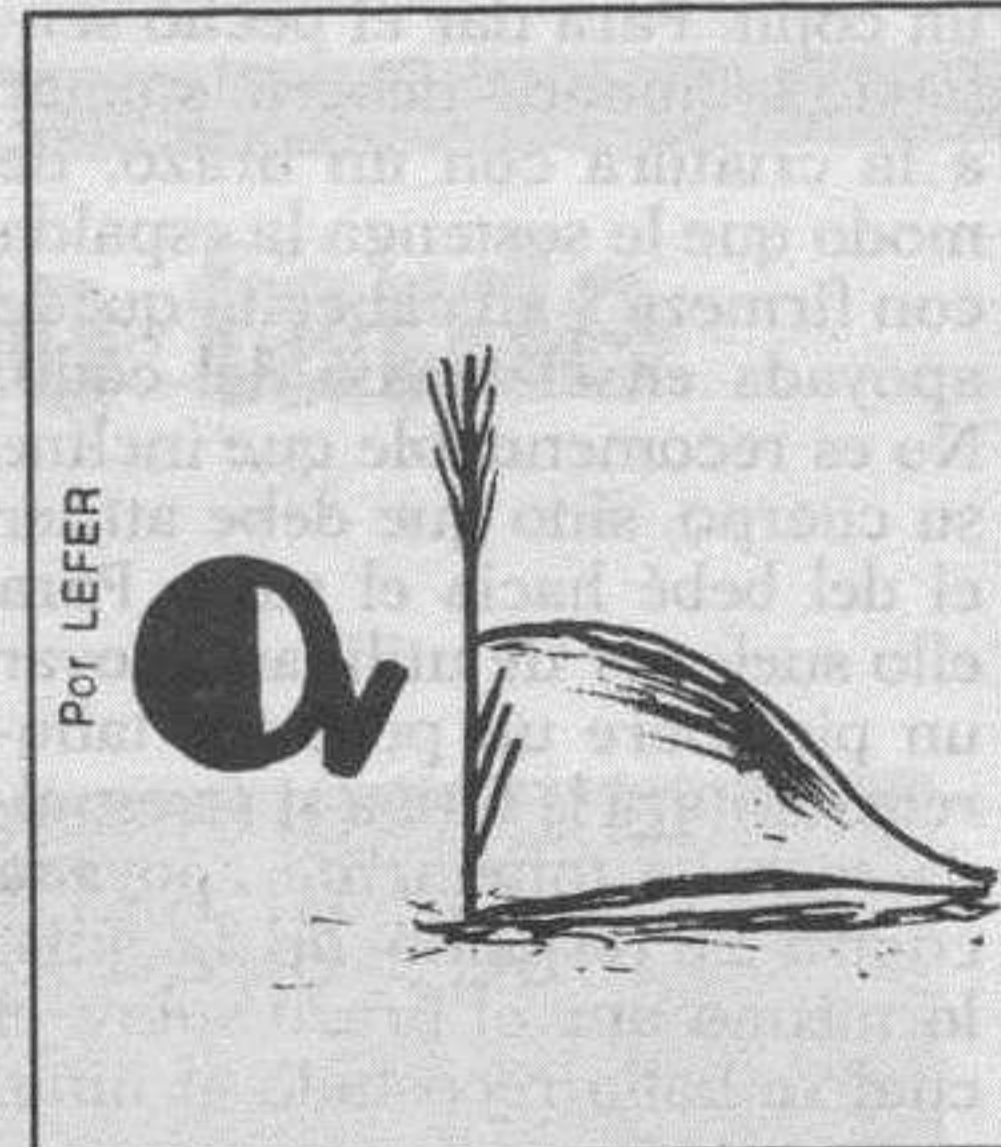
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

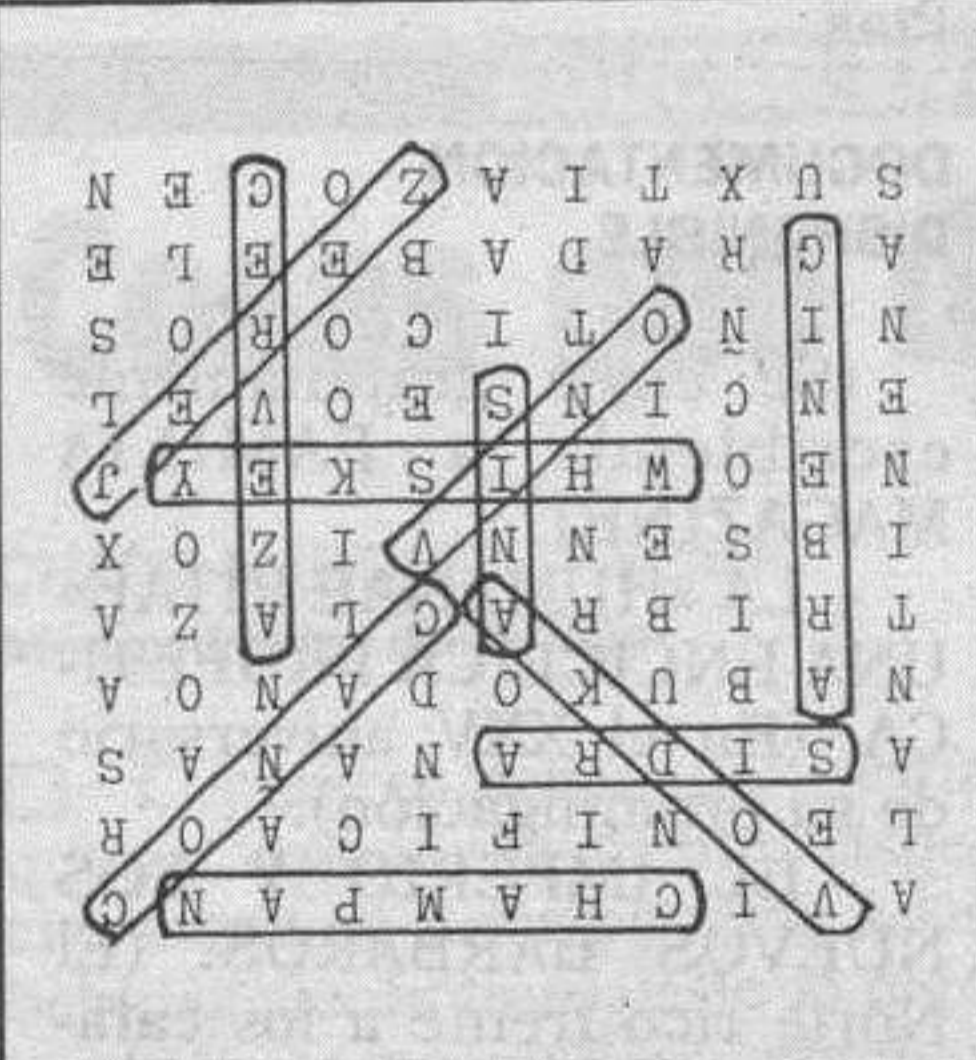


● JEROGLIFICO

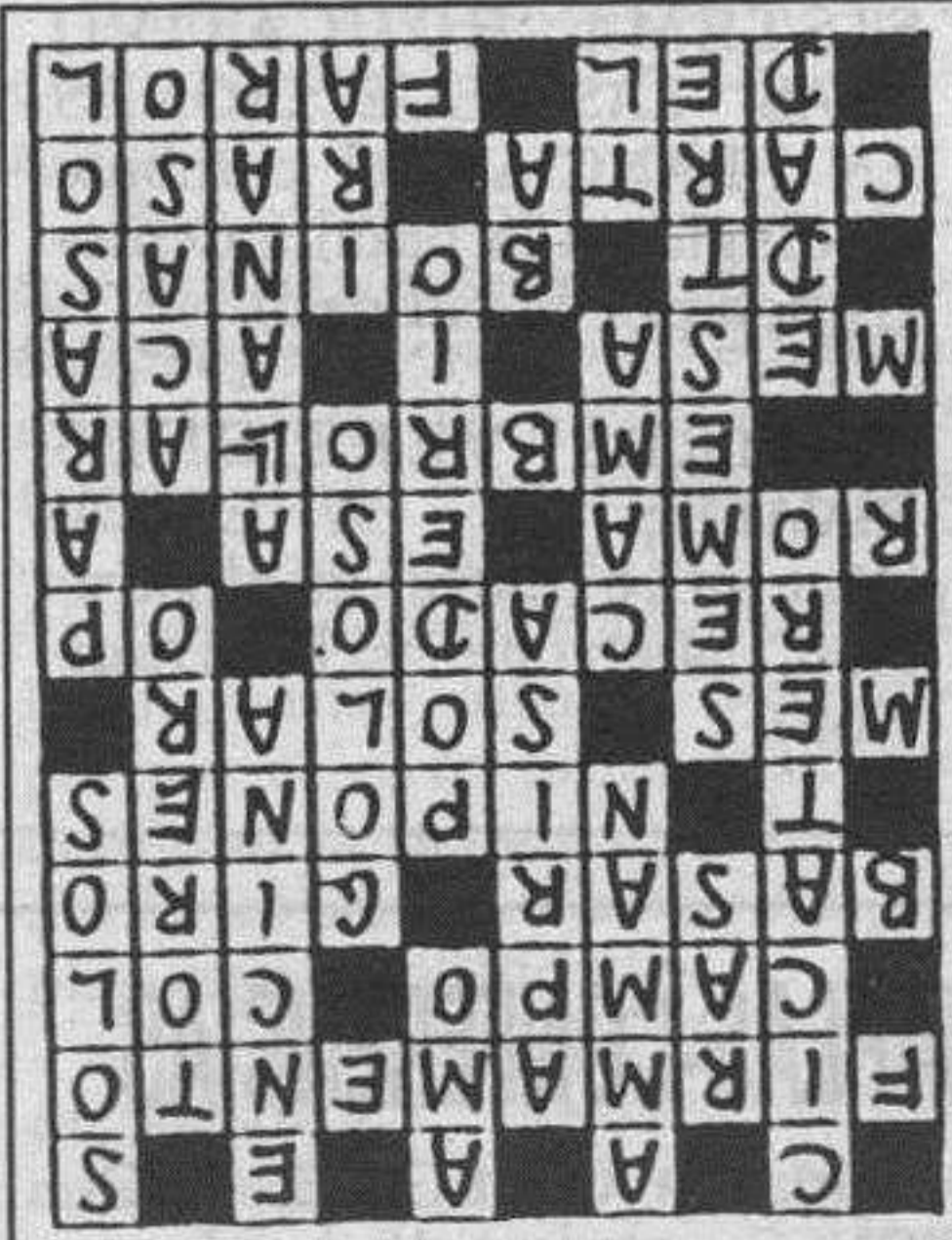


Deja ver a tu hermana, no te pongas ...

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO

1: Hoja. 2: Pelo de la joven. 3: Volante. 4: Pendiente. 5: Dibujo del jersey. 6: Pelo del joven. 7: Puerta. - Delante de Rosa.

SIETE ERRORES

HORIZONTALES.- 1: Edil. Patán. 2: Bija. Ibero. 3: An. Mito. In. 4: Nativo. Bao. 5: Oran. Ta. 6: La. Ojos. 7: Ola. Romana. 8: CI. Tasa. En. 9: alies. Toga. 10: Laura. efaq.
VERTICALES.- 1: Eba. no. Ocal. 2: Dinar. Lila. 3: U. Tala. Lu. 4: Lámina. Ter. 5: IV. Rasa. 6: Pilo. Os. 7: Abo. Tomate. 8: Te. Baja. 9: Arita. Omega. 10: Nono. sanag.



Año: VI - Número 17

Coordina: Manolo Cantera Quitián

Info-Noticias

STONEJO

ESTADÍSTICAS DEL MUNDO

Número de muertos en el terremoto de San Francisco (1989): 62.

En Irán en 1990: 40.000.

Valor de los daños materiales (en millones de dólares) a raíz del terremoto de San Francisco (1989): 6.000.

Irán (1990): 600.

En un día, número de niños norteamericanos que mueren por malos tratos de sus padres: 3.

Parejas americanas que se separan o divorcian en un día: 2.750.

LOS FUMADORES EN ESPAÑA: (36% de los españoles).

- Un 52% son mujeres frente a un 48% de hombres.
- De 16 a 25 años un 22%.
- De 26 a 45 años un 36%.
- De 46 a 65 años un 31%.
- Mayores de 65 años un 15%.

CRITICA DE LIBROS DE LITERATURA

Para informarse antes de comprar. (Se envía gratuitamente escribiendo a FAMILIA MAGAZINE).

- EL MUDEJARILLO. José Jiménez Lozano. ANTHROPOS. 174 págs. 1575 Ptas.
- EL LOCO DEL ZAR.

Jaan Kross. ANAGRAMA. 411 págs. 2.000 Ptas.

- LA MUERTE DEL DECANO. Gonzalo Torrente Ballester. PLANETA. 210 págs. 1.500 Ptas.

- NOTICIA DE TIERRAS IMPROBABLES. Pedro Ugarte. HIERBAOLA. 168 págs. 1.500 Ptas.

- EL PEZ ESPADA. Hugo Claus. ANAGRAMA. 132 págs. 1.200 Ptas.

- EL SEXO DE LOS ANGELES. Terenci Moix. PLANETA. 551 págs. 2.500 Ptas.

DOCUMENTACION DISPONIBLE

(Se envía gratuitamente escribiendo a FAMILIA MAGAZINE)

- LA «HUMANAE VITAE» UNA ENCICLICA PROFETICA. (En el XXV aniversario de su promulgación).

- EL IMPERIO Y LOS NUEVOS BARBAROS. (El Norte rico frente a los cataclismos del Sur).

- NUEVO RUMBO DEL SISTEMA EDUCATIVO TRAS LAS ELECCIONES EN FRANCIA (del combate ideológico a la batalla democrática por la calidad).

- TRES VERSIONES RIVALES DE LA ETICA. (MacIntire entre la Ilustración, Nietzsche y la Tradición).

D. C. K.

□ Tanto para el bebé, como para su madre, una puesta al pecho lo más temprana posible resulta muy beneficiosa. No sólo es fundamental desde el punto de vista afectivo, sino que favorece el reflejo de succión del pequeño. En efecto, se ha comprobado que esta actividad del recién nacido es muy vigorosa alrededor de las seis horas de vida, para luego tornarse más perezosa y reinstalarse plenamente alrededor de los dos días. Uno de los principales motivos del fracaso de la lactancia materna se debe a que el recién nacido es puesto a mamar muy tardíamente. Para que no se irriten los pezones, es conveniente que al principio sólo succione dos minutos de cada pecho.

UNA POSICION COMODA

Cuando la madre amamanta en una posición que no es la adecuada, las tensiones musculares pueden apoderarse de su cuerpo por cuyo motivo se siente cansada al poco tiempo de estar dando el pecho. Mientras se halla en la maternidad, es posible que la mejor postura para amamantar sea recostada, con el bebé paralelo a su cuerpo. Si éste fuera muy pequeño y su boca no alcanzara el pezón, se lo puede colocar encima de un cojín. Para dar el pecho sentada, la madre deberá sujetar a la criatura con un brazo, de modo que le sostenga la espalda con firmeza y su cabecita quede apoyada en el hueco del codo. No es recomendable que incline su cuerpo, sino que debe atraer el del bebé hacia el suyo. Para ello suele ser de utilidad apoyar un pie sobre un pequeño taburete. Evitará la fatiga si su espalda se halla totalmente apoyada contra el respaldo de la silla, lo mismo que el brazo sobre el cual se halla recostado el niño.

EL REFLEJO DE BUSQUEDA

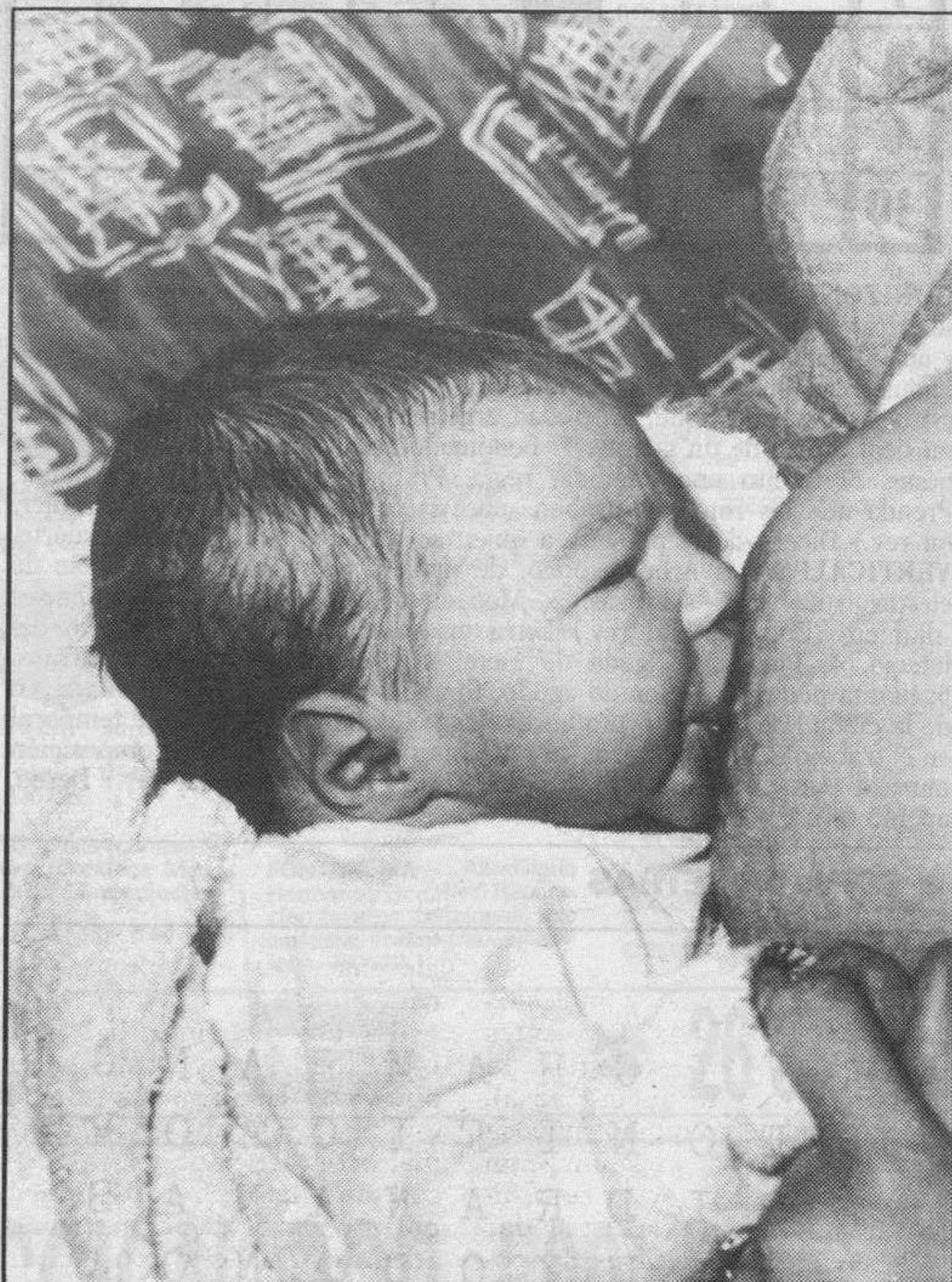
Al principio, hasta que se acostumbre a chupar y encuentre el pezón por sí solo, habrá que estimular en el bebé su reflejo de búsqueda. El mismo consiste en que cuando se le estimula la mejilla con el dedo o el pezón, abre la boca y la vuelve hacia éstos. No se debe forzar la apertura de la boca, ya sea apretándole las mejillas o introduciéndole el pezón por la fuerza. Poco a poco, atraído por el olor de la leche, la criatura aprenderá a encontrarlo.

Para que mame correctamente, la madre deberá introducir profundamente el pezón en la boca del pequeño. Si éste no abarca con ella una porción lo suficientemente grande de la aréola, es posible que la leche no fluya del seno en cantidades adecuadas. En cambio, si también se la introduce correctamente, al presionar el pezón

LA LACTANCIA MATERNA (Y II)

Uno de los principales motivos del fracaso de la lactancia materna se debe a que el recién nacido es puesto a mamar muy tardíamente. No existe sistema de alimentación más práctico y más beneficioso para el niño que la lactancia natural

Método del amamantamiento



Los bebés alimentados con leche materna son menos propensos a contraer infecciones que los alimentos con biberón.

contra el paladar, la boca forma una especie de ventosa. De este modo, podrá exprimir rítmicamente los conductores galactóforos. Esta técnica impide que se maceren los pezones, así como que el bebé trague aire.

Una conducción fundamental para que el recién nacido succione sin obstáculos es que pueda respirar libremente. Muchas veces, cuando los pechos de la madre son muy grandes, la nariz del pequeño se hunde en los mismos perturbando la succión. Para evitar este problema, lo mejor es presionar la mama por encima de la aréola. De este modo, quedará lo suficientemente separada de su nariz y el niño podrá mamar sin obstáculos.

LA CUESTION DE LOS HORARIOS

Muchas madres se preguntan si para amamantar a su hijo deben atenerse a un horario fijo. Al principio, es posible que aquél se quede dormido en medio de la toma y vuelva a despertarse con hambre al poco tiempo.

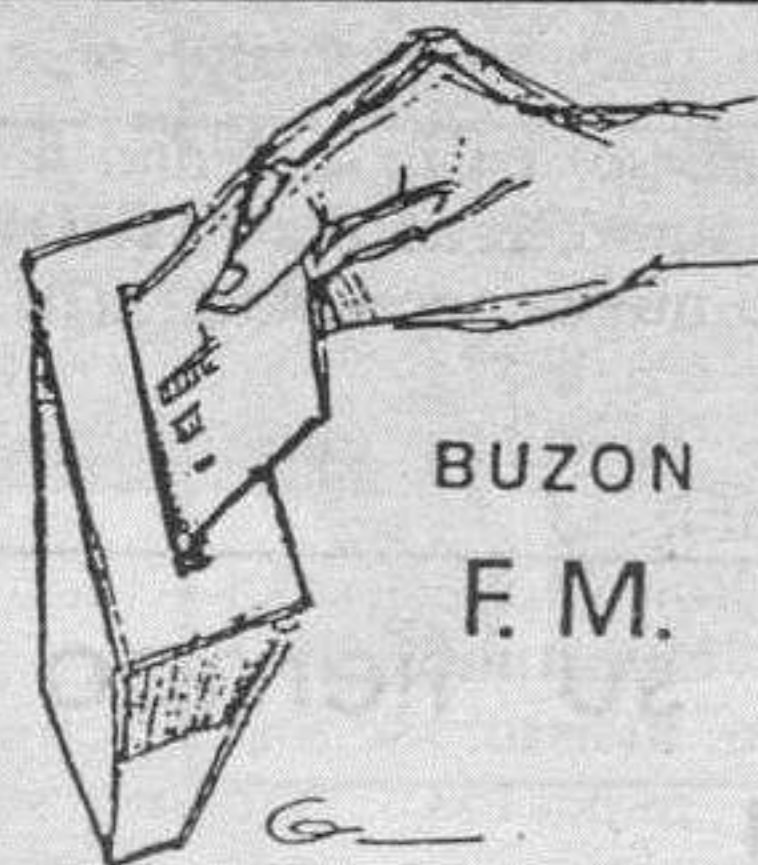
No hay ningún problema en volver a ofrecerle el pecho antes de las tres horas. Al estimular la secreción de leche mediante la succión, el niño tomará más alimento y se sentirá más satisfecho. Gracias a esta técnica, que recibe el nombre de «demanda libre», en poco tiempo el bebé habrá regulado sus horarios de comidas las cuales hará a intervalos de tres a tres

horas y media.

CON TENER MUCHA LECHE

No es raro que durante la estancia en la maternidad, sin esperar la subida de la leche, las enfermeras le ofrezcan al bebé un biberón. Esta actitud, totalmente contraproducente, induce en muchas madres la idea de que no tendrán leche. La secreción puede tardar varios días en instalarse plenamente. Es necesario ponerlo al pecho a intervalos regulares. Un masaje abdominal realizado en sentido ascendente estimulará la producción de leche, lo mismo que la aplicación alternada sobre los pechos de compresas frías y calientes. Mientras dura la lactancia, es importante que la madre descanse por las tardes y que beba por lo menos tres litros diarios de líquidos. La leche debe constituir un tercio de los mismos. La dieta debe ser equilibrada y rica en proteínas, al tiempo que se evitarán los pasteles, el chocolate y los dulces.

Muchas veces el bebé no agota el contenido de los pechos. Para asegurar que la secreción continúe siendo suficiente, una vez que el niño haya terminado de mamar, será necesario vaciarlos mediante un sacaleche o por medio de la expresión manual. Si por cualquier motivo se ve obligada a suspender una toma, conviene que se extraiga la leche, única forma de conservar el caudal habitual.



BUZON
F. M.

CHARLAS-CONFERENCIAS

Dirigidas a COLEGIOS, ASOCIACIONES, etc., sobre educación de los hijos, relaciones familiares, o temas de actualidad.

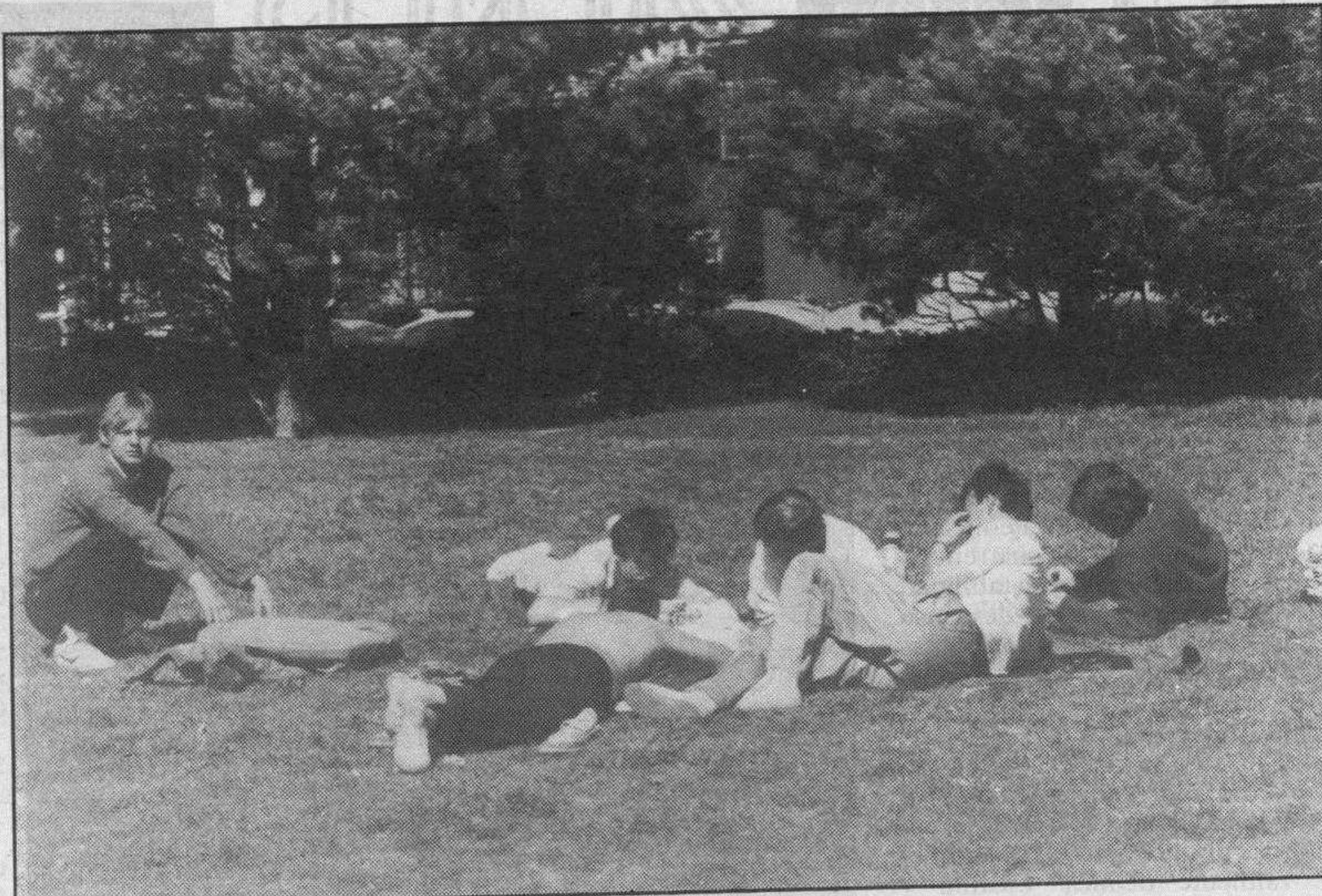
Solicitar información a:

«FAMILIA MAGAZINE»

Apartado de Correos, n.º 46
BURGOS

Las alergias vuelven por primavera

La rinitis alérgica se caracteriza por los estornudos, la congestión de la mucosa nasal y la secreción mucosa de tipo acuoso



Millones de personas se ven afectadas por las alergias con la llegada de la primavera

D.C.K.

□ Todos los años, millones de ciudadanos se transforman en víctimas de la estación de las flores. Para quienes sufren de alergia al polen, la primavera es una época llena de molestias: estornudos, rinitis, inflamación de los ojos, hinchazón del rostro y malestar general.

El agente alérgico más común es el polen procedente de ciertas gramíneas como el ballico, la grama y el césped; otros agentes importantes proceden del polen de las flores del chopo, la encina y el olivo.

La intensidad de los síntomas de la alergia al polen, también conocida como fiebre del heno, suele variar de un año a otro, y depende del grado de polinización de las plantas.

UNA SINTOMATOLOGIA FLORIDA

La rinitis alérgica se caracteriza por diversos y molestos síntomas; los más frecuentes son las salvas de estornudos, la congestión de la mucosa nasal, la abundante secreción mucosa de tipo acuoso, y una sensación de prurito en las vías respiratorias altas, el velo del paladar y los oídos. No son raros el escozor, el enrojecimiento y el lagrimeo de los ojos.

Para aliviar sus síntomas y aumentar el calibre de las vías

aéreas, los niños suelen adquirir la costumbre de arrugar la nariz y moverla de forma característica. Estos gestos se conocen con el nombre de «nariz de conejo» o «saludo alérgico». La congestión venosa de la zona que rodea a la nariz determina que muchos de los pacientes alérgicos tengan profundas ojeras.

La obstrucción nasal lleva, sobre todo a los chavales, a respirar con la boca abierta. Por eso, el aire llega a los pulmones mal acondicionado, frío, seco y contaminado con partículas de polen y polvo. En consecuencia, además de la alergia, los pacientes suelen sufrir de faringitis.

Cuando el sistema inmunológico de las personas afectadas por la alergia es excesivamente

La alergia más común procede de ciertas gramíneas, y del polen de las flores del chopo, la encina y el olivo

sensible, el proceso puede transformarse en asma bronquial. El ataque suele anunciarse con accesos de tos y sensación de picor en las vías respiratorias altas. Durante el ataque asmático, el paciente padece una gran dificultad respiratoria; la sed de aire determina el aleteo nasal y la puesta en juego de todos los músculos respirato-

rios.

EL DIAGNOSTICO

Como todas las alergias, también las de primavera necesitan diagnosticarse correctamente. Para ello es necesario elaborar una historia clínica minuciosa, donde figure la mayor cantidad de datos posibles: fecha y época de comienzo de los síntomas, mejoría con los cambios de clima, etc. La rinitis alérgica estacional se diferencia de la perenne en que, en esta última, el paciente presenta síntomas durante todo el año. En cambio, los síntomas estacionales casi siempre sugieren que el alérgeno culpable es un polen. Por otra parte los pacientes suelen mejorar de forma

espectacular cuando se trasladan a la playa.

En cuanto a las pruebas de laboratorio, el médico indicará un recuento de sangre de leucocitos eosinófilos y un dosaje de IgE; en los procesos alérgicos, el nivel de este tipo de inmunoglobulina siempre está elevado; sin embargo, la prueba más fidedigna es el RAST.

En la actualidad, ya no se atribuye a las pruebas cutáneas el valor de antaño. Ello se debe a que muchas personas se muestran hiperreactivas frente a la escarificación de la piel o de la simple presión con un objeto romo.

Por último, las pruebas oculares consisten en depositar el alérgeno en el párpado inferior. Si el resultado es positivo, el globo ocular se enrojece y se produce una molesta sensación de picazón.

EL TRATAMIENTO

Cuando una persona se ve afectada todos los años por la rinitis estacional, los especialistas aconsejan la utilización de vacunas hechas a base de extractos de pólenes responsables del proceso. La misma se aplica en dosis semanales, durante todo el invierno. El tratamiento se debe interrumpir poco antes de que empiece la polinización de las plantas. Cuando la primavera se presenta de forma tardía, la vacuna se puede seguir aplicando mientras dure el tiempo frío.

En cuanto a los modernos antihistamínicos, por fortuna no producen la somnolencia de los tradicionales. Estos medicamentos mejoran los estornudos, el prurito y la secreción mucosa; en cambio, su efectividad sobre la obstrucción nasal suele ser nula. Por eso, para combatirla, es necesario echar mano de las gotas nasales.

COMPRUEBA SI TU HIJO OYE

Nunca es demasiado tarde

(y II)

□ A partir de ahora observa a tu hijo si ves que:

DE 18 a 24 MESES:

-No presta atención a los cuentos.

-No comprende órdenes sencillas, que no vayan acompañadas de gestos.

-No identifica su nombre.

-No hace frases de dos palabras.

A LOS 3 AÑOS:

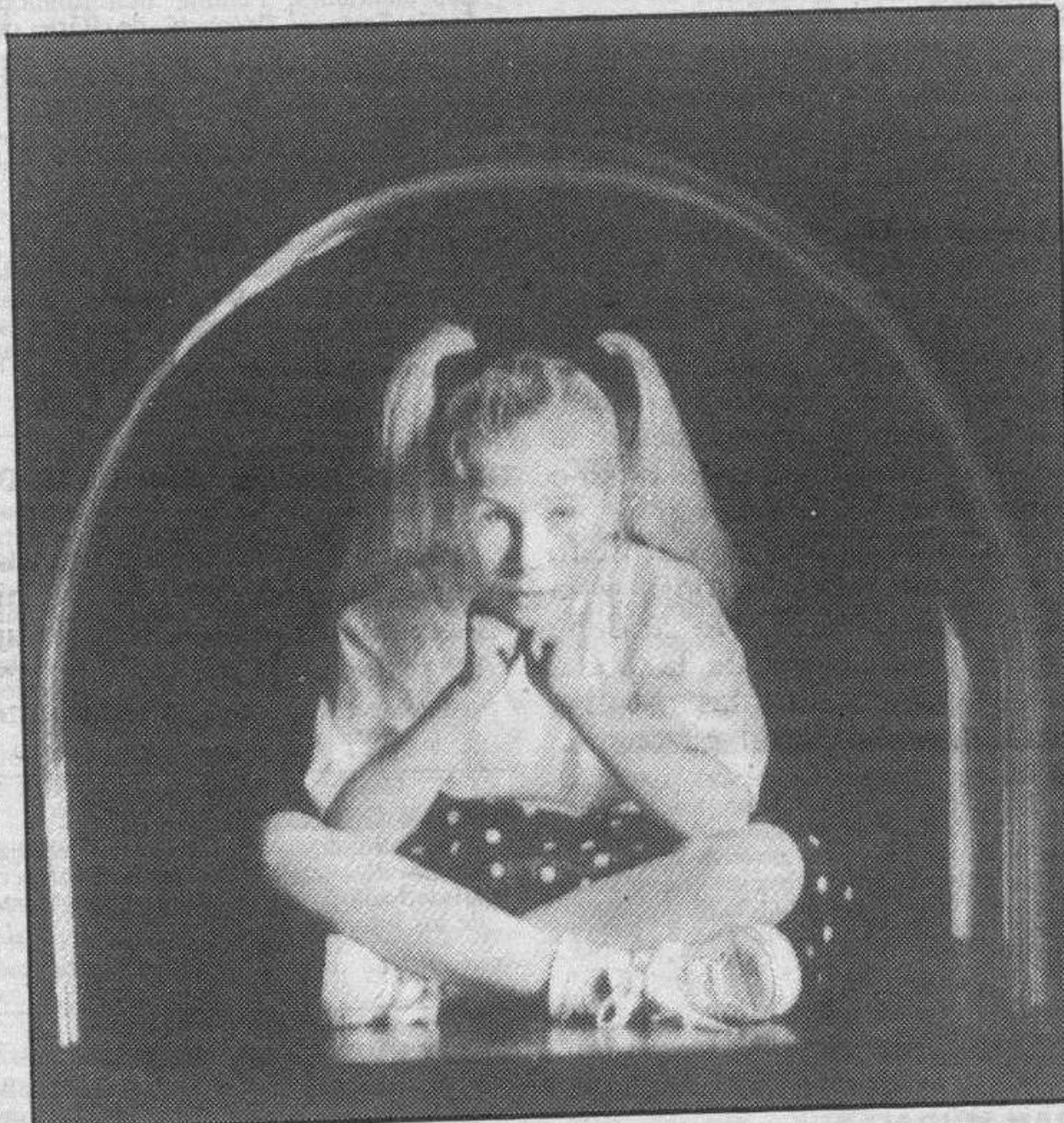
-No se le entienden las palabras que dice.

-No repite frases.

-No contesta a preguntas sencillas.

-Es un niño distraído que se retrasa en sus aprendizajes escolares.

Asimismo, siempre que se trate de un niño que carece de lenguaje, éste cesa o evoluciona lentamente para su edad; o bien si padece frecuentes catarros, otitis o enfermedades alérgicas, consulta, cuanto antes, con el médico. El te orientará.



Consultar al médico en caso de duda, la primera actuación de los padres

EDUCAR EN LA TEMPLANZA

Cosas que deben evitarse

CHARO MARTINEZ PESCADO
Médico-Madre de familia

□ Comer o beber de forma que se embote la frente. Especial atención debe ponerse a las bebidas alcohólicas. Esto lo digo también como médico: muchas veces ponen en peligro la salud y hasta la vida.

Comer a deshora por capricho, y sigo hablando como médico.

Buscar siempre los alimentos más exquisitos, con gastos desproporcionados; celebrar cumpleaños de niños en cafeterías... Todo esto es más cómodo, pero menos familiar.

Las drogas, aunque sean de las llamadas «drogas blandas», porque, en el mejor de los casos, debilitan la personalidad y conducen al abandono de las propias responsabilidades.

El abuso del café es también un desorden, porque, aunque con medida puede dar mayor capacidad de trabajo, el abuso excita.

También hay que evitar pequeños derroches, como tirar el tubo de pasta de dientes antes de que esté bien exprimido; dejar los grifos abiertos todo el rato, mientras se lavan los dien-



Inmersos en la sociedad de consumo, cada día nos creamos una nueva necesidad

tes; desechar comida aprovechable...

Por supuesto no se trata de ser mezquinos, tacaños, zafios, sino, insisto: «señores», en todos los aspectos, porque somos «personas» en todo momento.

Estrella de los mares

JOSE CABALLERO

□ Venera, reza y canta la Marina a su excelsa Patrona la Virgen del Carmen. En el año 1715 se firmó un acuerdo reconociendo el patronato oficial de la Virgen del Rosario sobre la Flota de Nueva España. Posteriormente en el año 1774 se suscribió el acuerdo sobre la procesión del embarque y desembarque de la imagen de la Virgen del Rosario en la Flota.

La protección de la Reina de los Mares no ha faltado ni faltará a los hombres que dedican su vida a la mar. La invocan con el canto de la Salve con aquellas bellas estrofas de: «Salve ¡Oh Reina de los mares/ De los mares iris de eterna ventura/ Salve Oh Fénix de hermosura/ Madre del Divino Amor/ De tu pueblo los pesares/ Tu clemencia da consuelo/ Fervoroso llegue al Cielo/ Hasta tí nuestro clamor/ Salve, Salve, ¡Oh Estrella de los mares!»

Es notorio el desinterés de la opinión pública hacia nuestra Marina. Tienen escaso conocimiento de lo que es y supone nuestra Marina que, sin embargo fue importante —la séptima del Mundo— en los años 30.

La Guerra Civil trajo consigo la dilapidación del esfuerzo de varios Gobiernos de Alfonso XIII y la consecuencia terrible, —lo cito por ser Historia—, que los 700 miembros del Cuerpo General



La Virgen del Carmen, Patrona de la Marina.

de la Marina, no menos de 350 fueron asesinados. No es de extrañar que haya sido la Marina el Arma donde más han tardado en cicatrizar las terribles heridas de la Guerra Civil.

La Escuadra creada por la Monarquía, quedó obsoleta al concluir la Segunda Guerra Mundial.

En la actualidad cuenta con medios muy limitados, pese a que, tradicionalmente dedica más fondos a las inversiones y mantenimiento que a personal. Gracias a este sacrificio, en el año en curso, se podrá seguir con la cons-

trucción de la fragata clase «Santa María» y del buque de aprovisionamiento «marn del Sur» y modernizar la escuadrilla de Helicópteros.

La Virgen del Carmen intercede ante su Divino Hijo para que, siga dispensando su divina protección a todos los hombres de la mar, que rezan con devoción aquella oración marinera que dice: «Tú que dispones/ de Cielo y mar/ ten de nosotros/ Señor piedad». Los que un día vestimos la lanilla azul pedimos que Dios les conceda fortaleza y larga vida para ver de nuevo el resurgir de nuestra Marina.

Hoy oficia la misa de acción de gracias un nuevo sacerdote burgalés

□ BURGOS.— Esta tarde, a las cinco y media, el sacerdote burgalés José Luis Lastra Palacios, que ha sido ordenado recientemente, oficiará una misa de acción de gracias, en la iglesia de San Cosme y San Damián.

José Luis Lastra es un amigo muy querido en esta Casa que es Diario de Burgos. También lo es en amplios sectores de la ciudad y, muy especialmente, en el ámbito de la parroquia que hemos aludido, de la que formó parte.

Ese es el motivo por el que, sin duda, la misa de esta tarde ha de estar muy concurrida de amigos y feligreses.

Por las razones de amistad que hemos dejado citadas, así como por identificación con todos los vecinos de la parroquia de San Cosme, Diario de Burgos felicita muy efusivamente a este misacantano a quien desea largos años al servicio de la vida de apostolado que ha abrazado.

Enhorabuena.

Horario y lugares de misas para hoy, sábado

S.I. Catedral: 19,30. San Lesmes Abad: 19 y 20. San Lorenzo: 19 y 20. San Cosme y San Damián: 19,30. San Gil: 19,30. Santa Agueda: 19,30. San Pedro y San Felices: 20. San Pedro de la Fuente: 20,00. San José Obrero: 20. San Juan Bautista (calle Parroquia, s/n): 19,00. La Anunciación: 19,00 y 20. Nuestra Señora de Fátima (Barriada Juan XXIII, s/n): 9, 10 y 20,00. Nuestra Señora la Real y Antigua (Vitoria, s/n): 19,30. San Antonio Abad (Huelgas): 20,00. El Salva-

dor: 19. San Julián: 20. San Martín de Porres: 19,30 y 20,30. Santo Domingo de Guzmán: 19,30. Sagrada Familia: 19,30. San José (Barrio del Pilar): 20. San Nicolás: 19,30. Divina Pastora: 20. Merced: 19,20 y 21. Carmen: 19,30 y 20. Residencia Sacerdotal: 19,30. La Santa Cruz: 19,30. San Pablo: 20. Espíritu Santo: 19,30 horas. Inmaculada Concepción (Bda. Inmaculada): 19,30. San Fernando: 19,30. Nuestra Señora de las Nieves (Barriada Yllera) 20,00.

Un grupo de refugiados bosnios pide al Papa que vaya a Sarajevo y lleve la paz

/LORENZAGO DI CADORE (ITALIA)/EFE.— Un grupo de refugiados bosnios en Italia hizo hoy, viernes, al Papa Juan Pablo II, de vacaciones en esta localidad alpina, una dramática petición para que «vaya a Sarajevo y lleve la paz».

El llamamiento fue hecho por los 90 refugiados bosnios hospedados en la localidad de Pieve de Cadore, 70 de los cuales asistirán el domingo en Santo Stefano de Cadore a la misa que oficiará Juan Pablo II, que pasa nueve días de

vacaciones en esta región. «Basta con la guerra, queremos regresar a nuestro país: si el Papa fuera a Sarajevo tal vez finalizarían los bombardeos», dice a los periodistas Suvoda Pitarevic, de 22 años, portavoz del grupo, huída de Srebrenica y cuya hija, Sanela, nació en Pieve en noviembre del pasado año.

Los refugiados quieren entregar al Papa una carta con su llamamiento a fin de que el Pontífice cumpla su deseo de ir a Bosnia lo antes

posible. «Quisiera que en Sarajevo el Papa y el Rais Ulema de los musulmanes hicieran un llamamiento conjunto por la paz, porque yo no quiero disparar más a mis amigos», asegura por su parte Osman Salkanovic, de 40 años. El marido de Suvoda, Ahmo Pitarevic, de 27 años, que llegó a Pieve el pasado mes, afirma que si encuentra trabajo en Italia, no regresará a su país porque allí perdió la vivienda, el trabajo y los amigos.

Ratzinger: «La Iglesia no puede condenar en todos los casos la pena de muerte»

□ EL ESCORIAL/COLPISA.— La Iglesia no puede condenar en todos los casos la pena de muerte ni puede excluirla completamente. Así lo manifestó hoy en El Escorial el Cardenal Josep Ratzinger, prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, que clausuró el curso de la Universidad Complutense sobre el nuevo catecismo. Aunque Ratzinger dijo que personalmente está a favor de la abolición de la pena capital, reconoció que no se atreve a afirmar que ésta se pueda excluir en todos los casos. «En algunas ocasiones no es justo para el Estado reaccionar de forma humana», dijo.

Para Josep Ratzinger no se puede comparar la pena de muerte con el aborto, por lo que no existe contradicción en que la Iglesia condene el segundo y admitan en algunos casos la primera. «En el aborto se mata a un ser sin culpa que tiene derecho a la vida, mientras que en la pena capital se trata de poner fin a un delito contra la sociedad que puede ser peligroso para ella misma», aclaró en rueda de prensa.

Antes del encuentro con los medios de comunicación, Ratzinger pronunció una conferencia de clausura en el Salón de Actos del Colegio Alfonso XII, situado dentro del Monasterio, sobre el nuevo catecismo. Su opinión es que la aceptación que ha tenido el libro puede servir como plebiscito del pueblo de Dios contra aquellos que lo definen como reaccionario y como muestra del interés de la

gente, católicos y no católicos, por dar un sentido a su vida. «Este interés es muy positivo, aunque haya ido acompañado de crítica. La gente quiere encontrar el sentido de las cosas, busca espiritualidad, una respuesta a la crisis social y aquí la Iglesia tiene una importante labor», subrayó.

Ratzinger, que asegura que se defiende de las constantes críticas sobre su persona recitando el salmo «Es bueno que me humillen», rechazó que el catecismo represente la censura de la Iglesia y exprese únicamente la opinión de un sector. «El catecismo quiere reflejar la opinión de toda la Iglesia. En él han participado más de un millar de obispos y se han tenido en cuenta 24.000 observaciones, es una obra de unidad y no un nuevo super dogma, como dicen sus detractores».

Lo que si quiso dejar claro es que, además de colegial es una obra papal y que el que lo rechace en su conjunto está rechazando también la fe de la Iglesia.

En cuanto a sus destinatarios, el presidente de la Comisión Pontificia para el Catecismo, comentó que desde un principio se pensó en elaborar una obra dirigida a obispos y colaboradores, «pero esto no quiere decir que esté reservado para unos pocos escogidos, porque también los laicos participan y transmiten la doctrina. El libro también está destinado a los laicos que deseen informarse personalmente sobre la doctrina de la Iglesia».



PRIMER ANIVERSARIO
DE
EL SEÑOR

Don Benito Gamarra Alcalde

Fallecido el 10 de Julio de 1992.

Q. E. P. D.

Su esposa: Angelita Fernández Arce; hermanos, hermanos políticos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral que se celebrará hoy, sábado, a las doce del mediodía, en la iglesia parroquial de La Anunciación.

Burgos, 10 de Julio de 1993.

El Real Burgos se enfrentará al Español en la primera jornada de Liga en Segunda

Miguel Sánchez:
«Me hubiese gustado otro rival, ya que el Español aspirará a todo tras descender»

□ BURGOS/J.C. MORENO.- El Real Burgos ya conoce su primer rival para la próxima temporada en Segunda División, el Español de Barcelona. El equipo burgalés no ha tenido suerte y se deberá medir, en el primer encuentro liguero, con el rival más temido, el Español, sorprendente descendido a Segunda. Este partido se disputará en Burgos el 5 de septiembre, fecha de inicio de la Liga. En la segunda jornada, el Real Burgos deberá desplazarse hasta Mérida para jugar contra el actual equipo de los burgaleses Pacheta y Tamayo y recibir en la tercera jornada a un recién ascendido desde la Segunda B, el Hércules de Alicante.

El sorteo, celebrado ayer en la Federación Española, no fue generoso con el Real Burgos. El rival más temido por todos, el Español, pondrá a prueba al Real Burgos en el primer duelo de aspirantes a conseguir el ascenso. El equipo catalán, recién descendido a Segunda, está planificando la temporada con el único objetivo de volver a Primera y, para ello, han fichado a José Antonio Camacho, artífice del éxito del Rayo Vallecano. Camacho ya ha anunciado importantes medidas



ANGEL AYALA

Español y Real Burgos deberán verse las caras de nuevo en Segunda División.

y es muy posible que haya «limpieza» en el vestuario. De momento, la directiva ha declarado transferibles a los cuatro jugadores rusos de la plantilla. Camacho se comprometió antes de consumarse el descenso y ahora tiene ante sí el reto de retornar a Primera.

Miguel Sánchez, de vacaciones en Asturias, recibió con resignación la noticia de este primer emparejamiento: «Me hubiese gustado otro equipo. Nadie pensaba que el Español estaría en Segunda. Es un equi-

po que tiene que aspirar a todo y será un primer partido delicado».

Sánchez destaca la personalidad de Camacho, aunque recuerda que el Real Burgos «tendrá sus propias características. Es lógico que hubiésemos preferido otro rival, ya que cuando empiezas no estás al cien por cien, pero ellos tampoco lo estarán».

El técnico del equipo burgalés tampoco está demasiado convencido del resto de rivales en las primeras jornadas. Tras

el viaje a Mérida en el segundo choque, el cuadro burgalés recibirá al Hércules, «un buen equipo, con una plantilla compensada y que ha realizado varios fichajes». Pese a estos inconvenientes, Miguel Sánchez no quiere transmitir un mensaje pesimista: «No es como empiezas, sino como terminas. Es importante comenzar bien, pero eso no dice mucho. Todos prefieren equipos teóricamente más débiles en las primeras jornadas, pero nosotros no vamos a perder tan fácilmente».

Nuevo técnico del Mirandés

□ MIRANDA/J.B.- El navarro Angel Ablanado, de 51 años de edad, será el próximo entrenador del Club Deportivo Mirandés durante la nueva temporada que comienza en septiembre, en sustitución de Cándido Arroyo. El Mirandés llegó a un acuerdo durante la noche del jueves con este entrenador, según informó a este periódico el presidente del club rojillo, José Molinero.

Angel Ablanado ha entrenado con anterioridad al Arnedo, el Sporting Mahonés, al Mollerusa -estos dos últimos en Segunda División B- y durante las dos anteriores temporadas fue el técnico del conjunto riojano del Calahorra, según informó el Mirandés.

EXPERIENCIA EN SEGUNDA B

Angel Ablanado sustituye en el puesto a Cándido Arroyo, que durante la última temporada consiguió situar al Mirandés en la lucha por el ascenso a Segunda División B. El conjunto rojillo luchó por el ascenso, aunque fue finalmente el Real Unión guipuzcoano el que logró el ascenso de categoría a Segunda B. Al terminar la temporada Cándido Arroyo anunció su decisión de dejar el club de Miranda y recalar en el Aurrerá.

«El se ofreció a nosotros y llegamos a un acuerdo; ha resultado muy asequible para el club», asegura Molinero, quien añade que Ablanado conoce a la actual plantilla, a la que ha podido ver en acción en algunos desplazamientos realizados por el Mirandés.

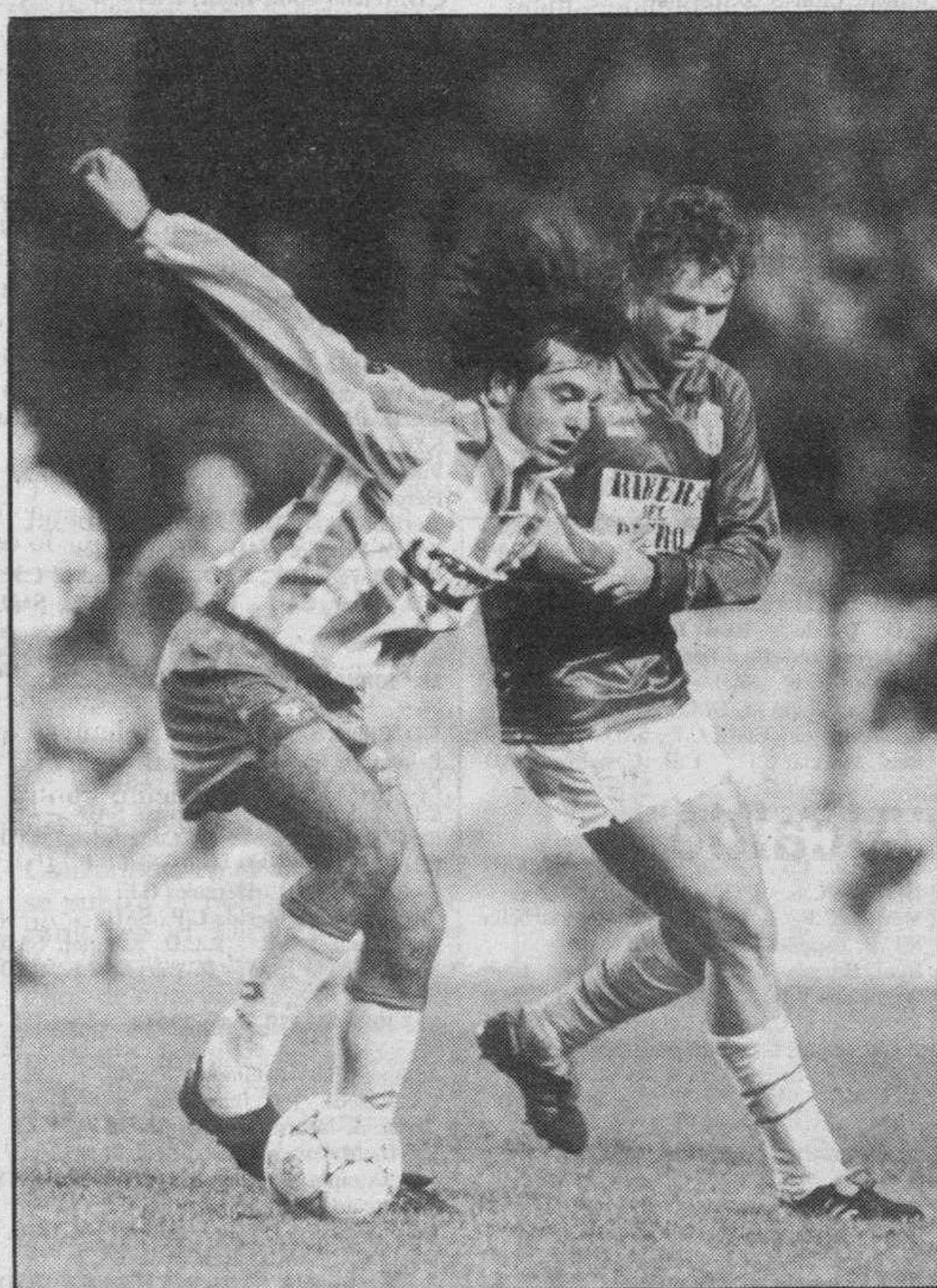
Olmillos y Pinilla juegan hoy la consolación del Trofeo Diputación

□ BURGOS/Y. F.-Busto de Bureba y Pampliega disputarán la final del XIV Trofeo de Fútbol Diputación de Burgos el próximo día 17 de julio en la ciudad de Medina de Pomar; los equipos acceden a esta fase final tras haber eliminado en semifinales a los equipos Pinilla Trasmonte y Olmillos de Sasamón respectivamente.

En el partido de vuelta celebrado el pasado día 26 el Pampliega derrotó al Olmillos por 0-1, perseverando un triunfo que ya había conseguido en el partido de ida (2-0), superando así a su contrincante por 3-0 en el cómputo final de la eliminatoria.

El pasado día 27 el Busto de Bureba venció al Pinilla Trasmonte por 0-3 habiendo hecho lo pertinente en el partido de ida derrotando a su rival por 6-1.

Los puestos tercero y cuarto se disputarán esta tarde entre Olmillos de Sasamón y Pinilla Trasmonte a un sólo partido en el Campo Municipal de Fútbol de Tardajos.



ANGEL AYALA

Limperger, en un partido ante el Sporting.

Sánchez espera conocer el futuro de Limperger para hacer la plantilla

□ BURGOS/J.C.M.- Miguel Sánchez espera conocer cuanto antes el futuro de Limperger para dejar totalmente perfilada la plantilla del equipo burgalés. El club está intentando encontrar un equipo al centrocampista húngaro, aunque si las condiciones no son ventajosas, Limperger cumplirá su contrato en Burgos. El técnico estaría encantado si el húngaro siguiese en el equipo. En caso contrario, deberá fichar a otro centrocampista, siempre condicionado a la escasez de recursos económicos que padece el club burgalés.

Miguel Sánchez sigue esperando la resolución del posible traspaso de Limperger para dejar totalmente configurada la plantilla. La continuidad del centrocampista dejaría completa la lista de jugadores para la próxima temporada, mientras que su marcha provocaría el fichaje de un nuevo jugador que ocupase un puesto en la medular. «Todo está en función de Limperger -reconoció Miguel

El técnico asegura que si el húngaro se marcha habrá que fichar otro jugador

Sánchez-. Si se marcha hay que fichar a otro». El técnico, sin embargo, explicó las dificultades existentes para contratar un jugador extranjero: «Dependemos del dinero. No podemos pagar cantidades en concepto de traspaso. Necesitamos algo bueno, bonito y barato».

El entrenador asturiano espera solucionar cuanto antes este problema, ya que, según sus propias palabras, «no puedo hacer la plantilla sin conocer los descartes». Además de Limperger, el club intenta traspasar cuanto antes a Elduayen y Boerebach, y estaría encantado de poder hacer lo mismo con Fenoll, que tiene contrato en vigor.

Mario Cipollini recuperó el maillot amarillo
 El italiano consiguió 14 segundos de bonificaciones
 Abdoujaparov realizó un impresionante sprint, pero sólo fue tercero
 El viento provocó varios cortes en una etapa muy rápida



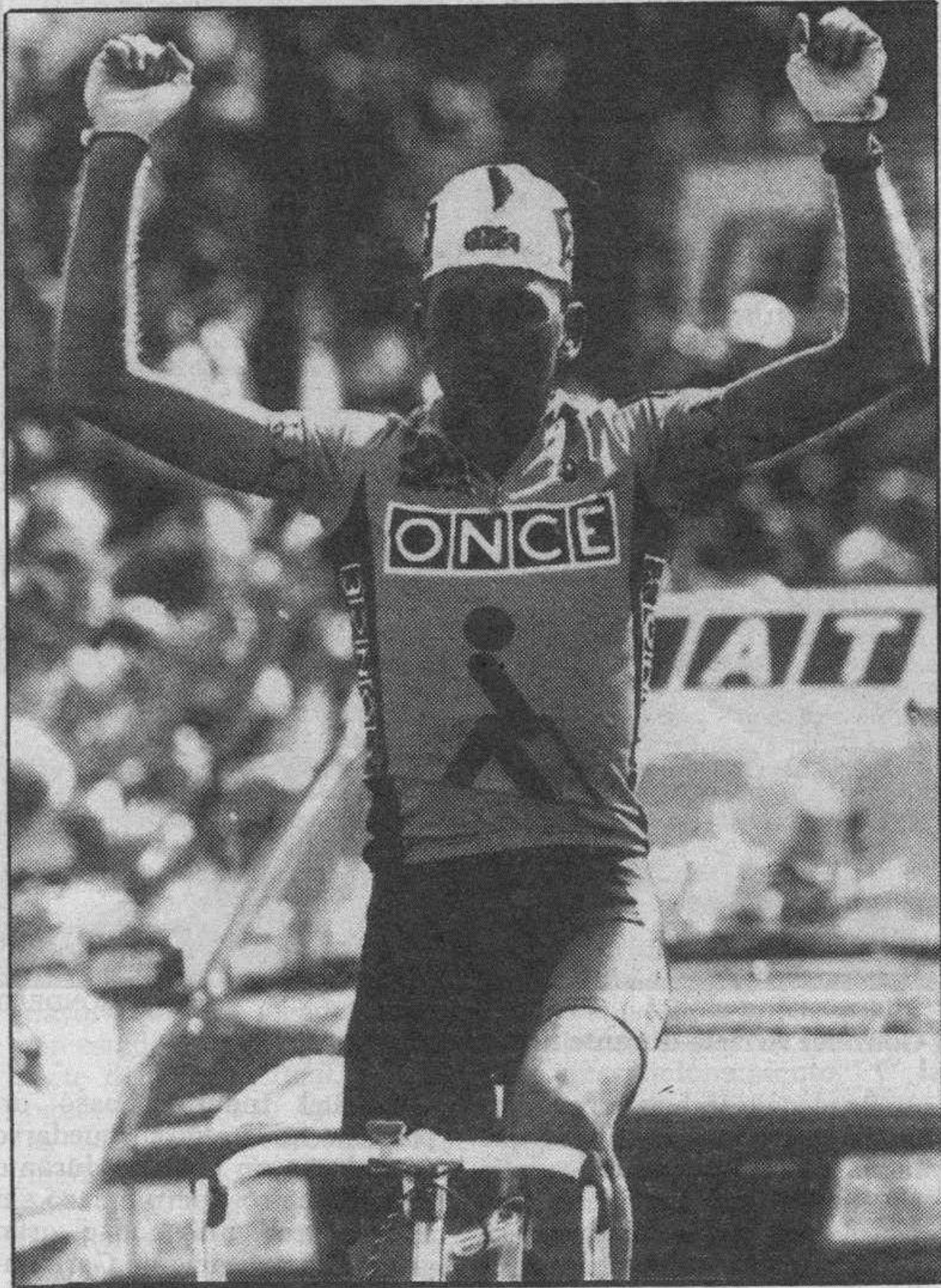
Bruyneel vengó la derrota de la ONCE en la contrarreloj por equipos

El corredor belga sorprendió a los sprinters y se proclamó vencedor, seguido por Cipollini

AMIENS/B.U.- Mario Cipollini ya tiene dos maillots amarillos para llevar a la tumba del médico que le salvó la vida a los 14 años, a causa de una varicela mal curada, que estuvo a punto de dejarle sin un pulmón. El doctor Quilici, que murió de cáncer poco tiempo después, cuando le curó le dijo: «Me queda poco tiempo de vida. Cuando seas un campeón pon un maillot amarillo sobre mi tumba». Le ha costado conseguir un amarillo, el del otro día, en la contrarreloj por equipos fue el primero de su carrera, pero cumplirá su promesa.

Cipollini volvía a arrebatarle el primer puesto a Wilfried Nelissen, a pesar del trabajo realizado por su formación durante la etapa. En Amiens, hemos dejado Normandía para entrar en la capital de Picardía, destrozada en un 60% durante la segunda guerra mundial, lo más al norte que llegará este Tour de Francia, era capaz de ganar Johan Bruyneel, el corredor belga de la ONCE, especialista en este tipo de fugas, ganador de una etapa de la Vuelta a España, en Burgos, de la misma forma, con un pelotón detrás que rodaba a 149,417 kilómetros por hora! Había atacado a 17 kilómetros de la meta.

Saltar en esas condiciones requería valentía; aguantar sólo está al alcance de muy pocos corredores. Bruyneel resarcía de esa forma a su equipo por el segundo puesto conseguido en la contrarreloj por equipos, y da tranquilidad a una formación que se mereció aquella victoria, pero que se topó de lleno con los elementos. Además,



REUTER

Johan Bruyneel fue el vencedor de la etapa de ayer.

dedicaba el triunfo a su padre, muerto hace un mes. Bruyneel llegó con mucha fuerza, entero, y para la ONCE puede ser el inicio de un buen Tour.

Entre Evreux y Amiens, con 158 kilómetros, el pelotón de este Tour de Francia voló desde el comienzo. En la primera hora de carrera se recorrieron 48 kilómetros, entre amplias extensiones agrícolas, campos de lino por las que el pelotón del Tour pasaba en estampida, como una manada de búfalos. No se descansa, se vive al día en esta carrera que ya en el kilómetro 3 tenía al campeón francés, Jacky Durand (Castorama) en

fuga, acompañado del canadiense Steve Bauer, antiguo maillot amarillo del Tour y de Fabio Vazella (GB -MG), líder de la Bicicleta Vasca. Tres corredores que en Vernon, 37 kilómetros de carrera, llevaban 5-20 al pelotón, del que Novemail comenzaba a trabajar.

La etapa se convertía en un hervidero de pasiones, con muchos hombres tentando la fortuna por delante, y el equipo del líder, trabajando por detrás. Novemail trabajó hasta los kilómetros finales, pero no pudieron controlar todos los saltos. Precisamente en la subida a Vernon se quedaban Cubino,

Van Hooydonk y Bernard, al que tendría que esperar Julián Gorospe para llevarle, descolgado, hasta la meta. Prudencio Indurain también llegaría descolgado, pero lo importante es que terminó, a pesar de su fisura de muñeca.

Bruyneel ya comenzaba a tirar del pelotón, a dejarse ver en los primeros lugares. Se produjeron abanicos, la zona era ideal, sin arbolado, y sin mayor peligro, provocado por Mario Cipollini, en el kilómetro 103. En el primero de ellos se metieron Colagé, Bouwmans, Bruyneel, Cipollini, Cassani, Jaermann, entre otros corredores.

En el segundo iban Nelissen, Miguel Indurain, Chiappucci (que también se lanzó unos metros por delante). Hubo tres cortes, pero sin muchos segundos entre ellos. Seis kilómetros duró el desasosiego. Todos los kilómetros finales -Bruyneel había saltado a 17 de la meta- se corrieron a un ritmo de vértigo, con muchos saltos, y un control del Novemail que finalmente dejó, primero a Bruyneel, y más tarde a Ghirotto, Peron y Musseuw, tres buenos rodadores, que no pudieron alcanzar al belga, que realizó un final prodigioso.

Con Bruyneel entrando como ganador, el pelotón estaba lanzado. Ganaría Cipollini, muy ajustado, por delante de Abdoujaparov que realizó una recta prodigiosa, digna de ganar la etapa.

Estaba encerrado y salió para coger mejor posición; cogió rueda a Cipollini y le empezó a remontar. No le pudo superar, pero volvió a dar espectáculo. Cipollini y Abdoujaparov mantienen su duelo incluso para el segundo puesto. Hay que tener en cuenta que el primer puesto ya estaba decidido y Cipollini buscaba más segundos (12) para destronar a Nelissen.

El ciclismo español, la ONCE, conseguía un nuevo triunfo de etapa, el segundo de este Tour, después del prólogo ganado por Indurain.

Clasificaciones

ETAPA

1. Bruyneel (BEL/ONCE) 3h 11:50
2. M. Cipollini (ITA/Maglificio) 13
3. Abdoujaparov (U/Lampre) m.t.
4. Johan Capiot (BEL/TVM) m.t.
5. C. Capelle (FRA/Gan) m.t.
6. F. Moncassin (FRA/Wordp.) m.t.
7. G. Fidanza (ITA/Gatorade) m.t.
8. L. Jalabert (FRA/ONCE) m.t.
9. A. Ferrigato (ITA/Ariosteia) m.t.
10. F. Simón (FRA/Castorama) m.t.
11. M. Sciandri (ITA/Motorola) m.t.
12. Uwe Raab (ALE/Telekom) m.t.
13. Jan Svorada (RES/Lampre) m.t.
14. W. Nelissen (BEL/Novemail) m.t.
15. R. Aldag (ALE/Telekom) m.t.
16. B. Cenghialta (ITA/Ariosteia) m.t.
17. Olaf Ludwig (ALE/Telekom) m.t.
18. Van Poppel (HOL/Festina) m.t.
19. Rolf Sorensen (DIN/Carrera) m.t.
20. H. Frisón (BEL/Lotto) m.t.

GENERAL

1. M. Cipollini (ITA/Mag) 25:21:28
2. W. Nelissen (BEL/Novemail) a 12
3. Johan Bruyneel (BEL/ONCE) 30
4. Laurent Jalabert (FRA/ONCE) 44
5. Alex Zülle (SUI/ONCE) 45
6. Z. Jaskula (POL/Maglificio) 53
7. Eric Breukink (HOL/ONCE) 1:03
8. P. Louvriot (FRA/ONCE) 1:16
9. Steve Bauer (CAN/Motorola) 1:21
10. J. Museeuw (BEL/Maglificio) 1:22
11. F. Ballerini (ITA/Maglificio) 1:29
12. C. Mottet (FRA/Novemail) 1:33
13. A. Hampesten (USA/Motor.) 1:34
14. R. Sorensen (DIN/Carrera) 1:37
15. L. Armstrong (USA/Mot.) 1:39
16. C. Chiappucci (ITA/Carrera) 1:39
17. A. Mejia (COL/Motorola) 1:39
18. E. Bowmans (H/Novemail) 1:41
19. F. Vona (ITA/Maglificio) 1:43
20. W. Peeters (BEL/Maglificio) 1:43
23. M. Indurain (E/Banesto) 1:53

GENERAL POR PUNTOS

1. W. Nelissen (BEL) 155 puntos
2. M. Cipollini (ITA) 154
3. D. Abdoujaparov (UZB) 103
4. L. Jalabert (FRA) 100
5. O. Ludwig (ALE) 97

EQUIPOS ETAPA

1. ONCE 9h35:56
2. Telekom 9h36:09
3. Lampre m.t.
4. Ariosteia m.t.
5. Wordperfect m.t.

GENERAL POR EQUIPOS

1. ONCE (ESP) 76h06:59
2. Maglificio (ITA) 76h07:38
3. Novemail (FRA) 76h08:57
4. Motorola (USA) 76h09:02
5. Carrera (ITA) 76h09:23

MONTAÑA ETAPA

- Alto de Mesnil (km.3):
1. D. Cassani (ITA) 5 puntos
- Alto de Vernon (km.37):
1. F. Vanzella (ITA) 5 puntos

GENERAL MONTAÑA

1. D. Cassani (ITA) 29 puntos
2. F. Simon (FRA) 21
3. L. Desbiens (FRA) 15

COMBATIVIDAD ETAPA

1. J. Durand (FRA) 10 puntos
2. F. Vanzella (ITA) 7
3. S. Bauer (CAN) 7

COMBATIVIDAD GENERAL

1. T. Marie (FRA) 18 puntos
2. J. Svorada (RES) 17
3. B. Rijs (DIN) 16

JOVENES ETAPA

1. F. Moncassin (FRA) 3h12:03

GENERAL JOVENES

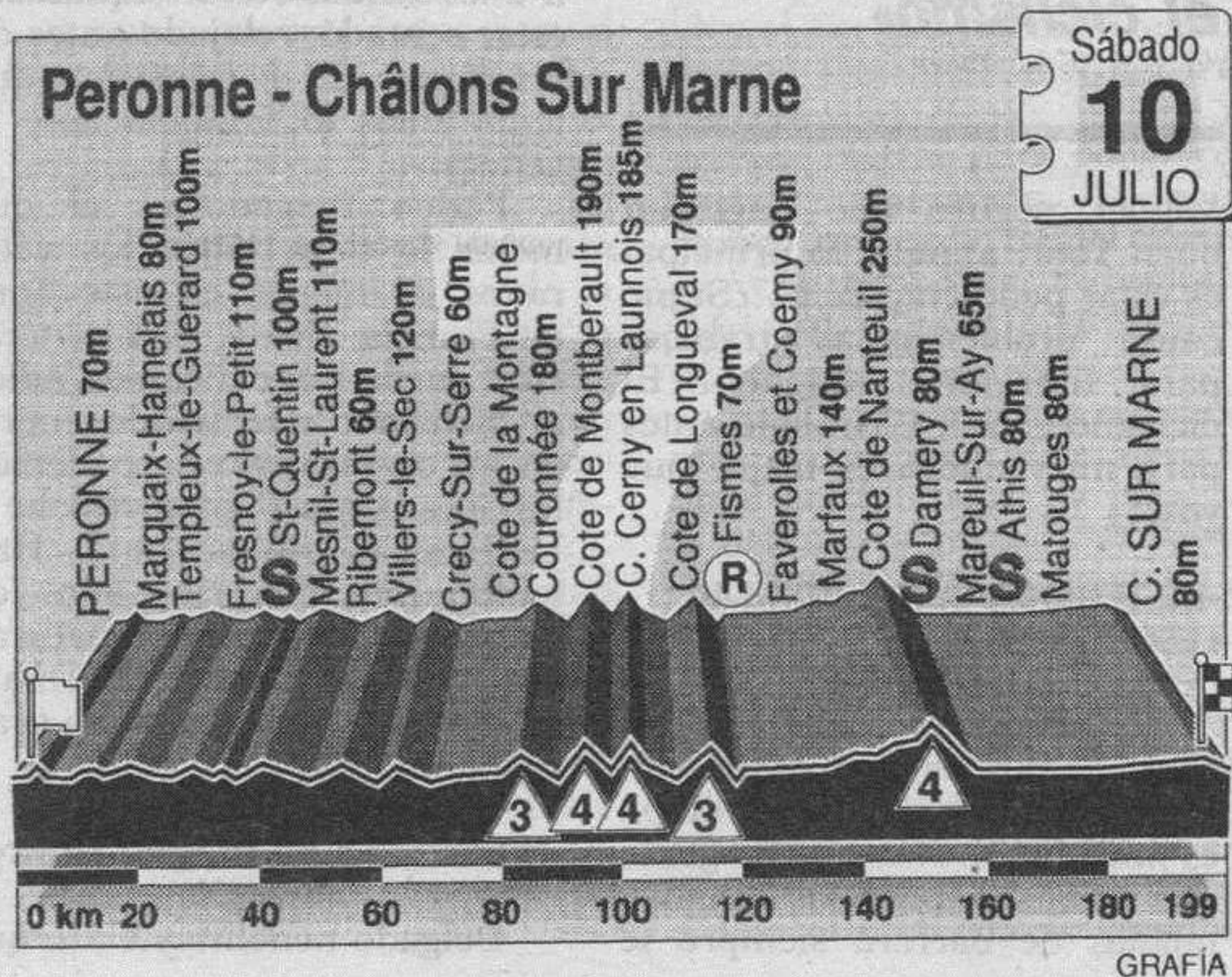
1. W. Nelissen (BEL) 25h21:40
2. L. Jalabert (FRA) 25h22:12
3. A. Zülle (SUI) 25h22:15

La etapa de hoy

AMIENS/COLPISA.- El Tour de Francia llegará por segunda vez en su historia, hoy, sábado, a la localidad de Chalons-sur-Marne, que ya acogió una etapa de la prueba en 1974, con victoria del belga Eddy Merckx. Entre Peronne, de donde saldrá la etapa a las 12,06 minutos y Chalons-sur-Marne, 199 kilómetros, con una llegada prevista, en el mejor horario previsto por la organización, de 42 kilómetros por hora, para las 16,50. La caravana del Tour se trasladó desde Amiens hasta Peronne, 50 kilómetros.

La etapa, sin ser dura, si puede resultar «pestosa» en el argot de los ciclistas, con cinco puer-

tos puntuables para el premio de la montaña. En el kilómetro 82,5 se subirá un puerto de tercera, la cota de la Montagne Couronnée; en el kilómetro 92,5 se subirá el puerto de Montberault; en el kilómetro 100, el de Cerny-en-Launnois, todos ellos de cuarta, luego, en el kilómetro 112, el puerto de Longueval, de tercera categoría, para terminar en el kilómetro 148 con la cota de Nanteuil, de cuarta categoría. Además habrá tres sprints bonificaciones, con 6, 4 y 2 segundos en juego, que se terminarán el domingo. Una jornada propicia para lanzar ataques, para que se produzcan movimientos en el pelotón.





Manolo Sáiz: «No nos podemos obcecar con el maillot amarillo»

Prudencio Indurain: «Me dolió bastante la muñeca»

El corredor de Banesto llegó retrasado a la meta

Miguel Indurain: «Se pasó un día difícil»

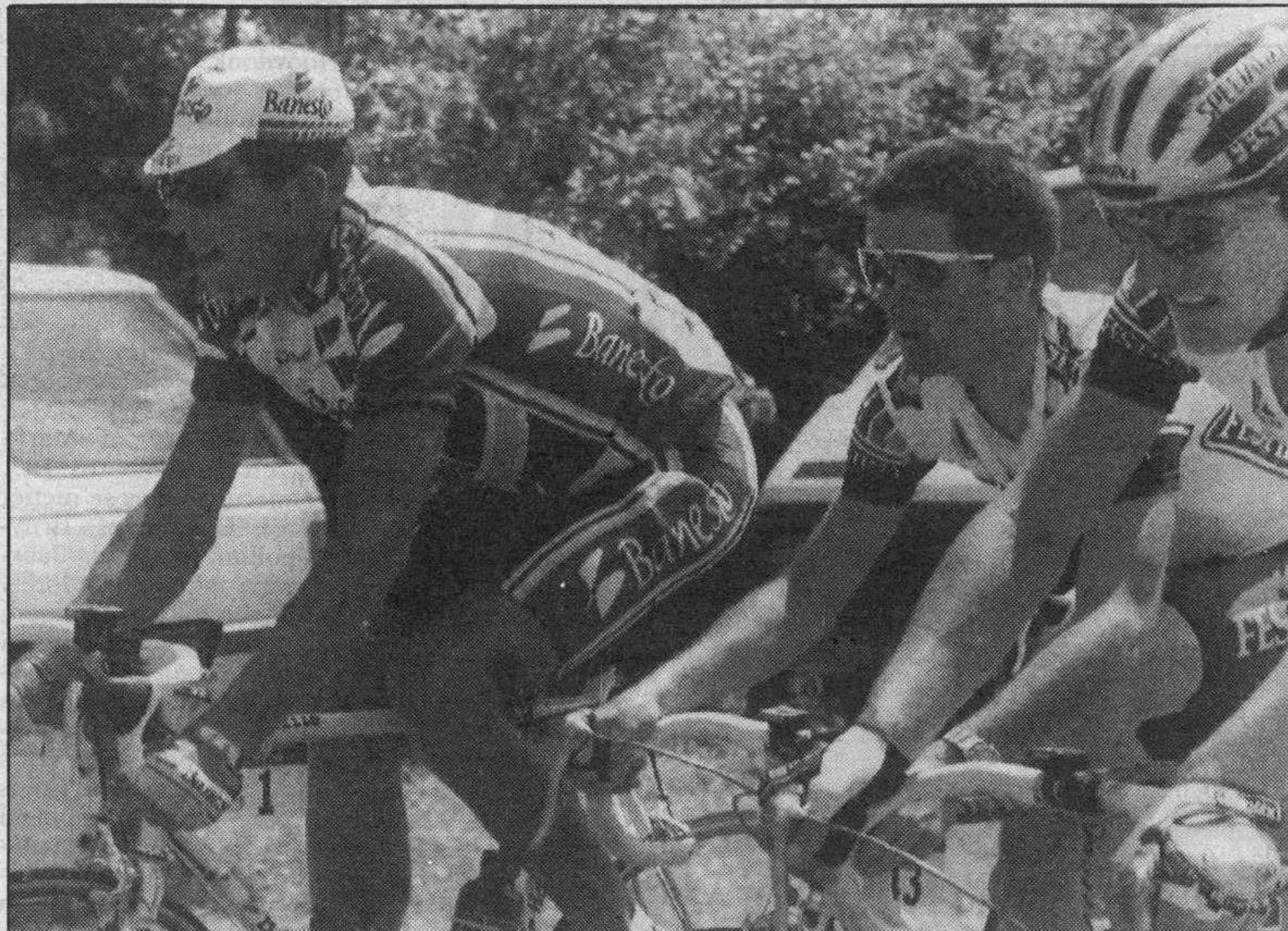
Bruyneel dedicó el triunfo a su padre, fallecido hace un mes

El director de la ONCE avisó a sus corredores para que estuviesen atentos a los cortes

□ AMIENS/B. URRABURU. — Johan Bruyneel logró imponerse en la meta de Amiens y terminar así con la mala suerte que persigue a la ONCE en la presente edición del Tour de Francia. «Es una de las victorias más importantes de mi carrera y un triunfo muy importante para nuestro equipo. Esta etapa finalizaba cerca de Bélgica y era especial para mí porque pensaba haberme venido a ver mi padre, que falleció hace un mes y era mi principal seguidor. El triunfo se lo dedico a él y espero que al final del Tour le pueda llevar las flores al cementerio. Me notaba muy bien y todo el mundo sabe que soy un buen especialista corriendo en solitario. Los 20 últimos kilómetros han sido como una contrarreloj. Nunca pensé en el maillot amarillo porque sabía que los sprinters iban a ganar tiempo en las bonificaciones».

MANOLO SAIZ

Por primera vez en este Tour, al director de la ONCE, Manolo Sáiz, se le notaba satisfecho. «Ya había anunciado a los corredores que provocarían algún corte en el pelotón para que pudiéramos desenvolvernos mejor en la parte final. En una de esas rupturas, Johan Bruy-



MONDELO

Miguel Indurain, junto al español González Arrieta durante la etapa de ayer.

neel ha arrancado muy fuerte y ha sorprendido a todos porque la verdad es que apenas teníamos opciones para la victoria. No se me pasó por la imaginación el maillot amarillo porque en una etapa así era casi imposible poder cogerlo. No nos podemos obcecar en buscarlo cada día porque es una opción bastante difícil. Nuestra obligación es arriesgar de cara a la clasificación final. La temporada del equipo está siendo muy positiva en todos los niveles y hemos sabido ser el equipo de la ONCE que normalmente somos».

Prudencio Indurain reflejaba en su rostro la mala noche que había pasado y lo que le dolía su muñeca, donde tiene una fisura que le puede costar su participación en el Tour. Ayer llevaba un aparatoso vendaje en su muñeca derecha para tratar de subsanar sus dolencias. «Durante la noche me ha dolido bastante y lo he pasado mal. Ahora me molesta. Para la posición del manillar es una lesión muy mala. He hecho lo que he podido durante la etapa y bastante mérito tiene ya poder llegar a meta aunque se pierdan algunos minutos».

Miguel Indurain pasó un pequeño mal trago al quedarse cortado en un abanico durante seis kilómetros, pero enlazó sin apenas problemas con el gran grupo. La ausencia de Garmendia y los retrasos de Prudencio, Bernard y Gorospe hicieron que se encontrara sólo con la colaboración de Delgado, Rue, Marino Alonso y Uriarte. «Me encuentro bastante bien, aunque un poco cansado por el esfuerzo realizado. Las lesiones nos están perjudicando pero lo más importante es que se haya pasado sin más complicaciones una jornada tan difícil».

Delgado: «Lo normal es que siga donde estoy»

«No me faltan ofertas y quiero continuar una temporada más en el ciclismo»

BENITO URRABURU
AMIENS

□ Alejado de los agobios matinales, sentado tranquilamente en el «village depart», Perico Delgado lleva un par de años disfrutando de la tranquilidad de un cierto anonimato, aunque no dejan de hacerle fotos y pedirle autógrafos. Pero la prensa le persigue menos. Miguel Indurain le ha «arrinconado» un poco al segoviano, al menos en Francia, pero Delgado se toma con buen humor.

Perico sigue siendo una persona inteligente, que se ha adaptado a su nueva situación sin problemas: «Claro que noté que tengo menos agobios, pero es normal. Ahora que sufra Indurain todo eso» nos comentaba entre sonrisas un Delgado con un buen aspecto físico: «Me encuentro bien, y si no fallo en los días importantes espero estar delante. Si estoy cerca de

pueden favorecer». Está conociendo otras caras del ciclismo, que no le disgustan: «Estos últimos años estoy disfrutando más del ciclismo que antes. Puedo ir a las salidas con tranquilidad, estar sentado, relajado antes de las etapas. El nerviosismo que tenía antes lo traducía ante la general».

Perico Delgado es el que mejor lo lleva entre los veteranos, al menos en este Tour de Francia, donde una generación puede estar diciendo adiós al ciclismo: «He tenido suerte en mi carrera. No he padecido lesiones como Fignon, Roche o Lemond, y eso se nota. Han tenido uno o varios años en blanco. Es una cuestión natural, y algo de fortuna. Yo he mantenido en ese apartado una gran regularidad».

«NO SE SI ES MI ULTIMO TOUR»

Delgado tiene muy claro que

quiere seguir una temporada más en el ciclismo, al menos de momento: «Voy a seguir corriendo un año más. Ofertas no me faltan, tengo varias, pero si puedo me gustaría seguir dónde estoy ahora».

Entre esas ofertas están las de Kelme, Deportpublic y Festina, equipos que ya han intentado entablar negociaciones con él, sobre todo en el caso del Kelme. Perico Delgado, todavía con un físico que le permite no desentonar, podría estar corriendo su último Tour de Francia. Lo normal es que el 93 signifique su despedida de la carrera: «No lo sé, dependerá de lo que haga en el 94, pero ahora no se puede decir».

Sus últimos años en la bicicleta no le están causando ningún problema. Perico Delgado sabe lo que es el ciclismo. Cuando se vaya de él lo hará con la vida solucionada, y eso también es importante.

Entretelas

A los equipos españoles se les siguen complicando las cosas en este Tour de Francia. El único que se está salvando, por el momento, es Seguros Amaya. Los demás van de desgracia en desgracia. Los últimos en sufrir problemas han sido Banesto y la ONCE. El equipo de la ONCE se ha encontrado con que Erik Breukink, tras pasar por las manos de Miguel Ángel Rubio, el digitopuntor de la formación, tiene un ligero grano en la rodilla, que podría ser un comienzo de bursitis. El holandés podría tener problemas si no mejora su rodilla para continuar en el Tour.

EN Banesto, todavía están peor las cosas. Aitor Garmendia cogió ayer un avión desde París, hasta donde le llevó el masajista Iñaki Aragón, a Biarritz con su brazo izquierdo escayolado. El corredor guipuzcoano tiene fractura de escafoides y deberá de estar cuarenta días escayolado, aunque va a intentar comenzar a hacer rodillo cuanto antes para no perder del todo la forma. Un hombre importante del equipo que se ha tenido que ir para casa. Garmendia ya tuvo que abandonar en la Vuelta a España debido a una neumonía. Mala suerte la que está padeciendo el corredor de Itsasonso. Prudencio Indurain, también involucrado en la misma caída que su hermano Miguel y que Aitor Garmendia tiene una fisura en la muñeca izquierda. Seguirá hasta donde pueda. En un día, las cosas se le han torcido a Banesto, y menos mal que ha sido después de la contrarreloj por equipos. Arturo Román, presidente del grupo deportivo Banesto ha enviado un telegrama al equipo después de la contrarreloj por grupos, felicitándoles por su actuación.

EL futuro de Miguel Indurain parece estar cada día que pasa más claro: en Banesto, e incluso por tres años en vez de los dos que se habían estado barajando. Al menos eso es lo que espera José Miguel Echávarri, que sigue pendiente de que todo lo que se ha hablado se confirme y termine por firmarse.

EL corredor del equipo Lotto, Peter Farazijn, llegó con el control cerrado a la meta de Evreux, pero los comisarios decidieron repescarle después de las explicaciones que dio Jean Luc Vandembroucke, el director del equipo, que les expuso los problemas que había padecido su corredor: estaba sólo, no pudo meterse entre los coches para cazar y cuando se produjo la caída, además de cambiarle las dos ruedas y perder dos minutos, el pelotón rodaba a 60 kilómetros por hora. Los jueces se compadecieron y le repescaron.

BALONCESTO

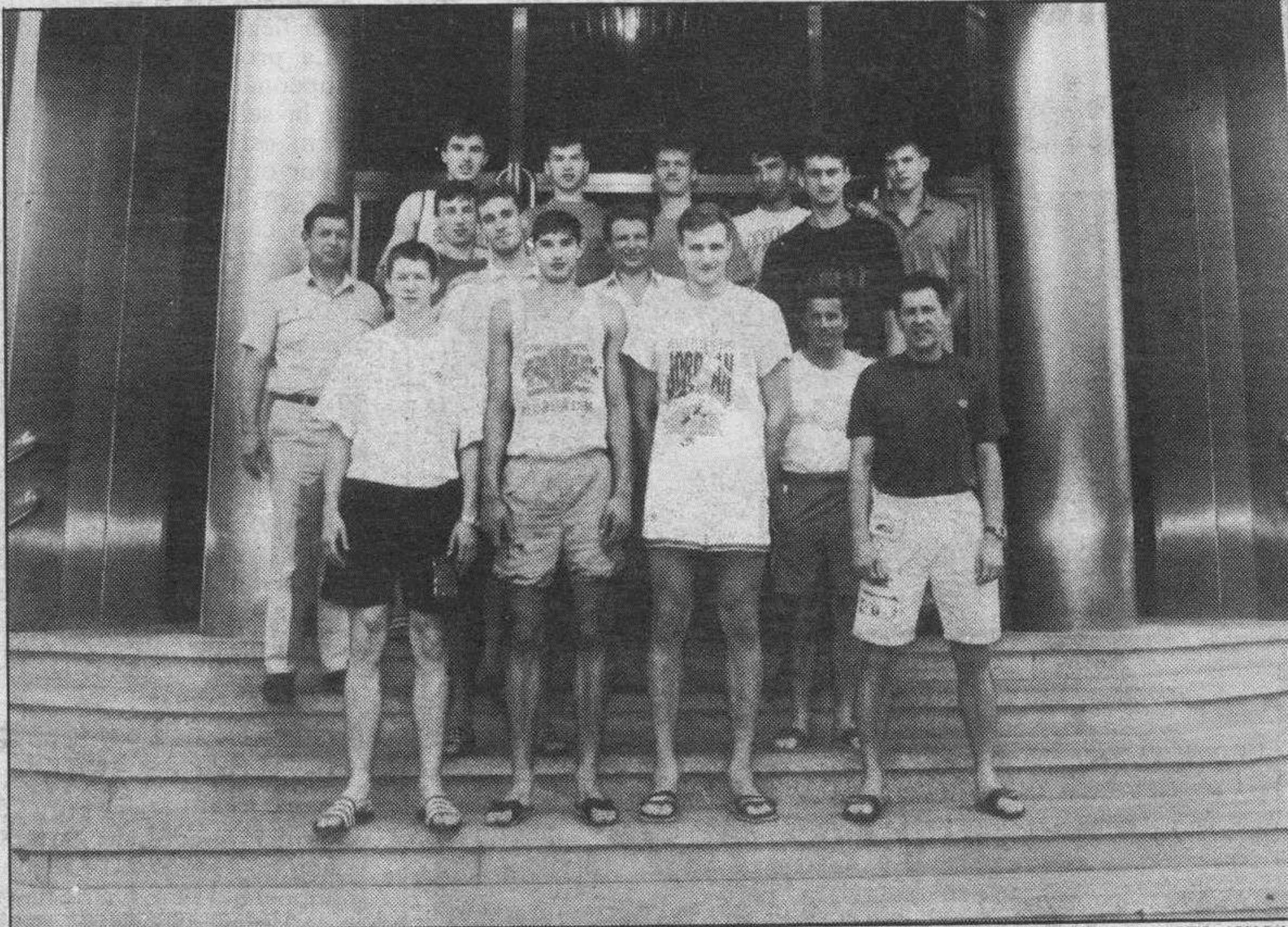
La selección española concluyó su primera etapa de preparación con dos lesionados

El miércoles España jugará frente a Rusia un amistoso en El Plantío

□ **BURGOS/J.C. MORENO.** - La selección española sub 23 concluyó la primera fase de la preparación de cara al Mundial de Baloncesto sub 23 que se disputará en Castilla y León durante los días 22 al 31 de julio. El combinado español, que está dividido en dos grupos de trabajo, disputará sus partidos de la primera fase en Burgos, junto a las selecciones de Estados Unidos, Francia, Italia, Corea y Angola. La imposibilidad de entrenar en El Plantío y la lesión de dos de los jugadores ha sido el mayor inconveniente de los jugadores en estos primeros nueve días de preparación. Además, ayer al mediodía llegó a Burgos la selección de Rusia, que prepara el preuropeo júnior, que se jugará en Portugal antes del Mundial.

Desde el pasado día 1 de julio, 11 jugadores y dos técnicos han estado trabajando en Burgos, como preparación para el Mundial sub 23. Además de este grupo, el técnico español, Gustavo Aranzana, ha disputado, con otro grupo de jugadores, una serie de torneos amistosos. Entre los 22 jugadores que forman el conjunto de la selección saldrá la lista definitiva que dispute este Mundial.

El grueso del equipo lo formarán los jugadores que actualmente entrenan en Burgos y sólo tres o cuatro jugadores de los que participarán en el Preuropeo con Gustavo Aranzana



ANGEL AYALA

Los jugadores de la selección rusa a su llegada a Burgos.

jugarán en Burgos. Pedro Enériz, segundo entrenador y encargado del grupo que está en Burgos, confirmó que la mayoría de los jugadores que han estado en Burgos formarán parte del equipo final. Los 11 jugadores que han trabajado a las órdenes de Pedro Enériz y Angel González Jareño han sido: José Miguel Hernández (Granollers), Lalo García (Forum), Alfonso Reyes (Estudiantes), Juan Aisa (Real Madrid), Tomás González (Orense), José Antonio Paraíso (Barcelona), Josines González (Elosúa), Mario García (Elosúa), Benito Doblado (Caja San Fernando), Angel Castilblanque (Estudian-

tes) y Sergio Luyck (Estados Unidos).

El principal problema del combinado nacional han sido la imposibilidad de entrenar en El Plantío, a causa de las obras de acondicionamiento, y la lesión de dos de sus jugadores. Mario García, del Elosúa, sufre un esguince de tobillo y se perderá algunos de los entrenamientos de la próxima semana. Sergio Luyck, hijo del entrenador del Real Madrid, padece una fibrosis en su pierna izquierda y aprovechará el descanso hasta el lunes para intentar recuperarse. Tras el fin de semana de descanso, los jugadores regresarán el lunes por

la tarde a los entrenamientos y el miércoles jugarán un amistoso contra Rusia a partir de las ocho y media de la tarde en «El Plantío».

LOS RUSOS LLEGARON A BURGOS

La selección rusa, que el pasado jueves ganó a España en Ponferrada por 20 puntos, llegó a Burgos para seguir preparando el Preuropeo de Portugal. Coincidiendo con su visita, disputarán el miércoles y el viernes dos partidos amistosos ante España, uno en Burgos y el segundo en Palencia.

El equipo burgalés de la SAFA, finalista en el Nacional

□ **BURGOS.** - El equipo burgalés de la SAFA, que se proclamó campeón provincial de baloncesto en Juegos Escolares y en el Regional fue elegido mejor centro escolar, se ha proclamado finalista en el Campeonato de España.

A lo largo de la semana, los jugadores de Javier Masa ha estado disputando partidos en Alicante. En principio, el objetivo era conseguir una buena convivencia entre los jóvenes. No se habían planteado ningún balance deportivo.

Sin embargo, los burgaleses han conseguido saldar sus compromisos con victoria y se han colocado en la final. Vencieron al representante de Extremadura por 47-60; superaron al combinado favorito de Madrid por 71-60; eliminaron a Asturias por 56-44 y ayer ganaron a Cantabria por 70-36.

Hoy, a las once y media de la mañana en el Pabellón de Alicante se medirán con el campeón del Grupo A, que ha resultado ser el equipo de Canarias, quien también ha logrado salvar todos sus partidos con victoria. Este Grupo estaba formado por las selecciones de Castilla La Mancha, País Vasco, Canarias, Melilla y Valencia.

La final será presenciada por el secretario de Estado para el Deporte, Javier Gómez Navarro.

Por último, comentar que el equipo de la SAFA está formado por Oscar Basurto, Gregorio Guisado, Gustavo Díez, Jorge Fernández, David García, Angel Antón, Víctor Ojuel, Diego González, Miguel Temiño y José Ignacio Delgado.

Jofresa viajó a EE.UU. para participar en un campus de la NBA

□ **BARCELONA/EFE.** - El base internacional del Joventut de Badalona, Tomás Jofresa, viajó hacia Estados Unidos, para incorporar al campus de verano del equipo de la Liga profesional estadounidense NBA Atlanta Hawks.

Tomás Jofresa se ha convertido en el segundo jugador español, después del malogrado Fernando Martín, en asistir por invitación a un campus de un equipo de la NBA.

El base catalán aseguró que es una experiencia y una aventura a la que va con muchos deseos e ilusión, no sólo para adquirir conocimientos de baloncesto sino de un país que tampoco conoce. Confesó que se había decidido por el equipo Atlanta Hawks, entre las seis invitaciones más que había recibido, porque «ha sido el equipo que ha mostrado más interés por mí».

El Espada Tizona quiere fichar a Odriozola y Alejos

JUAN CARLOS MORENO
BURGOS

□ El Espada Tizona intentará cerrar el acuerdo con el Forum Filatélico el próximo lunes para poder incorporar a su disciplina deportiva a los jugadores Jacobo Odriozola y Alejos, objetivo prioritario del club burgalés para la próxima temporada. Estos dos jugadores, sobre todo Odriozola, formarían un complemento perfecto tras el fichaje de los tres primeros jugadores el pasado jueves. Además, ya se conoce la composición del Grupo A de Primera División en la que está encuadrado el Espada Tizona.

Jacobo Odriozola, escolta de 1,94, y Félix Alejos, alero de 1,91, fueron, junto a Jorge Mateu, los hombres más destacados del Forum Filatélico sub 23 que la pasada temporada militó en Segunda División. Odriozola, jugador de 20 años, es el más codiciado, sobre todo por su facilidad anotadora. Gorka Arrinda, manager del Espada Tizona, agilizó ayer los contactos con los representantes del

El club burgalés se reunirá el lunes con el Forum para intentar cerrar el acuerdo

Forum y confirmó una reunión urgente para este lunes con el fin de agilizar el acuerdo. La mayor dificultad estriba en el interés que tiene Samuel Puente, técnico y manager del Grupo Libro, en contar con Odriozola para la primera plantilla de la próxima temporada. Pese a todo, este joven alero tendría pocas opciones de jugar en ACB, ya que su puesto está perfectamente cubierto con hombres como Lalo García o el propio Alex Bento. Esta posibilidad será aprovechada por el representante del Espada Tizona para intentar convencer a Arturo Seara y Samuel Puente, representantes del club vallisoletano, para que permitan la cesión del jugador al equipo de Paco Garrido.

Paco Garrido, muy satisfecho tras el fichaje de Jiri Okac, Carlos Elejabeitia y Oscar Ruano como primeros jugadores de la plantilla, ve con buenos ojos la llegada de Jacobo Odriozola, un escolta con buen tiro y muchas opciones en Primera División. El interés para que este jugador se curta en la categoría puede hacer cambiar de idea al Forum. Además, Samuel Puente está interesado en traspasar a Alex Bento, aunque no reciben ofertas para poder realizar la operación. Si como parece probable Bento cumple su contrato en Valladolid, Odriozola tendría más opciones de jugar en Burgos.

El fichaje de Alejos es mucho menos complejo. Este alero no tiene posibilidades de jugar en la primera plantilla y el Forum está encantado de que pueda jugar en Burgos.

El Espada Tizona también se puso en contacto con el Taugrés de Vitoria, aunque el presidente, Josecan Querejeta, no pudo dar una respuesta concreta a la solicitud del Espada Tizona, debido a que el club alavés sigue sin

concretar sus fichajes para la próxima temporada.

RIVALES DEL TIZONA

Por otro lado, ya se conocen los 14 rivales que tendrá el Espada Tizona en la Primera División, que comenzará el 18 de septiembre, aunque esta composición está pendiente de la Asamblea de Clubes que aún tiene que celebrarse.

En el Grupo A, junto al Espada Tizona, estarán: Cornellá (actual campeón), Guadalajara, Caja Bilbao, Montehuelva, Canarias, Salamanca (compró la plaza a Askatuak), Amigos Coruña (compró la plaza de Granada), Gandía, Gran Canaria, Las Rozas, Juventud Alcalá, Tarragona, Cajacantabria Torrelavega y Loja.

En el Grupo B: Cajabadaoz, Mataró, Fuenlabrada, Algeciras, Melilla, Cajasur Córdoba, Castellón, Unicaja Málaga, Vetusta Oviedo, San José Badalona, Estudiantes Madrid, Calpe, Mollet y CABA Albacete (compró la plaza de Loyola).

HIPICA

Fernández Durán repitió triunfo y ganó el Trofeo Talleres Fausto

García Cereceda con la monta de Panache III se adjudicó el Trofeo Inmob. Río Vena

CRISTINA VIVAR
BURGOS

Por segundo día consecutivo, «Sky High» con la montura de Fernández Durán fue el ganador de la prueba grande, patrocinada por Talleres Fausto en el Concurso de salto de obstáculos. La amazona García Cereceda fue la justa vencedora del Trofeo Inmobiliaria Río Vena.

La prueba grande del día, con baremo A1, A2, contó con la participación de 23 participantes. En la primera vuelta, los jinetes tenían que superar 9 obstáculos con 12 esfuerzos y en el caso de no penalizar pasaban a la segunda vuelta con 6 obstáculos y 7 esfuerzos donde se cronometraba el tiempo.

El vencedor fue el jinete Fernández Durán con la monta de «Sky High», su recorrido fue 0-0 35"87 ctmas. En segunda posición se clasificó la amazona Blanca García con «Toscogo». Tuvo un resultado de 0-0 37"58 ctmas. En tercer lugar, quedó el jinete Latham con la monta «Desde C. Silver», con un registro de 0-4 36"37 ctmas.

EL TROFEO INMOBILIARIA RIO VENA, PARA GARCIA

El trofeo Inmobiliaria Río Vena, que estaba anunciado como (eliminaciones sucesivas) se corrió bajo la modalidad, baremo A-2. Los jinetes participantes fueron 32 y la prueba se disputó con 12 obstáculos y 15 esfuerzos.

La ganadora de la quinta prueba del Concurso Nacional Hípico fue la amazona García



ALBERTO RODRIGO

Las amazonas y los jinetes volvieron a demostrar su habilidad.

Cereceda sobre la monta de «Panache III». Su recorrido fue de 0-73"28 ctmas. La segunda posición fue para el jinete Escobar con «Notre Sandrine», su resultado fue de 0-74"47 ctmas. Con un registro de 0-75"84 ctmas, se clasificó el jinete García Palau con «Quiberon IV».

Durante la mañana, en la prueba de caballos jóvenes (5 y 6 años) se impusieron: Fernández Durán, Verdejo, Maldonado, Arango. Además se disputó una prueba local con la participación de 10 jinetes locales. Los más destacados fueron Garabito y el comandante Alva-

rez.

En el tercer día de concurso las apuestas estuvieron muy animadas, y en el día de hoy se espera una mayor asistencia de espectadores y una cuantiosa recaudación.

Hoy, se disputará la última jornada del Concurso en la Ciudad Deportiva Militar. La prueba pequeña, denominada Trofeo San Miguel, comenzará a las 16,30 horas. El Gran Premio Nacional, patrocinado por el Ayuntamiento de Burgos, clausurará el Concurso Hípico Nacional y comenzará a las 18,30 horas.

Arantxa Sánchez, Conchita Martínez, Virginia Ruano y Cristina Torrens, en la Copa Federación

GSTAAD (SUIZA)/EFE. - El español Sergi Bruguera, cabeza de serie número uno del torneo, se ha clasificado para las semifinales del Abierto de Gstaad, dotado con 400.000 dólares en premios (unos 50 millones de pesetas), al vencer a su compatriota Alex Corretja por 6-1 y 6-2.

Bruguera, en su reaparición en las pistas de tenis tras ganar en la final de Roland Garros a Jim Courier, está realizando un gran torneo, ya que hasta el momento no ha perdido un solo set.

En el partido de ayer frente a Alex Corretja, Sergi Bruguera venció con absoluta comodidad, ya que sólo cedió tres juegos en un encuentro más fácil de lo esperado en un principio. Los otros semifinalistas son

el austriaco Thomas Muster, segundo preclasificado, el alemán Marc Goellner y el checo Karel Novacek, tercer cabeza de serie.

TRIUNFO DE CARBONELL

El español Tomás Carbonell venció al sueco Magnus Gustafsson por 7-6 (10-8) y 6-4 en la segunda ronda del Abierto de Gstaad, sobre tierra batida y dotado con 260.000 dólares en

premios (unos 32 millones de pesetas).

El también español José Francisco Altur no pudo pasar a tercera ronda al perder ante el sueco Magnus Larsson en tres sets por 6-1, 6-7 (6-8) y 6-4, en un partido muy igualado que al final cayó del lado del jugador sueco.

COPA FEDERACION

Arantxa Sánchez Vicario, Conchita Martínez, Virginia Ruano y Cristina Torrens han sido las cuatro jugadoras seleccionadas por Miguel Margets para representar a España en la Copa Federación. Esta competición, que de forma oficiosa se califica como un Mundial, se disputará en Frankfurt del 19 al 25 de julio.

POLIDEPORTIVO

NATACION

Tania Bou, octava en el Nacional

BURGOS. - La nadadora del Club Castilla Milano, Tania Bou, consiguió clasificarse en octavo lugar en la categoría Cadete del Campeonato de España celebrado en Málaga. Tania, que debutó en este campeonato en la modalidad de 100 m espalda, comenzó la prueba imprimiendo un ritmo muy fuerte que no pudo mantener hasta el final, pese a haber llegado al viraje de los 50m en primer lugar.

La propia nadadora superó su crono individual en el campeonato (1/19/08), consiguiendo un parcial de 1/18/20, con la selección de Castilla y León en la competición de 400 m. estilos.

Por otro lado, el Club Castilla Milano se proclamó campeón en la clasificación conjunta de absolutos y edades en los campeonatos Territoriales celebrados en la Piscina Río Esgueva de Valladolid, siendo primeros en la clasificación conjunta masculina y segundos en la femenina. En la general absoluta el C.N. Gimnasia Valladolid resultó primero, seguido del C.N. León, y tercero, el equipo burgalés.

ATLETISMO

Miguel Angel García Alonso, al Campeonato de España

ARANDA. - El atleta arandino, Miguel Angel García Alonso, participará en la categoría junior en los Campeonatos de España de Pista al aire libre que se celebran este fin de semana en San Sebastián. El corredor, que representa al Club Atletismo Incesa Aranda, tiene como reto igualar su marca en 5000 m, si su lesión de espalda se lo permite.

José Félix Arnáiz participa desde hoy el la Universiada

BURGOS. - El atleta burgalés José Félix Arnáiz, quien logró el primer record de Burgos y Castilla y León en 100 m. v. con un crono de 14 segundos 59 centésimas en el pasado Campeonato de España, ha sido seleccionado para participar en la Universiada en la modalidad de pruebas combinadas.

CONDECORACIONES

La Gran Cruz de oro para Indurain, Ballesteros, Luis Doreste y Angel Nieto

MADRID. - El Consejo de ministros aprobó la concesión de cuatro grandes cruces de oro al Mérito Deportivo a Miguel Indurain, ganador de las dos últimas ediciones del Tour de Francia y Giro de Italia, a Severiano Ballesteros, vencedor de 5 torneos de Grand Slam, a Luis Doreste, medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Los Angeles y Barcelona, y a Angel Nieto, 13 veces campeón del mundo.

PELOTA

Molina VI y Rey, en el Festival de Aranda

ARANDA DE DUERO. - Con motivo de la festividad de San Cristóbal, la asociación de camioneros, en honor de su patrón, ha organizado el festival de pelota que se celebrará, en el fronton Michelín de la capital de la Ribera.

La competición se organiza en tres modalidades y dará comienzo a partir de las 19,00 horas de hoy.

El primer partido, lo disputarán los jóvenes de la Escuela Centro de Tecnificación. En la modalidad de herramienta, se enfrentará la pareja Baeza IV y Sanzcontra Baeza III y Lagunar. El tercer partido, en la modalidad de mano parejas, lo jugarán Molina VI y Aguirre contra la pareja formada por los pelotaris Rey y Andueza VI.

GIMNASIA

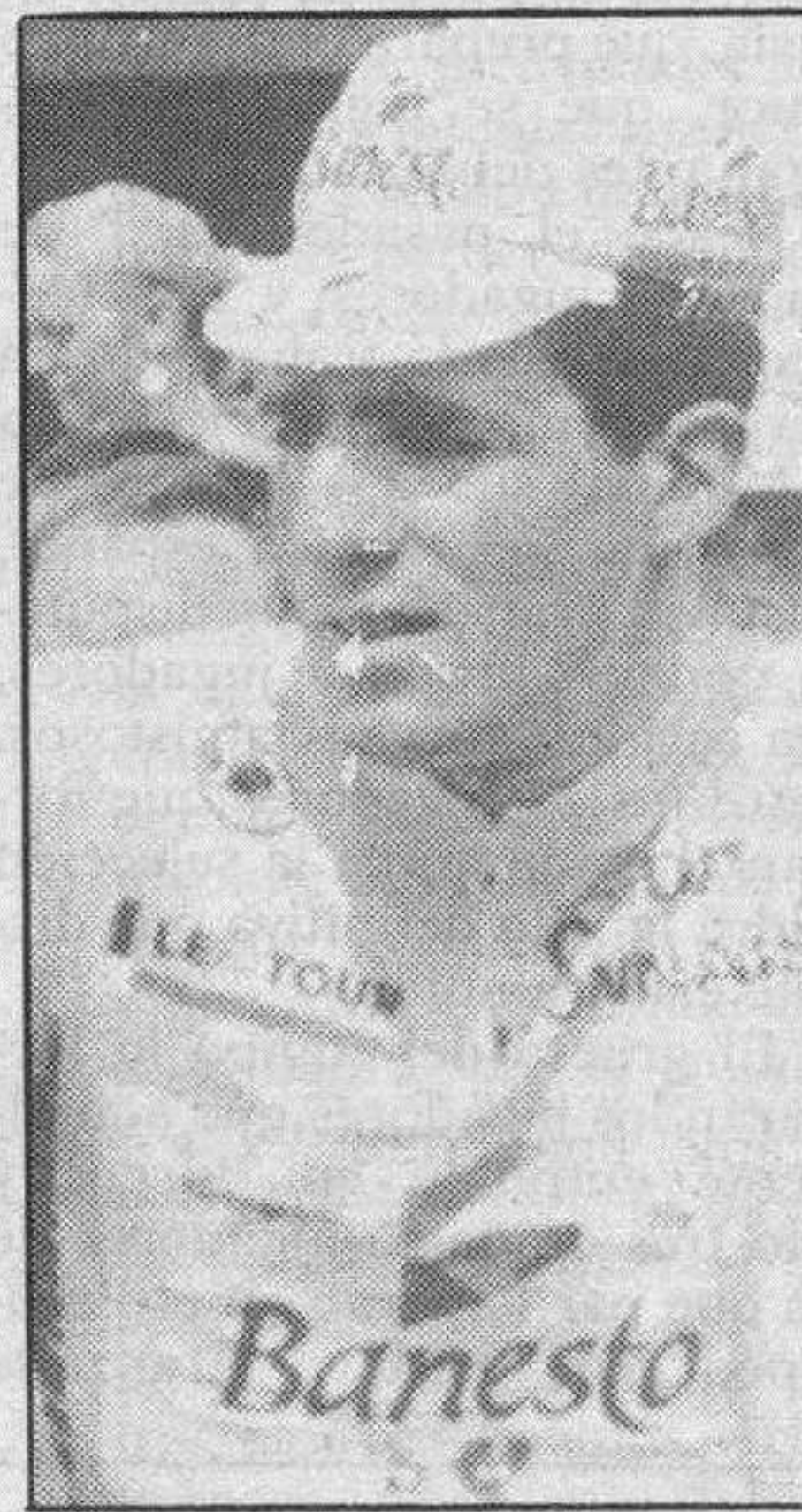
Natalia Martínez Vaquero, en la II Copa de España

BURGOS. - La gimnasta burgalesa, Natalia Martínez Vaquero, participa hoy y mañana en la 2ª Fase para la II Copa de España de Gimnasia Rítmica Deportiva. Natalia, perteneciente a la Escuela Pclideportiva burgalesa, representa a Castilla y León junto a Cristina González y Cristina Valencia.

BALONCESTO

Cafetería Salamanca patrocina al CB Burgos

BURGOS. - Anoche se presentó el patrocinador de los equipos de las categorías juvenil y cadete del Club Baloncesto Burgos que es la Cafetería Salamanca. Al acto, que se llevó a cabo en la cafetería Salamanca, asistieron personas vinculadas al baloncesto local.



REUTER

Miguel Indurain.

ESTAMPAS BURGALÉAS

La deudas del camino

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

METIDOS de lleno en la vorágine de las peregrinaciones, huelga la pregunta de ¿adónde nos lleva este Camino? No es ésta que vivimos una generación especialmente fervorosa, aunque seguramente bastante más «pía» de lo que suponemos. Lo «sagrado», en muchas ocasiones entendido muy a nuestra manera, envuelve muchos gestos de nuestra existencia unas veces por temor y otras por desafío. También apasiona el «misterio» en una época que presume de tocar las lindes de casi todo... Por otro lado, toda una amalgama de creencias, muy a menudo aureolada con ese nimbo del secretismo simplón y vulgar de quien supone tener conocimientos de diversas proveniencias, engancha y encadena con facilonas estrategias proselitistas a miles y miles de ingenuos seguidores. Con la misma o parecida euforia se viven al presente otras fidelidades que, al fin, también son resorte que impelen a otros a «echarse al camino» en pos de otras Buenaventuras de distinta naturaleza. ¿Cómo negar, por ejemplo, esa otra «mística» andariega de cuantos, urgidos por otra fecha de moda y otro año de gracia, quieren matar tres pájaros de un solo tiro? Ahí está el turismo, suprema premisa y más en años de austeridad, aguijoneando cientos de curiosidades en busca de alguna maravilla bien de la piedra, bien del paisaje o del paisanaje... Ahí está, y en este caso mejor emblematizado que en ninguna otra experiencia lúdica, ese otro señuelo de los tiempos modernos, zacaneados por la contaminación y heridos por el vértigo, ahí está, digo, el fenómeno del ecologismo al que, de día en día, le salen más prosélitos si bien de distintos rangos y de particulares inteligencias. Todas las peregrinaciones, si se tramitan como está mandado, son un pregón de este nuevo valor y una incitación a estos regeneradores estímulos corporales y espirituales. Ahí está, por último, y para una buena nutrida legión de peregrinos el fin específico del por qué se peregrina: la salud del alma. Desde el sepulcro del Apóstol se hace hincapié, una y otra vez, sobre este sentido trascendente del Camino. Qué duda cabe que muchos habrá que al Santo acudan en busca de tal sanación, o en su caso, en beneficio de su mejoramiento espiritual... No obstante, y a juzgar por el trasiego de caminantes y el son de sus andanzas, una buena porción de estos peregrinajes tiene, a mi juicio, un fabuloso e indiscutible componente folklórico. Nada supone que reverdezcan algunas de las poderosas razones que dieron origen a las primeras peregrina-



Todas las peregrinaciones, si se tramitan como está mandado, son un pregón de este nuevo valor y una incitación a estos regeneradores estímulos corporales y espirituales.



ciones en aquellos albores del siglo XI. Por ejemplo, aquellas que nos hablan de dos prácticas sociales de la época: rendir culto a los muertos y la obligación de pleitesía a los poderosos. Ni la una ni la otra son, precisamente, piedades contumaces de nuestro tiempo... También se sabe que en aquella prístina Edad Media había más que fervor furor por el «milagro» y, en consecuencia, por todos aquellos que de una u otra manera podían prodigar tales fenómenos sobrenaturales. Muchas veces, y así lo documenta Georges Duby, los peregrinajes cumplían otras funciones algunas incluso de carácter social: muchos malhechores debían exilarse, por el bien de su alma y por la salud de la propia sociedad a la que pertenecían, de manera obligatoria; si bien, también es cierto que otros, de manera voluntaria y en prueba de riguroso ascetismo, podían imitar a estos peregrinos obligados. El «camino» era entonces exclusivamente una experiencia purificadora. Esta práctica era muy semejante a la que por razones penitenciales debían imponerse, en ocasiones, las cabezas dirigentes de los pueblos y también las cabezas dirigentes de las distintas iglesias. Sintiendo, como se sentían responsables de la salvación de sus súbditos, parece obvio que muchos peregrinos ilustres honraran con su presencia los distintos hitos del Camino, y no sólo eso, sino que, recabando favores al Cielo y pidiendo clemencia por las faltas propias y ajenas, expiaban y agradecían tamaños dones con otros dones a su vez personales. De hecho, los crónicas de peregrinos y las historias y leyendas del Camino se alimentan una y otra vez de semejantes noticias... Muchos de aquellos viajes acabaron haciéndose protocolarios y hasta cierto punto de recreo, a pesar de los imponderables de la época y de las comprensibles limitaciones de la comodidad. Y casi todas peregrinaciones acabaron siendo colectivas y aristocráticas... Nada de esto tiene hoy sentido, pero seguramente aquel reluz primitivo sigue tornasolando muchos de los enclaves de este singular y proverbial sendero. Si aquello de entonces, por muy variadas y distintas razones, entra de lleno en la leyenda y adquiere en ocasiones rango épico, esto de ahora, por otras muy distintas, no le va a la zaga. También el protocolo se asoma con algún descaro en esta epopeya espiritual de calendario y, al abrigo de leales y piadosas veneraciones al Santo, se cultivan y hasta fomentan otros valores que, obviamente, sí son de este mundo y, por consiguiente, de nuestro tiempo. Son, digo yo, las otras «deudas del Camino».

Consejos para viajeras

MARCO ALMAZAN

HACE años una excelente revista americana publicó un largo artículo en el que se daban consejos a las damas que viajan solas a Europa. Desde cómo preparar el equipaje, hasta cómo arrearle una bofetada al impertinente que ose molestarles. Pasando, como es natural, por los renglones intermedios de cómo conseguir el certificado de vacuna, qué hacer en caso de pérdida de pasaporte, cómo cambiar dinero, cuánto dar de propina y cómo pedir pastel de manzana en Turquía. La lista de consejos y recomendaciones es muy larga, y por falta de espacio no se la doy a ustedes completa. Lo curioso de estas recomendaciones a las damas viajeras solitarias, es que en su mayor parte van encaminadas precisamente a que dejen de estarlo. Veamos algunas:

Hágase amiga del sobrecargo de abordo.- Desde el momento en que se embarque, hágase amiga del sobrecar-

go. Dígame usted quién es, y cuáles son sus aficiones -ya sea coleccionar mapas del siglo XVI, cultivar orquídeas o estudiar arquitectura musulmana-. Probablemente conozca a algún caballero que tenga los mismos gustos, y así los pondrá a ustedes en contacto.

Sillas sobre cubierta.- No se precipite a elegir una sólo porque le dé el sol en las mañanas o esté del lado donde sopla la brisa. Espere a que los demás pasajeros se instalen, y entonces escoja una silla cerca de algún señor que también viaje solo. Así se asegura usted de que la conversación sea interesante.

Dieta.- Olvídense de las calorías durante su viaje. A los europeos les gustan las mujeres llenitas.

Melancolía.- Si se siente triste por

estar sola, no se quede en la habitación del hotel. Salga a dar un paseo. Compre alguna chuchería, o espere a que alguien se la compre. Instálese en una

mesita de un café al aire libre, y no faltará quien entable conversación con usted. Cerciórese, sin embargo, de que su nueva amistad pague la cuenta, pues en Europa hay muchos vividores. A menos, claro está, de que a usted le interese suficientemente su nuevo amigo como para pagarle su consumo y muchos otros que

con toda seguridad le pedirá más tarde. El primer día en la ciudad.- No pretenda ver de golpe todos los monumentos y los sitios de interés. Dedique usted la primera mañana a dar un paseo por las calles. Deje los muscos para des-

pués, cuando ya tenga quién la acompañe.

Agua para beber.- Por ningún motivo beba agua fuera de Estados Unidos.

Si se siente enferma.- Bebió agua, ¿verdad? No se deje llevar por el pánico. Llame usted al consulado y pida que le envíen una lista de médicos norteamericanos, o por lo menos graduados en Estados Unidos. Cobran bastante más caro que los médicos nativos, pero valen la pena.

Hombres latinos.- En Francia, Italia, España y Portugal, advertirá usted que los hombres se la quedan mirando y en algunas ocasiones le guían el ojo. En España le dirán a usted ciertas cosas al pasar e inclusive la seguirán por la calle. No se deje llevar por el optimismo. Es la costumbre del país, y en el fondo no significa nada. El caballero que verdaderamente busque su amistad, procurará que alguien les presente. Los camareros suelen ser muy útiles en estos casos.

El caballero que verdaderamente busque su amistad, procurará ser presentado

TV Española compite «con una mano atada a la espalda»

□ SAN LORENZO DE EL ESCORIAL/EFE.- El director general de RTVE, Jordi García Candau, aseguró ayer que sería frívolo hablar de su futuro en estos momentos de zozobra política y se negó a comentar los términos del litigio con la empresa «Dorna» y la marcha de Ricardo Visado a Antena 3 TV.

«El interlocutor sobre Dorna —dijo en rueda de prensa— debería ser el abogado del Estado, que es quien ha redactado el interdicto y tiene libertad para hacerlo. Yo no lo he leído y no conozco sus términos».

El interdicto presentado por RTVE en el juzgado número 44 de primera instancia relaciona a Ricardo Visado con la rescisión unilateral por parte de «Dorna» del contrato que cedía a TVE derechos deportivos y que esa empresa vendió a Antena 3 TV poco después de que el ex número dos del ente público se incorporara a la cadena privada.

García Candau, que clausuró ayer el curso «Televisión y futuro» de El Escorial, dijo que nunca ha hablado de las personas que han pasado por RTVE, «no es elegante y cada uno es libre de dirigir sus pasos a donde quiera», afirmó, aunque manifestó que ha estado «razonablemente satisfecho del trabajo que Visado ha realizado en el ente».

Jordi García Candau clausuró el seminario de la Complutense «Televisión y futuro»

El director general de RTVE señaló que es una «majadería» decir que sobran 6.600 puestos de trabajo en el ente, como ha dicho recientemente Visado.

«No hay cifras, sabemos ahora que hay un excedente de personal, pero primero hay que analizar la situación, hacer el estudio de plantilla y ver cuál es el modelo de empresa que se quiere».

Aseguró que, entre otros objetivos, hay que redefinir la dimensión de RNE, «porque no debería tener el nivel de financiación que tiene ahora», más de 27.000 millones de pesetas, merced al contrato programa.

Para García Candau, hay posibilidades de reiniciar las negociaciones sobre la reforma del estatuto de RTVE, aunque recordó que ya se intentó en 1986 y que «a pesar de que las dos fuerzas políticas que querían hacerlo tenían 300 escaños, una acabó retirándose».

Jordi García Candau, que se lamentó en la conferencia de



ANGEL MILLAN/EFE

Jordi García Candau intervino en el seminario «La televisión y su futuro»

clausura del curso de que haya mucha demanda de producción de baja calidad, «y un bodrio como Mundo de fieras haya sido mucho más rentable que «Yo Claudio», anunció que el programa «Dimensión Rappel» «no tiene mucho tiempo por delante».

«No me gusta para nada, pero hay otros que tampoco, y es posible que alguno de éstos que no me gustan terminen pronto», aunque se negó a decir cuáles.

«Al mercado sólo le interesa lo efímero, se trata de vender y son productos todos ellos superficiales y perecederos», dijo y advirtió que sus afirmaciones no eran reproches contra las empresas privadas «sino más bien contra aquellos que hacen bueno el ultraliberalismo».

Su ideal sería una televisión pública que dispusiera de varias cadenas y poder dedicar cada una de ellas a contenidos específicos, tales como la información, el cine o el deporte.

En su opinión, RTVE compite con las demás cadenas «con una mano atada a la espalda. Mientras nos veamos obligados a sufragar la transmisión de un debate parlamentario con los ingresos de Rubí no podremos sentirnos satisfechos».

«Hoy RTVE no es un problema político sino económico para terceros, que tienen muchos intereses en torno a ella», subrayó, para afirmar tajante que «en TVE no hay manipulación».

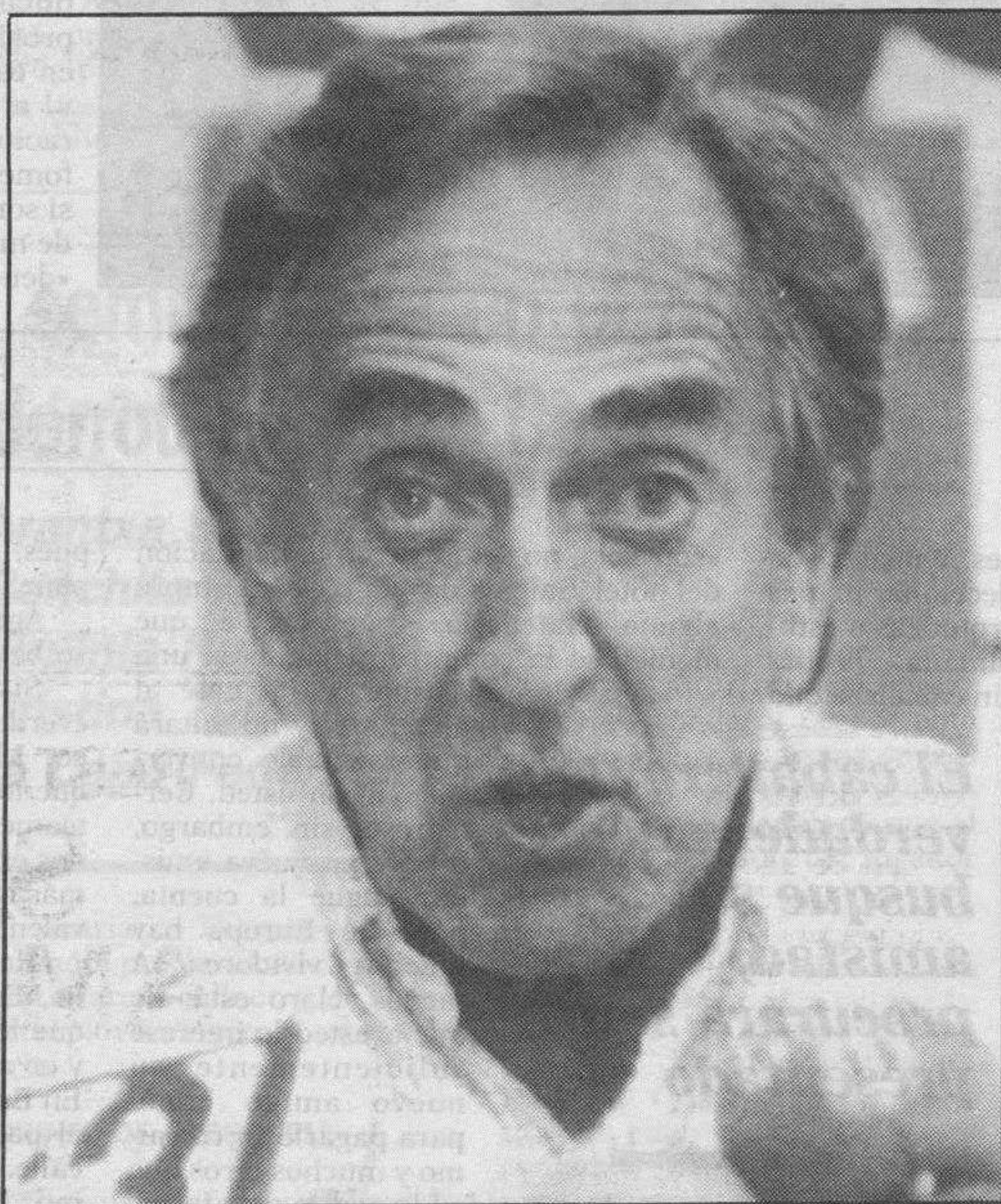
El Congreso de Barcelona confirma las teorías sobre antigüedad de la Tierra

□ BARCELONA/EFE.- La confirmación de las teorías sobre la antigüedad de la vida en la Tierra, estimada en 4.500 millones de años, y el papel de los cometas en la génesis biológica son dos de las más destacadas aportaciones del congreso celebrado esta semana en Barcelona sobre el origen de la vida. En la última jornada del Congreso, el paleobiólogo estadounidense William Schopf señaló que «hace 3.500 millones de años había una docena de distintas especies de microfósiles y, por tanto, la vida debió empezar mucho antes, hace 4.000 millones años, sólo 500 millones de años después de que se formara la Tierra».

INTERES DEL PUBLICO

En una de las jornadas de más interés entre el público, el presidente del Instituto para la Búsqueda de la Vida Inteligente Extraterrestre (SETI), Frank Drake, aventuró que para el año 2000 se habrá establecido contacto con señales de vida inteligente externas a la Tierra.

Los diferentes programas en marcha en EEUU han recibido hasta ahora unas 200 señales de origen desconocido, que podrían ser emitidas por vida extraterrestre inteligente, aunque, según Drake, es «improbable» que finalmente se con-



LLUIS GENE/EFE

L. Orgel, que participa en el Congreso sobre origen de la vida

firmo su procedencia externa a la Tierra.

En el Congreso de Barcelona han participado científicos de

25 países, entre ellos los premios Nobel de Química Manfred Eigen (1967) y de Medicina Christian René de Duve (1974).

La Real Academia de la Lengua se dota de unos nuevos estatutos

□ MADRID/EFE.- El consejo de ministros aprobó en su reunión de ayer la última del gabinete, un Real Decreto por el que se establece el estatuto que a partir de ahora regulará el funcionamiento de la Real Academia de la Lengua.

Esta nueva normativa pretende adecuar el funcionamiento de la centenaria institución a las situaciones que debe afrontar en la actualidad, «de forma que le permitan aplicar más eficazmente los modernos recursos disponibles». Hasta ahora la Real Academia se regía por los estatutos aprobados en 1859, ligeramente modificados en 1977 y 1980. Con la nueva normativa se pretende además activar la labor editorial de la institución y premiar a personas y organizaciones que le presten su apoyo.

En los nuevos estatutos se introduce la figura del Gerente de la Academia, que se encargará de todas las asuntos administrativos de la institución. Se fija además un mandato cuatrienal para los cargos académicos, con posibilidad de una sola ree-

lección por igual periodo, y se elimina el carácter perpetuo de los cargos.

Los académicos premiarán también a partir de ahora a personas e instituciones que presten su apoyo a la institución. Para ello se crea la «Placa de la Real Academia Española», que se concederá en las modalidades de oro y plata. Del mismo modo, se convocarán premios anuales destinados a «fomentar y reconocer los estudios y trabajos que contribuyan al mejor conocimiento de la lengua y literatura españolas».

Fiel a su lema de «fija, limpia y da esplendor», la institución tiene como misión principal velar por que los cambios que experimente la lengua española en su constante adaptación a las necesidades de los usuarios del idioma no quiebren la unidad que mantiene en todo el ámbito hispánico. Debe cuidar de que tal evolución conserve el espíritu propio de la lengua, estableciendo y difundiendo criterios de propiedad y corrección.

JACOBEO '93



ABEL ALONSO/EFE

La Reina recibió la medalla de «Priora honoraria» de Santo Domingo de la Calzada

La Reina doña Sofía inaugura la exposición «Vida y Peregrinación»



□ SANTO DOMINGO DE LA CALZADA (LA RIOJA)/EFE.- La Reina Sofía inauguró a mediodía de ayer la exposición «Vida y Peregrinación», instalada en la ciudad riojana de Santo Domingo de la Calzada y considerada como uno de los mayores esfuerzos culturales realizados en 1993 para la celebración del Año Jacobeo.

La Reina, acompañada por el director general de Bellas Artes del Ministerio de Cultura, José María Luzón, y el presidente del Gobierno riojano, José Ignacio Pérez Sáenz, entre otras autoridades, recorrió la exposición, durante algo más de una hora, en el Claustro de la Catedral calceatense, y que reúne 135 piezas de los siglos XI al XIII.

La Reina de España había llegado a Santo Domingo de la Calzada sobre las doce del mediodía al campo de fútbol a bordo de un helicóptero. En la entrada de la catedral la Reina fue recibida por el presidente del Gobierno de La Rioja, José Ignacio Pérez, alcalde de Santo Domingo de la Calzada, Javier Ruiz y otras autoridades autonómicas. En el interior de la catedral doña Sofía fue recibida por el obispo de la diócesis de Calahorra La Calzada y Logroño, monseñor Bua Otero y por el párroco de la misma.

Entre las piezas que más llamaron la atención de la Reina estuvieron el «Codex Calixtinus», las Cantigas de Alfonso X «El Sabio», la arqueta de marfiles de San Millán de la Cogolla, y el ajuar funerario del arzobispo Rodrigo Giménez de Rada. Doña Sofía asistió tam-

EL «CODEX CALIXTINUS»

bién a la proyección de un audiovisual de quince minutos sobre las peculiaridades de la exposición. La muestra permanecerá abierta hasta el próximo 26 de septiembre, y presenta diferentes aspectos de la vida y la cultura de la Edad Media desde la perspectiva del Camino de Santiago, con alusiones a las costumbres y vivir de la época.

Organizada por el Centro Nacional de Exposiciones, con la colaboración de la Dirección General de Cooperación Cultural y la Comunidad Autónoma de La Rioja

La muestra permanecerá abierta hasta el próximo 26 de septiembre, y presenta diferentes aspectos de la vida y la cultura de la Edad Media desde la perspectiva del Camino de Santiago, con alusiones a las costumbres y vivir de la época.

DIECISEIS ETAPAS

La exposición se divide en las etapas que marca tradicionalmente el «Codex Calixtinus» —dieciséis—, mediante paneles gráficos que señalan, entre otros aspectos, los hospitales, las hospederías en las diferentes etapas, los edificios que se levantaron para recibirlos y cómo surgieron las aldeas a lo largo de la Ruta Jacobea.

Del contenido destacan, entre otros, los capítulos relacionados con «el mundo de las creencias», «el peregrino», «el Camino, las ciudades de peregrinación y la acogida», «de la autoridad al poder», «la sociedad feudal», «la ciencia», «el comercio», «el trabajo» y «el

espacio doméstico».

«El afecto y la familia», «la música», «el traje», «el tiempo de las operaciones guerreras» y «al final del Camino, el sentimiento de la muerte», son otros de los temas de la exposición, presupuestada en unos 200 millones de pesetas y asegurada en ocho mil millones.

FUERA DE PROTOCOLO

Tras visitar la exposición, la Reina Doña Sofía se trasladó, fuera de protocolo, a la Cofradía del Santo, que es una de las instituciones jacobeanas más antiguas por atender a los peregrinos desde hace unos 900 años, donde recibió la medalla que la acredita como «Priora Honoraria», distinción que fue enviada al Rey Don Juan Carlos en 1976.

También recorrió la Casa del Santo, donde saludó a los 28 peregrinos que en ese momento se encontraban en las instalaciones y se interesó por uno de ellos, que estaba en cama por una lesión en el tobillo.

El director general de Bellas Artes, José María Luzón, señaló que la muestra, organizada por el Centro Nacional de Exposiciones del Ministerio de Cultura y por el Gobierno de La Rioja, es uno de los «grandes proyectos del Año Jacobeo» y resaltó la importancia de su contenido, además de que una exposición de estas características sólo se puede realizar en países como España, con una gran riqueza histórica y cultural.

El comisario de la exposición, Georges Duby, añadió que se muestra cómo era la vida material de los hombres que en la Edad Media recorrían el Camino de Santiago, en un «andar esperanzado, en busca de algo espiritual y con el deseo de conocer el mundo material».

El menú del Camino

JACOBEO '93
POR BURGOS



Donde come el peregrino.

RESTAURANTE SAN AMARO

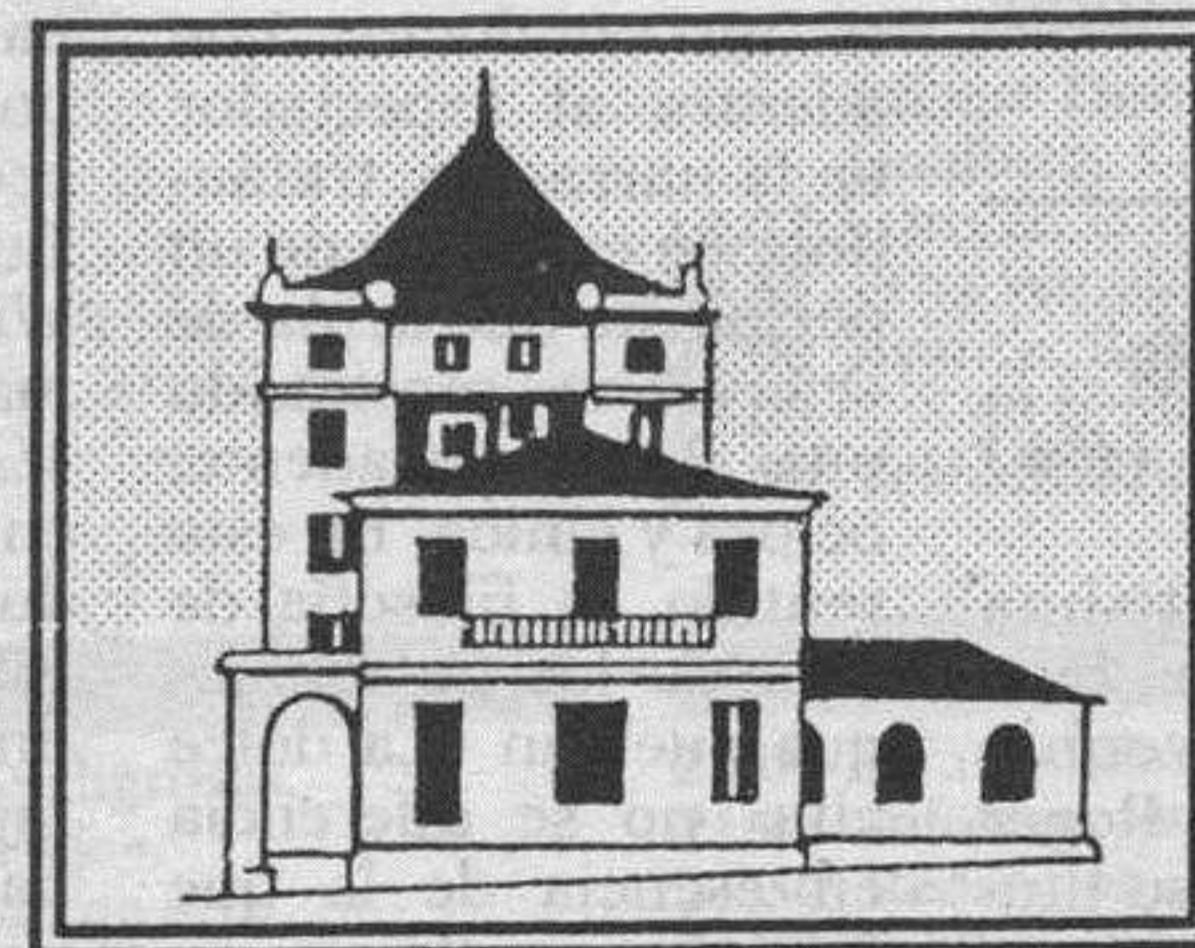
ESPECIALIDADES

- Carnes rojas.
- Pescados finos.
- Postres caseros.

Menú especial económico para peregrinos.



- Menú castellano



RESTAURANTE SAN AMARO

Carretera Valladolid, s/n.
Tlf. 20 17 07 - Oficina 26 36 40
BURGOS

TODAS LAS PELICULAS



IBEROAMERICANA

Mastroianni, Anita Ekbert y Fellini, los «principales» de «La dulce vida»

«Howard, un nuevo héroe»
TVE-1, 17.00 (★★)

• La obra filmográfica del productor y director George Lucas está repleta de grandes éxitos y también de sonoros fracasos, en un plano meramente comercial. «Howard, un nuevo héroe» se inscribe en el segundo grupo, constituyendo en su día el mayor desastre financiero del feliz artífice de la «trilogía galáctica». Howard es un pato más bien pedante que llega a la tierra procedente de otro planeta. Este es acogido en su casa por una joven roquera a la que pretenderá ligar y con la que vivirá numerosas peripecias no exentas de peligros. Paradójicamente, el fracaso de «Howard, un nuevo héroe» se adelantó en algunos años al gran éxito comercial cosechado por las «Tortugas Ninja».

«Terror del año 5000»
TVE-1, 00.45 (★★)

• Una modestísima producción que bien podía haber venido rubricada por Roger Corman. Pese a su título, es un relato que participa en mayor medida de la ciencia ficción que del terror, presentando a un equipo de científicos que acaban de inventar una máquina del tiempo capaz de transportar a seres del futuro al presente, haciéndolo con unos peligrosos seres mutantes como consecuencia de los elevados índices de radioactividad que padece la Tierra en el año 5000. Típico producto fantástico de los años cincuenta, «Terror en el año 5000», tiene en su solvencia narrativa y

gran economía de medios sus mayores virtudes».

«La dulce vida»
TVE-2, 22.00 (★★★)

• Durante muchos años prohibido en nuestro país -su estreno tuvo lugar en 1981-, «La dulce vida» supone un título clave dentro de la trayectoria profesional del director italiano Federico Fellini, pues abre una etapa de madurez como autor, encontrándose más matizadas las influencias neorrealistas que hasta ese momento caracterizaban su obra. «La dulce vida» ofrece una visión satírica de la burguesía romana, del mundillo cinematográfico y de la pléyade de vividores que circulan a su alrededor. Como en numerosas películas del director de Rimini existe un conductor que adentra al espectador en la narración, tratándose en este caso de un periodista que actúa de «ciccone» mostrando una Roma decadente, ociosa y cínica. En este sentido, la filosofía de vida de los personajes que pueblan «La dulce vida» no se diferencia en esencia de la que Fellini ya reflejara en «Los inútiles», mostrándose si cabe los primeros más sofisticados, en consonancia con el marco escénico en el que se desenvuelven. Secuencias como la inicial en que se ve transportar por el aire la figura de Cristo Obrero o el celeberrimo baño de Anita Ekberg en la Fontana de Trevi dan fe de la desbordante imaginación visual de su autor y su progresiva tendencia a un barroquismo formal que estará más presente en su siguiente obra maestra, «Ocho

y medio». Marcello Mastroianni, convertido en el «alter ego», del propio Fellini, Anouk Aimé, la citada Anita Ekberg y el ex Tarzán, Lex Baker, fueron algunos de los integrantes de la particular «fauna» de esta acera crónica.

«¿Ángel o diablo?»
TVE-2, 01.30 (★★)

• De la amplia y en líneas generales brillante filmografía del director austriaco afincado en el cine estadounidense, Otto Preminger, son los filmes negros realizados en la década de los cincuenta los que siguen gozando del reconocimiento del cinéfilo. Títulos como «Laura», «¿Ángel o diablo?», o «Ángel Face» se incluyen por méritos propios en la antología de un género cuya principal aportación correspondió a cineastas procedentes de la vieja Europa, como Billy Wilder, Robert Siodmark o Fritz Lang. «¿Ángel o diablo?» era en cierta medida deudora del éxito de «Laura». Su historia, la de un hombre acusado injustamente de asesinato por un policía corrupto, va a ejercer una clara influencia en posteriores trabajos del director de «Anatomía de un asesinato». Si bien Linda Darnell no hizo olvidar la magnética interpretación de Gene Tierney en «Laura», cumplió bien en un personaje que, como su propio título indica, se debate en la ambivalencia de un comportamiento que da a entender su doble condición de «ángel» y «demonio». La atmósfera inquietante y malsana recreada por el operador Joseph LaShelle -el mismo de «Laura»-

representa uno de los mayores aciertos de este notable «film noir» que contó igualmente con la presencia en el apartado musical de David Raksin.

«La senda de los elefantes»
TELE-5, 15.30 (★★)

• Uno de los varios filmes de encargo que el director de origen alemán William Dieterle tuvo que realizar en las postrimerías de su frustrante carrera en Hollywood. Se trata de un melodrama de ambiente exótico cuya acción tiene lugar en la isla de Ceilán, a la que llega una joven inglesa recién casada con el adinerado propietario de una gran plantación de café. La mujer pronto es testigo del enraizado ambiente que se respira en el lugar. Elizabeth Taylor pudo lucir toda su belleza y talento dramático, viéndose franqueada por el británico Peter Finch y el estadounidense Dana Andrews, haciendo este último hoy doblete al estar igualmente presente en «¿Ángel o diablo?».

«Profundidad 6»
TELE-5, 22.30 (★)

• En la segunda mitad de la década de los ochenta hicieron acto de presencia un conjunto de títulos, entre los que se encuentran el aquí comentado «Profundidad seis», «Leviathan» y «La grieta», que aplicaron la misma fórmula narrativa del «Alien», de Ridley Scott, a un nuevo escenario, las profundidades del mar.

«Noche, noche» se despide hoy de Antena 3 TV

«Muertes en la playa», «Las tijeras de la censura» y «La otra frontera», los contenidos del veterano «Informe semanal»

Unidos. Obligada a elegir entre la pasión o la estabilidad y la fidelidad, Anna divide su amor entre dos hombres.

LOS REPORTAJES DE INFORME SEMANAL

□ MADRID/COLPISA.- Las actrices Lydia Bosch y Bibi Andersen, el cantante Paco Clavel y el futbolista José Mari Baquero participan en el juego de las películas de «Noche, noche», espacio que hoy se despide de Antena 3TV hasta la próxima temporada.

Dirigido y presentado por Emilio Aragón, que interpreta varios skets, el espacio dice adiós con las actuaciones musicales de María del Monte, Sergio y Estíbaliz, Teresa Rabal, Matt Pendl, King Kiss, y KGB.

Unos espacios se van y otros se incorporan a la parrilla de Antena 3TV, privada que hoy, a las 17,30 horas, estrena «Más allá del amor», miniserie norteamericana de dos capítulos protagonizada por Lesley Ann Warren («Elígeme») y «Víctor o Victoria») y Armand Assante («Los reyes del mambo tocan canciones de amor»).

Basada en el best seller del mismo título de Belva Plain, «Más allá del amor» es un drama romántico que, a lo largo de cuatro décadas, narra la historia de Anna, una joven judía que emigra a los Estados

«Muertes en la playa», «Las tijeras de la censura» y «La otra frontera» son los títulos de los reportajes del veterano programa de TVE-1, «Informe semanal». El espacio trata el caso de las doce personas que murieron ahogadas en las playas catalanas en cuarenta y ocho horas, y, bajo el título «Las tijeras de la censura», se ocupa de los 6.000 cortes efectuados en 1.500 películas por las tijeras de la censura de la dictadura.

«Informe semanal» completa su contenido con «La otra frontera», reportaje que presenta las legislaciones restrictivas sobre el derecho de asilo y la emigración que acaban de entrar en vigor en Alemania y Francia.

CHARLES SCHULTZ

Charles Schulz, creador de los famosos personajes de «Carlitos y Snoopy», es entrevistado en «Lo más plus», espacio en abierto de Canal +, a las 21,00 horas, en el que también aparecen Miguel Bosé, Ana Belén y el director del Ballet Nacional, Nacho Duato.

Las hermanas Karamazov

CHUS LOPEZ MONJAS

SOLEDAD Mallol y Elena Martín, Las Virtudes, se han ido a Marbella, al hotel Melía Don Pepe, desde donde conducirán «Burbujas», un programa de variedades que Antena 3TV emitirá «próximamente» en horario «prime-time».

Bajo la dirección de Pío Núñez y con la ayuda del mago Pepe Carroll, rostro habitual de la pequeña pantalla, el dúo humorístico, que estará en el canal privado hasta el otoño, presentará un programa de humor y magia, y un concurso, en el que tres concursantes y tres famosos se someterán a las pruebas «Vaya morro», para demostrar si tienen o no cara, y «Vaya bola», sección en la que tendrán que descubrir un falso vídeo doméstico.

Rocío Jurado, María Jiménez, Víctor Manuel y Ana Belén, Rosario Flores y Joaquín Sabina son algunos de los artistas que pasarán por el programa de variedades, en el que tendrá una actuación fija la explosiva gogo-girl italiana Alba Parietti.

Soledad Mallol y Elena Martín conectan con el público, «desde marujas a intelectuales», como ellas mismas dicen. Con sus habituales pelucas negras y embutidas en trajes de colores, Las Virtudes, pícaras, «pero con moderación y con espectáculos para todos los gustos porque, cuando actuamos, le echamos mucha cara y nuestro morro va muy bien con el del público», son una de las apuestas de Antena 3TV para las noches de julio y agosto.

Populares por sus colaboraciones en «Hola Raffaella» (TVE-1), «Noche, noche» y «De tú a tú» (Antena 3TV) y «Va de vicio» (Telemadrid), Las Virtudes han pasado ya por casi todos los canales y recalán ahora en el canal privado con espacio propio.

Soledad Mallol y Elena Martín, que se llaman Las Virtudes «porque tener, lo que se dice tener vicios, sí que los tenemos, pero son vicios menores. Es decir, los dulces, la playa y los niños», sienten predilección por el directo, han escrito un libro («Rímel y castigo»), han grabado un disco y les tienta el cine, «pero, de momento, no tenemos ofertas».

Cercanas, cotidianas y con las musas en el gimnasio y el mercado, Las Virtudes, maestras de la improvisación, definen su humor de «absurdo y variado, alejado de los chistes, las imitaciones y la política». Entretener a la gente es el objetivo de las Virtudes, a quien Emilio Aragón calificó de «las hermanas Karamazov del humor español».

LO QUE HAY QUE VER

Por qué sigue Paco Lobatón

El periodista Paco Lobatón ha firmado un contrato de dos años con TVE y será desde septiembre director además de presentador de la nueva etapa del programa «Quién sabe dónde», al que se incorporarán, según dijo en rueda de prensa, psicólogos y asistentes sociales.

Ramón Colom declaró estar muy satisfecho con la permanencia de Paco Lobatón en la cadena y afirmó que la cifra económica que ha ofrecido TVE «es una ínfima parte de lo que había ofrecido otra cadena. Lo de los dieciocho millones -señaló- es ridículo».

«Cuando alguien de peso se va de la casa se dice que no sabemos negociar y si logramos mantenerlo con nosotros nos llaman manirroto», dijo Colom.

Aunque la productora de Paco Lobatón ha firmado un contrato de prestación de servicios para el programa, «la producción y los derechos del mis-

mo seguirán siendo de TVE, dijo Colom.

Lobatón señaló que es necesario corresponder a la actitud de la audiencia, por lo que intentará mejorar la capacidad de acción del equipo, que «se va a reforzar más que renovar».

«Si yo he elegido seguir en TVE -dijo Lobatón- no ha sido por el dinero, la opción ha sido fundamentalmente profesional, ya que continuar en esta casa me permite completar el recorrido que aún le queda a este programa».

Paco Lobatón, que desmintió que la periodista Mari Pau Domínguez -su esposa- vaya a trabajar en el programa, señaló respecto a la incorporación de tres miembros del equipo de producción del periodista al programa, que es normal que la gente se rodee de personas de su confianza.

«El último programa de esta etapa, que se emitirá el próximo miércoles, va a poner como siempre la utilidad por delante» y en él se presentarán a modo de recuerdo algunos de los casos no resueltos en los programas anteriores, según dijo.



KOTE RODRIGO/EFE

¿QUIEN SABE CUANTO?- El periodista Paco Lobatón ha firmado un contrato de dos años con TVE y será desde septiembre director además de presentador de la nueva etapa del programa «Quién sabe dónde», al que se incorporarán, según dijo en rueda de prensa, psicólogos y asistentes sociales.

TVE-1

MAÑANA

- 07.45 Encierros de San Fermín.
- 08.15 Pinnic. Incluye: La aldea del arce. El retorno de D'Artacán. Garfield.
- 11.40 Un, dos, tres. (Repetición).
- 14.00 Los primeros de la primera. Musical. Con Arantxa de Benito y David Barrington.
- 14.30 El sábado cocino yo. Con Karlos Arguiñano. Manitas de cordero en frita-da. Brazo canario

TVE-2

- 07.00 El informativo de la mañana.
- 10.00 Univesidad de verano.
- 11.00 Sesión de investidura del presidente del Gobierno.
- 13.00 Dime luna.
- 14.00 El superagente 86. «El sorprente Hammer».

ANTENA 3

- 07.00 Mi bella genio.
- 08.00 Vacaciones animadas. Incluye: El libro de la selva. Thundercats. Cazafantasmas. Tom y Jerry. Autos locos. Halcones galácticos.
- 09.15 Se busca una estrella. Con Teresa Rabal.
- 10.45 Noche, noche. (Repetición).
- 12.30 Leña al mono que es de goma. Magazine juvenil. Invitado: Johan Cruyff.
- 14.00 El turista habitual. Con Jordi González y Miriam Reyes.
- 14.30 La Cámara Baja. Con Consuelo Berlanga.

TELE-5

- 07.10 Entre hoy y mañana.
- 07.30 Telebuten. Incluye: «El pequeño Hobo». «Orsi». «Robin Hood». «La magia de Emi». «Fórmula uno». «Los inventos de Eva». «Pressing Catch». «La academia Lazer».
- 11.25 Vacaciones en el mar. «Crucero a Hong Kong».
- 12.15 Humor amarillo. Comentaristas: Juan Herrera y Miguel Angel Coll.
- 12.45 Veraneando. (Repetición).

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.40 Videominuto.
- 09.05 Transworld sport.
- 10.00 Cine. «Una flor salvaje». USA. 1991. Dirección: Diane Keaton. Intérpretes: Beau Bridges, Patricia Arquette, Susan Blakely, William McNamara.
- 11.32 Cine. «Game over, se acabó el juego». Francia, 1989. Dirección: René Manzor. Intérpretes: Brigitte Fossey, Louis Ducreux, Alain Musy, Patrick Floersheim.
- 13.00 Del 40 al 1.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Los chicos de Beverly Hills.
- 14.30 La pandilla plumilla.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Con Fernando G. Delgado y María Escario.
- 15.30 Tour de Francia. 6.ª etapa: Peronne - Chalons sur Marne.
- 17.00 Sesión de tarde y aventura. «Howard, un nuevo héroe». USA. 1968. 106 min. Dirección: William Huyck. Intérpretes: Lea Thompson, Tim Robbins, Jeffrey Jones, Ed Gale, Chip Zien.
- 19.00 Anillos de oro. «Cuestión de principios».
- 20.00 Taller mecánico. «El concejal».
- 20.30 Informe semanal. Muertes en la playa. Las tijeras de la censura. La otra frontera.

- 14.55 Tour de Francia. Peronne - Chalons sur Marne.
- 15.30 Sesión de verano (I) «Capitán Kidd». USA. Dirección: Rowland V. Lee. Intérpretes: Charles Laughton, Randolph Scott, Barbara Briton, John Carradine.
- 17.15 Sesión de verano (II). «Los grandes guías». España, Italia, 101 min. Dirección: Francisco Pérez Dolz. Intérpretes: Fernando Rey, Luz Márquez, Rosalba Neri, Anton Gesink, Ivo Garrani.
- 19.00 Las islas de la iguana.
- 20.00 El informe del día.
- 20.30 Menos lobos.

- 15.00 Noticias. Con Roberto Arce y María Rey.
- 15.30 Supercine. del sábado. «El ring de las Galaxias». USA. 1989. Dirección: Peter Manoogian. Intérpretes: Paul Satterfield y Hamilton Camp.
- 17.30 Miniserie: «Más allá del amor». (I Parte).
- 19.45 Picket Fences.
- 20.30 Noticias. Con Alejandro Dueñas.

- 14.55 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Cine fiesta. «La senda de los elefantes». USA. 1954. 100 Min. Dirección: William Dieterle. Intérpretes: Elizabeth Taylor, Peter Finch, Dana Andrews, Abraham Sofaer.
- 17.35 La batalla de las estrellas. «Los mejores momentos».
- 19.45 Retorno a Edén.

- 15.00 Fútbol. La liga en casa.
- 16.30 Cine. «Agárralo como puedas». USA. 1988. Director: David Zucker. Intérpretes: Leslie Nielsen, Priscilla Presley, Ricardo Montalban, George Kennedy.
- 17.52 Cine. «Escándalo en el plato». USA. 1991. Dirección: Michael Hoffman. Intérpretes: Sally Field, Kevin Kline, Robert Downey Jr., Whoopi Goldberg, Carrie Fisher.
- 19.07 «Oro en la pared».
- 19.35 «The Winjin Pom».
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia: Alf.

NOCHE

- 21.25 Colorín colorado. Greta: «BEOLWF».
- 21.30 Telediario - 2.
- 22.00 Viéndonos. Show de humor y música. Dirección y presentación: Martes y Trece. Interviene: Amparo Larrañaga. Colectivo: Hobbies. Actuaciones musicales: Jesús Vázquez, Julián Contreras, Gloria Stephan.
- 23.00 Especial cine. «Infierno de cobardes». USA. 1972. 100 min. Dirección: Clint Eastwood. Intérpretes: Clint Eastwood, Verna Bloom, Marianna Gill, Mitch Ryan.
- 00.45 Cine de medianoche II. «Terror del año 5.0 0 0». USA. 1958. 75 min. Dirección: Robert J. Gurney Jr. Intérpretes: Joyce Molden, Ward Costello.
- 02.00 El viejo policía.
- 03.00 Despedida y cierre.

- 21.00 Tour de Francia. Resumen de la etapa del día.
- 21.15 Para nosotros. Los primeros. Charlie Brown.
- 22.00 Festival de cine. «La dulce vida». Italia, 1960. 168 min. Dirección: Federico Fellini. Intérpretes: Marcello Mastroianni, Anouk Aimee, Anita Ekberg, Yvonne Furneaux, Alain Cuny.
- 01.00 Euronews.
- 01.30 Cine club. Grandes intérpretes. V.O. «¿Angel o diablo?». USA. 1945. 93 min. Dirección: Otto Preminger. Intérprete: Alice Faye, Dana Andrews, Linda Darnell.
- 03.05 Despedida y cierre.

- 21.00 Los vigilantes de la playa.
- 22.00 Noche, noche. Show. Con Emilio Aragón. Invitados: Lydia Bosch, Bibi Andersen, Paco Clavel y José Mari Baquero.
- 00.00 Cine de madrugada. «La quinta del porro». España, 1980. Dirección: Francesc Bellmunt. Intérpretes: Alvaro de Luna y Joan Borrás.
- 02.00 Concierto: Gloria Stephan. («Mi tierra»).
- 03.15 Cine de madrugada. «Delicias turcas». Holanda, 1973. Dirección: Paul Verhoeven. Intérpretes: Rutger Hauer y Monique Van Deven.
- 05.00 Cierre de emisión.

- 20.40 Curvas peligrosas. «Ojo por ojo».
- 21.35 Sensación de vivir. «El cuadro verde».
- 22.30 Noche de acción. «Profundidad seis». USA. 1988. 94 Min. Dirección: Sean S. Cunningham. Intérpretes: Tareau Blacque, Nancy Everhad, Greg Evigan, José Ferrer.
- 00.15 La máquina de la verdad.
- 01.30 Entre hoy y mañana.
- 02.00 Pantalla de madrugada. «Un mundo de mujeres». USA. 1979. 138 Min. Dirección: Glenn Jordan. Intérpretes: Lee Remick, Patty Duke Astin.
- 02.45 Cine. «Qué noche, muchachos». España, Italia, 1967. 93 Min. Dirección: Giorgio Capitani. Intérpretes: Philippe Leroy, Marisa Mell.
- 06.10 El Gran Chaparral. «La fragua del odio».

- 21.00 Lo más plus.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. «Jinetes de leyenda». Australia, 1987. Dirección: Simon Wincer. Intérpretes: Jan Blake, Peter Phelps, Tony Bonner, Bill Kerr.
- 23.51 Cine. «Asesinato en el callejón del Arco Iris». USA. 1991.
- 01.23 Sesión especial V.O. «Querido intruso». USA. 1991.
- 03.13 Cine. «El niño que gritó puta». USA. 1991.
- 04.54 Cine. «La fosa común». USA. 1990. Dirección: Ralph S. Singleton. Intérpretes: Stephen Macht, David Andrews, Kelly Wolf, Brad Dourif.
- 06.17 Cine. «Pequeños secuestradores». USA. 1990.
- 07.51 Piezas.

CENTRO AUDITIVO BURGALÉS • Burgos cuenta con un único centro especializado en el tratamiento de personas con problemas auditivos, dirigido por la audioprotesista M^a Nieves Alvarez. En él se atiende a la práctica totalidad de los casos de sordera infantil diagnosticados en la provincia.

MARIA NIEVES ALVAREZ

«La sordera crea problemas psicológicos gravísimos»

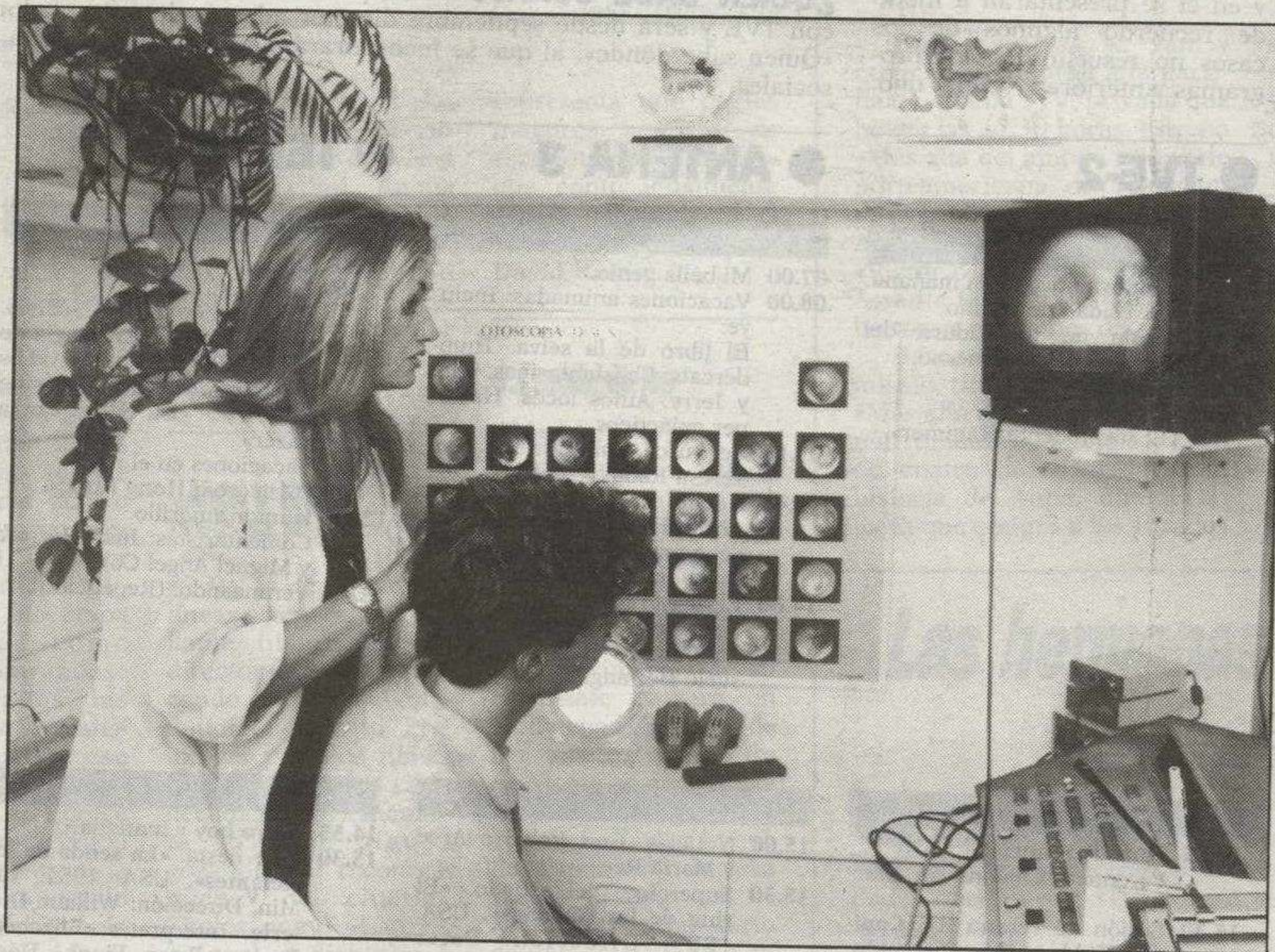
MIGUEL DIAZ RIVILLAS

□ Un niño de cada mil tiene al nacer problemas graves de audición. En la población mayor de 50 años, la incidencia de la presbiacusia (pérdida de audición causada por el envejecimiento) alcanza el 30 por ciento. Estas cifras deberían bastar para que la sociedad, la Administración y los profesionales de la medicina tomaran conciencia de la gravedad que entraña el problema de la sordera. Sin embargo, no es así.

En España existe una única escuela de audioprotesistas, localizada en Barcelona. Muchas provincias carecen de centros auditivos y un considerable porcentaje de los que existen en las grandes ciudades están dirigidos por personas con escasa preparación profesional. El primer Curso de Técnicos Superiores en Audiología Clínica, organizado por la Universidad de Alcalá de Henares y la Clínica Rúber Internacional, puede arrojar algo de luz sobre el oscuro panorama de la audiología en nuestro país.

María Nieves Alvarez, directora del Centro Auditivo Burgalés, es una de las tituladas en la primera promoción del curso, que finalizó el pasado mes de marzo. En el centro atiende a personas de todas las edades, pero son los niños quienes ocupan la mayor parte de su tiempo.

«La pérdida de audición en la infancia —explica M^a Nieves— es gravísima, porque afecta directamente al aprendizaje del



ALBERTO RODRIGO

María Nieves Alvarez, audioprotesista y directora del Centro Auditivo Burgalés.

lenguaje. Según los estudios de logopedas y lingüistas, un niño que a los tres años no haya asimilado las estructuras del lenguaje, no lo hará ya nunca. Los problemas psicológicos no son menores en el caso de los niños con pérdidas de audición leves, porque en el colegio se piensa que son despistados o que no

tienen interés y esto los aísla.

Por esta razón, es de vital importancia que el diagnóstico de la sordera y, especialmente, de la hipoacusia (pérdida parcial de audición) tenga lugar antes de los tres años de edad. También es imprescindible un buen estudio audiológico del paciente, que permita establecer

qué tipo de audífono se adapta mejor a cada caso.

«El futuro de los audífonos pasa por conseguir que se adapten automáticamente a la intensidad del sonido, esto lo ha hecho ya una fundación danesa, y que no necesiten pilas, sino que sea la propia energía del cuerpo la que los cargue».

EL GAVILAN

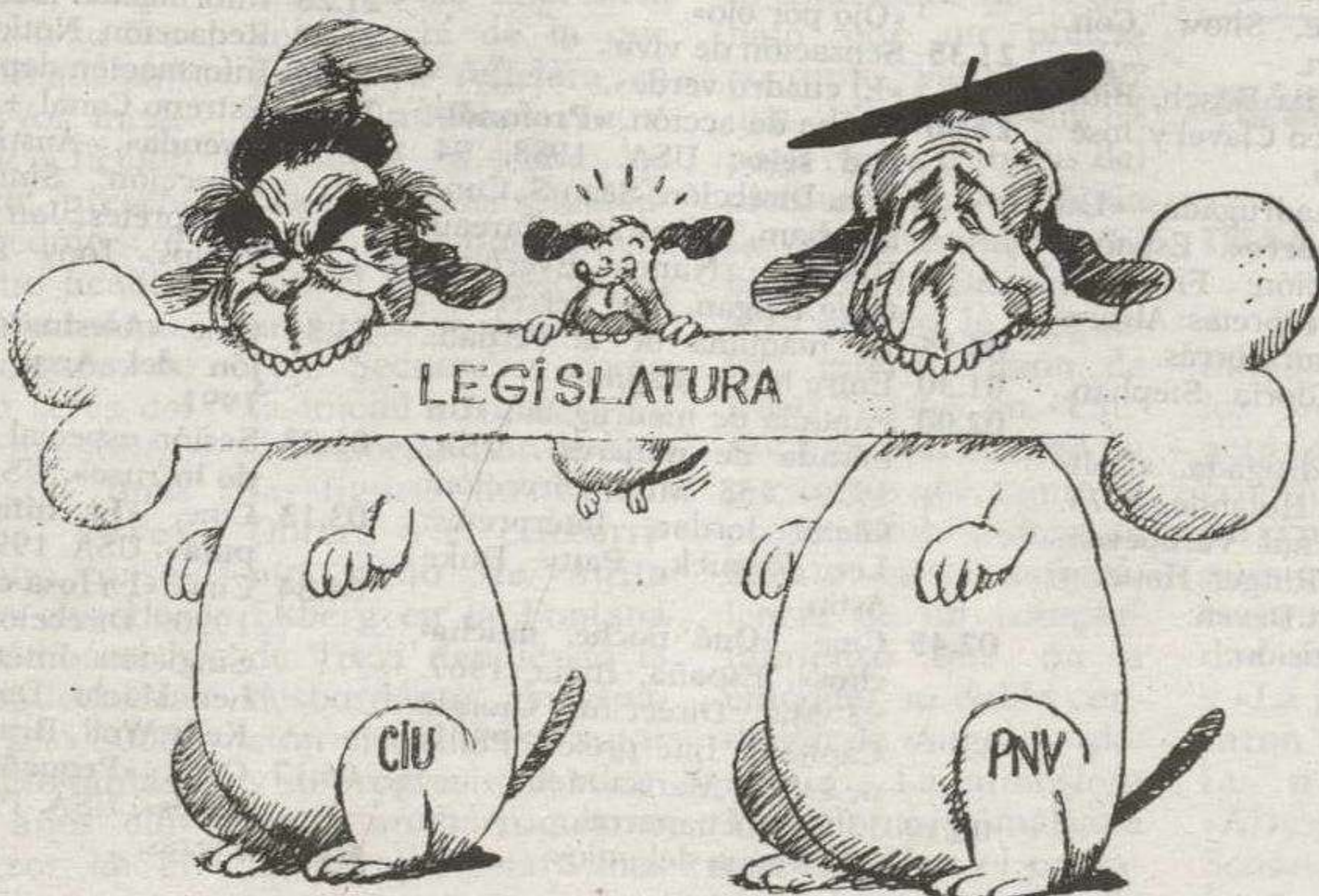
Planes

J-2

TODO el mundo, creo yo, tiene cabal idea de lo que son los planes. Los planes, que no los proyectos. Los proyectos, alguna vez, sobre todo cuando se elaboran con sentido común y se pone en ellos alguna dosis de voluntad, alguna vez digo, salen adelante. Los planes, nunca. Todos los planes son como la ilusión puesta del revés o como los sueños en negativo o, si se prefiere la comparación, como un río sin agua o un horno sin pan.

Resulta que uno pone todos sus sentidos en aquello que planea, se relame anticipadamente, alimenta su aljaba con los dardos de la ilusión —que ya presume en propiedad—, y así espera el momento. El momento llega, como todo en esta vida, pero los sentidos han de dar crédito al desvarío, el gusto torna al almíbar en acíbar, y todos los dardos de colores vuelven grises y blandos y crudos como la mismísima realidad. Nunca un plan salió no digo a enteras, pero que ni a medias, ni por asomo de aproximación... El hecho de que uno certifique que esto es así, siempre y sin excepción, no quiere decir, ni mucho menos, que uno deje ya de «planear». Seguramente, en ese fatal destino de todos los planes (y en su deliberada ignorancia) reside la grandeza del propio vivir. Y, seguramente, en el volver a planear, aún a sabiendas de que todo va a salir patas arriba, está la naturaleza de la misma ilusión.

MESA-MADERO



GADEMA

JOYEROS - RELOJEROS - GEMOLOGOS
Santander, 9 - Fco. Grandmontagne, 17

Reparto de premios sorteo día 8

26 - 39 - 41 - 42 - 44 - 49

Complementario 47

Reintegro 7

Reparto de premios

1.ª	Categ.	(6 aciertos) 0 acertantes	6.572.774
2.ª	»	(5 ac. y compl.) 9 acertantes a	730.308
3.ª	»	(5 aciertos) 162 acertantes a	13.807
4.ª	»	(4 aciertos) 12.139 acertantes a	1.332
5.ª	»	(3 aciertos) 266.371 acertantes a	

Reloj oro Cyma 18 k. Srta.. 95.000 ptas.
POR SOLO 3.350 PTAS. AL MES. FINANCIADO HASTA EN 36 MESES